

PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

El documento aparte de "Información de la garantía y programa mantenimiento de NISSAN" proporciona detalles sobre la cobertura de la garantía de su vehículo. La "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo.

La distribuidora NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por su distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precau-

ciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y requisitos de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

ADVERTENCIA

RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA** maneje después de consumir alcohol o drogas.
- **SIEMPRE** observe los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.
- **SIEMPRE** preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.
- **SIEMPRE** use sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños deben sentarse siempre en el asiento trasero.

AL LEER EL MANUAL

- **SIEMPRE proporcione información sobre el uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **SIEMPRE consulte la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.**

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas oficiales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

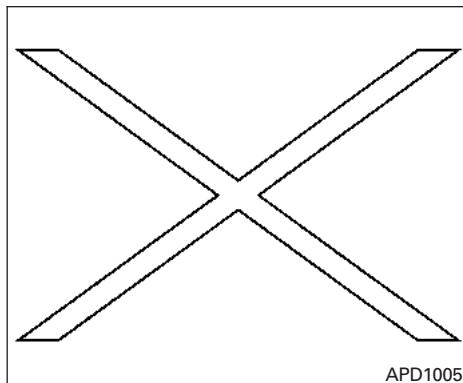
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar la muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



Si ve este símbolo, significa **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda"**.



Si ve un símbolo similar a estos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas destacan un elemento de la ilustración.



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Bosch.

© 2012 NISSAN NORTH AMERICA, INC.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del conductor se puede reproducir ni almacenar en un sistema de recuperación o transmitir de forma alguna ni por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN (únicamente México)

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada Distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

Teléfonos. 01 8009 6 4 7 7 2 6
(W N I S S A N)

Página web
<http://www.nissan.com.mx>

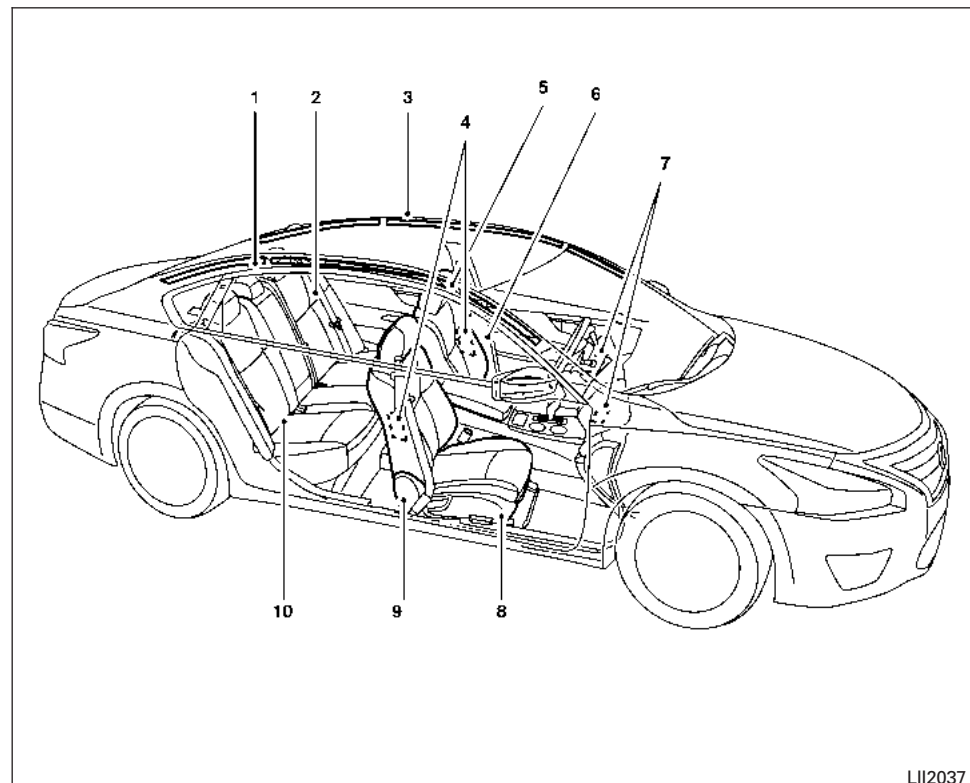
Contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica para el consumidor	9
Índice	10

0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	0-2
Parte delantera exterior	0-3
Parte trasera exterior	0-4
Compartimiento de pasajeros	0-5
Tablero de instrumentos	0-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	0-8
Luces de advertencia/indicadoras	0-10

BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

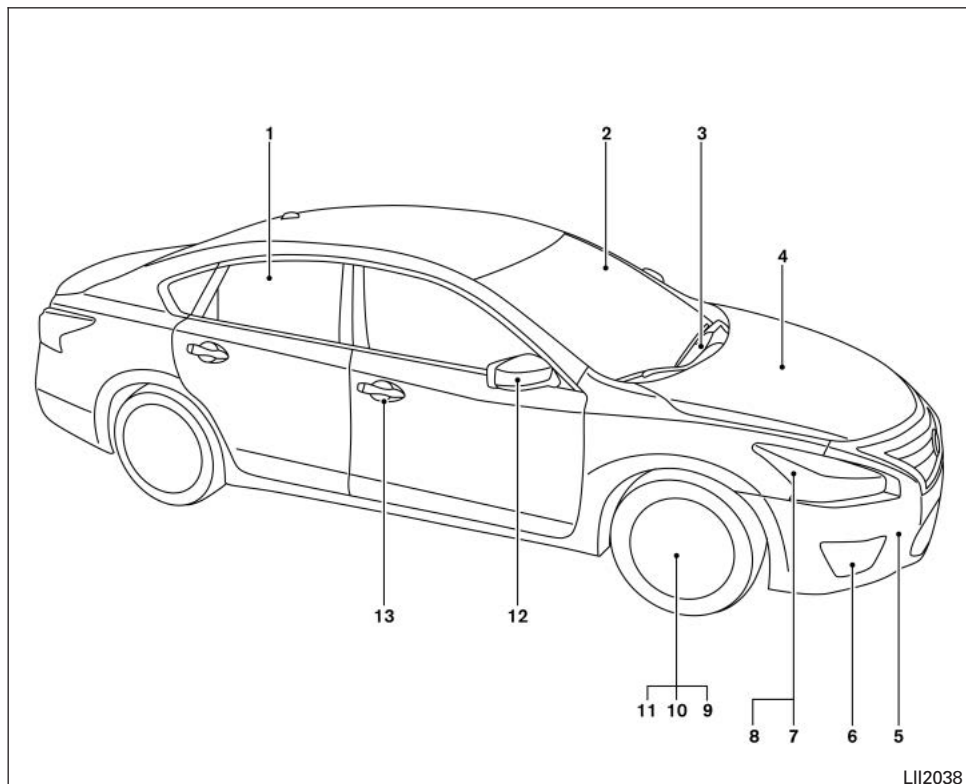


1. Anclaje de la correa superior de sujeción (P. 1-23)
2. Cinturones de seguridad traseros (P. 1-9)
3. Bolsa de aire de impacto lateral instalada en el techo (solo si está equipado) (P. 1-40)
4. Bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero (solo si está equipado) (P. 1-40)
5. Cabeceras (P. 1-8)
6. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-9)
7. Módulos de bolsas de aire complementarias para impactos frontales (P. 1-40)
8. Asientos (P. 1-2)
9. Cinturón de seguridad con pretensores (P. 1-51)
10. Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) (P. 1-21)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

0-2 **Tabla de contenido ilustrada**

PARTE DELANTERA EXTERIOR

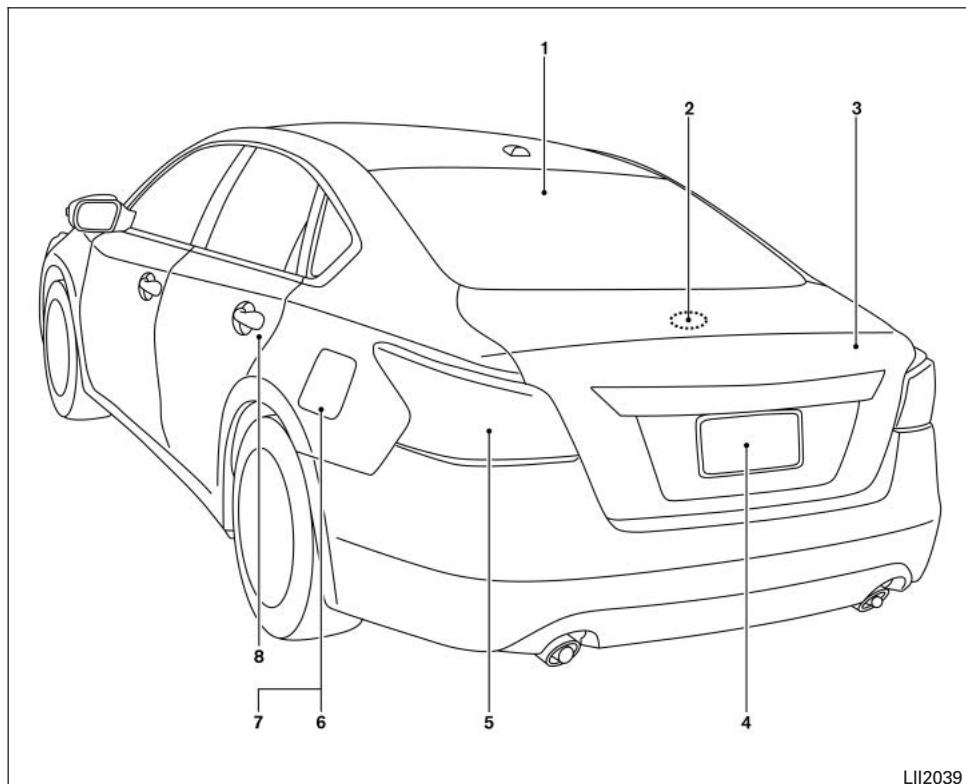


1. Elevavidrios eléctrico (P. 2-45)
2. Parabrisas (P. 8-24)
3. Interruptor de limpiaparabrisas y limpiador del parabrisas (P. 2-32)
4. Cofre del motor (P. 3-30)
5. Gancho de amarre (P. 6-15)
6. Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) (P. 2-38)
7. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-34)
8. Reemplazo de focos (P. 8-32)
9. Presión de las llantas (P. 8-39)
10. Llanta desinflada (P. 6-3)
11. Cadenas para llantas (P. 8-42)
12. Espejos (P. 3-36)
13. Seguros de las puertas, Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN, llaves (P. 3-4, 3-2, 3-2)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

Tabla de contenido ilustrada 0-3

PARTE TRASERA EXTERIOR

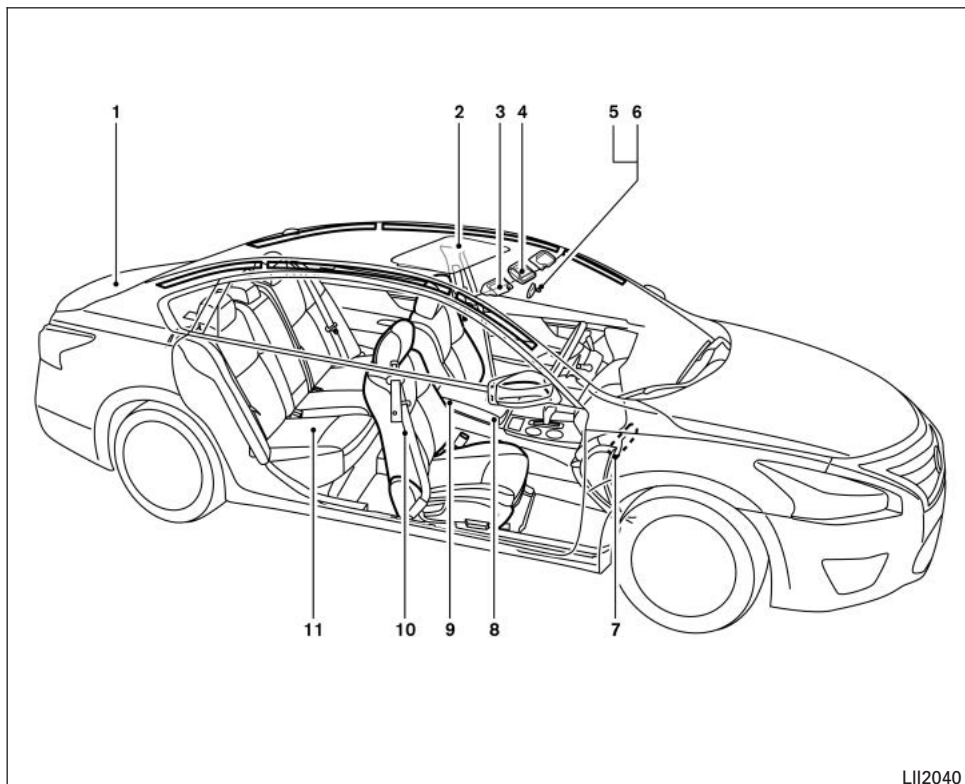


1. Interruptor del desempañador del cristal trasero (P. 2-33)
2. Liberador interior de la tapa de la cajuela (solo si está equipado) (P. 3-32)
3. Tapa de la cajuela (P. 3-30)
4. Funcionamiento del dispositivo de apertura (P. 3-30)
5. Reemplazo de focos (P. 8-32)
6. Tapón de llenado de combustible, recomendación de combustible (P. 3-33, P. 9-4)
7. Tapa de llenado de combustible (P. 3-33)
8. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (P. 3-7)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

0-4 Tabla de contenido ilustrada

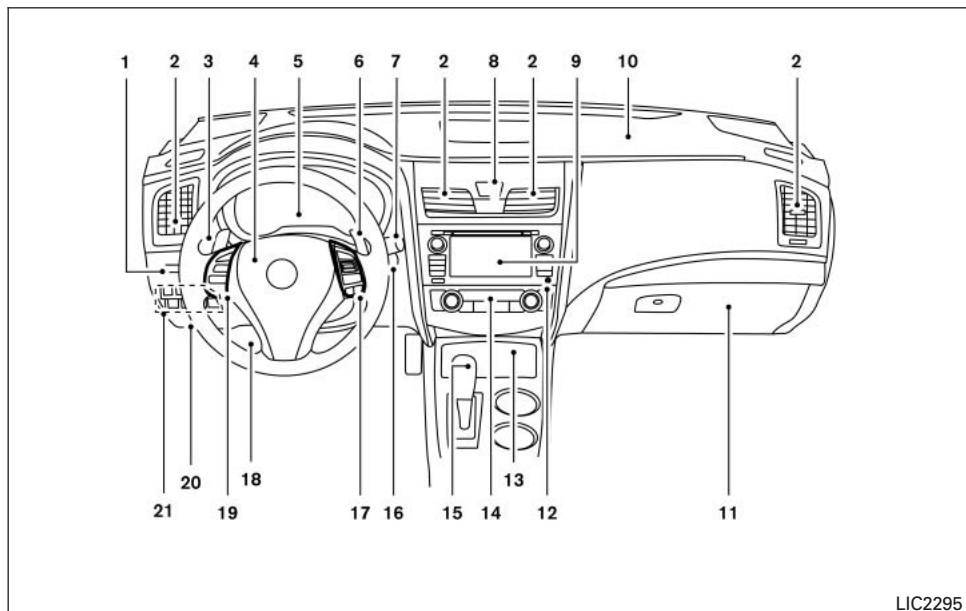
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Acceso interior a la cajuela (P. 1-6)
2. Techo corredizo (solo si está equipado) (P. 2-48)
3. Viseras (P. 3-35)
4. Luces interiores, entrada iluminada (P. 2-50)
5. Transmisor universal HomeLink® (solo si está equipado) (P. 2-52)
6. Espejo retrovisor antirreflejante automático (solo si está equipado) (P. 3-36)
7. Guantero (P. 2-44)
8. Portavasos (P. 2-43)
9. Caja de la consola (P. 2-44)
10. Asiento delantero (P. 1-2)
11. Asiento trasero (P. 1-6)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Control de brillo de los instrumentos/ interruptor de restablecimiento de la computadora de viaje (P. 2-37, P. 2-4)	3. Interruptor de faros/luces de niebla (solo si está equipado)/direccionales (P. 2-34)	6. Controles de cambio de paleta (P. 5-16)
2. Ventilas (P. 4-20)	4. Bolsa de aire/claxon complementario para el conductor (P. 1-40, P. 2-39)	7. Interruptor de limpiaparabrisas/ lavaparabrisas (P. 2-32)
	5. Medidores e indicadores (P. 2-3)	8. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
		9. Controles del sistema de audio (P. 4-33)
		10. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-40)
		11. Guantero (P. 2-44)
		12. Enchufe auxiliar/Puerto USB (P. 4-59, 4-60, 4-62)
		13. Tomacorriente (P. 2-40)
		14. Calefactor y aire acondicionado (P. 4-21, 4-29)
		15. Palanca selectora de velocidades (P. 5-13)
		16. Botón del interruptor de encendido (P. 5-8)
		17. Control de crucero principal/Interruptor de ajuste/Interruptor del volante de la dirección de control de audio (P. 5-21, P. 4-75)
		18. Controles de inclinación y ajuste teles- cópico del volante de la dirección (P. 3-34)

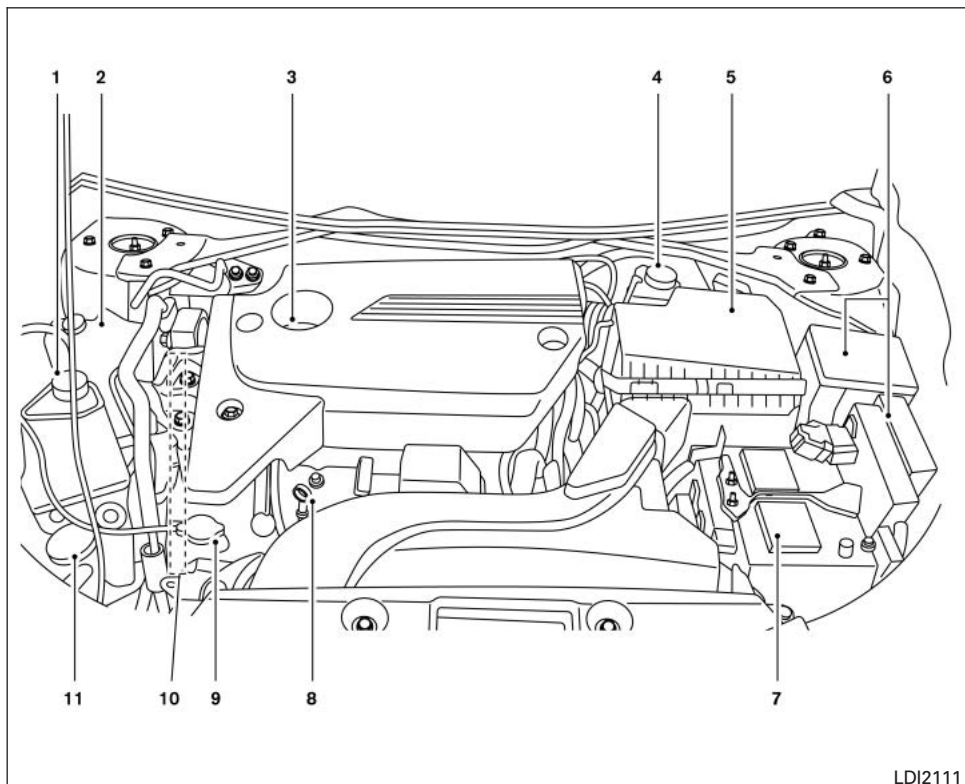
0-6 **Tabla de contenido ilustrada**

- 19. Sistema de teléfono de manos libres
Bluetooth® (si así está equipado)/
Controles de la pantalla de información
del vehículo (P. 4-77,4-93, 4-100,
4-113, 4-120, P. 2-19)
- 20. Liberador de la portezuela de llenado
de combustible/Liberador del cofre
(P. 3-33, P. 3-30)
- 21. Interruptor de desactivación del control
dinámico del vehículo (P. 2-39)
Dispositivo de apertura de la cajuela
(P. 3-30)

* Consulte el Manual del propietario del sistema
de navegación (solo si está equipado)

**Para conocer los detalles de operación,
consulte el número de página que se indica
entre paréntesis.**

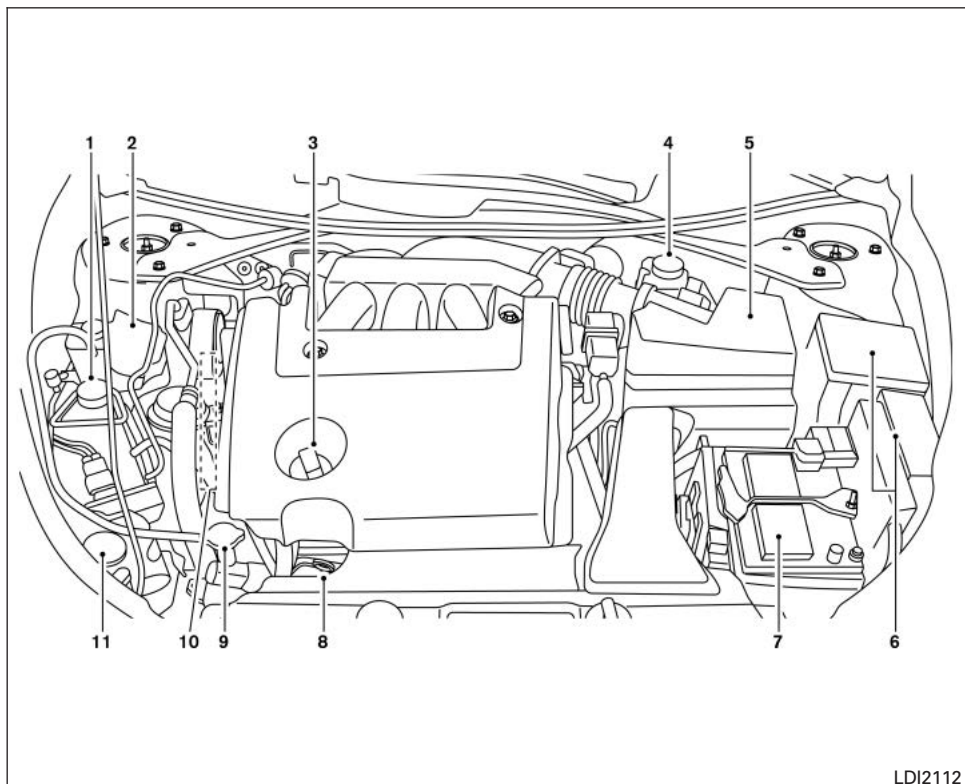
PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor QR25DE

1. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-15)
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)
3. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-11)
4. Depósito de líquido de frenos (P. 8-15)
5. Filtro de aire (P. 8-23)
6. Bloque de fusibles/Eslabones fusibles (P. 8-27)
7. Acumulador (P. 8-18)
8. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-11)
9. Tapón del radiador (P. 8-9)
10. Localización de la banda impulsora (P. 8-21)
11. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



Motor VQ35DE

1. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-15)
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)
3. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-11)
4. Depósito de líquido de frenos (P. 8-15)
5. Filtro de aire (P. 8-23)
6. Bloque de fusibles/Eslabones fusibles (P. 8-27)
7. Acumulador (P. 8-18)
8. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-11)
9. Tapón del radiador (P. 8-9)
10. Localización de la banda impulsora (P. 8-21)
11. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-16)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LDI2112

Tabla de contenido ilustrada 0-9

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-11
	Luz de advertencia de frenos	2-11
	Luz de advertencia de carga	2-12
	Luz de advertencia de presión baja de llanta (solo si está equipado)	2-12
	Luz de advertencia principal	2-14
	Luz de advertencia de la dirección asistida	2-14

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia y recordatorio acústico de cinturones de seguridad	2-14
	Luz de advertencia de velocidad [120 km/h (75 mph)] (solo si está equipado)	2-15
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-15
Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de los faros antiniebla (solo si está equipado)	2-15
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-16

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-16
	Luz indicadora de sobremarcha desactivada (solo si está equipado)	2-17
	Luz indicadora de seguridad	2-31
	Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)	2-17
	Luz indicadora de pérdida de tracción (patinar)	2-17
	Luz indicadora de modo "SPORT" (deportivo) (solo si está equipado)	2-17

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luces indicadoras de direccionales y emergencia	2-18
	Luz indicadora de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)	2-18

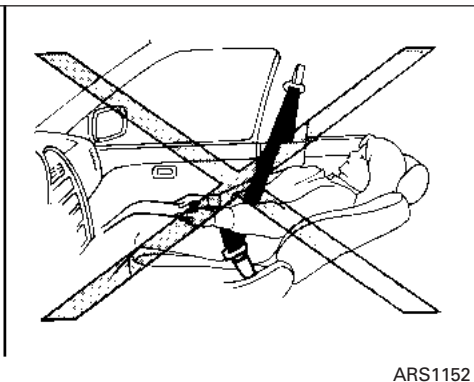
NOTAS

0-12 **Tabla de contenido ilustrada**

1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos.....	1-2	Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-21
Ajuste de los asientos manuales delanteros (solo si está equipado)	1-2	Instalación de sistemas de sujeción para niños con el sistema LATCH	1-25
Ajuste del asiento eléctrico delantero (solo si está equipado)	1-4	Instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad	1-29
Asiento trasero plegable.....	1-6	Asientos auxiliares	1-35
Ajuste de las cabeceras	1-8	Precauciones relacionadas con asientos auxiliares	1-35
Cinturones de seguridad	1-9	Instalación de asientos auxiliares	1-37
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad	1-9	Sistema de sujeción suplementario	1-40
Seguridad para niños	1-12	Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-40
Mujeres embarazadas	1-14	Bolsa de aire de impacto lateral montada en el asiento delantero (solo si está equipado) y bolsa de aire de impacto lateral tipo cortina montada en el techo (solo si está equipado)	1-49
Personas lesionadas	1-14	Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)	1-51
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor.....	1-14	Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias	1-52
Extensiones del cinturón de seguridad	1-18	Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-53
Mantenimiento de los cinturones de seguridad	1-18		
Sistemas de sujeción para niños	1-19		
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños	1-19		

ASIENTOS



ARS1152

⚠ ADVERTENCIA

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

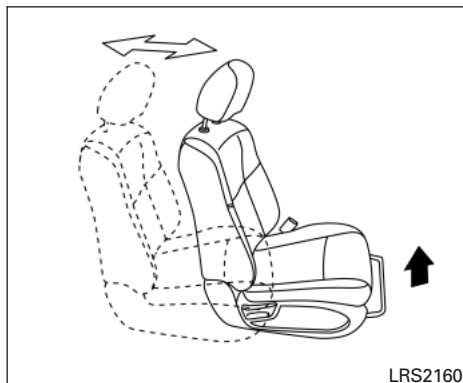
- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el asiento. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- El respaldo del asiento no debe reclinarsse más de lo necesario para su comodidad. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

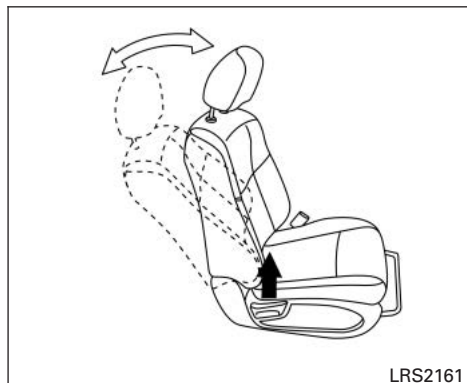
Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.

AJUSTE DE LOS ASIENTOS MANUALES DELANTEROS (solo si está equipado)



Hacia delante y atrás

Jale el centro de la barra hacia arriba y manténgalo en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para asegurar el asiento en su posición.

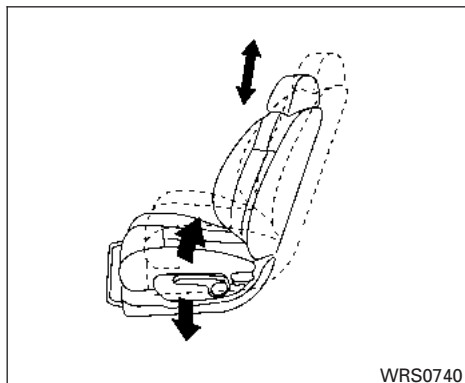


Reclinación

Para reclinar el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

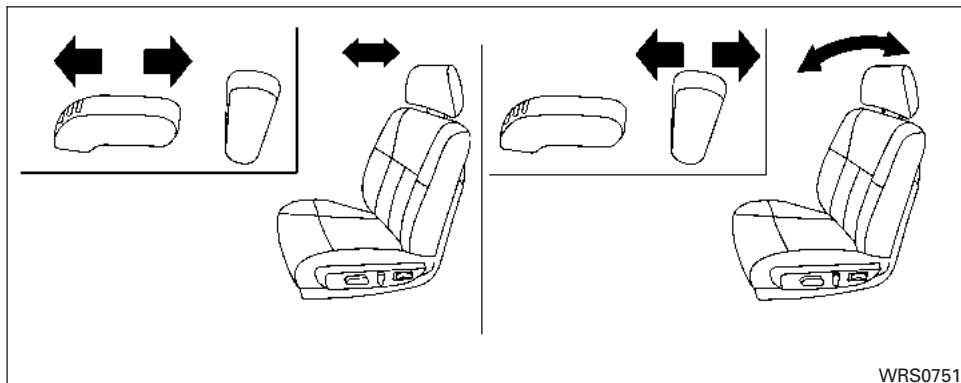
La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el

vehículo está detenido y la transmisión está en la posición "P" (Estacionamiento).



Sistema de elevación del asiento (solo si está equipado) para el asiento del conductor

Levante o baje la palanca de ajuste para fijar la altura del asiento hasta lograr la posición deseada.



AJUSTE DEL ASIENTO ELÉCTRICO DELANTERO (solo si está equipado)

Recomendaciones de operación

⚠ ADVERTENCIA

Antes de conducir el vehículo, regrese el respaldo del asiento a su posición vertical después de liberarlo manualmente. Además, cerciórese de que el asiento quede bien trabado en su lugar. De no hacerlo así, el asiento puede moverse en caso de un choque o una frenada repentina. Esto puede dañar el asiento o hacer que alguien se lesione.

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se auto-restablece. Si el motor se detiene durante la operación, aguarde 30 segundos y luego reactive el interruptor.
- No opere el interruptor de asiento eléctrico por largo tiempo si el motor está apagado. Eso descargará el acumulador.

los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la transmisión está en la posición "P" (Estacionamiento).

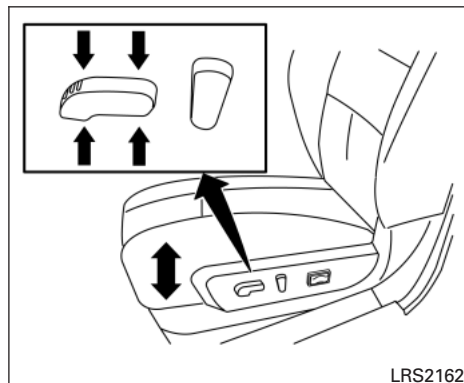
Hacia delante y atrás

Mover el interruptor hacia atrás o hacia adelante deslizará el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

Reclinación

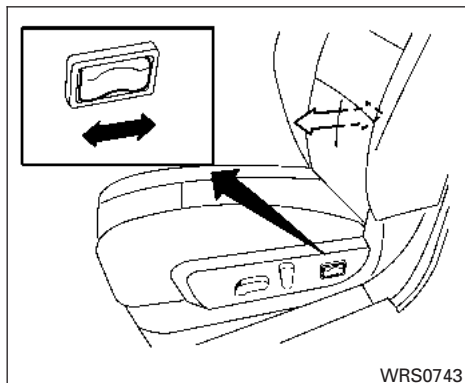
Mueva el interruptor de reclinación hacia atrás hasta que obtenga el ángulo deseado. Para llevar el respaldo del asiento otra vez hacia adelante, mueva el interruptor hacia adelante mientras lleva su cuerpo hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

La función de reclinación permite ajustar el respaldo del asiento para dar mayor comodidad a ocupantes de distintas estaturas y para facilitar el ajuste adecuado del cinturón de seguridad; vea "Precauciones sobre el uso del cinturón de seguridad" más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que



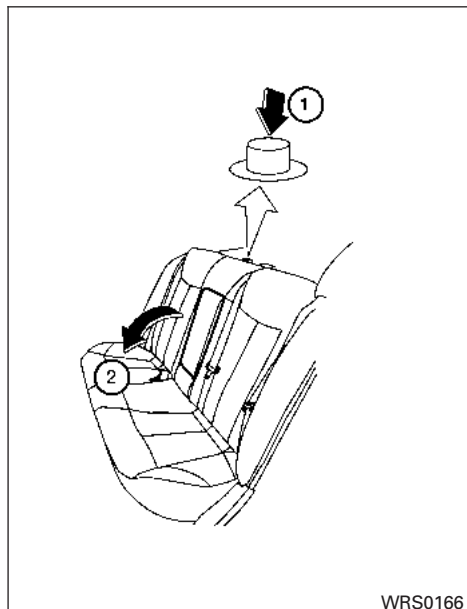
Elevador del asiento

Jale la palanca hacia arriba o empújela hacia abajo para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento.



Soporte lumbar (solo si está equipado el asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona apoyo a la baja espalda del conductor. Empuje el interruptor hacia atrás o hacia delante para ajustar el área lumbar del asiento.



ASIENTO TRASERO PLEGABLE

Acceso a la cajuela desde el interior

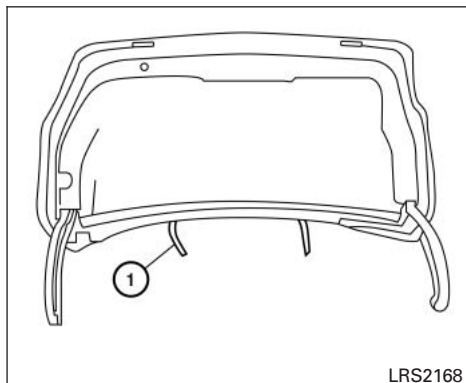
Se puede acceder a la cajuela desde el asiento trasero del lado del pasajero para cargarla o descargarla, como se indica.

1. Mueva el asiento del pasajero delantero a la posición totalmente hacia delante.
2. Abra la cubierta de acceso de la sombrerera trasera.
3. Empuje hacia abajo el botón ① de la sombrerera trasera.
4. Pliegue el respaldo del lado del pasajero ②.

⚠ ADVERTENCIA

- No permita que nadie viaje en el área de carga ni en el asiento trasero cuando está plegado. El uso de estas áreas por parte de pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar graves lesiones en un accidente o en un frenado repentino.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.

- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.
- Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles, para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.



LRS2168

Para plegar el asiento trasero del lado del conductor, abra la cajuela y jale la correa ①.

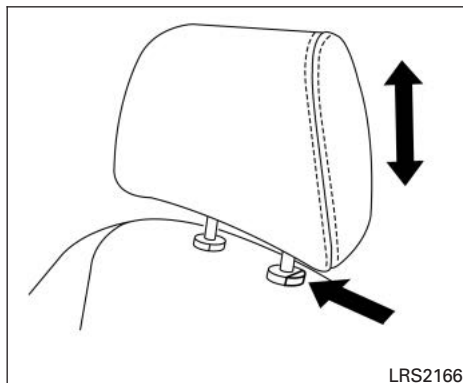
Los asientos traseros se pueden trabar con la llave mecánica para prevenir el acceso no autorizado. Para más información sobre las llaves, consulte "Llaves" en la sección "Comprobaciones y ajustes antes de conducir" de este manual.



WRS0167

Descansabrazos central

Jale el descansabrazos hacia abajo hasta que se apoye en el cojín del asiento.

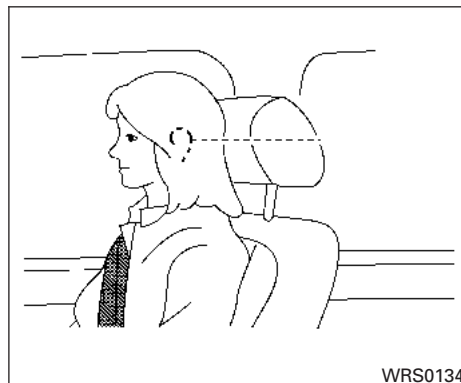


LRS2166

Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba. Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

⚠ ADVERTENCIA

Las cabeceras se deben ajustar correctamente, ya que pueden brindar una significativa protección contra lesiones en un accidente. No las quite. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento.



WRS0134

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos.

AJUSTE DE LAS CABECERAS

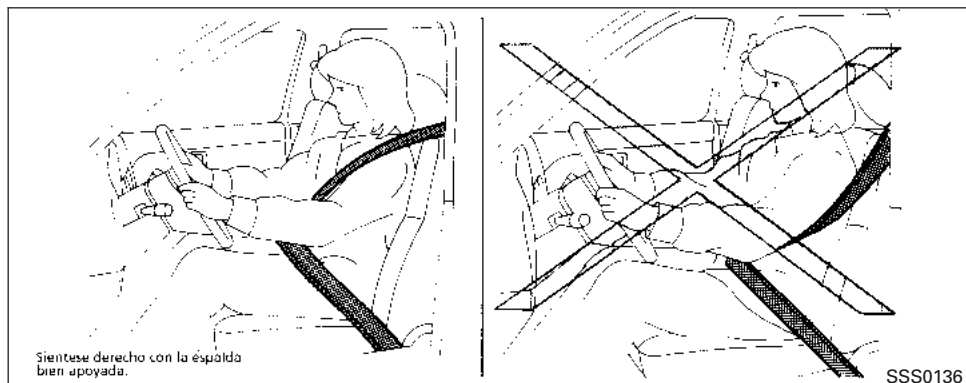
Asiento de tela: las cabeceras de los asientos delanteros son ajustables y desmontables. Las cabeceras traseras no son ajustables ni desmontables.

Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba. Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Asiento de piel: las cabeceras delanteras y traseras de los asientos junto a una ventana son ajustables y desmontables. La cabecera central no es ajustable ni desmontable.

1-8 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

CINTURONES DE SEGURIDAD

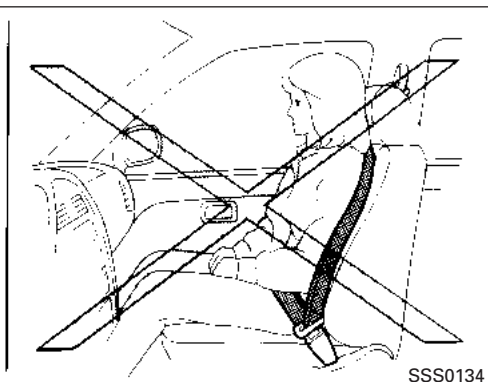
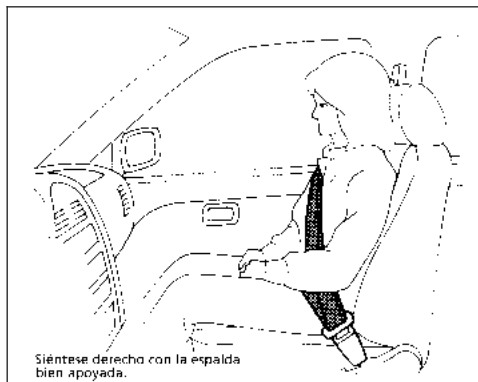


PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o muerto en un accidente o la gravedad de las lesiones se pueden reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

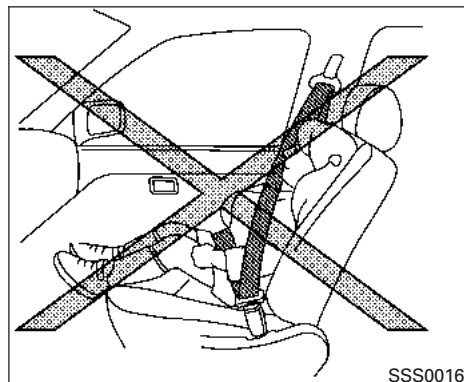
Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-9



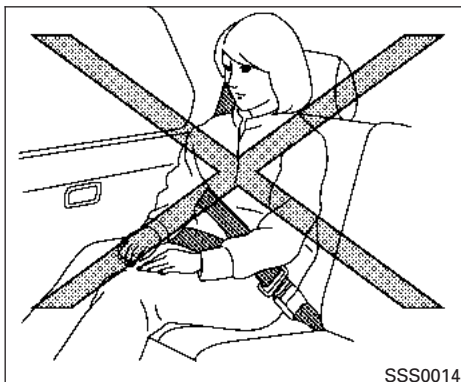
⚠ ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo, debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben sujetarse correctamente en el asiento trasero y, si corresponde, en un sistema de sujeción para niños.



⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir lesiones graves o muerte.



SSS0014

⚠ ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro, por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- Nunca transporte en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido está en "ON" con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar un funcionamiento incorrecto del sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener como consecuencia lesiones graves.
- Una vez que se activa el pretensor de un cinturón de seguridad, no se puede volver a utilizar por lo que debe reemplazarse junto con el retractor. Consulte al distribuidor NISSAN.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar la remoción e instalación de los componentes del sistema de pretensores.

- Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.
- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de revisión y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

ADVERTENCIA

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información sobre la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comu-

nitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año y que pesen menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños mirando hacia adelante para niños que rebasan la capacidad de los sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás y que tienen menos de un año. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro de un vehículo en un niño que ya no puede usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.

ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción disponibles para protección adicional de niños más grandes.

NISSAN recomienda sujetar en el asiento trasero a todos los bebés y niños. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Esto es es-

pecialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Consulte "Sistema de sujeción suplementario", más adelante en esta sección.

Bebés

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños pequeños

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lb) de peso, deben ocupar un asiento de seguridad orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe

elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños más grandes

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia delante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el

Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario 1-13

cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.

ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrodele en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro, por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

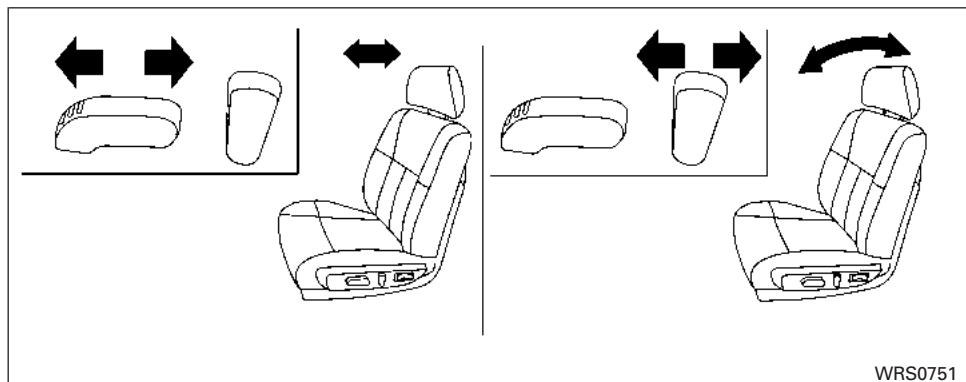
CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo, debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.

- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.

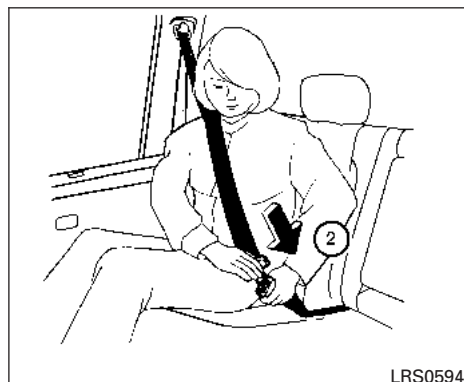


WRS0751

Imagen de asiento delantero

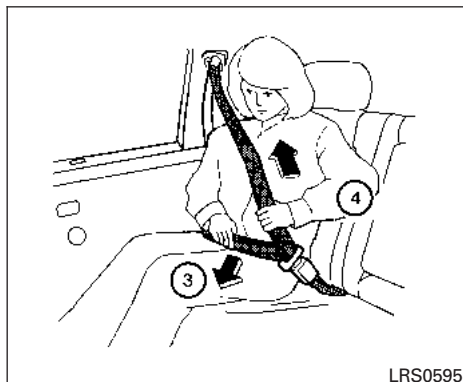
Cómo abrochar los cinturones de seguridad

1. Ajuste el asiento. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



LRS0594

2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla, hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.
 - **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
 - **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



LRS0595

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

El modo Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener más información, consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar solo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Si el cinturón de seguridad va a ser utilizado de manera normal por un pasajero adulto, no active el modo ALR. Si está desactivado, puede causar una tensión incómoda del cinturón.

⚠ ADVERTENCIA

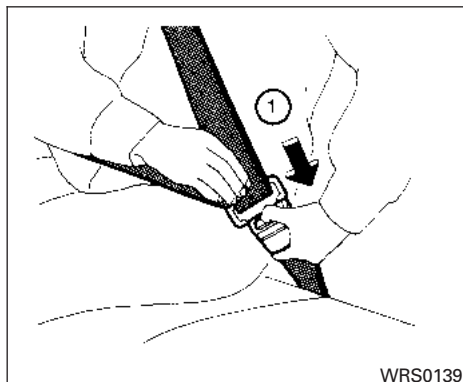
Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.

- ③ Coloque la parte de cinturón pélvico **bajo y ajustado en las caderas** como se muestra.
- ④ Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y de las posiciones de asiento traseras tienen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

1-16 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón mediante dos métodos distintos:

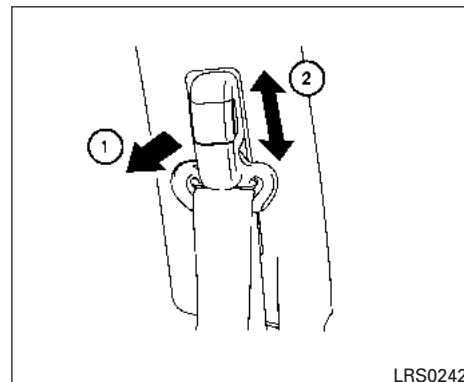
- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor.

- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia delante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca de la operación de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



Ajuste de altura del cinturón de hombro (asientos delanteros)

Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Consulte "Precauciones de uso de los cinturones de seguridad", más atrás en esta sección. Para ajustar, jale el botón ① de ajuste y mueva el ancla del cinturón de hombro hasta la posición deseada ②, de modo que la cinta pase justo encima del centro de su hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón pélvico/de hombro y abrocharlo, existe a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. El extensor agrega aproximadamente 200 mm (8 pulgadas) a la longitud y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

ADVERTENCIA

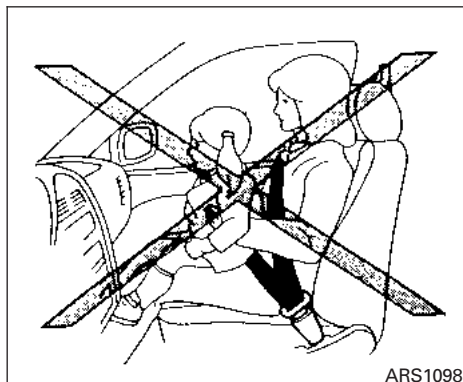
- Con cinturones de seguridad NISSAN solo se deben usar extensiones NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.
- Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.
- Nunca use extensiones de cinturones de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado en un choque o en un frenado repentino.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

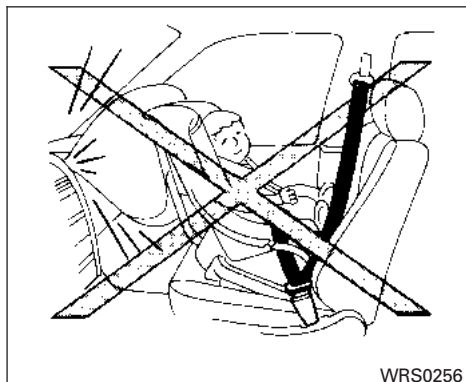
- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapices o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro** de los anclajes del cinturón de seguridad, puede que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos**, tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

1-18 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



ARS1098



WRS0256

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás solo se debe usar en el asiento trasero.
- **NISSAN** recomienda instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante en el asiento delantero, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.

- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un sistema de sujeción para niños pueden aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.
- Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.

- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al sistema de sujeción para niños, lo más vertical posible.

- Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Muévelo de un lado al otro mientras sostiene el asiento cerca del enganche del sistema LATCH o por el trayecto del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el sistema LATCH o un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar a su niño en el sistema de sujeción.

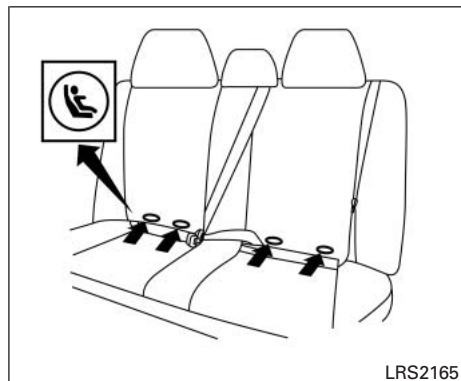
Este vehículo cuenta con un sistema de anclajes inferiores para sistemas universales de sujeción para niños, conocido como sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños o LATCH (por su sigla en inglés). Algunos sistemas de sujeción para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que no se pueden conectar a estos anclajes inferiores. Para los detalles, consulte "Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños)", más adelante en esta sección.

Si no tiene un sistema de sujeción para niños compatible con el sistema LATCH, puede usar los cinturones de seguridad del vehículo. Consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños en los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. En general, los sistemas de sujeción para niños también están diseñados para instalarse con un cinturón de seguridad pélvico/de hombro.

Varios fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños de diversas estaturas. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

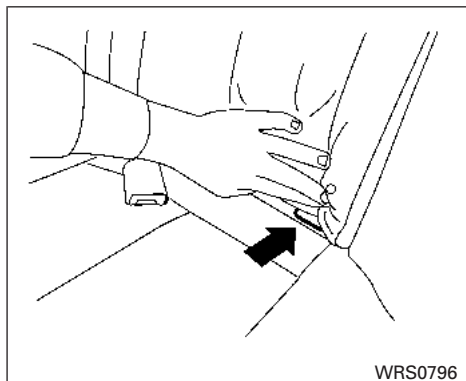


Ubicaciones de los anclajes del sistema LATCH

SISTEMA LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)

El vehículo cuenta con puntos de anclaje especiales que se usan con sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños). También se le llama sistema ISOFIX o compatible con ISOFIX. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños.

Los puntos de anclaje LATCH se suministran para la instalación de sistemas de sujeción para niños solo en los extremos de los asientos traseros. No intente instalar un sistema de sujeción para niños en la posición central mediante los anclajes del sistema LATCH.



WRS0796

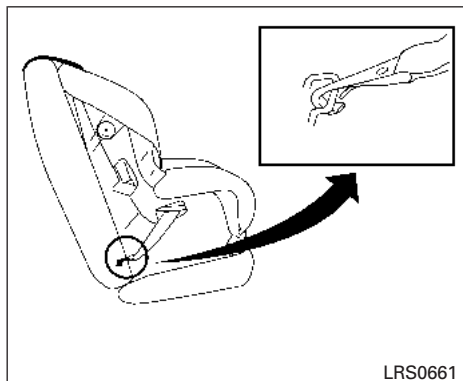
Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH

Ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores del sistema LATCH

Los anclajes del sistema LATCH se ubican en la parte posterior del cojín del asiento, cerca del respaldo. El respaldo cuenta con una etiqueta que ayuda a encontrar los anclajes del sistema LATCH.

⚠ ADVERTENCIA

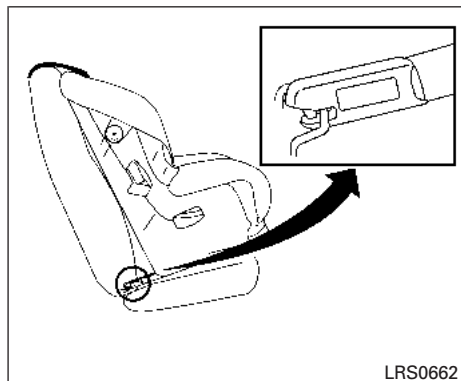
- **Instale sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH solo en las ubicaciones indicadas. Si un sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto en un accidente.**
- **No instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero mediante los anclajes del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado.**
- **Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos.**



Conexión instalada en la correa de sujeción del sistema LATCH

Instalación de las conexiones de anclaje de LATCH del sistema de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se pueden conectar a dos anclajes ubicados en ciertas posiciones de asiento del vehículo. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Verifique si el sistema de sujeción para niños tiene una etiqueta que indi-



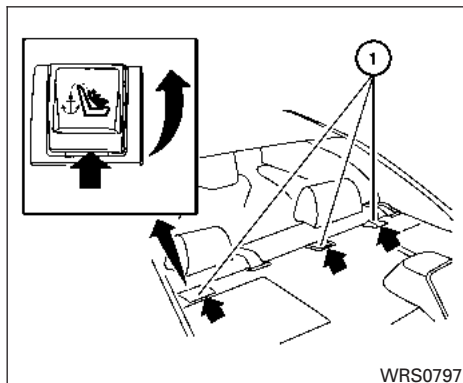
Conexión rígida del sistema LATCH

que su compatibilidad con el sistema LATCH. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción.

Los sistemas de sujeción para niños LATCH requieren generalmente el uso de una correa superior de sujeción. Para obtener instrucciones de instalación, consulte "Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción", más adelante en esta sección.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquéllas que vienen con el sistema

de sujeción. Consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños con el sistema LATCH", más adelante en esta sección.

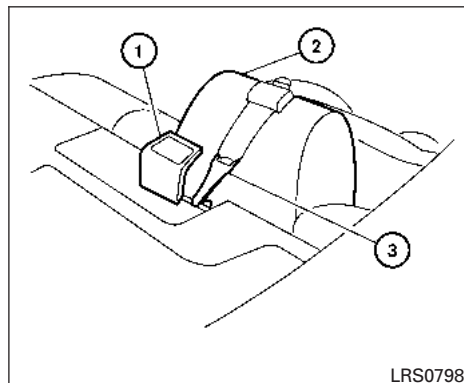


Los puntos de anclaje ① se ubican en la sombrerera trasera.

Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa superior

La correa de sujeción superior del sistema de sujeción para niños se debe utilizar cuando se instale el sistema de sujeción para niños con las conexiones de anclaje inferior del sistema LATCH o con los cinturones de seguridad. Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" más adelante en esta sección.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.



Instalación de la correa de sujeción superior

Primero, asegure el sistema de sujeción para niños con el sistema LATCH (solo los asientos de las posiciones externas traseras) o con el cinturón de seguridad, según sea el caso.

- ① Levante la cubierta del anclaje desde el punto de anclaje que se ubica directamente detrás del asiento para niños.
- ② Coloque la correa superior de sujeción sobre la parte superior del respaldo.

- ③ Asegure la correa de sujeción en el soporte de anclaje que proporciona la instalación más derecha.
4. Antes de apretar la correa de sujeción, consulte los pasos del procedimiento de instalación apropiado del sistema de sujeción para niños, en esta sección.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS CON EL SISTEMA LATCH

⚠ ADVERTENCIA

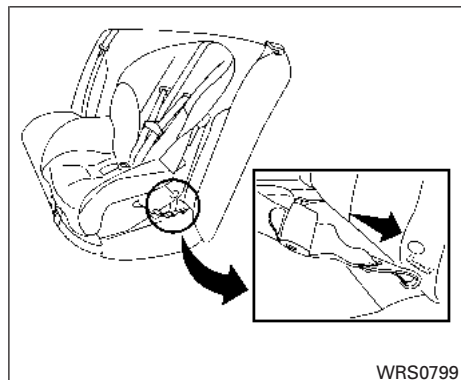
- **Instale sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH solo en las ubicaciones indicadas. Para conocer las ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH, consulte "Sistema LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)". Si un sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto en un accidente.**

- **Los anclajes del sistema LATCH están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción para niños correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos.**
- **Revise los anclajes inferiores insertando los dedos en el área correspondiente y palpando para asegurarse de que no hay ninguna obstrucción, tal como la correa de los cinturones de seguridad o material del cojín del asiento. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado si los anclajes del sistema LATCH están obstruidos.**

Mirando hacia adelante

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante con el sistema LATCH:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

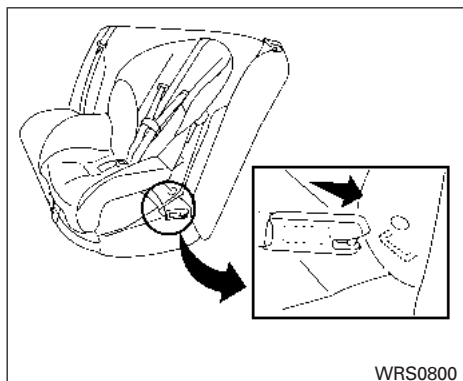


WRS0799

Mirando hacia adelante, instalación con cinturón: paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.
3. Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

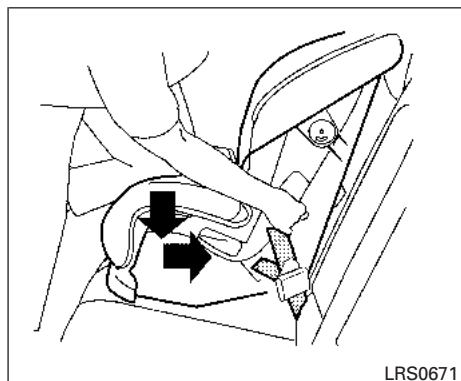
Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No**



**Mirando hacia adelante, instalación rígida:
paso 2**

olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños. Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

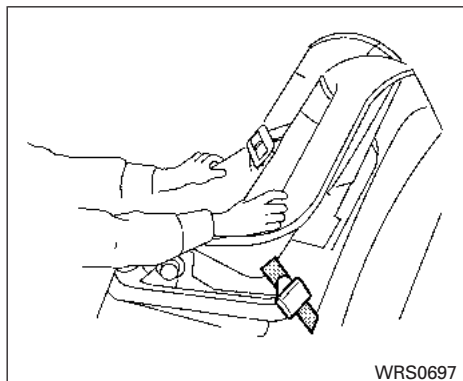
Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Mirando hacia adelante: paso 4

4. En sistemas de sujeción para niños que cuentan con conexiones instaladas en la correa, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.

5. Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Consulte "Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción", en esta sección.



WRS0697

Mirando hacia adelante: paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de

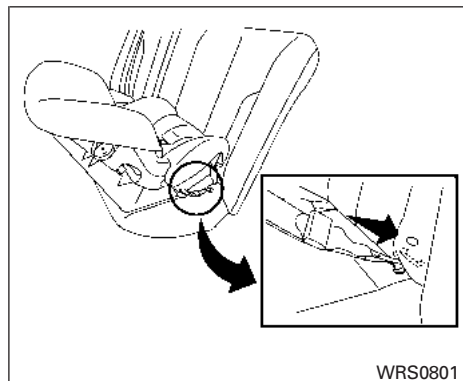
sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos 2 a 6.

Orientado hacia atrás

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás con el sistema LATCH:

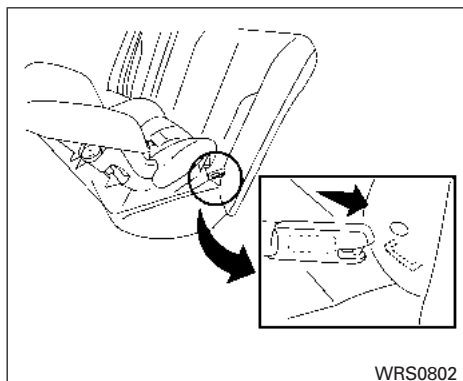
1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.



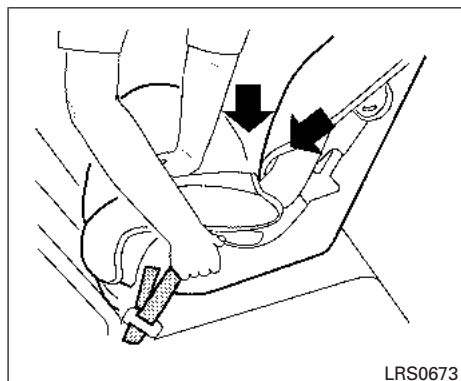
WRS0801

Mirando hacia atrás, instalación con cinturón: paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

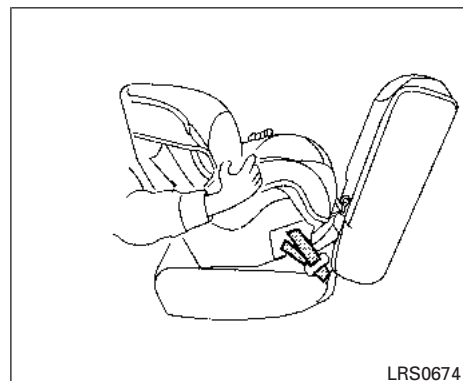


Mirando hacia atrás, instalación rígida: paso 2



Orientación hacia atrás: paso 3

3. En sistemas de sujeción para niños que cuentan con conexiones instaladas en la correa, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Con la mano, presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.

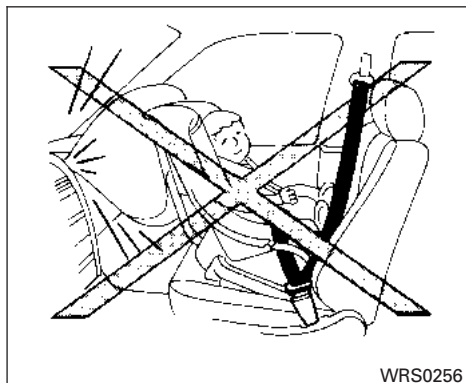


Orientación hacia atrás: paso 4

4. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de

sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos 3 a 4.



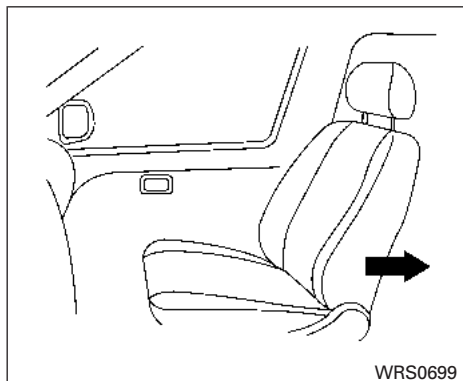
INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS CON LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás solo se debe usar en el asiento trasero.**

- **NISSAN recomienda instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Sin embargo, si debe instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.**
- **El cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo posee un retractor de bloqueo automático (ALR) que se debe usar cuando se instala un sistema de sujeción para niños.**
- **No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y causar lesiones al niño al producirse un frenado repentino o un choque.**
- **No debe usar un sistema de sujeción para niños con correas superiores de sujeción en el asiento del pasajero delantero.**

Las instrucciones de esta sección aplican a la instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad del vehículo en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero.



Mirando hacia adelante (asiento del pasajero delantero): paso 1

Mirando hacia adelante

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante con el cinturón de seguridad del vehículo en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero:

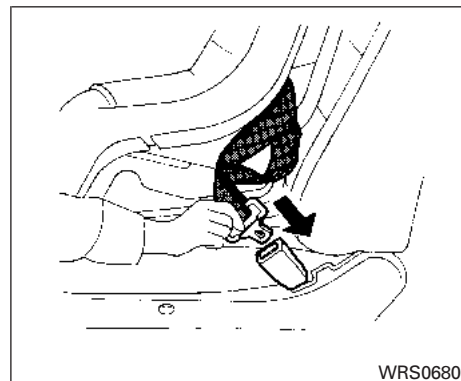
- 1. Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia delante. Mueva el asiento completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para bebés**

son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

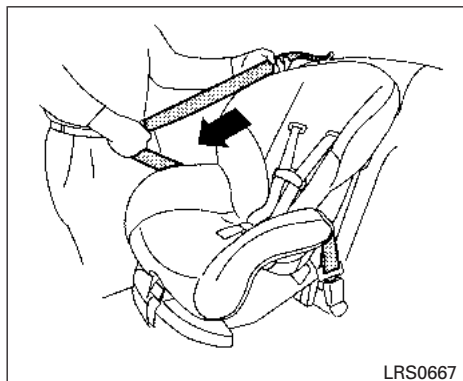
Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Consulte "Ajuste de las cabeceras", en esta sección.

Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. Asegúrese de instalar la cabecera al quitar el sistema de sujeción para niños. Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



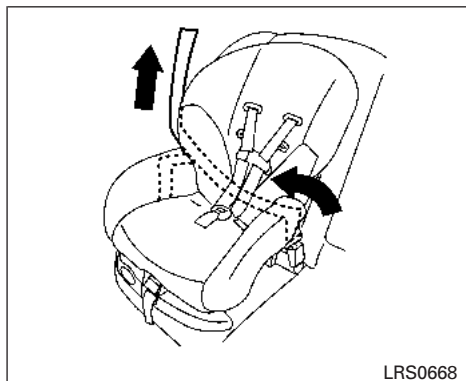
Mirando hacia adelante: paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



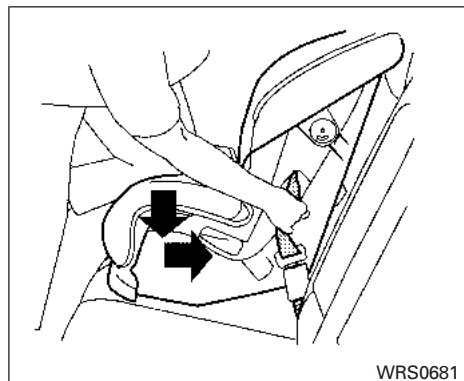
Mirando hacia adelante: paso 4

4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo, éste vuelve al modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



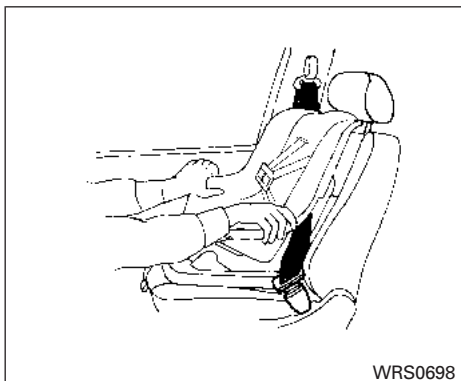
Mirando hacia adelante: paso 5

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Mirando hacia adelante: paso 6

6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



WRS0698

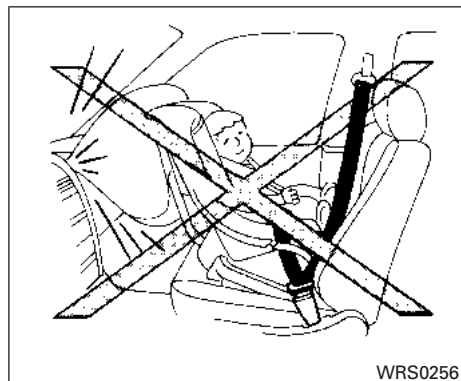
Mirando hacia adelante: paso 7

7. Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje (solo instalación en el asiento trasero). Consulte "Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción", en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa superior de sujeción en asientos que no tengan anclaje superior de sujeción.

8. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

9. Para asegurarse de que el retractor esté en el modo ALR, intente jalar más el cinturón de seguridad. Si no puede sacar más correa del cinturón del retractor, éste se encuentra en el modo ALR.
10. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 9.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



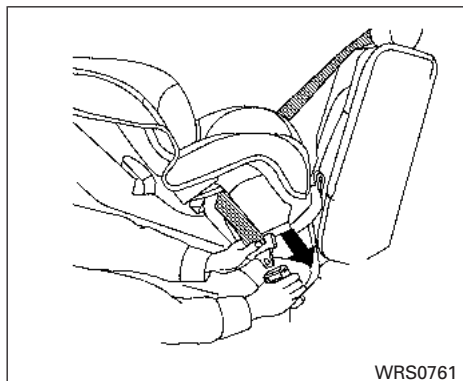
WRS0256

Mirando hacia atrás: paso 1

Orientado hacia atrás

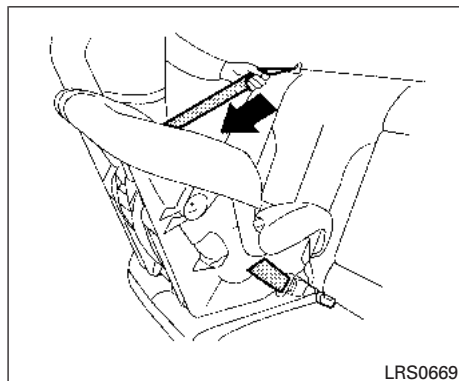
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás con el cinturón de seguridad del vehículo en los asientos traseros:

1. **Los sistemas de sujeción para bebés son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



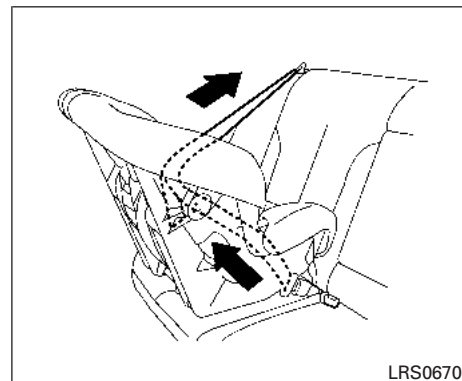
Orientación hacia atrás: paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



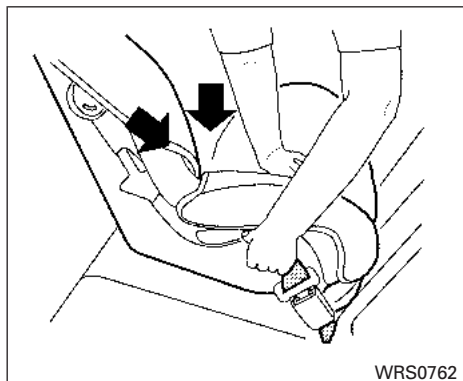
Orientación hacia atrás: paso 3

3. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Vuelve al modo de Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



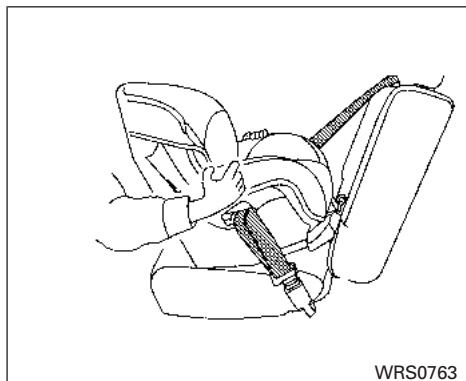
Orientación hacia atrás: paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia atrás: paso 5

5. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y hacia atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia atrás: paso 6

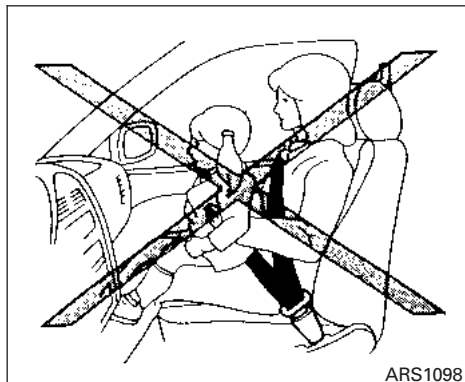
6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de

sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Para asegurarse de que el retractor esté en el modo ALR, intente jalar más el cinturón de seguridad. Si no puede sacar más correa del cinturón del retractor, este se encuentra en el modo ALR.
8. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 7.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

ASIENTOS AUXILIARES



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON ASIENTOS AUXILIARES

⚠ ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños o un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones o la muerte.

- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.
- NISSAN recomienda instalar el asiento auxiliar en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetados correctamente. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares en el asiento del pasajero delantero y en el asiento trasero", más adelante en esta sección.
- Un asiento auxiliar se debe instalar solo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros. No usar un cinturón de seguridad tipo tres puntos con un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones en un frenado repentino o en un choque.

- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.
- No use toallas, libros, almohadas ni otros elementos en lugar de un asiento auxiliar. Elementos como estos pueden moverse durante el manejo normal o al producirse un choque y provocar graves lesiones o la muerte. Los asientos auxiliares están diseñados para usarse con un cinturón pélvico/de hombros. Su diseño contempla pasar las partes pélvica y del hombro del cinturón de seguridad por sobre las partes más fuertes del cuerpo de un niño, a fin de proporcionar la máxima protección al producirse un choque.
- Siga todas las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un asiento auxiliar, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de asientos auxiliares en el vehículo.

- Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se usan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al asiento auxiliar, lo más vertical posible.
- Luego de colocar al niño en el asiento auxiliar y de abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que la parte del hombro del cinturón quede alejada de su cara y de su cuello y que la parte pélvica no cruce su abdomen.
- No coloque el cinturón de hombros por detrás del niño ni debajo de su brazo. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares", posteriormente en esta sección.
- Cuando el asiento auxiliar no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un asiento auxiliar en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar a su niño en el asiento auxiliar.

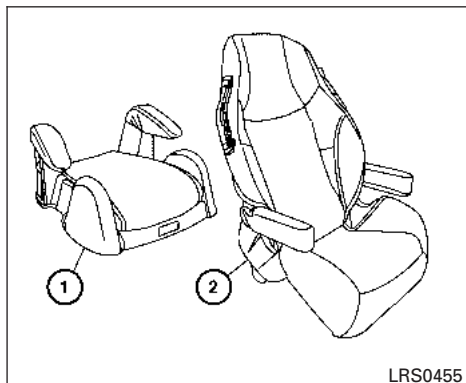


WRS0813



Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.



- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostengan correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.

- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

Las instrucciones de esta sección se aplican a la instalación de asientos auxiliares en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

INSTALACIÓN DE ASIENTOS AUXILIARES

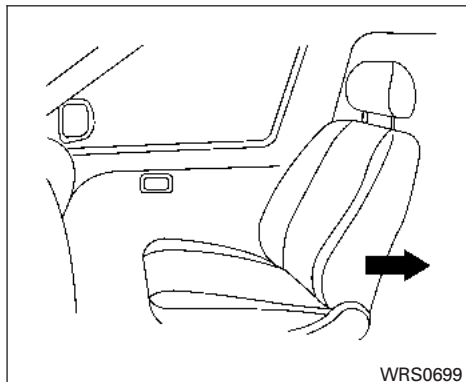
⚠ ADVERTENCIA

NISSAN recomienda que los asientos auxiliares se instalen en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

PRECAUCIÓN

No use el modo retractor de bloqueo automático del cinturón pélvico/de hombro al emplear un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:



1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia delante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



Posición trasera central



LRS0452

Posición en el extremo trasero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable. Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Consulte "Ajuste de las cabeceras", anteriormente en esta sección. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. Asegúrese de instalar la cabecera al quitar el asiento auxiliar. Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar con relación al ajuste del cinturón.

5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar con relación al ajuste del cinturón.



LRS0454

Posición de pasajero delantero

6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que vienen en el tema "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito anteriormente en esta sección.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

Esta sección sobre el Sistema de sujeción suplementario (SRS, por sus siglas en inglés) contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsa de aire complementaria del conductor y el pasajero para impacto frontal
- Bolsas de aire suplementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales
- Bolsa de aire suplementaria tipo cortina instalada en el techo para impactos laterales
- Cinturón de seguridad con pretensor

Sistema de bolsas de aire para impacto frontal: Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y el pecho del conductor y el pasajero delantero en ciertos choques frontales.

Sistema de bolsas de aire complementarias instalado en el asiento delantero para impactos laterales (solo si está equipado):

Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en el área del pecho y la pelvis del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques de lado. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema de bolsa de aire de impacto lateral tipo cortina instalada en el techo (solo si está equipado):

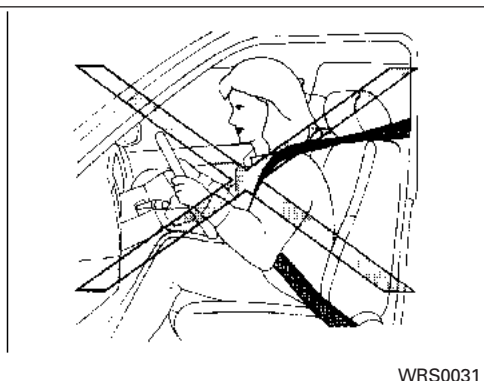
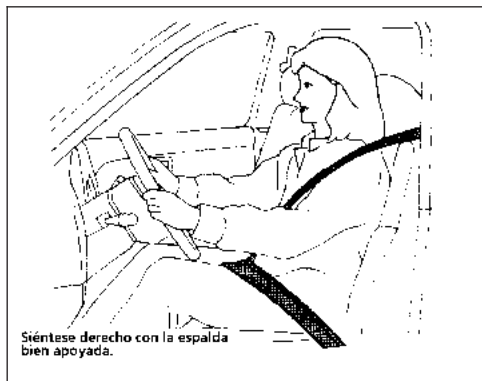
Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes de los extremos de los asientos delantero y trasero en ciertos choques de impacto lateral. En caso de un choque lateral, las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse del lado donde el vehículo recibe el impacto.

Este sistema de sujeción suplementario está diseñado para **complementar** la protección contra colisiones que brindan los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero y **no los sustituyen**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. (Para obtener instrucciones y precauciones acerca del

uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad", anteriormente en esta sección.)

Las bolsas de aire suplementarias funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



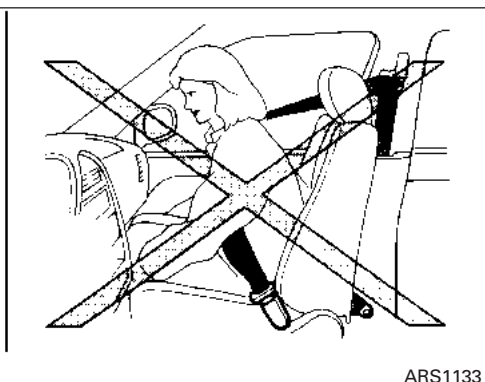
⚠ ADVERTENCIA

- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

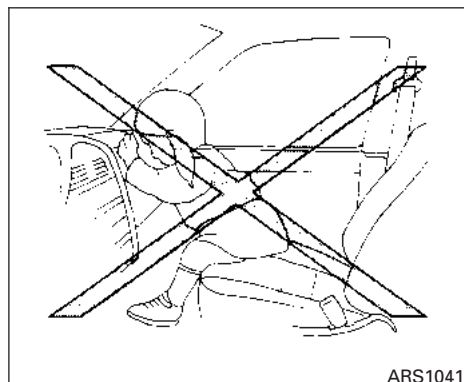
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a

ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

- Mantenga las manos en el lado externo del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.
- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema de bolsa de aire monitorea la gravedad del choque y luego infla las bolsas de aire, según sea necesario y con base en el uso apropiado del cinturón. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.



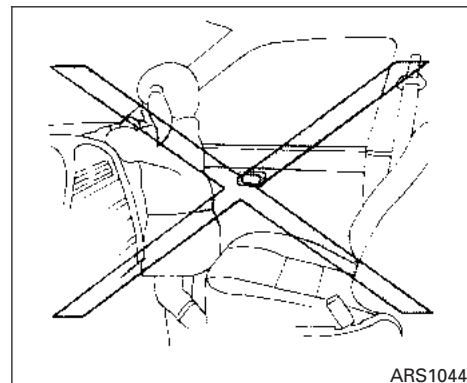
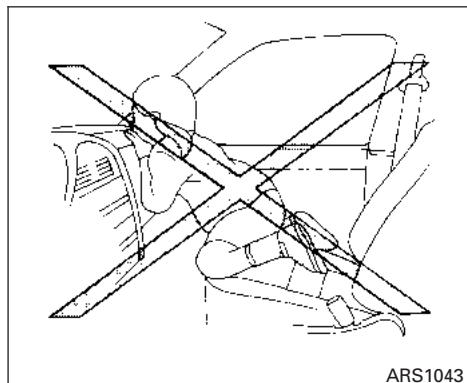
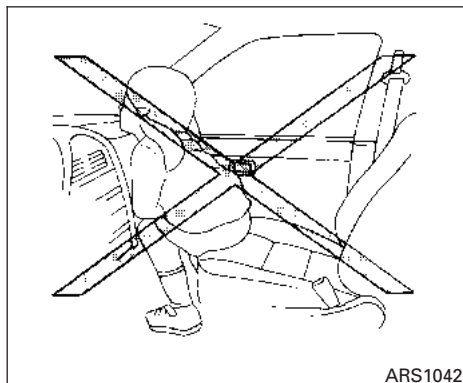
ARS1133

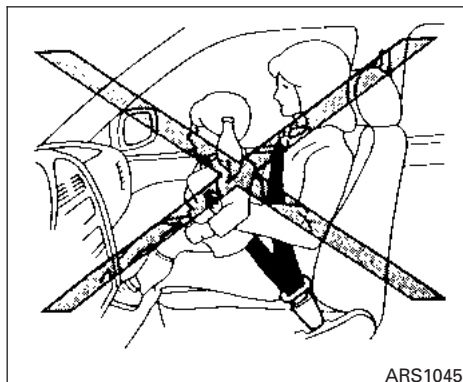


ARS1041

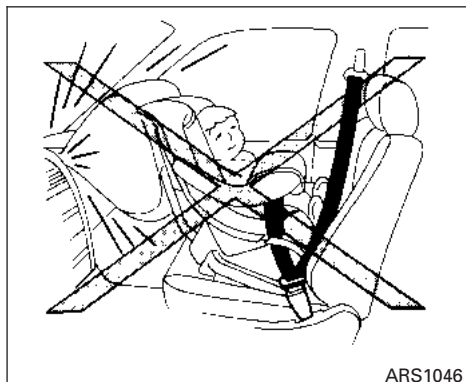
⚠ ADVERTENCIA

- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.





ARS1045

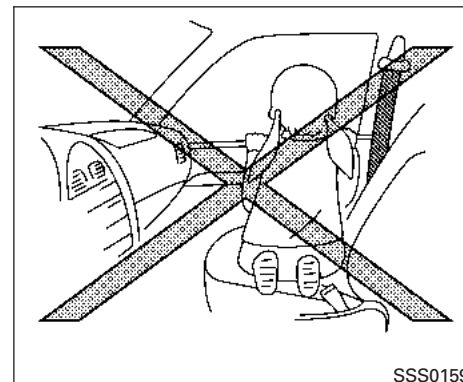
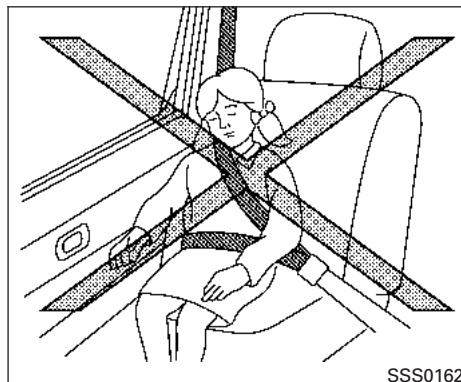
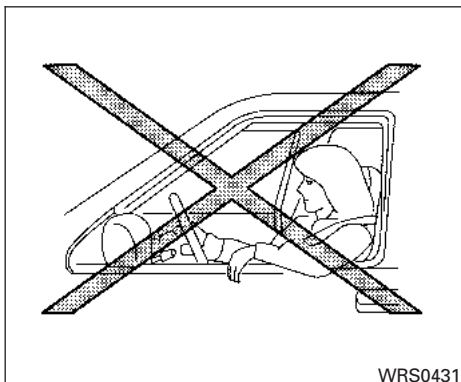


ARS1046

⚠ ADVERTENCIA

- Si no están debidamente sujetos, los niños pueden resultar gravemente heridos e incluso morir al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire tipo cortina. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Para obtener detalles, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.



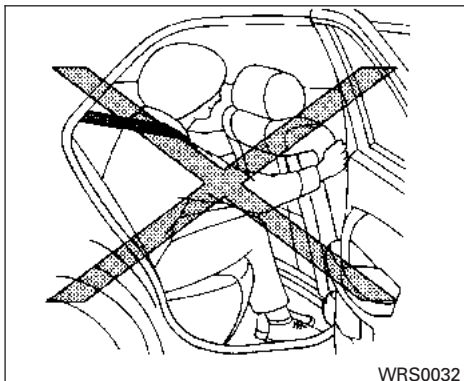
⚠ ADVERTENCIA

Bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero y bolsas de aire tipo cortina de impacto lateral instaladas en el techo

- Por lo común, ni las bolsas de aire laterales ni las bolsas de aire tipo cortina se inflarán en caso de un impacto de frente, un impacto por atrás, una volcadura o un choque lateral de poca gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

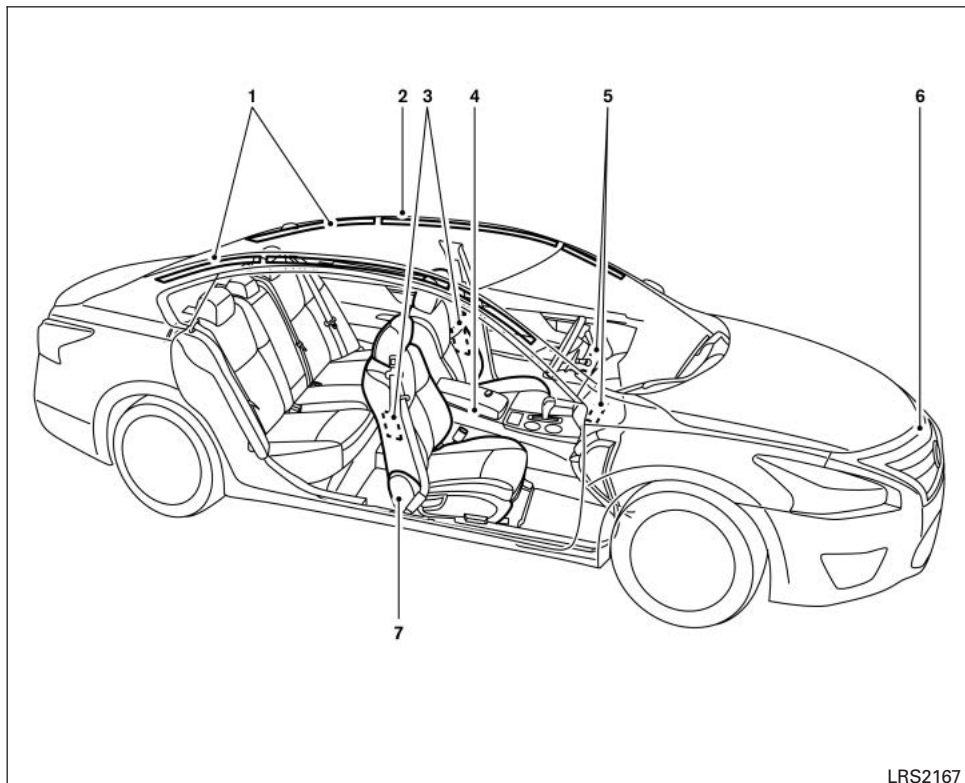
ADVERTENCIA

- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina son más eficaces cuando usted se sienta lo más atrás que pueda y bien erguido en el asiento, con ambos pies en el piso. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se inflan con gran fuerza. No permita que nadie coloque su mano, su pierna ni su cara cerca de la bolsa de aire lateral en el costado del respaldo del asiento delantero o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie que viaje sentado en los asientos delanteros o en los extremos del asiento trasero saque su mano por la ventanilla o se apoye en la puerta. En las ilustraciones anteriores aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.



ADVERTENCIA

- Cuando esté sentado en el asiento trasero, no se apoye en el respaldo del asiento delantero. Si la bolsa de aire lateral se infla, usted puede resultar gravemente lesionado. Tenga especial cuidado con los niños, que deben estar siempre correctamente sujetos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.
- No use cubreasientos en los respaldos delanteros. Estos pueden interferir el inflado de las bolsas de aire laterales.



LRS2167

1. Infladores de las bolsas de aire complementarias tipo cortina para impactos laterales instaladas en el techo (solo si está equipado)
2. Bolsas de aire complementarias tipo cortina para impactos laterales instaladas en el techo (solo si está equipado)
3. Módulos de bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento delantero (solo si está equipado)
4. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
5. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal
6. Sensor de zona de choque
7. Cinturón de seguridad con pretensor

Sistema de bolsa de aire de impacto frontal suplementaria

Este vehículo está equipado con un sistema de bolsas de aire delanteras complementarias para los asientos del conductor y el pasajero delantero. **Respete la información, las precauciones y las advertencias de este manual.**

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera.

El sistema de bolsas de aire delanteras está diseñado para inflarse en choques frontales de gravedad, pero también pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de este) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

El sistema de bolsas de aire complementarias tiene infladores de una etapa para las bolsas de aire del conductor y el pasajero. El sistema registra la información del sensor de la zona de choque, la Unidad de control de bolsas de aire (ACU) y los sensores de las hebillas de los cinturones de seguridad que detectan si los cinturones de seguridad están abrochados. La operación del inflador depende de la gravedad del choque y de que los ocupantes lleven los cinturones de seguridad puestos. Ambas bolsas de aire pueden inflarse en caso de un choque, dependiendo de la gravedad del choque y de que los ocupantes delanteros tengan los cinturones de seguridad abrochados o no. Esto no indica que el sistema esté funcionando mal. Si tiene cualquier duda sobre el desempeño de su sistema de bolsas de aire, acuda por favor a su distribuidor NISSAN.

Cuando una bolsa de aire delantera se infla, se escucha un ruido bastante fuerte, seguido por la

liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en este durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire delantera se infla.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**

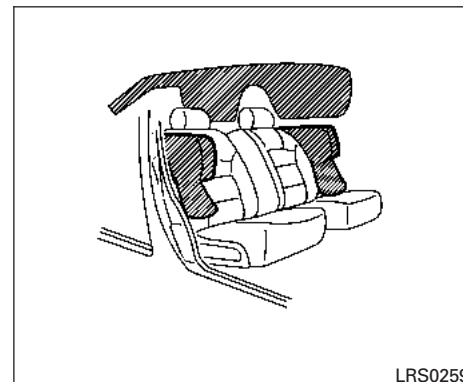
1-48 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.
- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.

- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.



BOLSA DE AIRE DE IMPACTO LATERAL MONTADA EN EL ASIENTO DELANTERO (solo si está equipado) Y **BOLSA DE AIRE DE IMPACTO LATERAL TIPO CORTINA MONTADA EN EL TECHO** (solo si está equipado)

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina se encuentran en los rieles laterales del techo. Estos sistemas están diseñados para cumplir con regulaciones establecidas que ayudan a reducir el riesgo de lesiones para los ocupantes que viajan fuera de

posición. **Sin embargo, toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual se aplican y se deben seguir de todos modos.** Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto lateral de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

El daño del vehículo (o la falta de este) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire tipo cortina.

Cuando estas bolsas de aire se inflan, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en el pecho y el área pélvica de los ocupantes de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes

de los extremos de los asientos delantero y trasero. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire lateral y una bolsa de aire tipo cortina que se inflan pueden causar excoriaciones u otras lesiones. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de la bolsa de aire lateral. Los pasajeros del asiento trasero se deben sentar a la mayor distancia posible de los tapices de las puertas y de los rieles laterales del techo. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Por este motivo, la fuerza del inflado de estas bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca de estos módulos de bolsas de aire o apoyado en ellos durante el inflado. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se desinflarán rápidamente después del choque.

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina solo se activan cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido).

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

- **No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**

- No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina. Esto previene daños o inflado accidental de la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina, o daños a los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento de los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.
- Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocarle graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.

- Únicamente su distribuidor **NISSAN** debe trabajar en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina o sus alrededores. Asimismo, un distribuidor **NISSAN** debe realizar la instalación de equipos eléctricos. Los arneses* del SRS no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire laterales o de tipo cortina no se debe usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.

* Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.

CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSORES (asientos delanteros)

ADVERTENCIA

- Los pretensores no se pueden reutilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.
- Si el vehículo sufre un choque frontal y un pretensor no se activa, asegúrese de que su distribuidor **NISSAN** revise el sistema del pretensor y, si fuera necesario, lo reemplace.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.

- **Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de este. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.**
- **Si necesita desechar un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire suplementaria en ciertos tipos de choques. Cuando operan con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones de seguridad cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, ayudando a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

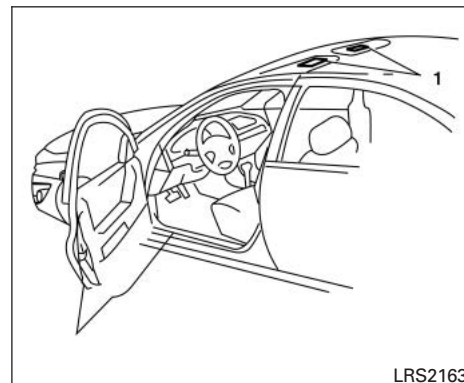
Los pretensores forman parte de los ensambles de retractores de cinturones de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando un pretensor se activa, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Luego de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que el cinturón de seguridad libere la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. (Consulte "LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS", en esta sección, donde encontrará más detalles). Si la operación de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



1. Etiquetas de advertencia de bolsas de aire SRS (situadas en las viseras)

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire complementarias para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



LRS0100

LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias, que se ve como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START", la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos aproximadamente y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, es necesario darles servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina (solo si está equipado) y pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina (solo si está equipado) y pretensores pudieran no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias está encendida, podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales (solo si están equipadas), de bolsas de aire tipo cortina (solo si están equipadas) y/o de pretensores no funcionan en un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y pretensores están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Solo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando el vehículo requiera trabajos de mantenimiento, no olvide decirle a la persona que realice el mantenimiento que su vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina, pretensores y sus piezas relacionadas. La llave de encendido debe estar siempre en la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

- **Si necesita desechar una bolsa de aire complementaria, un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

ADVERTENCIA

- **Una vez que una bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral o bolsa de aire tipo cortina se infle, el módulo de la bolsa de aire no volverá a funcionar y deberá reemplazarlo. Además, los pretensores activados también deben ser reemplazados. El módulo de bolsas de aire y los pretensores deben ser reemplazados por un distribuidor NISSAN. El módulo de bolsas de aire y los pretensores no se pueden reparar.**
- **Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y pretensores cuando detecte daños en cualquier punto de la parte delantera o lateral del vehículo.**

NOTAS

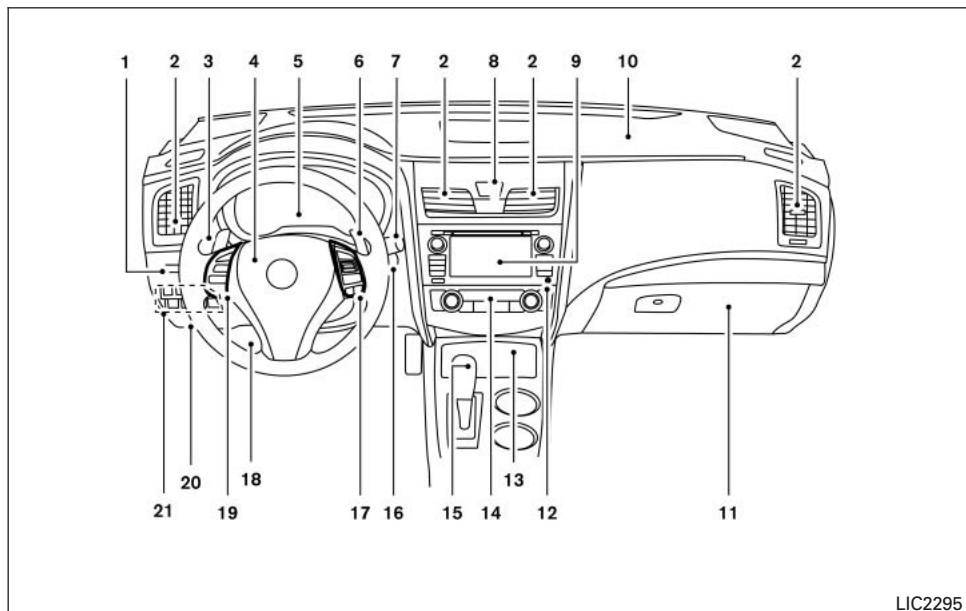
2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos	2-2	Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-30
Medidores e indicadores	2-3	Interruptor del limpia y lavaparabrisas	2-32
Velocímetro y odómetro	2-4	Funcionamiento del interruptor	2-32
Tacómetro	2-5	Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior (solo si está equipado)	2-33
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-5	Interruptor de faros y direccionales	2-34
Indicador de nivel de combustible	2-6	Faros de xenón (solo si está equipado)	2-34
Pantalla de la brújula (solo si está equipado)	2-6	Interruptor de control de faros	2-35
Visualización de brújula	2-7	Control de brillo de los instrumentos	2-37
Luces de advertencia/indicación y recordatorios acústicos	2-10	Interruptor de direccionales	2-38
Comprobación de focos	2-10	Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado)	2-38
Luces de advertencia	2-11	Claxon	2-39
Luces indicadoras	2-15	Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)	2-39
Recordatorios acústicos	2-18	Interruptor de apagado del sistema sonar delantero y trasero (solo si está equipado)	2-40
Pantalla de información del vehículo	2-19	Tomacorriente	2-40
Cómo usar la pantalla de información del vehículo	2-19	Compartimientos para guardar	2-41
Pantalla de inicio	2-20	Compartimientos para mapas	2-41
Ajustes	2-20	Bolsillos en respaldos	2-42
Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo	2-26	Porta anteojos	2-42
Sistemas de seguridad	2-29	Portavasos	2-43
Sistema de seguridad del vehículo	2-29	Guantera	2-44

Caja de la consola.....	2-44
Ganchos para mercaderías	2-45
Ventanillas	2-45
Elevavidrios eléctricos	2-45
Techo corredizo (solo si está equipado)	2-48
Techo corredizo automático.....	2-48
Luz interior.....	2-50
Luz de consola.....	2-51
Luces personales.....	2-51
Luces de mapa.....	2-51
Luz de cajuela.....	2-52
Transceptor universal HomeLink® (solo si está equipado)	2-52

Cómo programar el HomeLink®.....	2-53
Programación del HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas.....	2-55
Cómo operar el Transceptor universal HomeLink®.....	2-55
Diagnóstico y corrección de fallas de programación	2-56
Cómo borrar la información programada	2-56
Reprogramación de un solo botón del HomeLink®.....	2-56
En caso de robo del vehículo	2-56

TABLERO DE INSTRUMENTOS



LIC2295

1. Control de brillo de los instrumentos/ interruptor de restablecimiento de la computadora de viaje (P. 2-37, P. 2-4)	3. Interruptor de faros/luces de niebla (solo si está equipado)/direccionales (P. 2-34)	6. Controles de cambio de paleta (P. 5-16)
2. Ventilas (P. 4-20)	4. Bolsa de aire/claxon complementario para el conductor (P. 1-40, P. 2-39)	7. Interruptor de limpiaparabrisas/ lavaparabrisas (P. 2-32)
	5. Medidores e indicadores (P. 2-3)	8. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
		9. Controles del sistema de audio (P. 4-33)
		10. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-40)
		11. Guantero (P. 2-44)
		12. Enchufe auxiliar/Puerto USB (P. 4-59, 4-60, 4-62)
		13. Tomacorriente (P. 2-40)
		14. Calefactor y aire acondicionado (P. 4-21, 4-29)
		15. Palanca selectora de velocidades (P. 5-13)
		16. Botón del interruptor de encendido (P. 5-8)
		17. Control de crucero principal/Interruptor de ajuste/Interruptor del volante de la dirección de control de audio (P. 5-21, P. 4-75)
		18. Controles de inclinación y ajuste teles- cópico del volante de la dirección (P. 3-34)

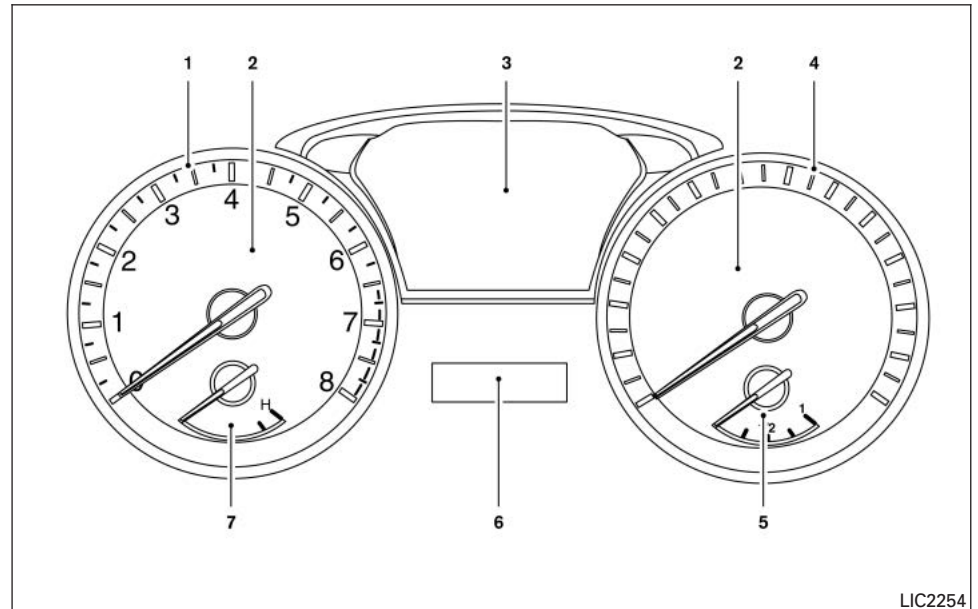
2-2 Instrumentos y controles

MEDIDORES E INDICADORES

19. Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® (si así está equipado)/ Controles de la pantalla de información del vehículo (P. 4-77, 4-93, 4-100, 4-113, 4-120, P. 2-19)
20. Liberador de la portezuela de llenado de combustible/Liberador del cofre (P. 3-33, P. 3-30)
21. Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (P. 2-39)
Dispositivo de apertura de la cajuela (P. 3-30)

* Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación (solo si está equipado)

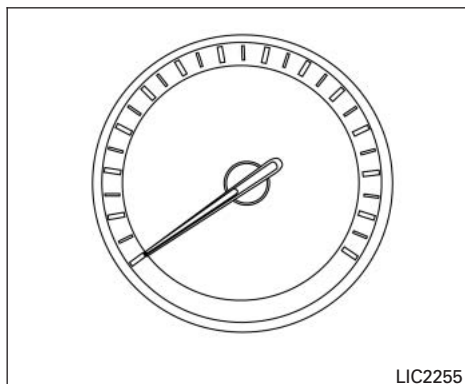
Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



LIC2254

1. Tacómetro	7. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor
2. Luces de advertencia/indicadoras	
3. Pantalla de información del vehículo	
4. Velocímetro	
5. Indicador de nivel de combustible	
6. Odómetro/odómetro de viaje doble	

Instrumentos y controles 2-3



VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

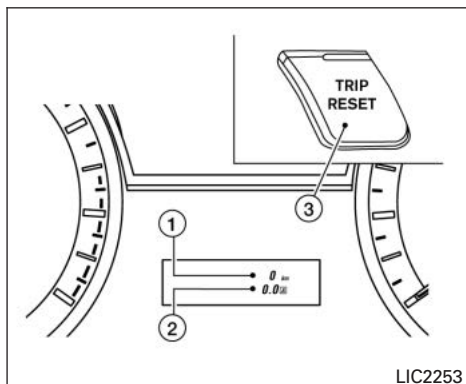
Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro ① y el odómetro de viaje doble ② aparecen debajo de la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

El odómetro registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble registra la distancia de cada viaje.

2-4 Instrumentos y controles



Cambio de pantalla:

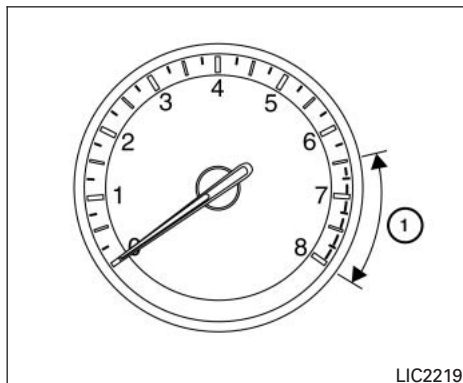
Si se presiona el interruptor "TRIP RESET" (Restablecer viaje) ③ del lado izquierdo del tablero de instrumentos, la pantalla cambia de la siguiente manera:

Viaje A → Viaje B → Viaje A

Restablecimiento del odómetro de viaje:

Si se presiona el interruptor "TRIP RESET" (Restablecer viaje) ③ durante más de 1 segundo, el odómetro de viaje desplegado actualmente se restablece a cero.

El rendimiento promedio de combustible y la distancia antes de quedar el tanque vacío están también disponibles. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.



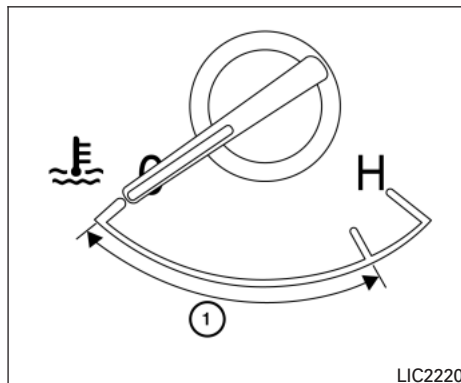
LIC2219

TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). No continúe acelerando el motor hasta llevar la aguja a la zona roja ①.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



LIC2220

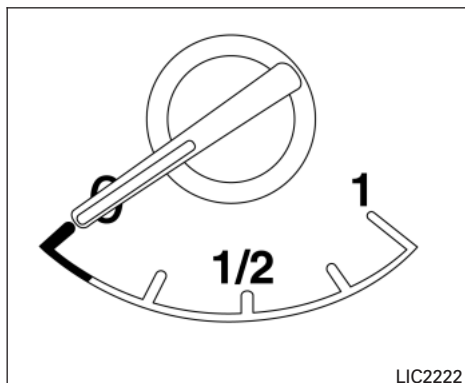
INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de manejo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta y continúa usando el vehículo, puede provocar daños severos al motor. Consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata que se debe realizar.



INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador muestra el nivel **aproximado** de combustible en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

La aguja indicadora regresa a 0 (vacío) al poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

2-6 Instrumentos y controles

Rellene el tanque de combustible antes de que el indicador registre 0 (vacío).

El símbolo  indica que la tapa de llenado de combustible se encuentra en el lado del pasajero del vehículo.

PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, la luz indicadora de falla  podría encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de manejar unos kilómetros, la luz  se debe apagar. Si la luz permanece encendida después de algunos viajes, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.
- Si quiere más información, vea "Luz indicadora de falla (MIL)" más adelante en esta sección.

PANTALLA DE LA BRÚJULA (solo si está equipado)

Esta unidad usa el magnetismo terrestre para indicar hacia qué dirección se mueve el vehículo.

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), oprima el botón  o , tal como se describe en la tabla siguiente, para activar las diversas funciones del espejo retrovisor antirreflejante automático.

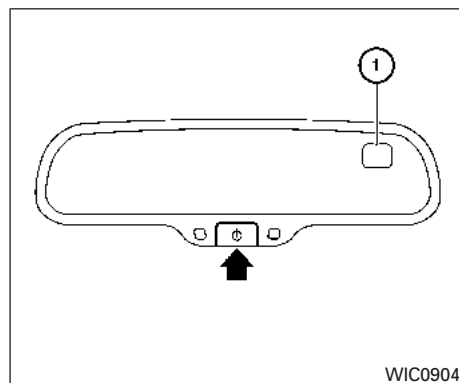
Tipo A

Oprima y sostenga el botón 	Característica: (Oprima otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	El antideslumbramiento automático/luz indicadora se enciende y apaga
11 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
13 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Tipo B

Oprima y sostenga el botón  durante:	Característica: (Oprima otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
10 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Para más información sobre la característica antideslumbrante automática, consulte "Espejo retrovisor antideslumbrante automático" en la sección "Comprobaciones y ajustes antes de conducir".

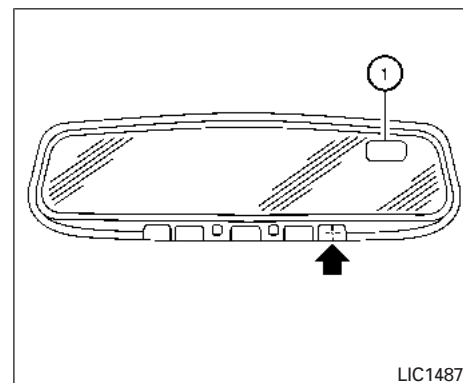


Tipo A

VISUALIZACIÓN DE BRÚJULA

Oprima el botón  o  durante 1 segundo con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) para encender o apagar la pantalla de dirección de la brújula ①. La pantalla indicará la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

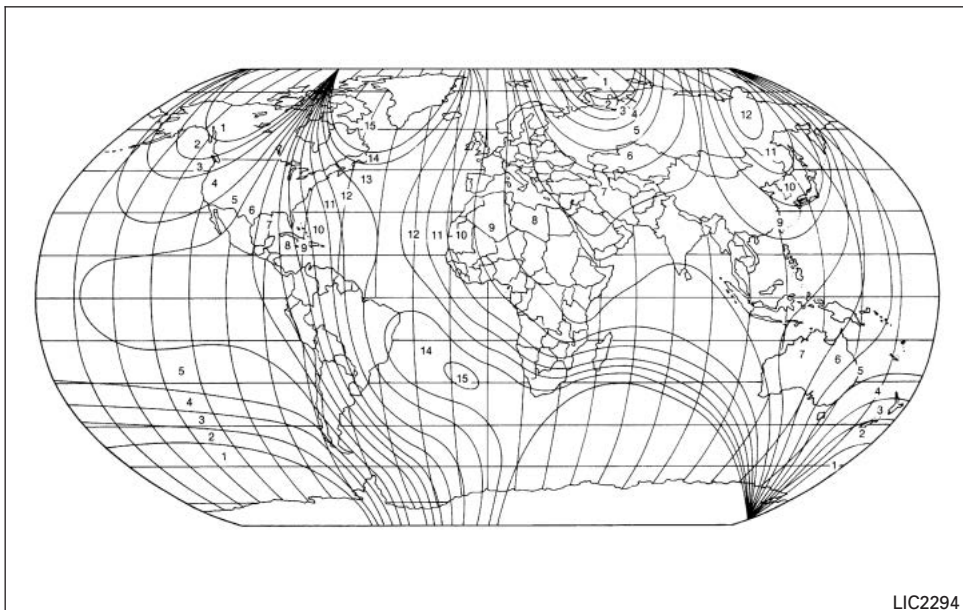
N: norte
E: este
S: sur
W: oeste



Tipo B

Si en la pantalla se lee "C", calibre la brújula conduciendo el vehículo tres círculos completos a menos de 8 km/h (5 MPH).

También puede calibrar la brújula conduciendo su vehículo en su ruta de todos los días. La brújula quedará calibrada una vez que registre los tres círculos completos.



LIC2294

Procedimiento de cambio de variación de zona

La diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico se conoce como variación. En algunos lugares, esa diferencia puede ser tan grande que causa lecturas falsas en la brújula. Si eso

2-8 Instrumentos y controles

sucede, siga estas instrucciones para configurar la variación de su ubicación:

1. Mantenga presionado el botón  por unos 11 segundos o el botón  por

unos 8 segundos. El número de la zona actual aparecerá en la pantalla. Suelte el botón.

2. Encuentre su localidad en el mapa de zonas. Consulte la ilustración.
3. Oprima varias veces el botón  o  para recorrer los números de zona hasta que aparezca en la pantalla el número deseado. Una vez que seleccione su número de zona, la pantalla mostrará dentro de pocos segundos una dirección de la brújula.

Dirección inexacta de la brújula:

La pantalla de la brújula está equipada con una función de corrección automática. Si no aparece la dirección correcta, siga este procedimiento.

1. Con la pantalla encendida, mantenga presionado el botón  por unos 13 segundos o el  por unos 10 segundos. El símbolo "C" de la pantalla de la brújula se iluminará.
2. Calibre la brújula conduciendo el vehículo en tres círculos completos a una velocidad máxima de 8 km/h (5 MPH).
3. Al terminar de conducir en círculos, la pantalla se habrá normalizado.

PRECAUCIÓN

- No instale en el vehículo parrillas porta esquís, antenas, etc., que se fijen por medio de un imán. Eso afectará la operación de la brújula.
- Al limpiar el espejo, use una toallita de papel o un material semejante humedecido con líquido para limpiar cristales. No rocíe el espejo directamente con el líquido limpiador, ya que de hacerlo, el limpiador puede penetrar en el alojamiento del espejo.

**LUCES DE ADVERTENCIA/
 INDICACIÓN Y RECORDATORIOS
 ACÚSTICOS**

	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)		Luz de advertencia de velocidad [120 km/h (75 mph)] (solo si está equipado)		Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)
	Luz de advertencia de frenos		Luz de advertencia de las bolsas de aire		Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)
	Luz de advertencia de carga		Luz indicadora de los faros antiniebla (solo si está equipado)		Luz indicadora de modo "SPORT" (Deportivo) (solo si está equipado)
	Luz de advertencia de baja presión de las llantas (solo si está equipado)		Luz indicadora de luces altas (azul)		Luces indicadoras direccionales/emergencia
	Luz de advertencia principal		Luz indicadora de falla (MIL)		Luz indicadora de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)
	Luz de advertencia de la dirección asistida		Luz indicadora de sobremarcha desactivada (solo si está equipado)		
	Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad		Luz indicadora de seguridad		

COMPROBACIÓN DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y ponga el interruptor de

encendido en la posición "ON" (Encendido) sin arrancar el motor. Se encienden las siguientes luces:



Las siguientes luces (solo si está equipado) se encienden brevemente y luego se apagan:



2-10 Instrumentos y controles

Si alguna luz no se enciende, puede significar que hay un foco quemado o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga reparar el sistema a la brevedad.

LUCES DE ADVERTENCIA

Si quiere más información sobre advertencias e indicadores, vea "Pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.



Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Al oprimir el botón del interruptor de encendido de botón a la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia del Sistema de frenos con antibloqueo (ABS) se ilumina y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce un funcionamiento incorrecto del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción".



Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de freno.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Consulte "Líquido de frenos" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. El manejo se puede volver peligroso. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.
- Presionar el pedal de freno cuando el motor está apagado o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.
- Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca MINIMUM o MIN del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor NISSAN haya revisado el sistema de frenos.

Indicador de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

Cuando se libera el freno de estacionamiento y el nivel del líquido de frenos es suficiente, si se enciende la luz de advertencia del freno y la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS), podría indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Lleve el vehículo a la brevedad con un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema y, si fuera necesario, que lo reparen. Evite conducir a alta velocidad y frenar bruscamente. (Consulte "Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en esta sección).



Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **No conecte a tierra accesorios eléctricos directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace, pasará por alto el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente. Consulte "Sistema de control de voltaje variable" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" más adelante en este manual.**
- **No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.**



Luz de advertencia de baja presión de las llantas (solo si está equipado)

El vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas, excepto la de refacción.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

Advertencia de presión baja de llanta:

Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. La advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" también aparece en la pantalla de información del vehículo.

Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, deténgase y ajuste la presión de las 4 llantas a la presión de inflado **EN FRÍO** recomendada que aparece en la etiqueta de las llantas ubicada en el poste de la puerta del conductor. La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Después de inflar la llanta a la presión recomendada, el vehículo debe conducirse a velocidades mayores de 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y hacer que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

La advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" permanece activa mientras la luz de advertencia de baja presión de las llantas está iluminada.

Si desea información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo" y en la sección "En caso de emergencia".

Funcionamiento incorrecto del TPMS:

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Después del minuto, la luz permanece encendida. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. La advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" no aparece si la luz de advertencia de baja presión de las llantas se ilumina para indicar una falla del TPMS.

Para obtener más información, consulte "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" y "Presión de las llantas" en la sección "Arranque y manejo".

⚠ ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.**
- **Si la luz no se enciende con el interruptor de encendido en "ON" (Encendido), haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.**
- **Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a**

la presión de inflado **EN FRÍO** recomendada que se muestra en la placa de información de llantas ubicada en el poste de la puerta del conductor para que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si luego de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida mientras maneja, puede haber una llanta desinflada. Si tiene una llanta desinflada, reemplázela lo antes posible por una de refacción.

- **Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.**
- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**

PRECAUCIÓN

- **El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.**
- **Si maneja el vehículo a velocidades de 25 km/h (16 MPH) o menos, quizás el TPMS no funcione correctamente.**
- **Asegúrese de instalar correctamente el tamaño de llantas especificado en las 4 ruedas.**



Luz de advertencia principal

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz de advertencia principal se ilumina si en la pantalla de información de vehículo aparece alguno de los siguientes puntos.

- Advertencia de olvido de llave (NO KEY)
- Advertencia de nivel de combustible bajo
- Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo
- Advertencia de liberación del freno de estacionamiento
- Advertencia de puerta abierta

- Advertencia de presión de las llantas (si así está equipado)



Luz de advertencia de la dirección asistida

ADVERTENCIA

- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.**
- **Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así podrá controlar el vehículo, pero la dirección se pondrá mucho más dura. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.**

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON", se enciende la luz de advertencia de la dirección asistida. Luego del arranque del motor, esta luz se apaga. Esto indica que el sistema de dirección asistida eléctricamente sí funciona. Si esta luz se enciende cuando el motor está en marcha, puede significar que el sistema de dirección asistida no funciona correctamente

y puede requerir servicio. Pida a su distribuidor NISSAN que verifique el sistema eléctrico de la bomba hidráulica de la dirección asistida. Consulte "Sistema de dirección asistida" en la sección "Arranque y manejo".



Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad.

Para conocer precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".

Tipo A:

La luz se enciende cada vez que el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido) o "START" (Arranque) y permanece encendida hasta que el conductor se abrocha el cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la señal acústica suena durante aproximadamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

Tipo B:

La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido en las posiciones de encendido o de arranque, y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la señal acústica suena durante aproximadamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

La luz de advertencia de cinturones de seguridad también se puede encender si el asiento del pasajero delantero está ocupado y su cinturón de seguridad no ha sido abrochado. Durante 7 segundos después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), el sistema no activa la luz de advertencia del pasajero delantero.



Luz de advertencia de velocidad [120 km/h (75 mph)] (solo si está equipado)

Esta luz parpadea ligeramente cuando la velocidad del vehículo repasa aproximadamente 120 km/h (75 MPH). Asegúrese de cumplir con el límite de velocidad en el área donde usted conduce.



Luz de advertencia de las bolsas de aire

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, los sistemas de bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral, bolsa de aire de cortina y pretensores necesitan servicio, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los verifiquen y reparen, el sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) y/o los pretensores pueden fallar. Para conocer detalles adicionales, consulte "Sistema de sujeción suplementario" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.



ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire de cortina y pretensores no operarán en caso de accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS

Si quiere más información sobre advertencias e indicadores, vea "Pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de los faros de niebla delanteros (solo si está equipado)

Esta luz indicadora se enciende al encender los faros antiniebla. Consulte "Interruptor de la luz de niebla", más adelante en esta sección.



Luz indicadora de luces altas (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.



Luz indicadora de falla (MIL)

Si esta luz indicadora se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar un posible funcionamiento incorrecto del control de emisión de gases.

La luz de comprobación del motor también puede quedarse encendida si el tapón de llenado de combustible está suelto o faltante o si el vehículo se queda sin combustible. Asegúrese de que el tapón de llenado de combustible esté instalado y firmemente cerrado, y que el vehículo tenga al menos 11.4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos kilómetros, la luz  debe apagarse si no existe ninguna otra posible falla del sistema de control de emisiones.

Funcionamiento

La luz de comprobación del motor se encenderá en una de dos maneras:

- La luz de comprobación del motor no se apaga: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Revise el tapón de llenado de combustible. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o falta, apriételo o instálelo y maneje el vehículo. La luz  se debe apagar después de unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.
- La luz indicadora de falla destella: se detectó en el motor una falla de encendido que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:
 - no maneje a velocidades superiores de 72 km/h (45 MPH).
 - evite la aceleración o desaceleración brusca.
 - evite subir pendientes pronunciadas.
 - si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La luz de comprobación del motor puede dejar de parpadear y encenderse constantemente. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

PRECAUCIÓN

La operación continua del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.



Luz indicadora de sobremarcha desactivada (solo si está equipado)

QR25DE:

La luz indicadora de sobremarcha se enciende cuando se selecciona el modo de sobremarcha desactivada.

VQ35DE:

Esta luz se ilumina y luego se apaga cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido).

QR25DE y VQ35DE:

Para obtener información adicional, consulte "Transmisión continuamente variable (CVT)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Luz indicadora de sobremarcha apagada

QR25DE:

La luz indicadora de sobremarcha se enciende cuando se selecciona el modo de sobremarcha desactivada.

VQ35DE:

Esta luz se ilumina y luego se apaga cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido).

QR25DE y VQ35DE:

Para obtener información adicional, consulte "Transmisión continuamente variable (CVT)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido se coloca en las posiciones de "OFF" (Apagado), "LOCK" (Bloqueo) o "ACC" (Accesorios).

La luz indicadora de seguridad que destella indica que el sistema de seguridad instalado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de seguridad" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)

La luz indicadora de luces laterales y faros se enciende cuando se selecciona la posición de luces laterales o faros. Para obtener más detalles, consulte "Interruptor de faros y direccionales" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)

Este indicador destella cuando el sistema VDC está operando, alertando al conductor que la superficie del camino es resbaladiza y que el vehículo está acercándose a sus límites de tracción.

Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando; esto es normal.

La luz destella durante algunos segundos después de que el sistema VDC interrumpe la limitación de giro de las ruedas.

La luz indicadora  también se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido). La luz se apaga después de 2 segundos aproximadamente si el sistema está funcionando correctamente. Si la luz no se enciende lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Luz indicadora de modo "SPORT" (Deportivo) (solo si está equipado)

QR25DE:

Esta luz se ilumina y luego se apaga cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido) y cuando se selecciona el modo de sobremarcha desactivada.

VQ35DE:

Esta luz se ilumina y luego se apaga cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido).

QR25DE y VQ35DE:

Para obtener información adicional, consulte "Transmisión continuamente variable (CVT)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luces indicadoras de direccionales y emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está activado.



Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado

Esta luz indicadora se enciende cuando el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo se pone en la posición "OFF" (Apagado). Esto indica que el sistema de control dinámico del vehículo no está operando.

Oprima otra vez el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo o vuelva a arrancar el motor, y el sistema funcionará normalmente. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

2-18 Instrumentos y controles

La luz de control dinámico del vehículo también se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido). La luz se apagará después de 2 segundos si el sistema está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende junto con la luz indicadora  mientras usted conduce, haga que un distribuidor NISSAN verifique el sistema de control dinámico del vehículo.

Mientras el sistema de control dinámico del vehículo está funcionando, podría sentir una ligera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinado agudo cuando el vehículo está en movimiento, se presione o no el pedal de freno. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de luces

Con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Gire el interruptor de control de faros a "OFF" antes de alejarse del vehículo.

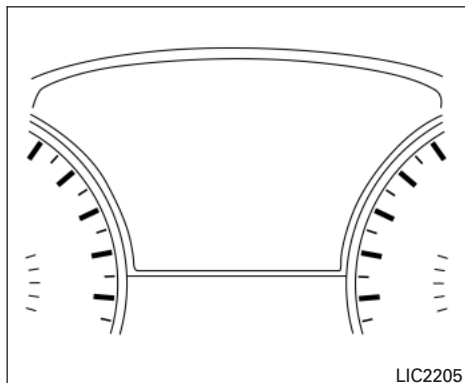
Señal acústica de puerta de la Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN

La señal acústica de puerta de la llave inteligente suena si se detecta una de las siguientes situaciones incorrectas.

- La llave inteligente quedó en el interior del vehículo al activar el seguro de las puertas.
- Alguna puerta no quedó bien cerrada al activar el seguro de las puertas.

Cuando suene la señal acústica, asegúrese de revisar el vehículo y la llave inteligente. Consulte "Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo".

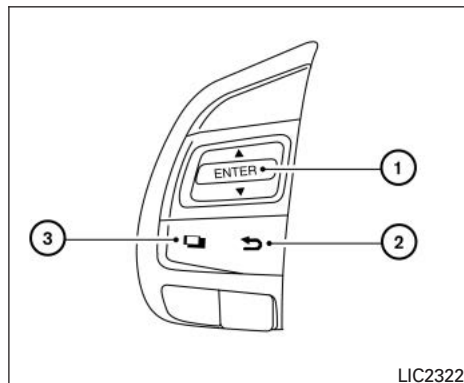
PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



La pantalla de información del vehículo está ubicada a la izquierda del velocímetro. Ahí aparecen datos como:

- Ajustes del vehículo
- Información de la computadora de viaje
- Información del sistema de control de crucero
- Información del funcionamiento de la Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN
- Indicadores y advertencias
- Información de presión de las llantas (si así está equipado)

- Audio (solo si está equipado)
- Información de navegación (solo si está equipado)
- Otra información



CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

La pantalla de información del vehículo se puede cambiar utilizando los botones  y "ENTER" (Aceptar) situados en el volante de la dirección.

1.  : puede navegar por los elementos de información del vehículo
"ENTER" (Aceptar): puede cambiar o seleccionar un elemento en la pantalla de información del vehículo
2.  : lo regresa al menú anterior

3.  : puede seleccionar/ingresar a elementos del menú de información del vehículo o cambiar de una pantalla a la siguiente (es decir, viaje, TPMS (solo si está equipado), rendimiento de combustible)

Los botones "ENTER" (Aceptar) y  también controlan las funciones del audio y del panel de control. Para obtener más información, consulte "Interruptor del volante de la dirección para control del audio" en la sección "Sistemas de monitoreo, clima, audio, teléfono y reconocimiento de voz".

PANTALLA DE INICIO

Cuando el vehículo está en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios), las pantallas que se muestran en la información del vehículo incluyen:

- Computadora de viaje
- Audio (solo si está equipado)
- Navegación (solo si está equipado)
- Rendimiento instantáneo de combustible
- Información de presión de las llantas (si así está equipado)
- Advertencias

Para controlar los elementos que se despliegan en la pantalla de información del vehículo, consulte "Selección del menú principal" en esta sección. Puede seleccionar hasta 4 elementos para que se desplieguen en la pantalla de información del vehículo.

Las advertencias solo se mostrarán si hay alguna presente; para obtener más información relacionada con las advertencias e indicadores, consulte "Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo" en esta sección.

AJUSTES

El modo de ajuste le permite cambiar la información desplegada en la pantalla de información del vehículo:

- Selección del menú principal
- Color de la carrocería
- Mantenimiento
- Alarmas
- Ajustes del vehículo
- Idioma
- Unidad
- Efectos de bienvenida
- Restablecimiento a los valores de fábrica

Selección del menú principal

Los elementos que se despliegan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) se pueden habilitar/deshabilitar. Para cambiar los elementos que se despliegan.

Utilice el botón  para seleccionar y el botón "ENTER" (Aceptar) para cambiar un elemento del menú:

- Computadora de viaje
- Audio (solo si está equipado)
- Navegación (solo si está equipado)
- Rendimiento de Combustible
- Presión de las llantas (solo si está equipado)

Computadora de viaje

El despliegue de la computadora de viaje en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) se puede habilitar/deshabilitar.

En "Selección del menú principal", seleccione "Computadora de viaje" para que se despliegue en la pantalla de información del vehículo cuando el encendido esté en la posición "ON" (Encendido).

Audio (solo si está equipado)

El despliegue del audio en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) se puede habilitar/deshabilitar para que se despliegue la información del radio en la pantalla de información del vehículo.

En "Selección del menú principal", seleccione "Audio" para que se despliegue en la pantalla de información del vehículo cuando el encendido esté en la posición "ON" (Encendido).

Navegación (solo si está equipado)

El despliegue de navegación en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" se puede habilitar/deshabilitar.

En "Selección del menú principal", seleccione "Navegación" para que se despliegue en la pantalla de información del vehículo cuando se utilice la navegación vuelta a vuelta y el encendido esté en la posición "ON" (Encendido).

Rendimiento de Combustible

El despliegue del rendimiento de combustible en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) se puede habilitar/deshabilitar.

En "Selección del menú principal", seleccione "Rendimiento de combustible" para que se despliegue en la pantalla de información del vehículo cuando el encendido esté en la posición "ON" (Encendido).

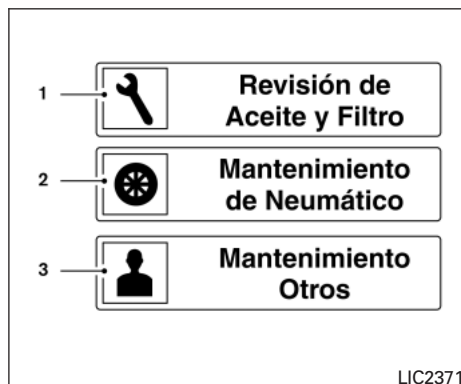
Presión de las llantas (solo si está equipado)

El despliegue de la presión de las llantas en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) se puede habilitar/deshabilitar.

En "Selección del menú principal", seleccione "Presión de las llantas" para que se despliegue en la pantalla de información del vehículo cuando el encendido esté en la posición "ON" (Encendido).

Color de la carrocería

El color del vehículo que se despliega en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) se puede cambiar.



1. servicio: aceite y filtro de aceite
2. llantas
3. otros

Mantenimiento

El modo de mantenimiento le permite establecer alertas que le recuerden los intervalos de mantenimiento. Para cambiar un elemento:

1. Oprima el botón .
2. Utilice el botón hasta que se seleccione "Ajustes" y presione "ENTER" (Aceptar).

3. Seleccione "Mantenimiento" utilizando los botones  y presione "ENTER" (Aceptar).

Servicio

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el conductor para el cambio de aceite y filtro del motor. La distancia para comprobar o reemplazar estos elementos se puede establecer o volver a establecer. Para conocer los elementos e intervalos de mantenimiento, consulte la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

Llanta

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el conductor para el reemplazo de las llantas. Usted puede establecer o volver a establecer la distancia para reemplazar las llantas.

2-22 Instrumentos y controles

ADVERTENCIA

El indicador de reemplazo de las llantas no sustituye las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas. Consulte "Cambio de ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas". Muchos factores, como el inflado y la alineación de las llantas, los hábitos de manejo y las condiciones del camino, afectan el desgaste de las llantas y el tiempo en que deben ser reemplazadas. Ajustar el indicador de reemplazo de las llantas en cierta distancia de manejo no significa que sus llantas durarán más tiempo. Utilice el indicador de reemplazo de las llantas únicamente como guía, y siempre realice las comprobaciones periódicas de las llantas. Si no realiza las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas, éstas podrían fallar. El vehículo podría dañarse gravemente y sufrir un accidente, lo que podría provocarles lesiones graves o incluso la muerte a los ocupantes.

Otro

Este indicador aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente para la com-

probación o reemplazo de elementos de mantenimiento distintos al aceite del motor, al filtro de aceite y a las llantas. Otros elementos de mantenimiento pueden incluir cosas como el filtro de aire o la rotación de las llantas. Usted puede establecer o volver a establecer la distancia para comprobar o reemplazar los elementos.

Alarmas

Este ajuste le permite al cliente establecer alarmas para la temperatura exterior y una alerta de temporizador.

1. Oprima el botón .
2. Utilice el botón  hasta que se seleccione "Ajustes" y presione "ENTER" (Aceptar).
3. Seleccione "Alarmas" utilizando los botones  y presione "ENTER" (Aceptar).

Temperatura exterior

Este ajuste le permite al cliente habilitar/deshabilitar la alerta de temperatura exterior baja en la pantalla de información del vehículo.

1. Utilice los botones  para seleccionar "Temperatura exterior".

2. Presione el botón "ENTER" (Aceptar) para Activar/Desactivar la temperatura exterior en la pantalla de información del vehículo.

Alerta de temporizador

Este ajuste le permite al cliente establecer una alerta para notificar al conductor que se terminó el tiempo establecido.

1. Utilice los botones  para seleccionar "Alerta de temporizador".
2. Presione el botón "ENTER".
3. Para cambiar la cifra del temporizador, utilice los botones  y el botón "ENTER" (Aceptar) para guardar la cantidad de tiempo seleccionada.

Navegación (solo si está equipado)

Este ajuste le permite al cliente habilitar/deshabilitar la alerta de navegación en la pantalla de información del vehículo.

1. Utilice los botones  para seleccionar "Navegación".
2. Presione el botón "ENTER" (Aceptar) para Activar/Desactivar la alerta.

Ajustes del vehículo

Los ajustes del vehículo le permiten al cliente cambiar la configuración de las luces interiores,

de la llave inteligente, del bloqueo (solo si está equipado), del desbloqueo y otros ajustes del vehículo.

Los ajustes del vehículo se pueden cambiar utilizando los botones , , y "ENTER" (Aceptar).

Luces del compartimiento de pasajeros automáticas

Las luces interiores se pueden programar para que se Enciendan o permanezcan Apagadas si se desbloquea alguna de las puertas. En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Luces del compartimiento de pasajeros automáticas". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para Activar o Desactivar esta función.

Sensibilidad a la luz

La función de sensibilidad a la luz se puede programar para que las luces se enciendan más pronto con base en la claridad que hay afuera del vehículo. En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Sensibilidad a la luz". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para cambiar la sensibilidad.

Retardo de apagado de los faros

La duración de los faros automáticos se puede cambiar de 0 a 180 segundos. En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Retardo de apa-

gado de los faros". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para cambiar la duración.

Limpiador asociado con la velocidad

El limpiador asociado con la velocidad se puede establecer en Activado o Desactivado. En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Limpiador asociado con la velocidad". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para Activar o Desactivar esta función.

Bloqueo de puertas I-Key (solo si está equipado)

Desde el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Seguro de la puerta I-Key". Cuando se activa este elemento, se activa el interruptor de apertura de las puertas. Cuando se desactiva este elemento, se desactiva el interruptor de apertura de la puerta. Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para activar esta función.

Desbloqueo selectivo

Cuando se activa este elemento, solo se desbloquea primero el seguro de la puerta del conductor después de operar el desbloqueo de los seguros de las puertas. Cuando se oprime el interruptor de apertura de la manija de la puerta del lado del conductor o del pasajero delantero para desactivar los seguros, se desactiva primero el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desasegurar todas las puertas si se

opreme nuevamente la función de quitar seguros (unlock) de las puertas en menos de 1 minuto. Cuando se gira este control a la posición "OFF" (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros (unlock) de las puertas. En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Desbloqueo selectivo". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para activar esta función.

Bloqueo automático de las puertas (solo si está equipado)

La función de bloqueo automático de las puertas bloquea automáticamente todas las puertas cuando el selector de cambios se coloca en la posición D (manejo normal). En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Bloqueo automático de las puertas". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para habilitar/deshabilitar esta función.

Seguro de la puerta automático

La función de bloqueo automático de las puertas bloquea automáticamente todas las puertas cuando el selector de cambios se coloca en la posición D (manejo normal). En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Bloqueo automático de las puertas". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para habilitar/deshabilitar esta función.

Desbloqueo automático de las puertas

La función de desbloqueo automático de las puertas desbloquea automáticamente todas las puertas cuando el selector de cambios se coloca en la posición P (estacionamiento). En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Desbloqueo automático de las puertas". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para habilitar/deshabilitar esta función.

Respuesta del claxon

Cuando se activa esta función, el claxon sonará y las luces de emergencia destellarán una vez cuando se bloquee el vehículo con la llave inteligente.

Arranque remoto (solo si está equipado)

La función de arranque remoto se puede activar o desactivar. Si la desactiva, el vehículo no se puede arrancar utilizando la llave inteligente. En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Arranque remoto". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para habilitar/deshabilitar esta función.

Ahorro de energía del acumulador

Si se activa el ahorro de energía del acumulador, se apagaran automáticamente los faros después de un periodo de tiempo cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "OFF" (Apagado) y el interruptor de los faros está en la

posición  o . En el menú "Ajustes del vehículo", seleccione "Ahorro de energía del acumulador". Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para habilitar/deshabilitar esta función.

Idioma

Tipo A:

El idioma de la pantalla de información del vehículo se despliega únicamente en inglés británico.

Tipo B:

- Inglés británico
- Español
- Taiwanés
- Coreano
- Chino

El idioma de la pantalla central/navegación se puede cambiar independientemente de la pantalla de información del vehículo. En los vehículos que no están equipados con Navegación, consulte "Botón SETTING (Ajustar)" y en los vehículos equipados con Navegación, consulte "Sistema" en la sección "Sistemas de monitoreo, clima, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.

Unidades

Las unidades que se muestran en la pantalla de información del vehículo se pueden cambiar:

- Kilometraje
- Presión de las llantas (solo si está equipado)
- Temperatura

Utilice los botones ,  y "ENTER" (Aceptar) para seleccionar y cambiar las unidades de la pantalla de información del vehículo. Las unidades de la pantalla central/navegación se pueden cambiar independientemente de la pantalla de información del vehículo. En los vehículos que no están equipados con Navegación, consulte "Idioma / Unidades" y en los vehículos equipados con Navegación, consulte "Otros ajustes" en la sección "Sistemas de monitoreo, clima, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.

Kilometraje

Las unidades para el kilometraje que se muestra en la pantalla de información del vehículo se pueden cambiar a:

- km/h, km/L, cm
- km/h, l/100km, cm

Utilice los botones  y "ENTER" (Aceptar) para seleccionar y cambiar las unidades.

Presión de las llantas (solo si está equipado)

Las unidades de presión de las llantas que aparecen en la pantalla de información del vehículo se pueden cambiar a:

- psi
- kPa
- bar
- Kg/cm²

Utilice los botones  y "ENTER" (Aceptar) para seleccionar y cambiar las unidades.

Temperatura

La temperatura que se muestra en la pantalla de información del vehículo se puede cambiar de:

- °F (Fahrenheit)
- °C (Centígrados)

Utilice el botón "ENTER" (Aceptar) para cambiar las opciones.

Efectos de bienvenida

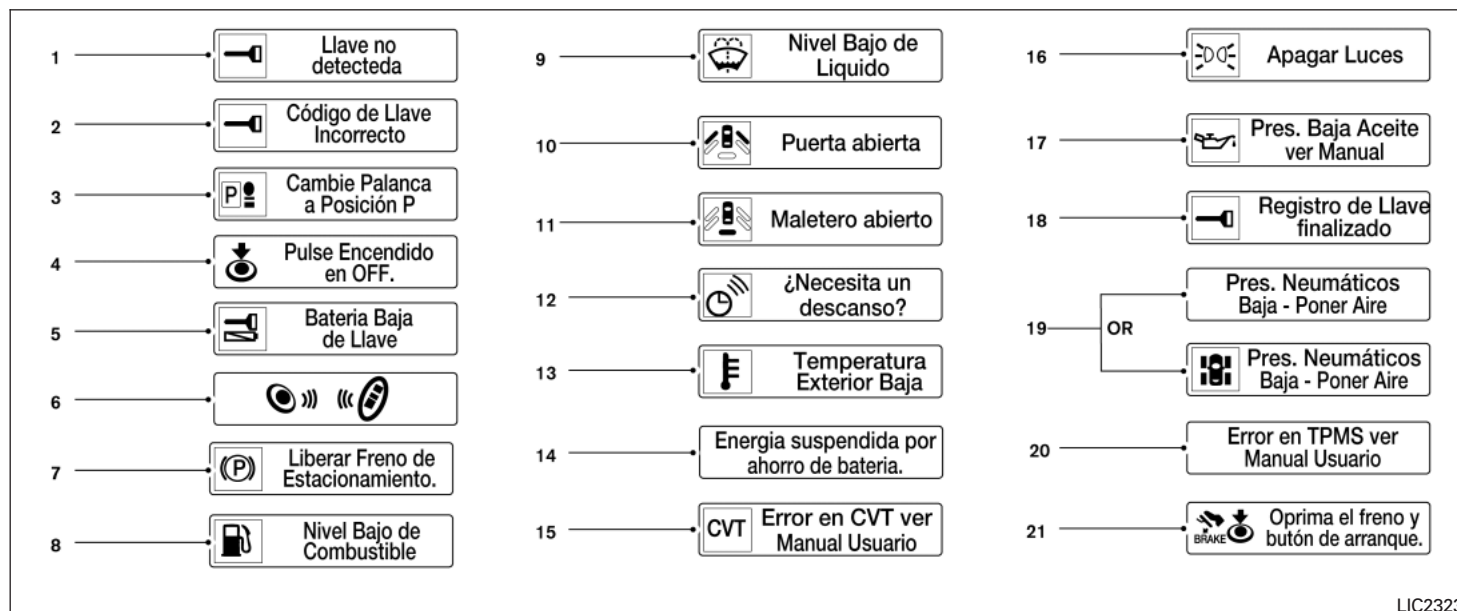
El despliegue de la pantalla de bienvenida cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) se puede activar/desactivar. Para habilitar/deshabilitar la pantalla de bienvenida:

1. Oprima el botón .
2. Utilice los botones  para seleccionar "Ajustes" y presione "ENTER" (Aceptar).
3. Seleccione "Efectos de bienvenida" utilizando los botones  y presione el botón "ENTER" (Aceptar) para Activar o Desactivar esta función.

Restablecimiento a los valores de fábrica

Los ajustes de la pantalla de información del vehículo se pueden restablecer a los valores predeterminados de fábrica. Para restablecer la pantalla de información del vehículo:

1. Oprima el botón .
2. Utilice los botones  para seleccionar "Ajustes" y presione el botón "ENTER" (Aceptar).
3. Seleccione "Restablecimiento a los valores de fábrica" utilizando los botones  y presione el botón "ENTER" (Aceptar).
4. Seleccione "Sí" para regresar todos los ajustes a los valores predeterminados presionando el botón "ENTER" (Aceptar).



LIC2323

LUCES INDICADORAS Y ADVERTENCIAS DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

1. No se detecta ninguna llave
2. Identificación de llave incorrecta

2-26 Instrumentos y controles

3. Cambie a Estacionamiento
4. Oprima el encendido a "OFF" (Apagado)
5. Batería baja de la llave
6. Operación de arranque del motor para el sistema de llave inteligente

7. Libere el freno de estacionamiento
8. Combustible bajo
9. Líquido del lavador bajo
10. Puerta abierta

11. Portaequipaje (cajuela) abierto
12. Alerta de temporizador: ¿Tiene una pausa?
13. Temperatura exterior baja
14. El suministro de energía se desactivará para ahorrar energía del acumulador
15. Error de la CVT
16. Apague las luces
17. Presión del aceite baja
18. Registro de llave completo
19. Baja presión de las llantas - Agregue aire (solo si está equipado)
20. Error del TPMS (solo si está equipado)
21. Arranque remoto (solo si está equipado)

No se detecta ninguna llave

Esta advertencia aparece cuando la llave inteligente se deja fuera del vehículo con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios). Asegúrese de que la llave inteligente esté dentro del vehículo.

Identificación de llave incorrecta

Esta advertencia aparece cuando el interruptor de encendido se coloca fuera de la posición "OFF" (Apagado) y la llave inteligente no es re-

conocida por el sistema. No se puede arrancar el motor con una llave no registrada.

Para obtener más información, consulte "Intelligent Key® (Llave inteligente) NISSAN" en "Revisiones y ajustes previos al manejo".

Cambie a Estacionamiento

Esta advertencia se ilumina cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) o "ACC" (Accesorios) y el selector de cambios está en cualquier posición distinta de P (Estacionamiento). Además, suena un timbre cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado).

Si esta advertencia se enciende, mueva la palanca selectora a la posición P (Estacionamiento) o arranque el motor.

Para obtener más información acerca de la llave inteligente, consulte "Intelligent Key® (Llave inteligente) NISSAN" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo".

Oprima el encendido a "OFF" (Apagado)

Una vez que se ilumina la advertencia "Oprima el encendido a "OFF" (Apagado)", la advertencia se iluminará si el interruptor de encendido se coloca en la posición "ACC" (Accesorios) cuando el selector de cambios se mueve a la posición P (Estacionamiento).

Para apagar la advertencia, coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) y luego en la posición "LOCK" (Bloqueo).

Batería baja de la llave

Esta luz indicadora se ilumina cuando la batería de la llave inteligente se queda sin carga.

Si este indicador se ilumina, reemplace la batería con una nueva. Consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

Operación de arranque del motor para el sistema de llave inteligente

Este indicador aparece cuando la batería de la llave inteligente está baja y cuando el sistema de llave inteligente y el vehículo no se comunican de manera normal.

Si este indicador aparece, toque el interruptor de encendido con la llave inteligente mientras pisa el pedal del freno. Para obtener más información, consulte "Descarga de la batería de la llave inteligente" en la sección "Arranque y manejo".

Libere el freno de estacionamiento

Esta advertencia se ilumina en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se conduce el vehículo.

Combustible bajo

Esta luz se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está muy bajo. Cargue combustible lo antes posible, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a 0 (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llega a 0 (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

Líquido del lavador bajo

Esta advertencia se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está muy bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario. Consulte "Líquido lavaparabrisas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Puerta abierta

Esta advertencia se ilumina si se detecta una puerta abierta cuando el motor está en marcha.

Portaequipaje (cajuela) abierto

Esta advertencia se ilumina si se detecta que la cajuela está abierta cuando el motor está en marcha.

Alerta de temporizador: ¿Tiene una pausa?

Este indicador aparece cuando se termina el tiempo establecido. El tiempo se puede establecer hasta en 6 horas. Para ajustar el temporizador, consulte "Alerta de temporizador" en esta sección.

Temperatura exterior baja

Esta advertencia aparece cuando la temperatura exterior es inferior a 3° C (37°F). La temperatura se puede cambiar para que se despliegue en centígrados o Fahrenheit; consulte "Temperatura" descrito anteriormente en esta sección.

El suministro de energía se desactivará para ahorrar energía del acumulador

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo después de un período de tiempo si el selector de cambios no se mueve de la posición P (Estacionamiento).

Error del CVT: consulte el Manual del propietario

Esta advertencia se ilumina si hay un problema en el sistema CVT. Si esta advertencia se enciende, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para revisen el sistema.

Apague las luces

Esta advertencia aparece si los faros se dejan en la posición "ON" al salir del vehículo. Coloque el interruptor de los faros en la posición "OFF" (Apagado) o "AUTO" (Automático). Para obtener más información, consulte "Interruptor de los faros y direccionales" en esta sección.

Presión del aceite baja

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo si se detecta una presión del aceite baja. Este indicador no está diseñado para señalar el nivel del aceite bajo. **La advertencia de presión del aceite baja no está diseñada para indicar un nivel del aceite bajo.** Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

Registro de llave inteligente completo

Este mensaje aparece cuando se registra una llave inteligente nueva en el vehículo.

Baja presión de las llantas - Agregue aire (solo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta en el medidor se enciende y se detecta una llanta con presión baja. Si esta advertencia aparece, detenga el

SISTEMAS DE SEGURIDAD

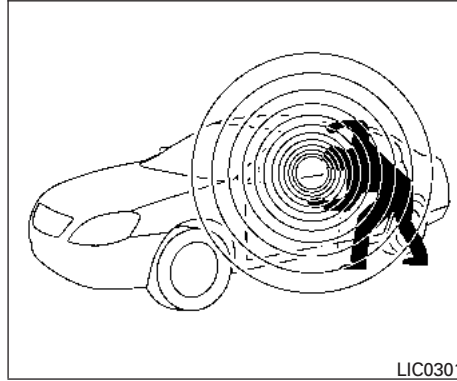
vehículo y ajuste la presión de las 4 llantas a la presión de llantas en FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de las llantas. Consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" más atrás en esta sección, y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo".

Error del TPMS (solo si está equipado)

Esta advertencia aparece si hay un error en el TPMS. Si esta advertencia se enciende, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para revisen el sistema.

Oprima para arrancar (solo si está equipado)

Esta advertencia aparece en la pantalla de información del vehículo cuando el vehículo se arranca utilizando la función de arranque remoto. Para arrancar el vehículo, pise el freno y coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).



El vehículo puede tener dos tipos de sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarma visuales y audibles, si alguien abre las puertas, la cajuela o el cofre cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje su llave inteligente dentro del vehículo, y active siempre todos los seguros deje el vehículo sin vigilancia. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas.)**
2. Retire la llave inteligente del vehículo.

3. Cierre todas las puertas, la tapa del cofre y la cajuela. Aplique el seguro a todas las puertas. Los seguros de las puertas se pueden activar con la llave inteligente, el interruptor de solicitud de la manija de la puerta, el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas o la llave mecánica.
4. Confirme que la luz indicadora de seguridad se encienda. La luz de seguridad permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz de seguridad comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si durante el período de 30 segundos de pre-activación se desasegura la puerta del conductor con la llave o con el control remoto, o el interruptor de encendido se pone en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el sistema no se activará.

- **Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas, la tapa del cofre y la cajuela aseguradas, con el interruptor de encendido colocado en la posición "LOCK" (Bloqueo). Al poner el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el sistema se desactivará.**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desactivando el seguro de la puerta del conductor con la llave u oprimiendo el botón  en la llave inteligente.

La alarma se activa al:

- abrir la puerta o la tapa de la cajuela sin usar la llave mecánica o la llave inteligente (aunque el seguro de la puerta se desactive con el interruptor de seguros interior).

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se detiene solo desasegurando la puerta del conductor o la tapa de la cajuela con la llave, oprimiendo el botón  en la llave inteligente, u oprimiendo el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero con la llave inteligente dentro del rango de la manija de la puerta.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

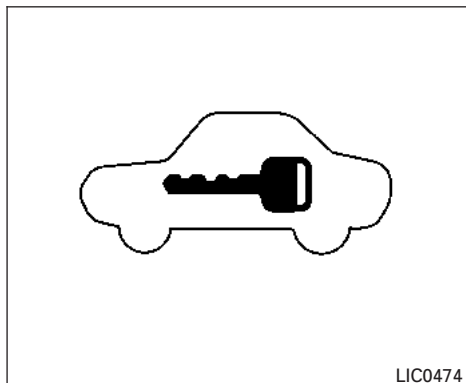
El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor en la posición de "ON" (Encendido) durante 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.

4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.



Si la luz permanece encendida o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema inmovilizador de vehículo lo antes posible. Cuando visite al distribuidor NISSAN para recibir servicio, lleve todas las llaves registradas.

Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido está en las posiciones "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) o "ACC" (Accesorios). Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN está fallando, la luz permanecerá encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición de encendido.

INTERRUPTOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

⚠ ADVERTENCIA

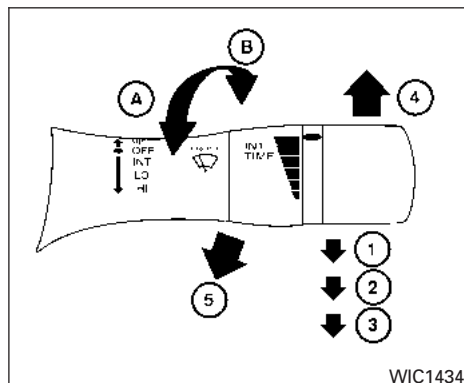
En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en la ventanilla y oscurecer la visión, lo que puede provocar un accidente. Caliente la ventanilla con el desempañador antes de lavar la ventanilla.

⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de reserva está vacío.
- No llene el depósito del lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito del lavaparabrisas.

- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito del lavaparabrisas. No utilice el depósito del lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.

Si la nieve o el hielo interrumpen el funcionamiento del limpiaparabrisas, el limpiador puede detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, gire el interruptor del limpiador a la posición "OFF" (Apagado) y quite la nieve o el hielo en y alrededor de los brazos del limpiaparabrisas. Después de aproximadamente un minuto, active otra vez con el interruptor para hacer funcionar el limpiador.



FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

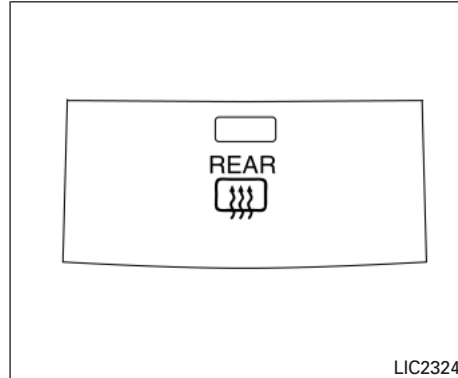
Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiador en la siguiente velocidad:

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO Y EL ESPEJO EXTERIOR (solo si está equipado)

- ① Intermitente (INT): el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia **A** (más lento) o **B** (más rápido). Además, la velocidad de operación intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de operación intermitente será más rápida.)
- ② Baja (LO): funciona a velocidad baja continua
- ③ Alta (HI): funciona a velocidad alta continua

Lleve la palanca hacia arriba ④ para activar el funcionamiento de un barrido ("MIST") del limpiador.

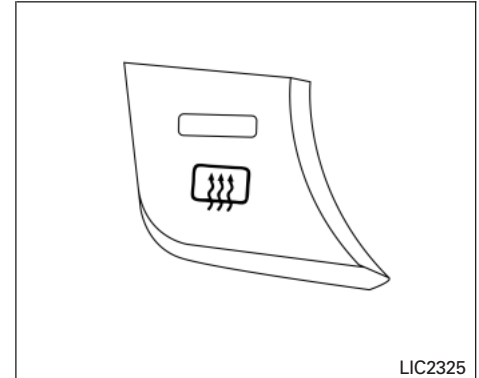
Jale la palanca hacia usted ⑤ para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.



Tipo A

Para desempañar el cristal trasero y los espejos exteriores (solo si está equipado), ponga en marcha el motor y oprima el interruptor del desempañador del cristal trasero para activarlo. Se enciende la luz indicadora del desempañador del cristal trasero en el interruptor. Oprima nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador del cristal trasero se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.



Tipo B

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES

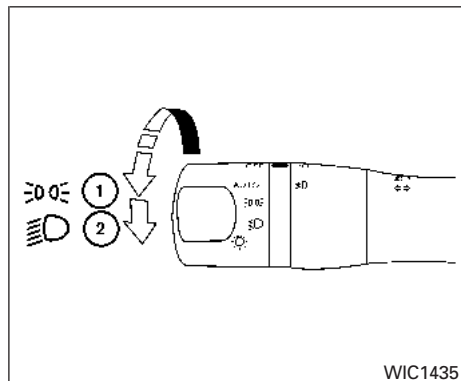
FAROS DE XENÓN (solo si está equipado)

ADVERTENCIA ALTO VOLTAJE

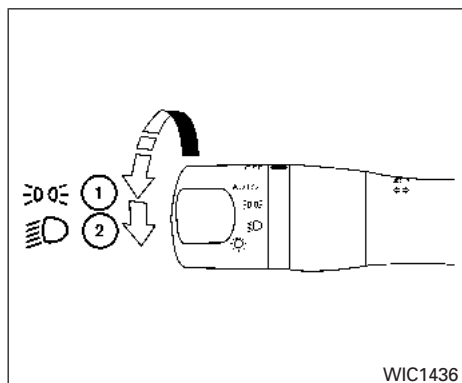
- Cuando están encendidos, los faros de xenón producen alto voltaje. Para evitar una descarga eléctrica, no intente nunca modificarlos, ni desensamblarlos. Haga siempre que un distribuidor NISSAN reemplace los faros de xenón.
- Los faros de xenón proporcionan mucho más luz que los faros convencionales. Si no están correctamente alineados, pueden cegar temporalmente a un conductor que viene de frente, o al conductor que va adelante de usted, y causar un accidente grave. Si los faros no están correctamente alineados, lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor NISSAN para que los alineen correctamente.

Al encender inicialmente los faros de xenón, su brillo o color varían un poco. Sin embargo, el color y el brillo se estabilizarán pronto.

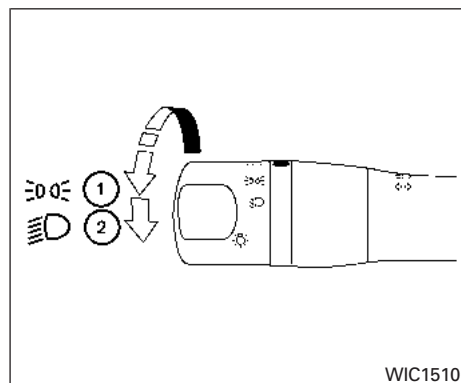
- La vida útil de los faros de xenón se acorta si los enciende y apaga con frecuencia. En general, se recomienda no apagar los faros por intervalos cortos (por ejemplo, cuando el vehículo detiene en una señal de tráfico).
- Cuando el foco de los faros de xenón está por fundirse, el brillo disminuirá drásticamente, la luz empezará a destellar o la luz se verá rojiza. Si aparece uno o más de los signos anteriores, acuda a un distribuidor NISSAN.



Tipo A



Tipo B



Tipo C

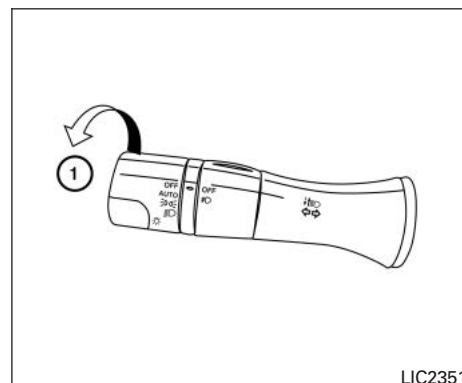
INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación

- ① Al colocar el interruptor en la posición , se encienden las luces de estacionamiento delanteras, traseras, de placa y del tablero de instrumentos.
- ② Al girar el interruptor a la posición , los faros se encienden y todo el resto de las luces permanecen encendidas.

PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



Sistema de autoiluminación (solo si está equipado)

El sistema de autoiluminación permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente. El sistema de autoiluminación puede:

- Encender automáticamente los faros y las luces de estacionamiento delanteras, de estacionamiento traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos cuando oscurece.
- Apagar todas las luces cuando aclara.

- Mantener todas las luces encendidas por un rato después poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (apagado) y cerrar todas las puertas.

Para apagar el sistema de autoiluminación, gire coloque interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado),  o .

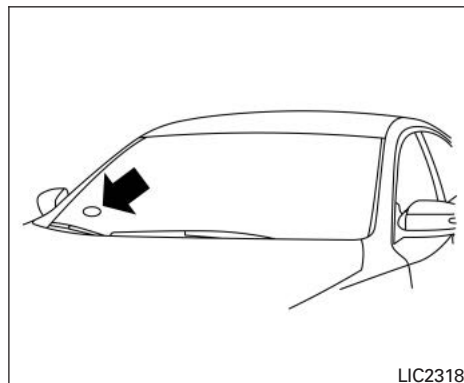
NOTA:

La sensibilidad para la activación de las luces automáticas y el tiempo de retardo para el apagado de las luces automáticas son ajustables. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

Para encender el sistema de autoiluminación:

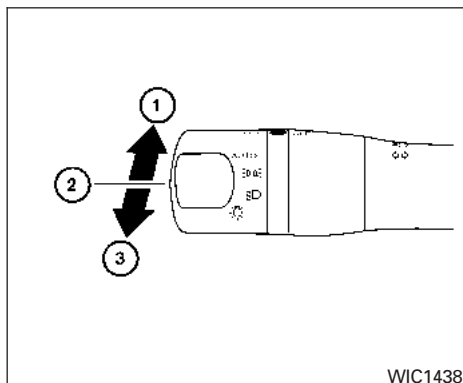
1. Gire el interruptor de los faros a la posición AUTO ①.
2. Ponga el interruptor de encendido en "ON" (Encendido).
3. El sistema automático de iluminación encenderá o apagará automáticamente los faros.

Inicialmente, si se gira el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y se abre y deja abierta una puerta, las luces delanteras permanecen encendidas durante un momento. Si se abre otra puerta mientras las luces delanteras están encendidas, entonces se restablece el sincronizador.



Asegúrese de no poner nada encima del sensor de las luces automáticas situado en la parte superior del tablero de instrumentos. El sensor de autoiluminación controla la autoiluminación; si lo cubre, el sensor de autoiluminación reaccionará como si hubiera oscurecido afuera y los faros se encenderán. Si esto ocurre mientras el vehículo está estacionado con el motor apagado y el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), el acumulador de su vehículo podría descargarse.

2-36 Instrumentos y controles



WIC1438

Sistema de ahorro de energía del acumulador

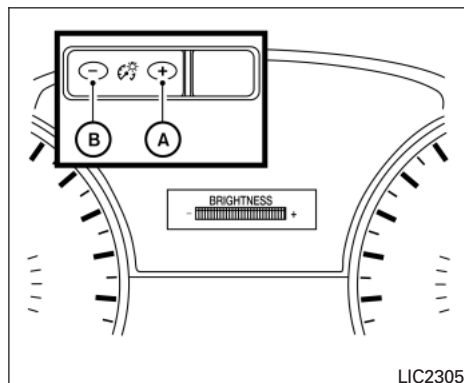
Si gira el interruptor de encendido a la posición "OFF" (apagado) mientras el interruptor de las luces delanteras está en las posiciones o , las luces se apagaran después de un breve período.

⚠ PRECAUCIÓN

Pese a que la función de ahorro de energía del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.

Selección de luces de los faros

- ① Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende y se ilumina .
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar la luz baja.
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.

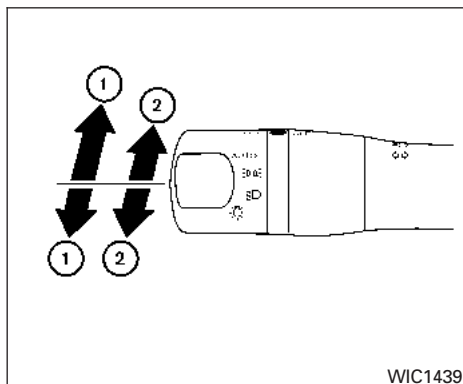


LIC2305

CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

Presione el botón "+" (A) para aumentar el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando maneje de noche.

Presione el botón "-" (B) para disminuir el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando maneje de noche.



INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

Direccional

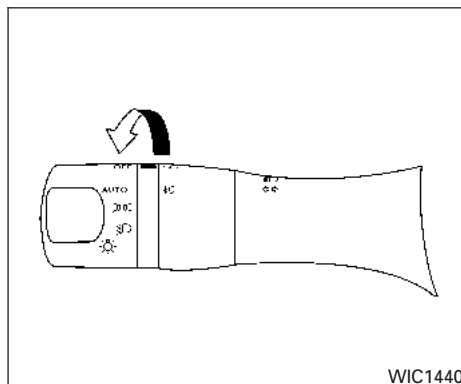
- 1 Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

- 2 Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.

La direccional destallará tres veces automáticamente.

2-38 Instrumentos y controles



INTERRUPTOR DE FAROS

ANTINEBLA (solo si está equipado)

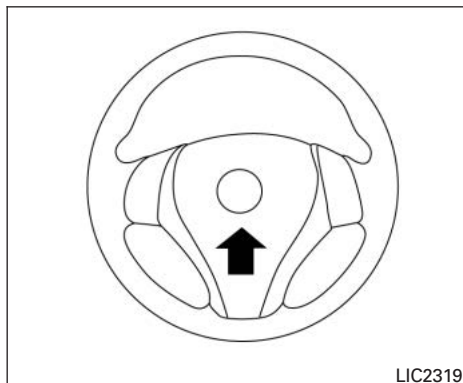
Para encender los faros antiniebla, gire el interruptor de los faros a la posición , luego gire el interruptor de los faros antiniebla a la posición .

Para encender los faros antiniebla con el interruptor de los faros en la posición "AUTO" (Automático), los faros deben estar encendidos, luego gire el interruptor de los faros antiniebla a la posición .

Para apagar los faros antiniebla, gire el interruptor a la posición "OFF" (Apagado).

Para que funcionen los faros antiniebla, los faros deben estar encendidos y las luces bajas seleccionadas. Los faros antiniebla se apagan automáticamente cuando se seleccionan los faros de luz de carretera.

CLAXON

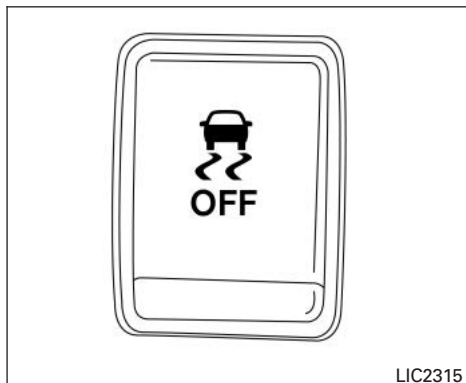


Para hacer sonar el claxon, presione cerca del icono de claxon del volante.

ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



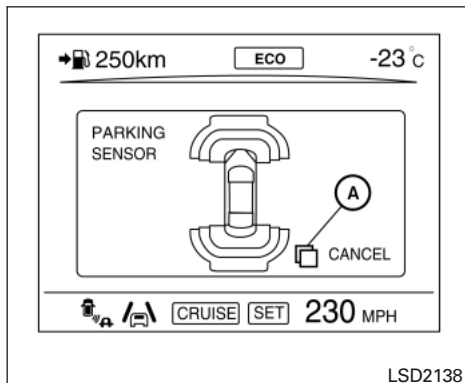
El vehículo debe ser conducido con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) activado en la mayoría de condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si oprime el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, oprima el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC). El indicador  se encenderá.

Para encender el sistema, oprima otra vez el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC) o vuelva a arrancar el motor. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y manejo".

INTERRUPTOR DE APAGADO DEL SISTEMA SONAR DELANTERO Y TRASERO (solo si está equipado)



El interruptor "PANTALLA" del medidor (A) en la vista de sonar permite al conductor desactivar el sistema de sensor de estacionamiento.

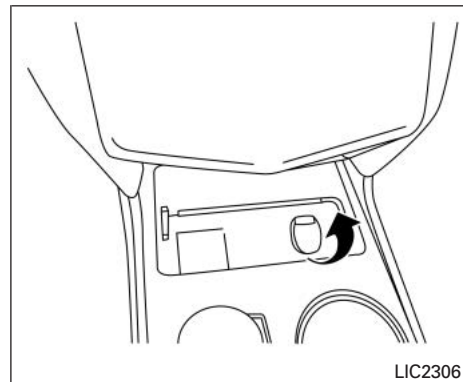
El sistema SONAR se activará automáticamente en las condiciones siguientes:

- Cuando el interruptor de encendido se cambia de la posición "OFF"(APG) a la posición "ON"(ENC).
- Cuando la palanca selectora está en la posición "R" (Reversa).
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye a 10 km/h (6 MPH).

Es posible encender y apagar la función de activación automática con la tecla "Sonar" en el menú de configuración.

Consulte "Sistema sonar de la parte delantera y trasera" en la sección "Arranque y manejo".

TOMACORRIENTE

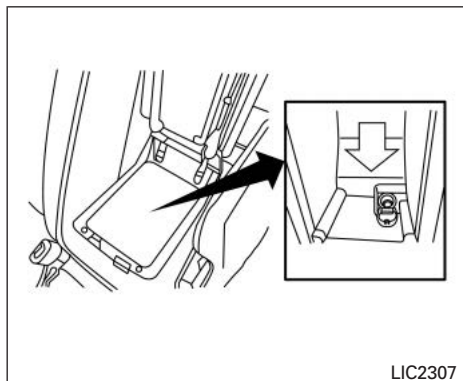


Tablero de instrumentos

Los tomacorrientes son para conectar accesorios eléctricos como teléfonos celulares. Su salida nominal máxima es de 12 V, 120 W (10 A).

Las tomas de corriente están energizadas únicamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Abra la mitad inferior de la caja de la consola para acceder al tomacorriente. Consulte "Caja de la consola" en esta sección.



LIC2307

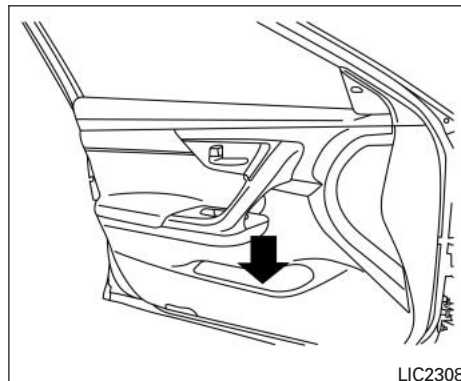
Caja de la consola

⚠ PRECAUCIÓN

- La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Solo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Consulte con su distribuidor NISSAN para obtener información adicional.

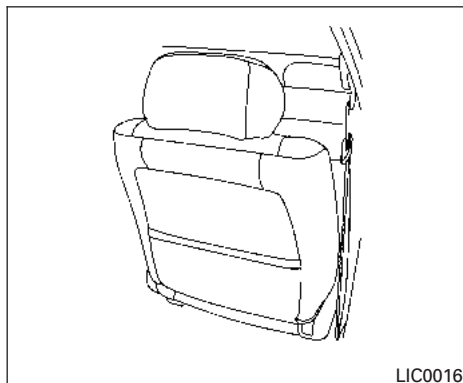
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A).
- No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.

COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR



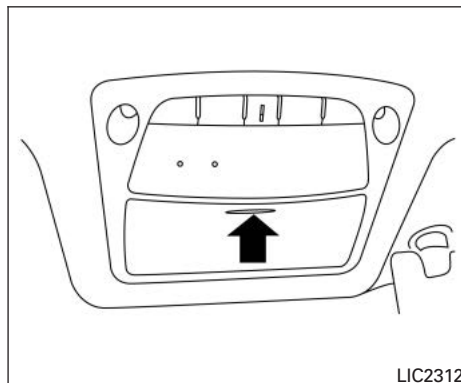
LIC2308

COMPARTIMIENTOS PARA MAPAS



BOLSILLOS EN RESPALDOS

Los bolsillos en los respaldos se ubican en la parte posterior de los asientos del conductor y pasajero delantero. Se pueden usar para guardar mapas.



PORTA ANTEOJOS

Para abrir el porta anteojos, empújelo y libérela.

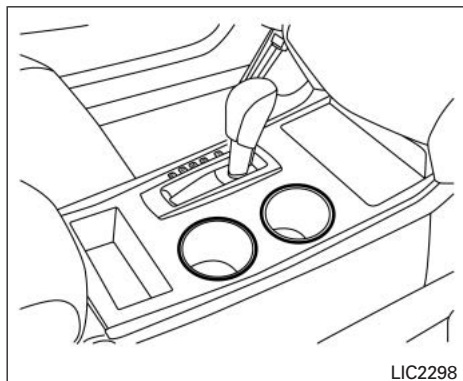
Almacene un solo par de anteojos en el porta anteojos.

PRECAUCIÓN

- Utilícelo exclusivamente para lentes.
- No deje los lentes en el porta anteojos cuando se estacione al sol. El calor puede dañarlos.

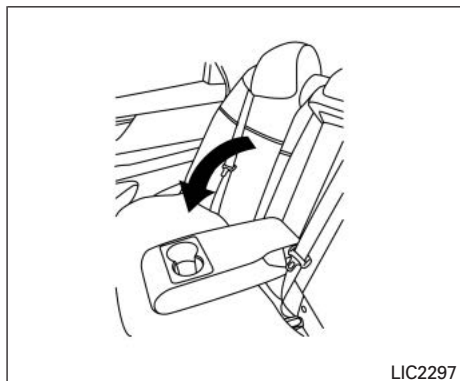
ADVERTENCIA

Mientras maneja, mantenga el porta anteojos cerrado para evitar accidentes.



Parte delantera

PORTAVASOS

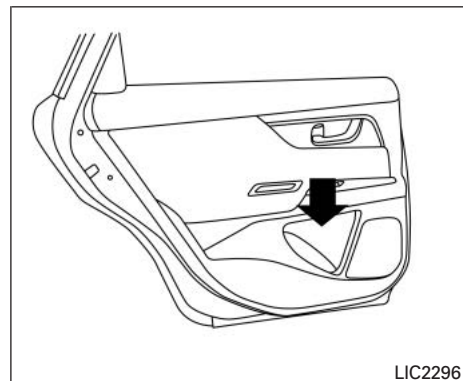


Parte trasera

Los portavasos centrales traseros están situados en el descansabrazos plegable trasero.

⚠ PRECAUCIÓN

- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use solo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden provocarle lesiones en un accidente.

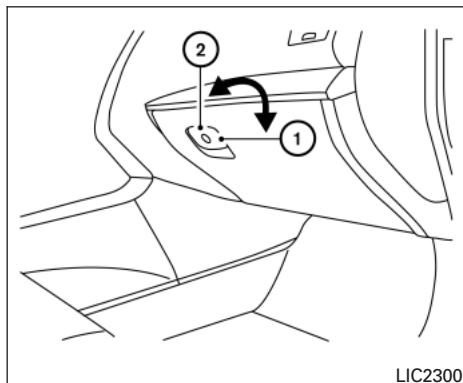


Portabotellas suave

Portabotellas suave

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.
- No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.

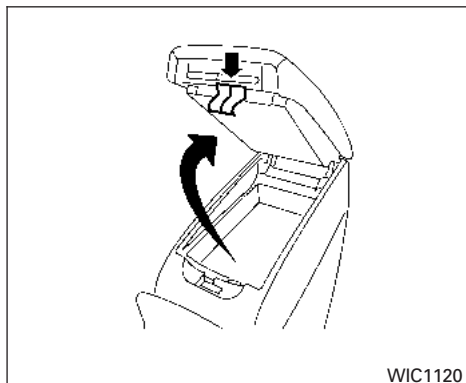


GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija. Use la llave principal para activar el seguro ① o desactivar el seguro ② de la guantera.

ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.

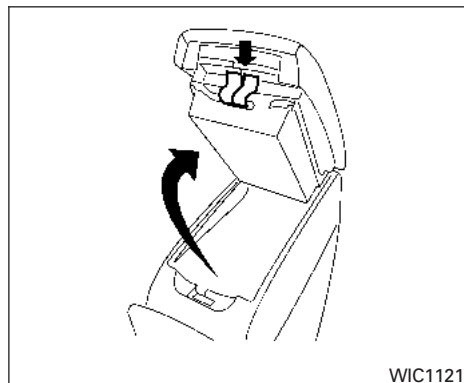


CAJA DE LA CONSOLA

Mitad superior

Jale hacia arriba el pestillo del lado del conductor para abrir la mitad superior de la caja de la consola.

La mitad superior de la caja de la consola se puede usar para guardar teléfonos celulares. Hay un orificio de acceso en la parte delantera de la mitad superior de la caja de la consola para pasar por ahí el cable del cargador del teléfono hacia el tomacorriente.

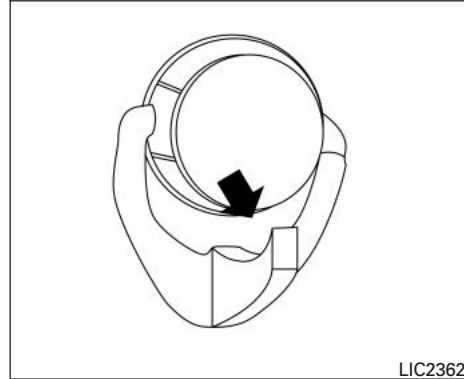


Mitad inferior

Jale hacia arriba el pestillo del lado del pasajero para abrir la mitad inferior de la caja de la consola. Hay un tomacorriente dentro de la caja de la consola.

VENTANILLAS

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS



LIC2362

GANCHOS PARA MERCADERÍAS

Los ganchos de la cajuela pueden usarse para colgar bolsas de plástico de supermercado de tamaño estándar.

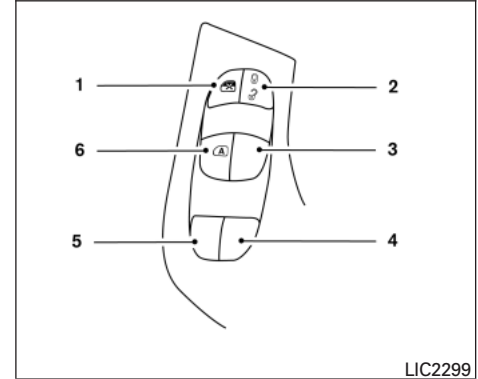
PRECAUCIÓN

No cuelgue más de 9 kg (20 lb) en un solo gancho de la cajuela.

ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles y quedar atrapados en una ventanilla. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.



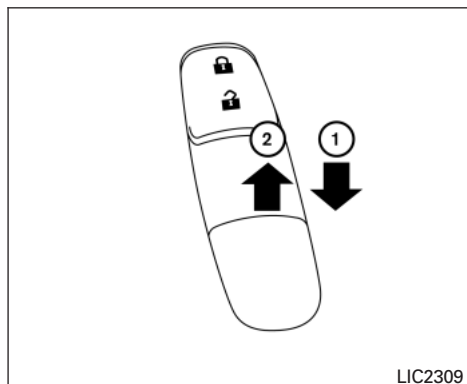
LIC2299

1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Lado del pasajero delantero
4. Lado del pasajero trasero derecho
5. Lado del pasajero trasero izquierdo
6. Interruptor automático del lado del conductor

Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor

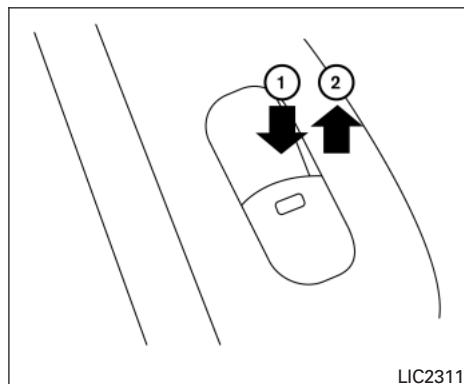
El tablero de control del lado del conductor cuenta con interruptores para abrir o cerrar las ventanillas de todas las puertas.

Para abrir una ventanilla, empuje el interruptor hasta el primer tope y manténgalo así hasta que la ventanilla alcance la posición deseada. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera posición y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada.



Interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar solo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir una ventanilla, presione el interruptor hasta la primera posición y manténgalo presionado hasta que se alcance la posición deseada ①. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera posición y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada ②.

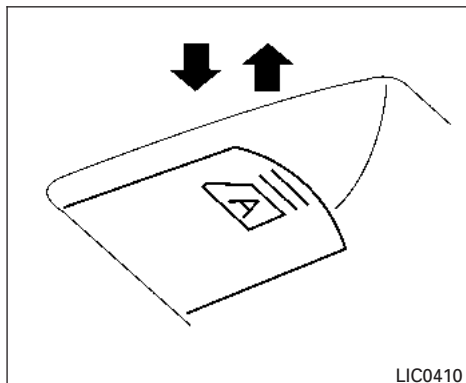


Interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros

Los interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros abren o cierran solo la ventanilla correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se oprime el botón de bloqueo de los elevavidrios solo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a oprimirlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



Operación automática

Para abrir por completo una ventanilla con funcionamiento automático, oprima el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Para cerrar por completo una ventanilla con funcionamiento automático, jale el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. Para detener la ventana, presione el interruptor mientras la ventana se cierra.

Función de retorno automático

Si la unidad de control detecta que algo quedó atrapado en la ventanilla al ir a cerrarla, la ventanilla se abrirá de inmediato.

La función de reversa automática se puede activar al cerrar la ventanilla de manera automática cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido) o por un período de tiempo después de poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

Cuando la operación automática del interruptor del elevavidrios eléctrico no funciona

Si la operación automática no funciona correctamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el interruptor del elevavidrios eléctrico.

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Mantenga presionado el interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor hasta que la ventana se abra completamente.
3. Suelte el interruptor.
4. Jale el interruptor del elevavidrios del lado del conductor hasta la segunda posición mientras que la ventanilla cierra por completo. **Mantenga el interruptor en esta posición durante 5 segundos después de que la ventanilla haya cerrado por completo.** (Para finalizar este paso, es necesario que se jale una vez y continuamente el interruptor del elevavidrios.)
5. Suelte el interruptor.

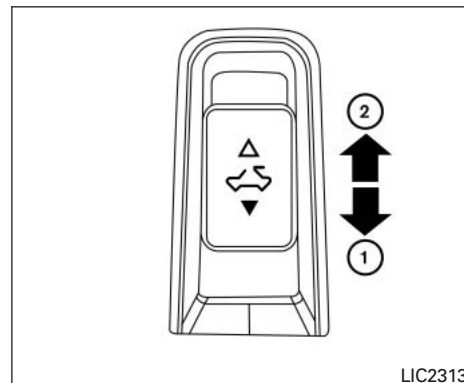
La inicialización ha finalizado. La operación automática del interruptor del elevavidrios eléctrico ahora debe funcionar.

2-48 Instrumentos y controles

Si la operación automática no funciona como corresponde luego del procedimiento anterior, consulte al distribuidor NISSAN para solicitar asistencia.

No se requiere inicialización para los demás interruptores de los elevavidrios.

TECHO CORREDIZO (solo si está equipado)



TECHO CORREDIZO AUTOMÁTICO

El techo corredizo solo funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición de encendido (ON). El techo corredizo automático funciona durante un breve período, incluso con el interruptor de encendido en las posiciones de accesorios (ACC) o apagado (OFF). Si la puerta del conductor o del pasajero delantero se abre durante este período, se interrumpe la alimentación eléctrica del techo corredizo.

Deslizamiento del techo corredizo

Para abrir o cerrar totalmente el techo corredizo, oprima el interruptor hacia las posiciones de apertura ② o cierre ① y suéltelo; no es nece-

sario que lo mantenga presionado. El techo se abrirá o cerrará totalmente de manera automática. Para detener el techo, oprima el interruptor una vez más mientras abre o cierra.

Inclinación del techo corredizo

Para inclinar el techo corredizo hacia arriba, primero ciérrelo, luego presione el interruptor hacia la posición de inclinación hacia arriba ① y suéltelo; no es necesario que lo mantenga presionado. Para inclinar el techo corredizo hacia abajo, presione el interruptor hacia la posición de inclinación hacia abajo ②.

Restablecimiento del interruptor del techo corredizo

Si el techo corredizo no funciona adecuadamente, lleve a cabo el siguiente procedimiento para inicializar el sistema de operación del techo corredizo.

1. Si el techo corredizo está abierto, ciérrelo por completo presionando varias veces el interruptor del techo corredizo hacia la posición de cierre ① para inclinarlo hacia arriba.
2. Mantenga presionado el interruptor en la posición de cierre ①.

3. Suelte el interruptor del techo corredizo después de mover ligeramente hacia arriba y hacia abajo el techo corredizo.

4. Mantenga presionado el interruptor en la posición de apertura ② para inclinar completamente el techo corredizo hacia abajo.

5. Compruebe que el interruptor del techo corredizo funcione normalmente.

Si el techo corredizo no funciona correctamente después de realizar el procedimiento anterior, haga que su distribuidor NISSAN verifique el vehículo.

Función de reversa automática (al cerrar o inclinar hacia abajo el techo corredizo)

La función de reversa automática se puede activar mientras se cierra el techo corredizo o se inclina hacia abajo de manera automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o durante un breve período después de poner el interruptor de encendido en "OFF" (Apagado).

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce

un impacto o una carga similares a los que genera algo atrapado en el techo corredizo.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar el techo corredizo.

Al cerrarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al moverse hacia adelante, el techo corredizo se abre de inmediato hacia atrás.

Al inclinarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al inclinarse hacia abajo, el techo corredizo se inclina de inmediato hacia arriba.

Si la función de reversa automática tiene una falla y repite la apertura o la inclinación hacia arriba del techo corredizo, siga oprimiendo el interruptor de inclinación hacia abajo durante los 5 segundos posteriores a que eso suceda; el techo corredizo se cerrará gradualmente por completo. Asegúrese de que no haya nada atrapado en el techo corredizo.

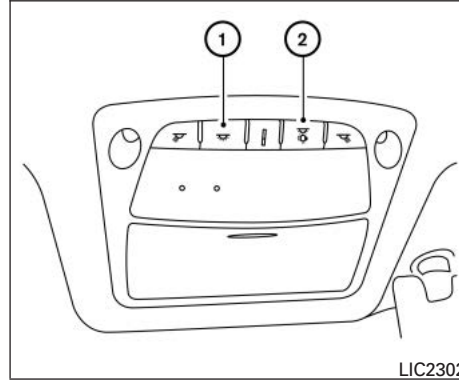
LUZ INTERIOR

⚠ ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.
- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

⚠ PRECAUCIÓN

- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni el área alrededor de éste.



LIC2302

- ① La luz interior se puede Encender sin importar la posición de la puerta. La luz se apagará después de un período de tiempo a menos que el interruptor de encendido esté colocado en la posición "ON" (Encendido) al abrir alguna de las puertas.

- ② Las luces interiores se pueden programar para encenderse al abrir las puertas. Para apagar las luces interiores cuando una puerta está abierta, presione el interruptor; las luces interiores no se iluminarán, sin importar la posición de la puerta. Las luces se apagarán cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición "ON" (Encendido) o se cierre y se bloquee la puerta del conductor. Las luces también se apagarán después de un período de tiempo cuando las puertas están abiertas.

NOTA:

Las luces de peldaño se iluminan cuando se abren las puertas del conductor y del pasajero independientemente de la posición del interruptor de la luz interior. Estas luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

Parasol

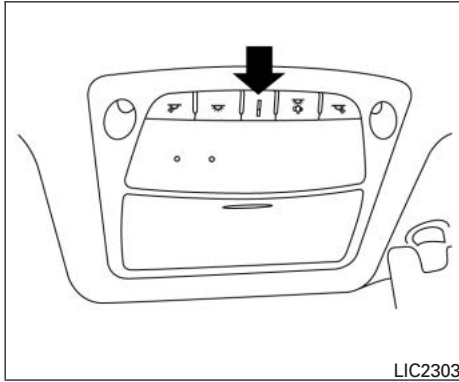
Abra y cierre el parasol deslizándolo hacia adelante o hacia atrás.

Si el techo corredizo no se cierra

Haga que el distribuidor NISSAN lo revise y lo repare.

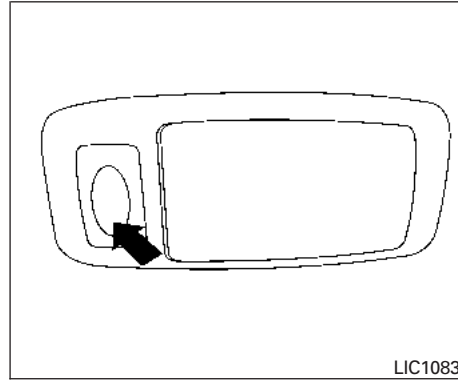
2-50 Instrumentos y controles

LUCES PERSONALES



LUZ DE CONSOLA

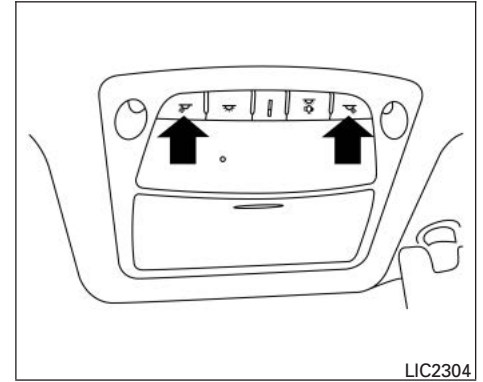
La luz de la consola se enciende siempre que se encienden las luces de estacionamiento o los faros.



Luces personales traseras

Para encender las luces personales traseras, oprima el interruptor. Para apagarlas, oprima nuevamente el interruptor.

LUCES DE MAPA



Para encender las luces de mapa, presione el botón. Para apagarlas, vuelva a oprimirlo.

PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUZ DE CAJUELA

La luz se enciende cuando se abre la tapa de la cajuela. Cuando ésta se cierra, la luz se apaga.

La luz se apagará después de un período de tiempo si la cajuela se deja abierta, a menos que el interruptor de encendido esté colocado en la posición "ON" (Encendido).

Para obtener información sobre el procedimiento para el reemplazo de focos, consulte "Luces exteriores e interiores" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

TRANSECTOR UNIVERSAL HOMELINK® (solo si está equipado)

El Transceptor universal HomeLink® es una manera muy cómoda de consolidar las funciones de hasta tres transmisores manuales individuales en un solo dispositivo integrado.

Transceptor universal HomeLink®:

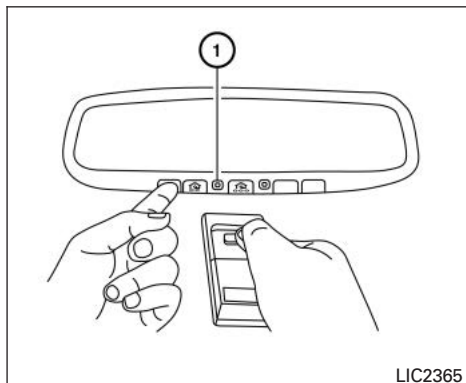
- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF) como porteros automáticos de garajes y portones residenciales, sistemas de iluminación para casa y oficina, seguros de puertas y sistemas de seguridad.
- Es alimentado por el acumulador de su vehículo. No requiere baterías por separado. Si el acumulador del vehículo se descarga o desconecta, el HomeLink® retiene todos sus datos programados.

Una vez programado el Transceptor universal HomeLink®, mantenga el transmisor original para futuros procedimientos de programación (Ejemplo: al comprar un vehículo nuevo). Por su seguridad, cuando venda el vehículo borre los datos programados en los botones del Transceptor Universal HomeLink®. Si quiere más información, consulte "Cómo programar el HomeLink®" más adelante en esta sección.

ADVERTENCIA

- **No use el Transceptor universal HomeLink® con ningún portero automático de garaje que carezca del tope de seguridad y las características de reversa que exigen las normas federales de seguridad. (Dichas normas están vigentes para todos los modelos de porteros automáticos fabricados a partir del 1 de abril de 1982). Ningún portero automático de garaje que no pueda detectar un objeto en su trayecto de cierre o que no se detenga y regrese automáticamente si lo detecta, cumple las normas federales de seguridad actuales. Usar un portero automático de garaje sin estas características aumenta el riesgo de sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- **Durante el procedimiento de programación, su portero de garaje o su portón de seguridad se abrirán y cerrarán (si el transmisor está a distancia de alcance). Asegúrese de que no haya ni personas ni objetos junto a la puerta del garaje, el portón, etc., que esté programando.**

- **Apague el motor de su vehículo mientras programa el Transceptor universal HomeLink®. No respire los gases de escape, estos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.**



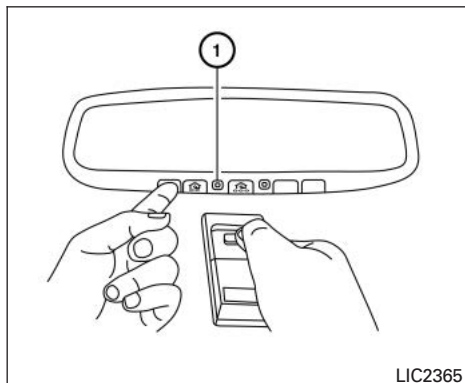
CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK®

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515.

NOTA:

También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se está programando en el HomeLink® para una programación más rápida y transmisión exacta de la frecuencia de radio.

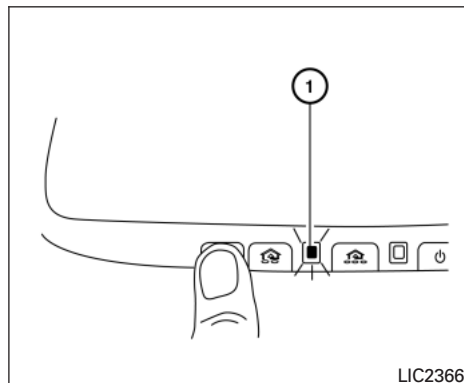
1. Coloque el extremo de su transmisor manual a una distancia de 5 a 14 cm (1 a 3 pulgadas) de la superficie del HomeLink®, manteniendo a la vista la luz indicadora del HomeLink® ①.



2. Utilizando ambas manos, oprima simultáneamente y mantenga oprimido el botón deseado del HomeLink® y el botón del transmisor manual. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle lentamente y luego rápidamente. Una vez que la luz indicadora destelle rápidamente, puede soltar ambos botones. (El destello rápido indica que la programación tuvo éxito).

NOTA:

Algunos dispositivos pueden requerir que reemplace el Paso 2 con el procedimiento de ciclado indicado en la sección "Programación del HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas".



3. Presione y mantenga presionado el botón del HomeLink® y observe la luz indicadora.
 - Si la luz indicadora ① **es sólida/continua, la programación está completa** y su dispositivo se debe activar al presionar y soltar el botón del HomeLink®.
 - Si la luz indicadora ① parpadea **rápidamente durante dos segundos y luego cambia a una luz sólida/continua, continúe con los Pasos 4 a 6** para un dispositivo con código variable. La ayuda de una segunda persona puede facilitar los si-

güientes pasos. Utilice una escalera u otro dispositivo. No se pare en el vehículo para realizar los siguientes pasos.

4. En el receptor situado en el motor del dispositivo de apertura de puerta de garaje, localice el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente) (el nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante pero generalmente está situado cerca de la parte en la que se conecta el cable de la antena colgante a la unidad). Si no puede localizar el botón, consulte el manual del dispositivo de apertura de puerta de garaje.
5. Presione y suelte el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente).
6. Regrese al vehículo y presione firmemente y mantenga presionado el botón del HomeLink® programado durante dos segundos y suelte. Repita la secuencia "presionar/mantener presionado/soltar" hasta 3 veces para completar el proceso de programación. HomeLink® debe activar ahora su dispositivo equipado con código variable.
7. Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515.

PROGRAMACIÓN DEL HOMELINK® PARA DISPOSITIVOS DE APERTURA DE PUERTAS

Si no puede programar un operador de puerta o dispositivo de apertura de puerta de garaje utilizando los procedimientos de "Programación", reemplace el Paso 2 de "Programación del HomeLink®" con lo siguiente:

NOTA:

Al programar la apertura de puertas de un garaje, etc., se recomienda desconectar el dispositivo durante el proceso de "recorrido" para evitar un posible daño a los componentes de apertura de puertas de un garaje.

1. Consulte el Paso 1 de "Programación del HomeLink®" descrito anteriormente en esta sección.
2. Utilizando ambas manos, oprima simultáneamente y mantenga oprimido el botón deseado del HomeLink® y el botón del transmisor manual. Durante la programación, su transmisor manual puede interrumpir la transmisión automáticamente. Continúe presionando el botón deseado del HomeLink® mientras presiona y vuelve a presionar ("cicla") su transmisor manual

cada dos segundos hasta que se haya aprendido la señal de frecuencia. La luz indicadora del HomeLink® destellará lentamente y luego rápidamente después de varios segundos si la programación es exitosa. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle lentamente y luego rápidamente. Una vez que la luz indicadora destelle rápidamente, puede soltar ambos botones. El destello rápido indica que la programación tuvo éxito.

Para completar, continúe con el Paso 3 de "Programación del HomeLink®".

Si desconectó el dispositivo durante el procedimiento de programación, no olvide conectarlo nuevamente al terminar la programación.

CÓMO OPERAR EL TRANSCCEPTOR UNIVERSAL HOMELINK®

Después de programar el transceptor universal HomeLink®, se puede utilizar para activar el dispositivo programado. Para operar, simplemente presione y suelte el botón programado apropiado del transceptor universal HomeLink®. La luz indicadora ámbar se iluminará mientras se transmite la señal.

Para su comodidad, también puede utilizar el transmisor manual del dispositivo en cualquier momento.

Instrumentos y controles 2-55

DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS DE PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no memoriza rápidamente la información del transmisor manual:

- reemplace las baterías del transmisor manual con otras nuevas.
- coloque el transmisor manual con el compartimiento de las baterías en dirección opuesta a la del HomeLink®.
- oprima y sostenga, al mismo tiempo y sin interrupción, los botones del HomeLink® y el transmisor manual.
- coloque el transmisor manual a unos 26 a 76 mm (1 a 3 pulgadas) de distancia de la superficie del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición hasta por 15 segundos. Si el HomeLink® no se programa en ese tiempo, inténtelo de nuevo sosteniendo el transmisor manual en otra posición (pero con la luz indicadora siempre a la vista).

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515.

CÓMO BORRAR LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

El siguiente procedimiento borra la información programada de ambos botones. No es posible borrar los datos de botones individuales. Sin embargo, si se pueden reprogramar botones individuales, consulte "Reprogramación de un solo botón del HomeLink®" en esta sección.

Para borrar toda la programación:

1. Presione y mantenga presionados los dos botones exteriores del HomeLink® hasta que la luz indicadora comience a destellar en aproximadamente 10 segundos. No los mantenga presionados más de 20 segundos.
2. Suelte ambos botones.

El HomeLink® está ahora en el modo de programación y se puede programar en cualquier momento iniciando con el Paso 1 de "Programación del HomeLink®".

REPROGRAMACIÓN DE UN SOLO BOTÓN DEL HOMELINK®

Para reprogramar un botón del transceptor universal HomeLink®, haga lo siguiente:

1. Oprima y sostenga el botón deseado del HomeLink®. **NO** suelte el botón.

2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón del HomeLink®, continúe con el Paso 1 de "Programación del HomeLink®".

Para preguntas o comentarios, contacte a HomeLink® en: www.homelink.com o al 1-800-355-3515.

El botón del Transceptor universal HomeLink® ha sido reprogramado. Puede activar el nuevo dispositivo oprimiendo el botón del HomeLink® que acaba de programar. Este procedimiento no afectará ningún otro botón programado del HomeLink®.

EN CASO DE ROBO DEL VEHÍCULO

Si su vehículo fuera robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos que no tengan códigos cambiantes y que haya programado en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o al distribuidor de los mismos para solicitar información adicional.

NOTAS

3 Controles y ajustes previos a la conducción

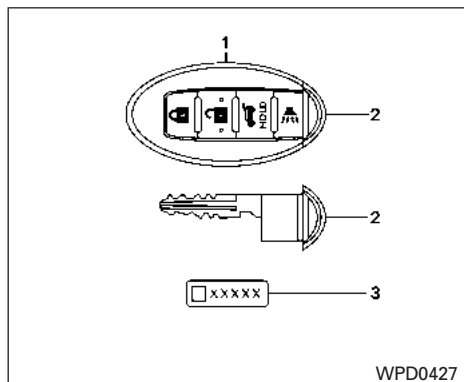
Llaves.....	3-2
Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN	3-2
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN.....	3-4
Puertas.....	3-4
Activación del seguro con llave.....	3-5
Activación del seguro con la perilla interior	3-5
Activación de seguros con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.....	3-6
Seguros automáticos de las puertas	3-6
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras.....	3-7
Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN con interruptores de apertura de puertas y cajuela	3-8
Rango de operación	3-9
Precaución con la activación/desactivación del seguro de las puertas.....	3-10
Operación de la Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN	3-11
Cómo usar la función de apertura con control remoto	3-14
Señales de advertencia	3-18
Guía de localización y corrección de fallas.....	3-18

Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN sin interruptores de apertura de puertas y cajuela	3-20
Rango de operación	3-21
Cómo usar la función de apertura con control remoto	3-21
Señales de advertencia	3-25
Guía de localización y corrección de fallas.....	3-26
Arranque remoto del motor (solo si está equipado) ...	3-28
Rango de operación del arranque remoto del motor	3-28
Arranque remoto del vehículo	3-28
Aumento del tiempo de funcionamiento del motor	3-29
Cancelación de un arranque remoto	3-29
Condiciones en las que el arranque remoto no funcionará	3-29
Cofre	3-30
Tapa de la cajuela	3-30
Funcionamiento del abridor	3-30
Liberador interior de la tapa de la cajuela (solo si está equipado)	3-32
Portezuela de llenado de combustible.....	3-33

Funcionamiento del abridor	3-33
Tapón de llenado de combustible	3-33
Columna de dirección inclinable o telescópica	3-34
Funcionamiento de la inclinación	3-34
Operación telescópica	3-35
Viseras	3-35

Espejos de vanidad	3-36
Espejos	3-36
Espejo retrovisor (solo si está equipado)	3-36
Espejo retrovisor antideslumbrante automático (solo si está equipado)	3-36
Espejos exteriores	3-38

LLAVES



Tipo A

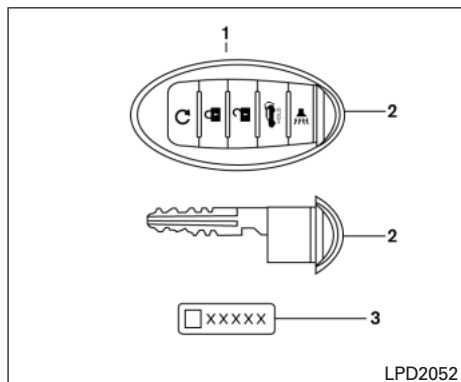
1. Llave inteligente (2 juegos)
2. Llave mecánica
3. Placa del número de llave (1 placa)

INTELLIGENT KEY® (llave inteligente) NISSAN

El vehículo solo puede ser manejado con las llaves inteligentes registradas en los componentes de su Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN y de su sistema de llaves inteligentes.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

3-2 Controles y ajustes previos a la conducción



Tipo B

En un vehículo, es posible registrar y usar hasta 4 Llaves Inteligentes. Un distribuidor NISSAN debe registrar las llaves nuevas en el sistema de llaves inteligentes y en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN del vehículo antes de su uso. Dado que el proceso de registro requiere borrar toda la memoria de los componentes del sistema de llaves inteligentes cuando se registran llaves nuevas, asegúrese de llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves inteligentes que tenga.

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el

vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

Un número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si conserva una llave, el distribuidor NISSAN puede duplicarla.

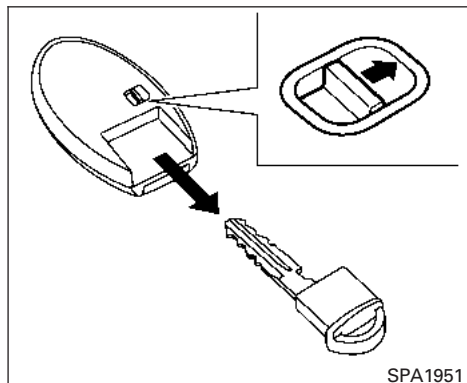
⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la llave inteligente:

- **No permita que la Llave Inteligente, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Llave Inteligente.**
- **No golpee con fuerza la Llave Inteligente contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Llave Inteligente.**

- Si la Llave Inteligente se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.
- No coloque la Llave Inteligente durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).
- No coloque la Llave Inteligente en un llavero que incluya un imán.
- No coloque la llave inteligente cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.

Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa llave inteligente en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Llave Inteligente, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



Llave mecánica

La llave inteligente contiene la llave mecánica.

Para sacar la llave mecánica, libere la perilla de bloqueo en la parte posterior de la llave inteligente.

Para instalar la llave mecánica, insértela con firmeza en la Llave Inteligente hasta que la perilla de bloqueo vuelva a la posición de bloqueo.

Utilice la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas, la guantera y el seguro del respaldo del asiento trasero.

Consulte "Puertas" en esta sección, "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" y "Asientos" en la sección "Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

PRECAUCIÓN

Lleve siempre la llave mecánica insertada en la ranura de la llave inteligente.

Llave para asistentes

Cuando tenga que dejarle una llave a un asistente (o valet), dele la llave inteligente y usted conserve la llave mecánica para proteger sus pertenencias.

Para impedir que abran la guantera o la cajuela cuando deje la llave de su vehículo en un valet parking, realice los siguientes procedimientos.

1. Gire el interruptor de cancelación de la cajuela a la posición "OFF" (Apagado).
2. Quite la llave mecánica de la Llave Inteligente.
3. Asegure la guantera y los asientos traseros con la llave mecánica.
4. Entréguele al asistente la llave inteligente y usted conserve la llave mecánica.

Controles y ajustes previos a la conducción 3-3

Consulte "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" y "Asientos" en la sección "Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Solo puede manejar el vehículo usando las llaves principales registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. El distribuidor puede duplicar la llave existente. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN.

PRECAUCIÓN

No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

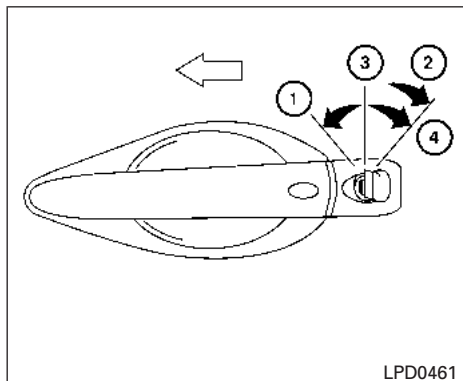
PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

ADVERTENCIA

- **Al manejar, mantenga siempre las puertas con seguro. Junto con el uso de cinturones de seguridad, esto proporciona mayor seguridad en caso de un accidente ya que ayuda a impedir que las personas salgan despedidas del vehículo. También ayuda a impedir que niños y otras personas abran involuntariamente las puertas y a evitar el ingreso de intrusos.**
- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**

3-4 Controles y ajustes previos a la conducción



Lado del conductor

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

Gírela una vez hacia la parte posterior ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③ (en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente

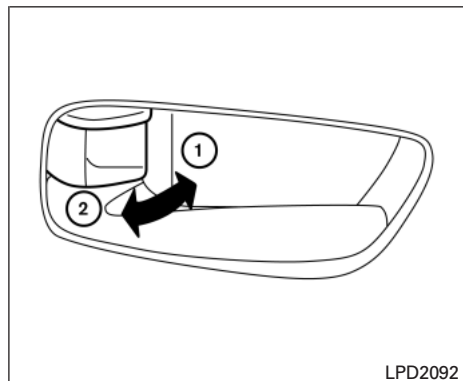
hacia la parte posterior ④ en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.

Apertura y cierre de ventanillas (solo si está equipado)

El funcionamiento de la llave de la puerta del conductor le permite abrir y cerrar, al mismo tiempo, las ventanillas equipadas con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, gire la llave de la puerta hacia la parte trasera del vehículo **más de 1 segundo** después de desasegurar la puerta.
- Para cerrar las ventanillas, gire la llave de la puerta del conductor hacia el frente del vehículo **por más de 1 segundo**, después de aplicar el seguro de la puerta.

Las ventanas se detienen cuando se libera el cilindro de la llave.

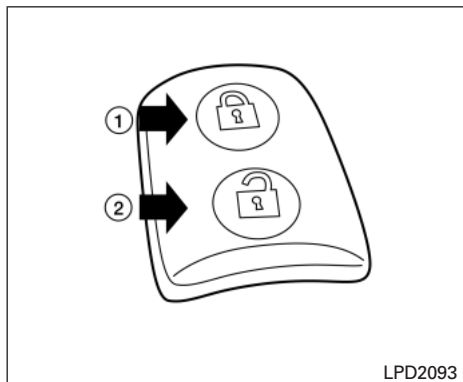


Seguro interior

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ②.



LPD2093

Interruptor del seguro de las puertas ACTIVACIÓN DE SEGUROS CON EL INTERRUPTOR DEL SEGURO ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS

Para activar el seguro de todas las puertas sin una llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de seguro ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin una llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de desbloqueo ②.

3-6 Controles y ajustes previos a la conducción

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Si mueve el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas a la posición de bloqueo y alguna puerta está abierta, todas las puertas se bloquearán y desbloquearán automáticamente. Si la llave inteligente está en el vehículo y alguna puerta está abierta, todas las puertas se desasegurarán automáticamente y sonará una señal acústica después de cerrar la puerta.

Estas funciones ayudan a evitar que la llave inteligente se quede accidentalmente en el interior del vehículo.

SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS

- Todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).
- Los seguros de todas las puertas se desactivan automáticamente al poner el encendido en la posición "OFF" (apagado).

Las funciones de bloqueo y desbloqueo automático (solo si está equipado) se pueden desactivar o activar de manera independiente. Para desactivar o activar el sistema de desbloqueo automático, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. En los siguientes 20 segundos después de realizar el paso 2, mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición "UNLOCK" (Desbloqueo)  por más de cinco segundos.
4. Al activar, el indicador de peligro destellará dos veces. Al desactivar, el indicador de peligro destellará una vez.
5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.

Cuando el sistema de desbloqueo automático de las puertas está desactivado, los seguros de las puertas no se desactivan cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado). Para desactivar el seguro de la puerta manualmente, utilice la perilla de bloqueo interior o el interruptor del seguro eléctrico de las puertas (conductor o lado del pasajero delantero).

NOTA:

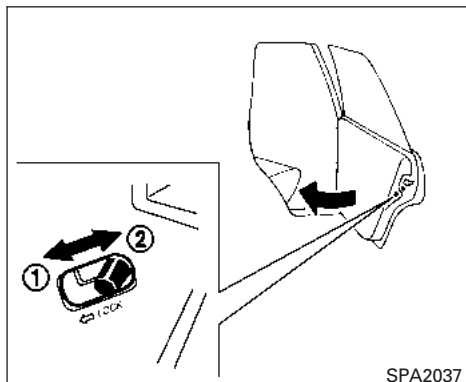
La función de bloqueo automático de las puertas (solo si está equipado) se puede cambiar utilizando la opción Ajustes del vehículo en la pantalla de información del vehículo. Las opciones de "Bloqueo automático de las puertas" son:

- APAG
- Velocidad del vehículo
- Cambiar fuera de P

NOTA:

La función de desbloqueo automático de las puertas se puede cambiar utilizando la opción Ajustes del vehículo en la pantalla de información del vehículo. Las opciones de "Desbloqueo automático de las puertas" son:

- APAG
- ENC APAG
- Cambiar a P



Quando la palanca está en la posición "LOCK" ①, la puerta se puede abrir solo desde el exterior.

MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Quando la palanca está en la posición de apertura ②, la puerta se puede abrir desde el exterior o desde el interior.

INTELLIGENT KEY® (llave inteligente) NISSAN CON INTERRUPTORES DE APERTURA DE PUERTAS Y CAJUELA

ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.**

La llave inteligente puede activar todos los seguros de las puertas mediante la función del control remoto o al oprimir el interruptor de apertura del vehículo sin necesidad de sacar la llave de un bolsillo o cartera. El entorno o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento de la llave inteligente.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de usar la llave inteligente.

PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de llevar consigo la Llave Inteligente cuando maneje el vehículo.**
- **Nunca deje la Llave Inteligente en el vehículo cuando salga de éste.**

La Llave Inteligente está en permanente comunicación con el vehículo, ya que recibe ondas de radio. La llave inteligente transmite ondas de radio débiles. Las condiciones ambientales pue-

den interferir con la operación de la llave inteligente en las siguientes condiciones de operación:

- Cuando se usa cerca de un lugar en que se transmiten ondas de radio potentes, tal como: una torre de TV, una estación de energía y una estación de radiodifusión.
- Cuando se está en posesión de equipos inalámbricos, tal como un teléfono celular, un transmisor y un radio CB.
- Cuando la Llave Inteligente está en contacto con materiales metálicos o cubierta por estos.
- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto de ondas de radio en las proximidades.
- Cuando la Llave Inteligente se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.
- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parquímetro.

En estos casos, corrija las condiciones de operación antes de usar la función de la Llave Inteligente o use la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la batería varía según las condiciones de operación, ésta es de aproxi-

madamente 2 años. Si la batería se descarga, reemplácela por una nueva.

Si la batería de la llave inteligente está baja, se ilumina un indicador en la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

Dado que la Llave Inteligente recibe ondas de radio en forma continua, si se deja cerca de equipos que transmiten ondas de radio potentes, tales como señales de una TV y de una computadora personal, es posible que la vida útil de la batería se reduzca.

Para obtener información acerca del reemplazo de la batería, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

En modelos con mecanismo de bloqueo del volante de la dirección: debido a que el volante de la dirección se bloquea eléctricamente, cuando la batería del vehículo está completamente descargada es imposible desbloquearlo con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo). Es imposible destrabar el volante de dirección aunque la llave inteligente esté puesta en el interruptor de encendido. Nunca permita que la batería del vehículo se descargue por completo.

3-8 Controles y ajustes previos a la conducción

En un vehículo, es posible registrar y usar hasta 4 Llaves Inteligentes. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de llaves inteligentes adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

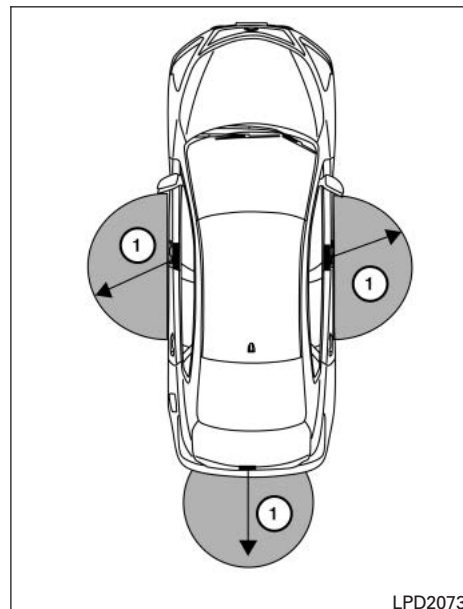
PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la llave inteligente:

- **No permita que la Llave Inteligente, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Llave Inteligente.**
- **No golpee con fuerza la Llave Inteligente contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Llave Inteligente.**
- **Si la Llave Inteligente se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.**
- **No coloque la Llave Inteligente durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).**

- **No coloque la Llave Inteligente en un llavero que incluya un imán.**
- **No coloque la llave inteligente cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban una llave inteligente, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa llave inteligente en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Llave Inteligente, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



LPD2073

RANGO DE OPERACIÓN

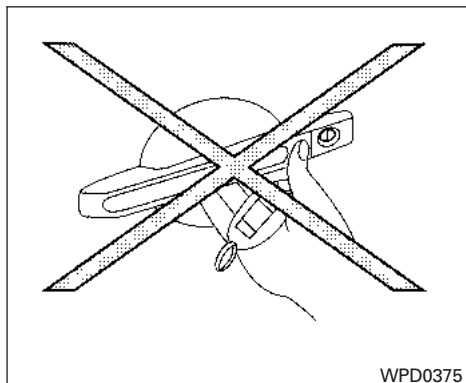
Las funciones de la llave inteligente solo se pueden usar cuando ésta se encuentra dentro del alcance de operación especificado respecto del interruptor de apertura ①.

Cuando la batería de la llave inteligente se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de operación de la llave inteligente se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación es de 80 cm (31.50 pulgadas) de cada interruptor de apertura ①.

Si la llave inteligente está muy cerca del cristal de las puertas, de las manijas o de la defensa trasera, es posible que los interruptores de apertura no funcionen.

Cuando la llave inteligente se encuentra dentro del rango de operación, cualquier persona, incluso alguien que no posea la llave, puede oprimir el interruptor de apertura para activar o desactivar el seguro de las puertas.

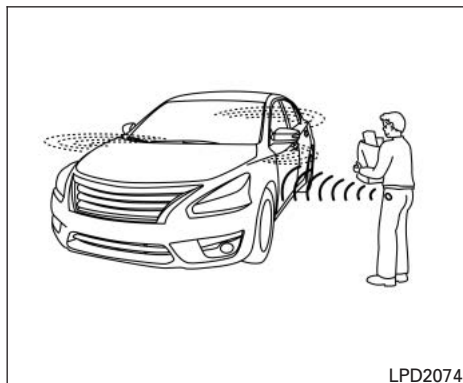


PRECAUCIÓN CON LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SEGURO DE LAS PUERTAS

- No oprima el interruptor de apertura de la manija de la puerta con la llave inteligente en su mano, como se muestra en la ilustración. Cuando el sistema de Llave Inteligente se encuentra muy cerca de la manija de la puerta, es posible que el sistema tenga dificultad en reconocer que usted se encuentra en el exterior del vehículo.

- Una vez activado el seguro con el interruptor de apertura de la manija de la puerta, compruebe que todas las puertas estén cerradas con seguro.
- Para evitar que la llave inteligente se quede en el interior del vehículo, asegúrese de llevarla con usted y luego asegure las puertas.
- No jale la manija de la puerta antes de oprimir el interruptor de apertura de la manija de la puerta. La puerta estará sin seguro, pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta una vez y júlela nuevamente para abrir la puerta.

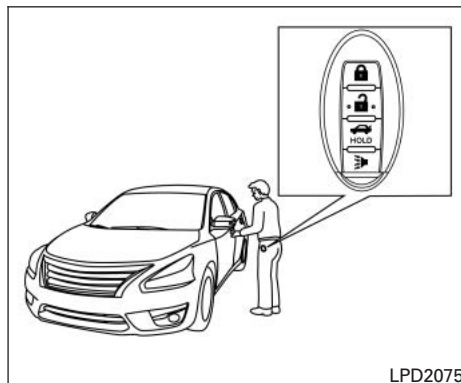
3-10 Controles y ajustes previos a la conducción



OPERACIÓN DE LA INTELLIGENT KEY® (llave inteligente) NISSAN

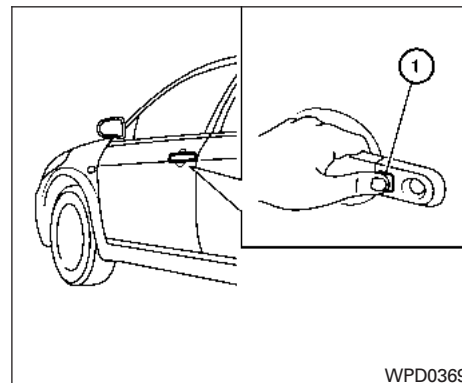
Puede activar o desactivar el seguro de las puertas sin sacar la llave de su bolsillo o bolsa.

Cuando tiene la llave inteligente con usted, puede aplicar o desactivar el seguro a todas las puertas oprimiendo el interruptor de apertura de manija de puerta dentro del rango de funcionamiento.



Activación del seguro de las puertas

1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento), coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro) y cerciórese de tener consigo la llave inteligente.
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el interruptor de apertura de manija de cualquier puerta ① mientras tiene la llave inteligente con usted.
4. Se aplicará el seguro a todas las puertas y cajuela.



5. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y la señal acústica exterior suena dos veces.

NOTA:

- Los interruptores de apertura de todas las puertas y de la cajuela se pueden desactivar poniendo el ajuste del Bloqueo de puertas I-Key en "OFF" (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

- Las puertas se cierran con seguro con el interruptor de apertura de manija de puerta, cuando el interruptor de encendido no está en la posición "LOCK" (Bloqueo).
- Las puertas no se bloquean al presionar el interruptor de apertura de manija de puerta cuando hay alguna puerta abierta. Sin embargo, el seguro de las puertas se activa con la llave mecánica incluso si hay alguna puerta abierta.
- Las puertas no se bloquean con el interruptor de apertura de manija de puerta si la llave inteligente está dentro del vehículo; se emitirá un sonido para advertirlo. No obstante, cuando hay una llave inteligente en el interior del vehículo, el seguro de las puertas se puede activar con otra llave inteligente.

PRECAUCIÓN

- **Después de asegurar las puertas con el interruptor de apertura, verifique que se hayan asegurado correctamente mediante las manijas de las puertas o el interruptor de apertura de la cajuela.**

- **Antes de activar el seguro de las puertas con el interruptor de apertura, cerciórese de tener en su poder la llave inteligente de modo que no quede en el interior del vehículo.**
- **El interruptor de apertura solo funciona cuando el sistema de llave inteligente ha detectado la llave inteligente.**

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la llave inteligente se quede accidentalmente en el interior del vehículo, la llave inteligente cuenta con protección contra aplicación de seguros.

Quando se abre la puerta del lado del conductor, se activan los seguros de las puertas, se coloca la llave inteligente en el interior del vehículo y se cierran todas las puertas, el seguro se quita automáticamente y la señal acústica de las puertas suena.

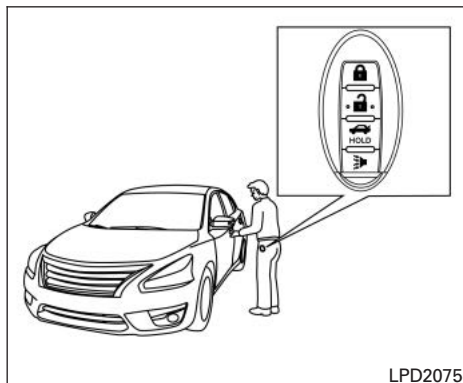
NOTA:

Es posible que las puertas no se aseguren si la llave inteligente está en la misma mano con la que opera el interruptor para asegurar la puerta. Coloque la llave inteligente en una cartera, bolsillo o en su otra mano.

PRECAUCIÓN

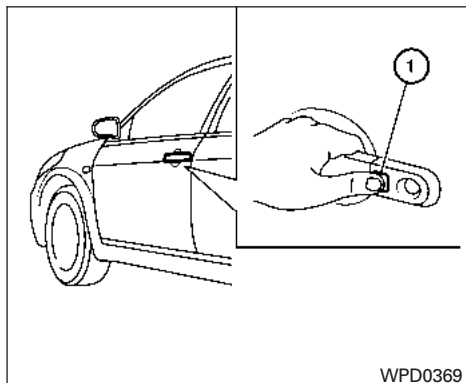
Es posible que la protección contra aplicación accidental de los seguros no funcione en las siguientes condiciones:

- **Cuando la Llave Inteligente se coloca sobre el tablero de instrumentos.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca sobre la sombrerera trasera.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca dentro de la guantera o de una caja para guardar.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca dentro de los compartimentos de las puertas.**
- **Cuando la llave inteligente se coloca sobre o debajo del área de la llanta de refacción.**
- **Cuando la Llave Inteligente se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.**



Desactivación del seguro de las puertas

1. Lleve con usted la Llave Inteligente.
2. Presione el interruptor de apertura de manija de la puerta ①.
3. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y la señal acústica exterior suena una vez.
4. Presione nuevamente el interruptor de apertura de manija de puerta ① dentro de 5 segundos para desasegurar todas las puertas.



Si se jala una manija durante la apertura de las puertas, puede que no se desactive el seguro de esa puerta. Regrese la manija de la puerta a su posición original para quitar su seguro. Si el seguro no se desactiva, luego de regresar la manija de la puerta a su posición, oprima el interruptor de apertura de la manija para desactivarlo.

Todas las puertas se bloquearán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes acciones en un lapso de 1 minuto después de presionar el interruptor de apertura:

- Apertura de una puerta.
- Presionar el interruptor de encendido.

El temporizador mantiene las luces interiores encendidas durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición "DOOR" (Puerta).

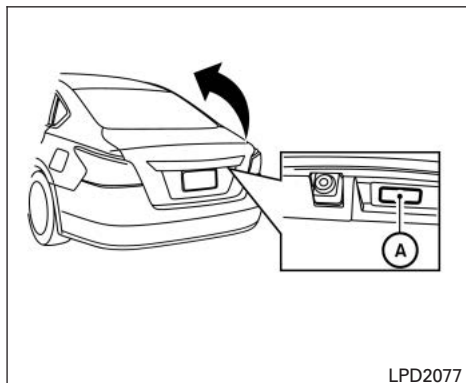
La luz interior se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).
- El seguro de las puertas se activa con el control remoto.
- El interruptor de la luz se gira a la posición "OFF" (Apagado).

NOTA:

- Si la función de Desbloqueo selectivo se establece en "OFF" (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo, los interruptores de apertura únicamente desbloquearán la puerta en la que se solicitó la apertura. No se desbloquearán todas las puertas. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

- Los interruptores de apertura de todas las puertas y de la cajuela se pueden desactivar poniendo la función de Bloqueo de puertas I-Key en "OFF" (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".



Apertura de la tapa de la cajuela

1. Presione el interruptor de apertura de cajuela (A) durante más de 1 segundo, teniendo la llave inteligente con usted.
2. La cajuela se liberará. Sonará 4 veces una señal acústica.
3. Levante la tapa para abrir la cajuela.

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la llave inteligente se quede accidentalmente en el interior de la cajuela, la llave inteligente cuenta con protección contra aplicación de seguro.

Cuando todas las puertas están cerradas con seguro y se cierra la tapa de la cajuela con la llave inteligente dentro de esta, la señal acústica exterior sonará y se abrirá la cajuela.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE APERTURA CON CONTROL REMOTO

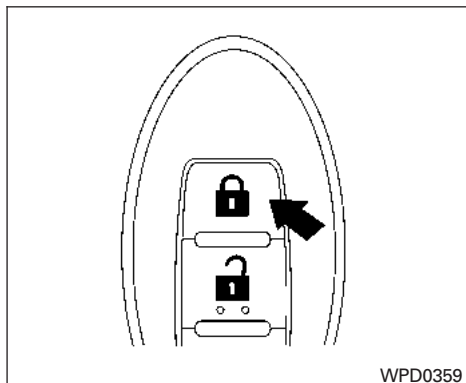
La función de apertura con control remoto puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función sin llave remota de la llave inteligente. La función sin llave a control remoto puede operar a una distancia de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

La función de apertura con control remoto no se activa en las siguientes condiciones:

- Cuando la Llave Inteligente no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas o la cajuela se abran y no se cierren bien.
- Cuando la batería de la Llave Inteligente está descargada.

PRECAUCIÓN

Al activar el seguro de puertas con la llave inteligente, asegúrese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

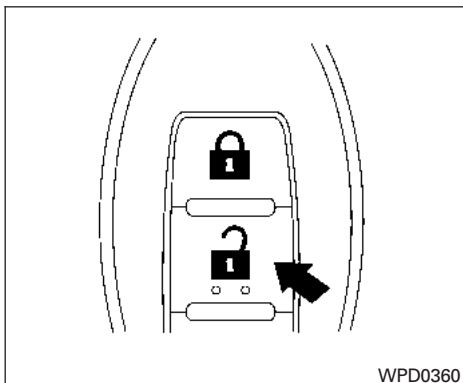


Activación del seguro de las puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón  de la llave inteligente.
4. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez.
5. Todas las puertas se cerrarán con seguro.

PRECAUCIÓN

Luego de activar los seguros de las puertas con la Llave Inteligente, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.



NOTA:

La operación de desbloqueo se puede cambiar en Desbloqueo selectivo de las puertas en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Para obtener más información, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Todas las puertas se cerrarán con seguro en forma automática, a menos que se realice una de las siguientes acciones en menos de un minuto después de presionar el botón

- Se abra cualquier puerta.
- Presionar el interruptor de encendido.

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición "DOOR" (Puerta).

La luz se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).
- Se activan los seguros de las puertas con la llave inteligente.

- El interruptor de la luz se gira a la posición "OFF" (Apagado).
- Las luces del compartimento de pasajeros automáticas se cambian a la posición "OFF" (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

Apertura de ventanillas (solo si está equipado)

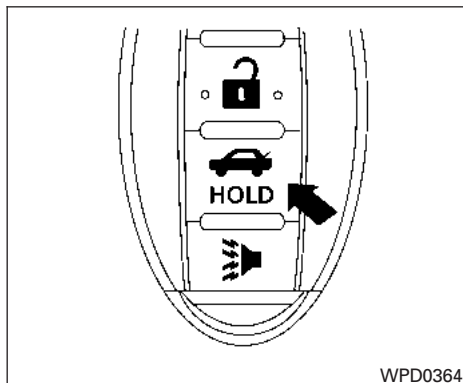
La llave inteligente le permite abrir en forma simultánea las ventanillas equipadas con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, oprima el botón de la llave inteligente **por más de tres segundos** después de desactivar los seguros de todas las puertas.

Las ventanillas de las puertas se abrirán mientras usted oprima el botón de la llave inteligente.

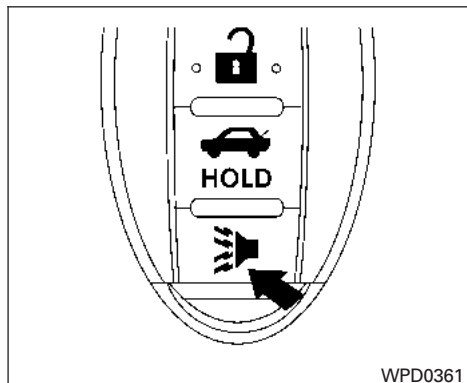
Las ventanillas de las puertas no se pueden cerrar con la llave inteligente.

3-16 Controles y ajustes previos a la conducción



Liberación de la tapa de la cajuela

Presione el botón  más de 0.5 segundos para abrir la tapa de la cajuela. El botón de liberación de la cajuela no operará cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido) o cuando el interruptor de cancelación de la cajuela esté en la posición "OFF" (Apagado). Consulte "Interruptor de cancelación" en esta sección.



Utilizando la alarma de pánico

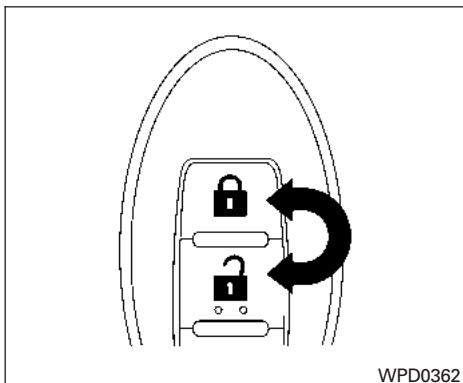
Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención oprimiendo y manteniendo oprimido el botón  de la llave inteligente **más de 0.5 segundos.**

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se oprime cualquier botón de la llave inteligente.

- Se oprime el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero y la llave inteligente está en el rango de la manija de la puerta.



Función de respuesta del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función de respuesta del claxon utilizando la llave inteligente. Cuando se desactiva esta función y se presiona el botón de BLOQUEO , las luces de emergencia destellan dos veces y cuando se presiona el botón de DESBLOQUEO , ni las luces de emergencia ni el claxon operan.

NOTA:

Si cambia la función de respuesta del claxon y destello de las luces con la llave inteligente, la pantalla de información del vehículo mostrará el modo actual después de ciclar el interruptor de encendido de la posición "OFF" (Apagado) a la posición "ON" (Encendido). La pantalla de información del vehículo también se puede utilizar para cambiar el modo de respuesta del claxon. Consulte "Respuesta del claxon" en la sección "Instrumentos y controles".

Para desactivarla: Mantenga oprimidos los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de emergencia destellarán 3 veces para confirmar que se desactivó la función de respuesta del claxon.

Para activarla: Mantenga oprimidos una vez más los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente si alguien activa por error la llave inteligente, o para evitar que el vehículo sea robado, una señal acústica o zumbador suena dentro y fuera del vehículo y se enciende una luz de advertencia en el tablero de instrumentos.

Cada vez que suene una señal acústica, que el claxon haga un silbido o que se ilumine una advertencia, verifique el vehículo y la llave inteligente.

Consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" que aparece a continuación y la "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

Verifique la localización de todas las llaves inteligentes que estén programadas en el vehículo. Si hay otra llave inteligente a distancia de alcance o dentro del vehículo, el sistema del vehículo puede responder de forma distinta a la esperada.

Síntoma		Posible causa	Solución
Al apagar el motor	La advertencia "Cambie a Estacionamiento" aparece en la pantalla y la señal acústica de advertencia interior suena continuamente.	La palanca selectora de cambios no está en la posición "P" (Estacionamiento).	Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
Al abrir la puerta del conductor para salir del vehículo	La advertencia "Puerta abierta" aparece en la pantalla y la señal acústica de advertencia interior suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios).	Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
Al cerrar la puerta después de salir del vehículo	La advertencia "No se detecta ninguna llave" aparece en la pantalla, la señal acústica exterior suena 3 veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
	La advertencia "Cambie a Estacionamiento" aparece en la pantalla y la señal acústica exterior suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) y la palanca selectora de cambios no está en la posición de estacionamiento (P).	Mueva la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento) y ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
Al cerrar la puerta con la perilla interior del seguro puesta en BLOQUEO	La señal acústica exterior suena durante 3 segundos aproximadamente y todas las puertas se desaseguran.	La llave inteligente está dentro del vehículo.	Llévese consigo la Llave Inteligente.
Cuando se oprime el interruptor de apertura de la manija de la puerta o el botón de BLOQUEO de la llave inteligente para bloquear la puerta	La señal acústica exterior suena por 2 segundos aproximadamente.	La llave inteligente está dentro del vehículo.	Llévese consigo la Llave Inteligente.
Cuando se presiona el interruptor de encendido para arrancar el motor	Aparece en la pantalla el indicador de batería baja de la llave.	La carga de la batería está baja.	Reemplace la batería por una nueva. (Consulte "Batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas").
	La advertencia "Identificación de llave incorrecta" aparece en la pantalla, la señal acústica exterior suena 3 veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	La Llave Inteligente no está en el vehículo.	Llévese consigo la Llave Inteligente.
Al oprimir el interruptor de encendido	La luz de advertencia del sistema de llave inteligente en el medidor aparece en amarillo.	Advierte que hay una falla en el sistema de llave inteligente.	Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

INTELLIGENT KEY® (llave inteligente) NISSAN SIN INTERRUPTORES DE APERTURA DE PUERTAS Y CAJUELA

ADVERTENCIA

Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.

La llave inteligente puede operar los seguros de todas las puertas utilizando la función de control remoto. El entorno o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento de la llave inteligente.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de usar la llave inteligente.

PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de llevar consigo la Llave Inteligente cuando maneje el vehículo.**
- **Nunca deje la Llave Inteligente en el vehículo cuando salga de éste.**

La Llave Inteligente está en permanente comunicación con el vehículo, ya que recibe ondas de radio. La llave inteligente transmite ondas de radio débiles. Las condiciones ambientales pueden interferir con la operación de la llave inteligente en las siguientes condiciones de operación:

3-20 Controles y ajustes previos a la conducción

- Cuando se usa cerca de un lugar en que se transmiten ondas de radio potentes, tal como: una torre de TV, una estación de energía y una estación de radiodifusión.
- Cuando se está en posesión de equipos inalámbricos, tal como un teléfono celular, un transmisor y un radio CB.
- Cuando la Llave Inteligente está en contacto con materiales metálicos o cubierta por estos.
- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto de ondas de radio en las proximidades.
- Cuando la Llave Inteligente se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.
- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parquímetro.

En estos casos, corrija las condiciones de operación antes de usar la función de la Llave Inteligente o use la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la batería varía según las condiciones de operación, ésta es de aproximadamente 2 años. Si la batería se descarga, reemplácela por una nueva.

Si la batería de la llave inteligente está baja, se ilumina un indicador en la pantalla de información

del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

Dado que la Llave Inteligente recibe ondas de radio en forma continua, si se deja cerca de equipos que transmiten ondas de radio potentes, tales como señales de una TV y de una computadora personal, es posible que la vida útil de la batería se reduzca.

Para obtener información acerca del reemplazo de la batería, consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

En modelos con mecanismo de bloqueo del volante de la dirección: debido a que el volante de la dirección se bloquea eléctricamente, cuando la batería del vehículo está completamente descargada es imposible desbloquearlo con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo). Es imposible desbloquear el volante de la dirección incluso con la llave inteligente insertada en el puerto de llave inteligente. Nunca permita que la batería del vehículo se descargue por completo.

En un vehículo, es posible registrar y usar hasta 4 Llaves Inteligentes. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de llaves inteligentes adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Llave Inteligente:

- No permita que la Llave Inteligente, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer la Llave Inteligente.
- No golpee con fuerza la Llave Inteligente contra otro objeto.
- No cambie ni modifique la Llave Inteligente.
- Si la Llave Inteligente se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.
- No coloque la Llave Inteligente durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).
- No coloque la Llave Inteligente en un llavero que incluya un imán.

- No coloque la Llave Inteligente cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.

Si pierde o le roban una Llave Inteligente, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa Llave Inteligente en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Llave Inteligente, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

RANGO DE OPERACIÓN

Las funciones de la Llave Inteligente solo se pueden usar cuando ésta se encuentre dentro del rango de operación especificado.

Cuando la batería de la Llave Inteligente se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el alcance de operación del sistema de Llave Inteligente se reduce y es posible que la Llave no funcione correctamente.

El rango de operación es de una distancia no mayor de 10 m (33 pies) del vehículo.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE APERTURA CON CONTROL REMOTO

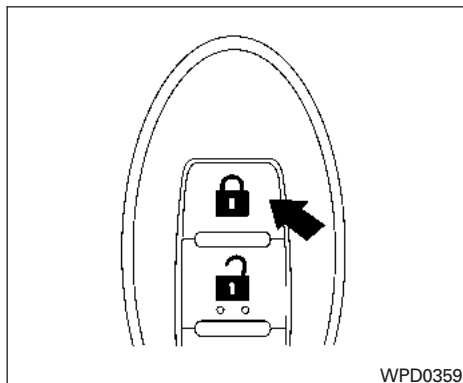
La función de apertura con control remoto puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función sin llave remota de la Llave Inteligente. La función sin llave a control remoto puede operar a una distancia de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

La función de apertura con control remoto no se activa en las siguientes condiciones:

- Cuando la Llave Inteligente no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas o la cajuela se abran y no se cierren bien.
- Cuando la batería de la Llave Inteligente está descargada.

PRECAUCIÓN

Al activar el seguro de puertas con la Llave Inteligente, asegúrese de no dejar la Llave en el interior del vehículo.

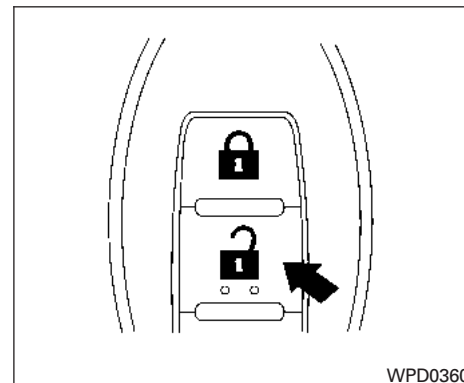


Activación del seguro de las puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón de la llave inteligente.
4. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez.
5. Todas las puertas se cerrarán con seguro.

PRECAUCIÓN

Luego de activar los seguros de las puertas con la Llave Inteligente, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.



Desactivación del seguro de las puertas

1. Oprima el botón de la llave inteligente.
2. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
3. Oprima el botón otra vez, en menos de 5 segundos, para desactivar los seguros de todas las puertas.

3-22 Controles y ajustes previos a la conducción

NOTA:

La operación de desbloqueo se puede cambiar en Desbloqueo selectivo de las puertas en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Para obtener más información, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Todas las puertas se cerrarán con seguro en forma automática, a menos que se realice una de las siguientes acciones en menos de un minuto después de presionar el botón .

- Se abra cualquier puerta.
- Presionar el interruptor de encendido.

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición "DOOR" (Puerta).

La luz se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).
- Se activan los seguros de las puertas con la llave inteligente.

- El interruptor de la luz se gira a la posición "OFF" (Apagado).
- Las luces del compartimiento de pasajeros automáticas se cambian a la posición "OFF" (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

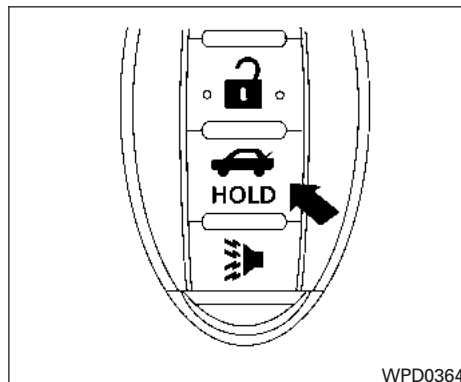
Apertura de ventanillas (solo si está equipado)

La llave inteligente le permite abrir en forma simultánea las ventanillas equipadas con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, oprima el botón  de la llave inteligente **por más de tres segundos** después de desactivar los seguros de todas las puertas.

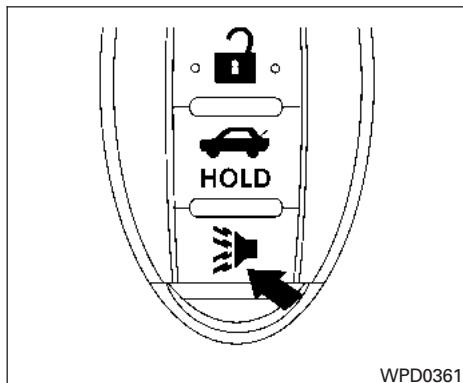
Las ventanillas de las puertas se abrirán mientras usted oprima el botón  de la llave inteligente.

Las ventanillas de las puertas no se pueden cerrar con la llave inteligente.



Liberación de la tapa de la cajuela

Presione el botón  **HOLD** más de 0.5 segundos para abrir la tapa de la cajuela. El botón de liberación de la cajuela no operará cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido) o cuando el interruptor de cancelación de la cajuela esté en la posición "OFF" (Apagado). Consulte "Interruptor de cancelación" en esta sección.



Utilizando la alarma de pánico

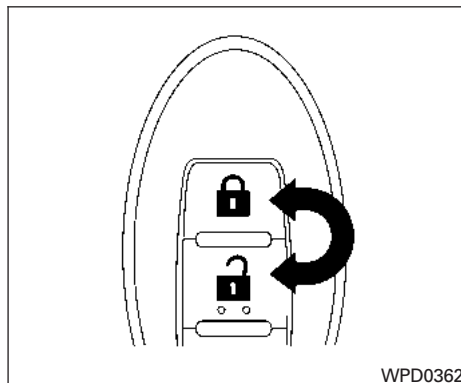
Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención oprimiendo y manteniendo oprimido el botón de la llave inteligente **más de 0.5 segundos**.

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se oprime cualquier botón de la llave inteligente.

3-24 Controles y ajustes previos a la conducción



Función de respuesta del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función de respuesta del claxon utilizando la llave inteligente. Cuando se desactiva esta función y se presiona el botón de BLOQUEO , las luces de emergencia destellan dos veces y cuando se presiona el botón de DESBLOQUEO , ni las luces de emergencia ni el claxon operan.

NOTA:

Si cambia la función de respuesta del claxon y destello de las luces con la llave inteligente, la pantalla de información del vehículo mostrará el modo actual después de ciclar el interruptor de encendido de la posición "OFF" (Apagado) a la posición "ON" (Encendido). La pantalla de información del vehículo también se puede utilizar para cambiar el modo de respuesta del claxon. Consulte "Respuesta del claxon" en la sección "Instrumentos y controles".

Para desactivarla: Mantenga oprimidos los botones y **durante al menos 2 segundos**.

Las luces de emergencia destellarán 3 veces para confirmar que se desactivó la función de respuesta del claxon.

Para activarla: Mantenga oprimidos una vez más los botones y **durante al menos 2 segundos**.

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente si alguien activa por error la llave inteligente, o para evitar que el vehículo sea robado, una señal acústica o zumbador suena dentro y fuera del vehículo y se enciende una luz de advertencia en el tablero de instrumentos.

Cada vez que suene una señal acústica, que el claxon haga un silbido o que se ilumine una advertencia, verifique el vehículo y la llave inteligente.

Consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" que aparece a continuación y la "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

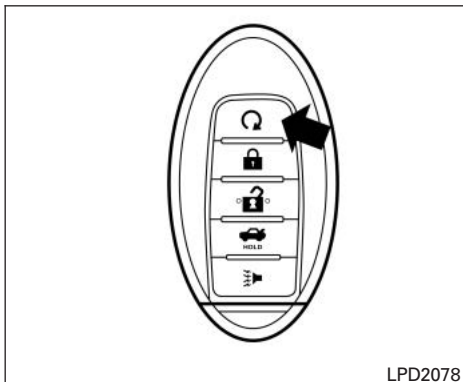
Verifique la localización de todas las llaves inteligentes que estén programadas en el vehículo. Si hay otra llave inteligente a distancia de alcance o dentro del vehículo, el sistema del vehículo puede responder de forma distinta a la esperada.

Síntoma		Posible causa	Solución
Al apagar el motor	La advertencia "Cambie a Estacionamiento" aparece en la pantalla y la señal acústica de advertencia interior suena continuamente.	La palanca selectora de cambios no está en la posición "P" (Estacionamiento).	Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
Al abrir la puerta del conductor para salir del vehículo	La advertencia "Puerta abierta" aparece en la pantalla y la señal acústica de advertencia interior suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios).	Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
Al cerrar la puerta después de salir del vehículo	La advertencia "No se detecta ninguna llave" aparece en la pantalla, la señal acústica exterior suena 3 veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
	La advertencia "Cambie a Estacionamiento" aparece en la pantalla y la señal acústica exterior suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición "ACC" (Accesorios) y la palanca selectora de cambios no está en la posición de estacionamiento (P).	Mueva la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento) y ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).
Al cerrar la puerta con la perilla interior del seguro puesta en "LOCK" (Bloqueo)	La señal acústica exterior suena durante 3 segundos aproximadamente y todas las puertas se desaseguran.	La llave inteligente está dentro del vehículo.	Llévese consigo la Llave Inteligente.
Cuando se oprime el botón de BLOQUEO de la llave inteligente para bloquear la puerta	La señal acústica exterior suena por 2 segundos aproximadamente.	La llave inteligente está dentro del vehículo.	Llévese consigo la Llave Inteligente.

3-26 Controles y ajustes previos a la conducción

Síntoma		Posible causa	Solución
Cuando se presiona el interruptor de encendido para arrancar el motor	Aparece en la pantalla el indicador de batería baja de la llave.	La carga de la batería está baja.	Reemplace la batería por una nueva. (Consulte "Batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas").
	La advertencia "Identificación de llave incorrecta" aparece en la pantalla, la señal acústica exterior suena 3 veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante aproximadamente 3 segundos.	La Llave Inteligente no está en el vehículo.	Llévese consigo la Llave Inteligente.
Al oprimir el interruptor de encendido	La luz de advertencia del sistema de llave inteligente en el medidor aparece en amarillo.	Advierte que hay una falla en el sistema de llave inteligente.	Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

ARRANQUE REMOTO DEL MOTOR (solo si está equipado)



Si el vehículo está equipado con arranque remoto del motor, la Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN tendrá el botón . Esta característica permite arrancar el motor desde afuera del vehículo.

La siguiente característica puede ser afectada cuando se utiliza la función de arranque remoto:

- Los vehículos equipados con sistemas de control de clima manual o automático activarán por defecto el último modo de calefacción o enfriamiento utilizado.

Las leyes de algunas comunidades locales pueden restringir el uso de sistemas de arranque remoto. Por ejemplo, algunas leyes exigen que

las personas que utilicen el arranque remoto tengan el vehículo a la vista. Verifique los requerimientos de las regulaciones locales.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento de la característica de arranque remoto del motor. Para obtener más información, consulte "Condiciones en las que el arranque remoto no funcionará" en esta sección.

Otras condiciones pueden afectar el desempeño del transmisor de la llave inteligente. Para obtener más información, consulte "Sistema Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN" en esta sección.

RANGO DE OPERACIÓN DEL ARRANQUE REMOTO DEL MOTOR

La función de arranque remoto del motor únicamente se puede utilizar cuando la llave inteligente está dentro del rango de operación especificado del vehículo.

Cuando la batería de la llave inteligente se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de operación de la llave inteligente se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación del arranque remoto del motor es de aproximadamente 60 m (197 pies) del vehículo.

ARRANQUE REMOTO DEL VEHÍCULO

Para utilizar la característica de arranque remoto para arrancar el motor, realice lo siguiente:

1. Apunte la llave inteligente hacia el vehículo.
2. Presione el botón de BLOQUEO  para bloquear todas las puertas.
3. En un lapso de 5 segundos, presione y mantenga presionado el botón de arranque remoto  hasta que las direccionales se iluminen. Si el vehículo no está a la vista, presione y mantenga presionado el botón de arranque remoto  durante aproximadamente 2 segundos.

Los siguientes eventos ocurrirán cuando el motor arranque:

- Las luces de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas mientras el motor esté funcionando.
- Las puertas se bloquearán y es posible que se encienda el sistema de control de clima.
- El motor continuará funcionando durante 10 minutos. Repita los pasos para aumentar el tiempo 10 minutos adicionales. Consulte "Aumento del tiempo de funcionamiento del motor" en esta sección.

Pise el freno y coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" antes de conducir. Para obtener más instrucciones, consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y manejo".

AUMENTO DEL TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR

La característica de arranque remoto se puede aumentar una vez realizando los pasos listados en "Arranque remoto del vehículo" en esta sección. El tiempo de funcionamiento será calculado de la siguiente manera:

- El primer tiempo de funcionamiento de 10 minutos comenzará cuando se lleve a cabo la función de arranque remoto.
- Los segundos 10 minutos comenzarán inmediatamente después de llevar a cabo la función de arranque remoto. Por ejemplo, si el motor ha estado funcionando durante 5 minutos y se agregan 10 minutos, el motor funcionará un total de 15 minutos.

Se permite un máximo de dos arranques remotos o un solo arranque con ampliación entre ciclos de encendido.

El interruptor de encendido se debe ciclar a la posición "ON" (Encendido) y luego a la posición "OFF" (Apagado) para poder realizar el procedimiento de arranque remoto nuevamente.

CANCELACIÓN DE UN ARRANQUE REMOTO

Para cancelar un arranque remoto, realice cualquiera de lo siguiente:

- Apunte la llave inteligente hacia el vehículo y presione y mantenga presionado el botón  hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
- Cicle el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) y luego a la posición "OFF" (Apagado).

CONDICIONES EN LAS QUE EL ARRANQUE REMOTO NO FUNCIONARÁ

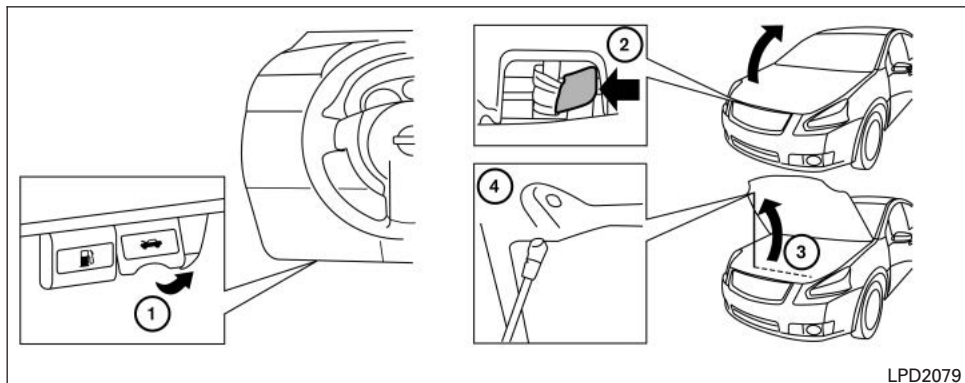
El arranque remoto no operará si está presente alguna de las siguientes condiciones:

- El interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido).
- El cofre no está firmemente cerrado.
- Las luces de emergencia están encendidas.
- La luz indicadora de I-Key  permanece sólida en la pantalla de información del vehículo.

- La alarma suena debido a un acceso ilegal al vehículo.
- El interruptor de encendido se presiona sin una llave inteligente en el vehículo.
- El interruptor de encendido se presiona con una llave inteligente en el vehículo pero no se pisa el pedal del freno.
- Ya se realizaron dos arranques remotos del vehículo o un solo arranque remoto con una ampliación.
- El vehículo no está en la posición P (Estacionamiento).
- La función de arranque remoto se cambió a la posición "OFF" (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Para obtener más información, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

El arranque remoto del motor puede desplegar una advertencia o indicador en la pantalla de información del vehículo. Para ver la explicación de la advertencia o indicador, consulte "Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

COFRE



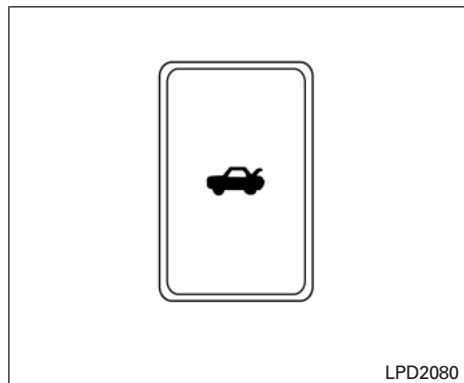
- ① Jale la manija de liberación del seguro del cofre, ubicada debajo del tablero de instrumentos del lado del conductor; el cofre se abrirá levemente.
- ② Empuje hacia un lado la palanca delantera de la tapa del cofre (como se muestra) con la punta de los dedos y levante el cofre.
- ③ Quite la varilla de soporte de la abrazadera.
- ④ Inserte la varilla de soporte en la ranura del borde de la salpicadera del lado del pasajero.
5. Para cerrar el cofre, regrese la varilla de soporte a su posición original, baje el cofre

hasta unos 30 cm (12 pulgadas) sobre la cerradura y déjelo caer. Esto permite el correcto enganche de la cerradura.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. El vehículo solo debe ser conducido con el cofre bien cerrado.
- Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.

TAPA DE LA CAJUELA

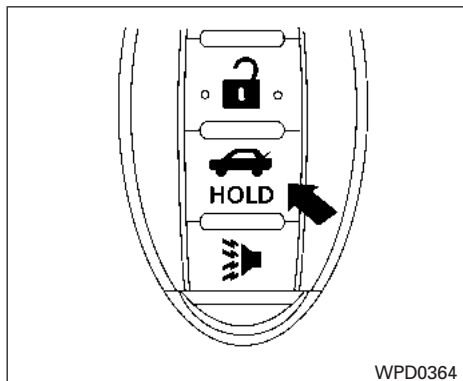


Tablero de instrumentos FUNCIONAMIENTO DEL ABRIDOR

⚠ ADVERTENCIA

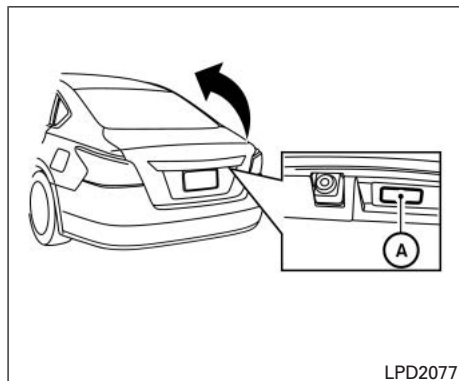
- No maneje con la tapa de la cajuela abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Consulte "Gases de escape" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

3-30 Controles y ajustes previos a la conducción



Llave Inteligente

- **Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles, para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.**



Interruptor de apertura

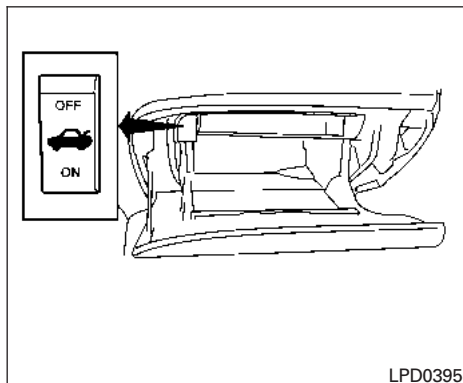
Para abrir la tapa de la cajuela realice cualquiera de lo siguiente después de desbloquear el vehículo:

- Oprima el botón del tablero de instrumentos.
- Oprima el botón de la llave inteligente.
- Oprima el interruptor de apertura **A** (solo si está equipado).

Para cerrar la tapa de la cajuela, baje y presione la tapa hasta asegurarla en su lugar.

NOTA:

Los interruptores de apertura de todas las puertas y de la cajuela se pueden desactivar poniendo el ajuste del Bloqueo de puertas I-Key en "OFF" (Apagado) en la opción Ajustes del vehículo de la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".



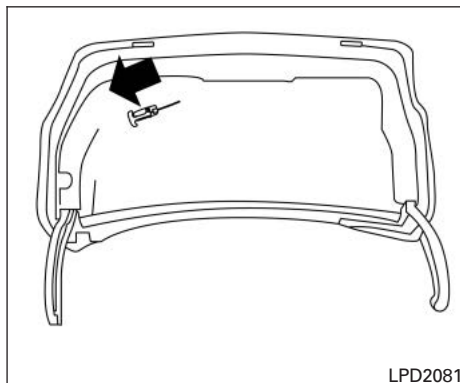
LPD0395

Interruptor de cancelación

Cuando el interruptor, situado dentro de la guantera, está en la posición "OFF" (Apagado), la alimentación a la tapa de la cajuela será cancelada.

La tapa de la cajuela no puede abrirse cuando:

- se usa el interruptor de liberación de la tapa de la cajuela,
- se oprime el interruptor de apertura de la cajuela (solo si está equipado) cuando la llave inteligente está en el rango del vehículo o
- se oprime el botón "HOLD" (Retener) de la llave inteligente.



LPD2081

LIBERADOR INTERIOR DE LA TAPA DE LA CAJUELA (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles, para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.

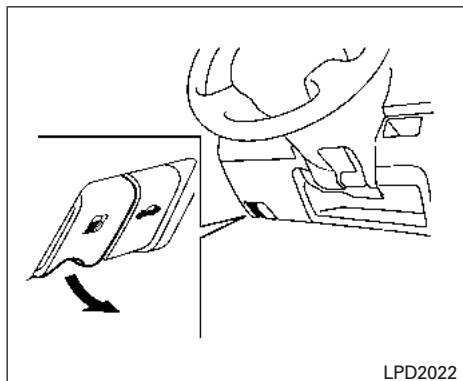
El mecanismo liberador de la tapa de la cajuela proporciona un medio de escape para los niños y adultos en caso de quedar atrapados en el interior de la cajuela.

Para abrir la cajuela desde el interior, jale la manija de liberación hasta que el seguro se libere y empuje hacia arriba la tapa de la cajuela.

La manija se ubica en el interior del compartimiento de la cajuela o en el interior de la tapa de la cajuela.

3-32 Controles y ajustes previos a la conducción

PORTEZUELA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



FUNCIONAMIENTO DEL ABRIDOR

El abridor de la tapa de llenado de combustible se ubica debajo del tablero de instrumentos. Para abrir la tapa de llenado de combustible, jale el mecanismo de liberación. Para asegurarla, cierre firmemente la tapa de llenado del combustible.

TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

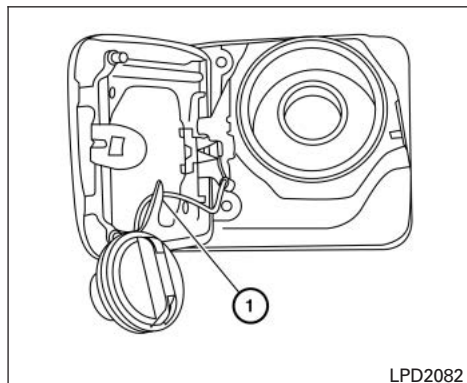
⚠ ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.
- El combustible puede estar bajo presión. Gire el tapón un tercio de giro y espere que se detenga cualquier “siseo” para evitar que el combustible se derrame y se produzcan posibles lesiones personales. Luego quite el tapón.
- Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar como resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla.

- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:
 - Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
 - No use dispositivos electrónicos al llenarlo.
 - Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
 - Use solo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

PRECAUCIÓN

- Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.
- Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta dentro del tubo de llenado, y luego apriételo hasta que escuche unos chasquidos. Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla . Si la luz  se enciende debido a que el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón y siga conduciendo el vehículo. La luz  se debe apagar después de unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.
- Para obtener más información, consulte “Luz indicadora de falla” en la sección “Instrumentos y controles” de este manual.



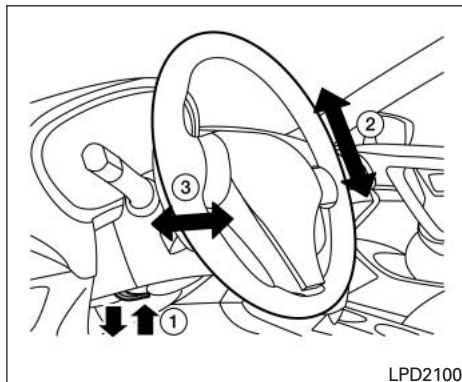
Para quitar el tapón de llenado de combustible:

1. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda.
2. Ponga la correa de sujeción alrededor del gancho  mientras carga combustible.

Para instalar el tapón de llenado de combustible:

1. Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta en el tubo de llenado de combustible.
2. Gire el tapón hacia la derecha hasta que escuche unos chasquidos.

COLUMNA DE DIRECCIÓN INCLINABLE O TELESCÓPICA



FUNCIONAMIENTO DE LA INCLINACIÓN

Jale la palanca de bloqueo  hacia abajo y ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo  hasta la posición deseada.

Empuje la palanca de bloqueo firmemente hacia arriba  para bloquear el volante de la dirección en esa posición.

ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

VISERAS

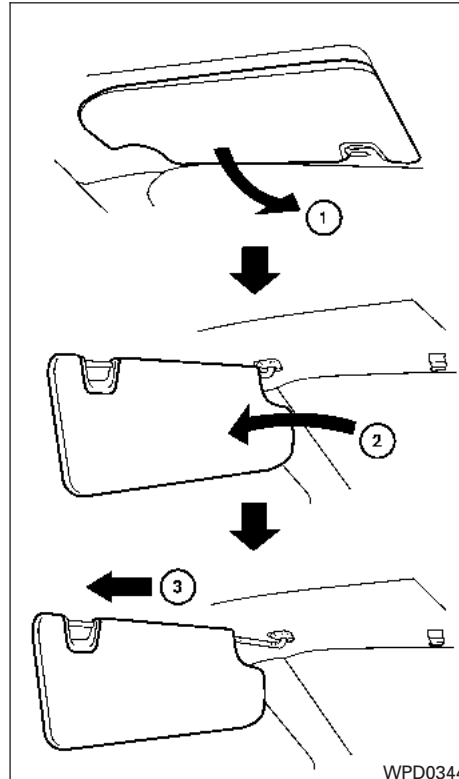
OPERACIÓN TELESCÓPICA

Jale la palanca de bloqueo hacia abajo ① y ajuste el volante de la dirección hacia delante o hacia atrás ③ hasta la posición deseada.

Empuje la palanca de bloqueo firmemente hacia arriba ① para bloquear el volante de la dirección en esa posición.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

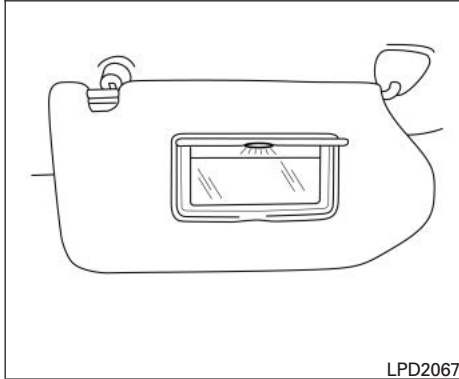


- ① Para bloquear el brillo frontal, baje la visera para el sol principal.
- ② Para bloquear el brillo del costado, saque la visera principal del montaje central y gírela hacia el costado.
- ③ Para extender (solo si está equipado) la visera, deslice hacia dentro o hacia afuera según sea necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

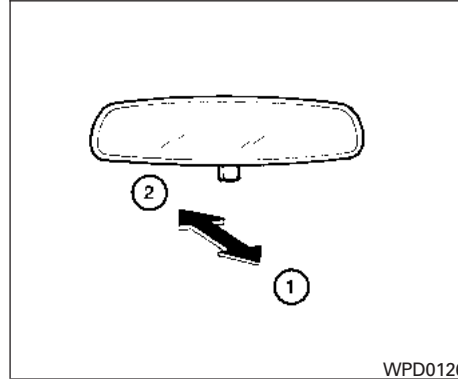
- No almacene la visera sin regresar la extensión a su posición original.
- No jale la extensión de la visera con fuerza hacia abajo.

ESPEJOS



ESPEJOS DE VANIDAD

Para acceder al espejo de cortesía, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo. Algunos espejos de vanidad tienen iluminación, que se enciende cuando se abre la cubierta.



ESPEJO RETROVISOR (solo si está equipado)

La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

ADVERTENCIA

Use la posición nocturna solo cuando sea necesario, ya que ésta reduce la claridad de la visión trasera.

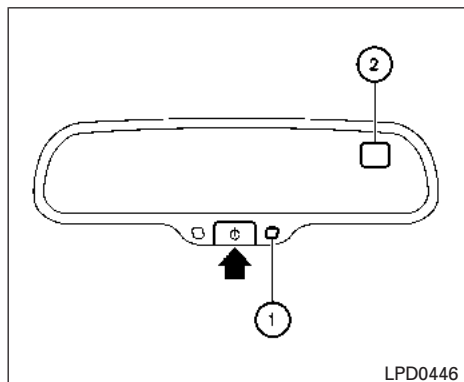
ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE AUTOMÁTICO (solo si está equipado)

El espejo interior está diseñado para atenuarse automáticamente durante la noche y de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo que viene detrás de usted. La característica antideslumbrante automática se activa cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

La luz indicadora se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

NOTA:

No cuelgue ningún objeto sobre los sensores ① ni les aplique limpiador para cristal. Si lo hace se reducirá la sensibilidad de los sensores, provocando que funcionen incorrectamente.



Tipo A

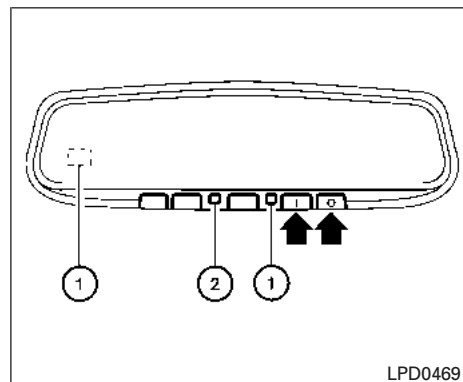
Tipo A

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), presione el botón  como se describe:

- Para desactivar la función de atenuación automática del espejo, oprima el botón . La luz indicadora se apagará.
- Para activar la función de atenuación automática del espejo, oprima otra vez el botón . La luz indicadora se encenderá.

La luz indicadora se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

Para más información sobre la brújula y sus características (2) (solo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Tipo B - Sin brújula

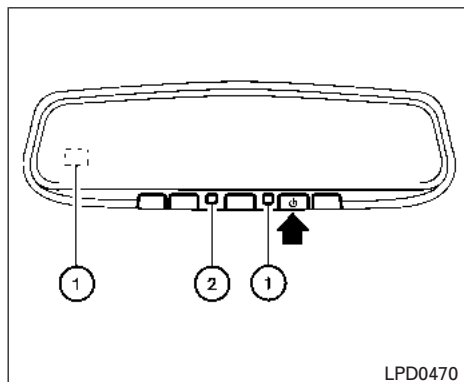
Tipo B y tipo C

La luz indicadora (2) se iluminará cuando la función de atenuación automática del espejo está operando.

Para desactivar la función de atenuación automática del espejo, oprima:

- el botón  para los espejos interiores sin brújula.
- el botón  para los espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se apagará.



LPD0470

Tipo C - Con brújula

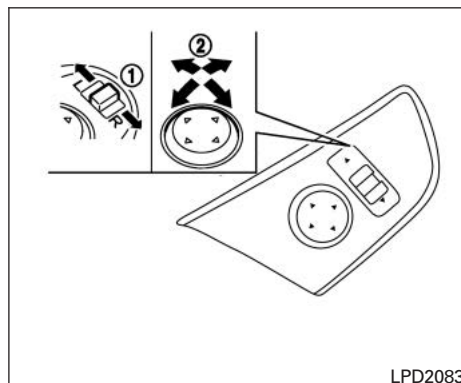
Para activar nuevamente la función de atenuación automática del espejo, oprima:

- el botón | para los espejos interiores sin brújula.
- el botón ☼ para los espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se encenderá.

Para obtener información sobre el funcionamiento del transceptor universal HomeLink® (solo si está equipado), consulte "Transceptor universal HomeLink®" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Para más información sobre la pantalla de la brújula (solo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



LPD2083

ESPEJOS EXTERIORES

⚠ ADVERTENCIA

- **No ajuste los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.**

3-38 Controles y ajustes previos a la conducción

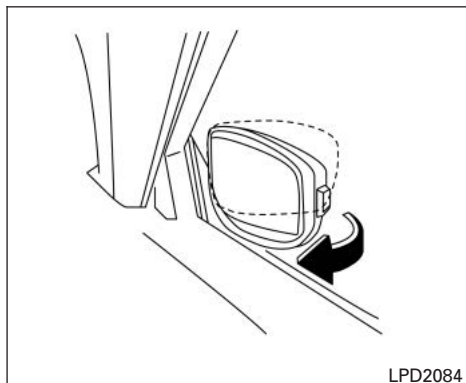
- **Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.**

El control remoto de los espejos exteriores funcionará solo cuando el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mueva el pequeño interruptor ① para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.

Espejos calentados (solo si está equipado)

Algunos espejos exteriores se pueden calentar para desempañar, quitar la escarcha o deshelar con el fin de mejorar la visibilidad. Si desea más información, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Espejos exteriores plegables manuales (solo si está equipado)

Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.

NOTAS

3-40 **Controles y ajustes previos a la conducción**

4 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Botones del tablero de control — pantalla color con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-4
Cómo se usa la pantalla táctil	4-5
Cómo usar el botón "BACK" (Retroceso)	4-7
Cómo utilizar el botón "SETUP" (Ajustar)	4-8
Botón 	4-11
Monitor retrovisor (solo si está equipado)	4-12
Cómo leer las líneas de la pantalla	4-12
Cómo estacionarse con líneas de trayecto previsto (únicamente sistema de navegación)	4-13
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-15
Ajuste de la pantalla	4-18
Recomendaciones de operación	4-19
Ventilas	4-20
Calefacción y aire acondicionado (manual) (solo si está equipado)	4-21
Controles	4-22
Funcionamiento de la calefacción	4-23
Funcionamiento del aire acondicionado	4-24
Tablas de flujo de aire	4-25

Calefacción y aire acondicionado (automático) (solo si está equipado)	4-29
Operación automática	4-30
Operación manual	4-31
Recomendaciones de operación	4-32
Servicio al aire acondicionado	4-32
Sistema de audio	4-33
Radio	4-33
Recepción de radio FM	4-33
Recepción de radio AM	4-33
Precauciones de operación de audio	4-34
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo A) (solo si está equipado)	4-43
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo B) (solo si está equipado)	4-48
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo C) (solo si está equipado)	4-54
Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación) (solo si está equipado)	4-60

Interfaz USB	
(modelos con sistema de navegación)	4-62
Operación del reproductor iPod®* sin sistema de navegación solo si está equipado).	4-64
Operación del reproductor iPod®* con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-67
Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo A) (solo si está equipado)	4-71
Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo B) (solo si está equipado)	4-71
Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-72
Cuidado y limpieza de un CD	4-74
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (solo si está equipado).	4-75
Antena	4-76
Teléfono de automóvil o radio CB	4-77
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo A) (únicamente México) (solo si está equipado).	4-77

Información regulatoria	4-79
Uso del sistema	4-79
Botones de control	4-81
Introducción	4-82
Lista de comandos de voz	4-84
Modo de adaptación de voz (VA)	4-89
Control manual	4-91
Guía de localización y corrección de fallas.	4-92
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo B) (excepto México) (solo si está equipado)	4-93
Uso del sistema	4-94
Botones de control	4-95
Introducción	4-95
Lista de comandos	4-96
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo C) (únicamente México) (solo si está equipado).	4-100
Información regulatoria	4-102
Uso del sistema	4-102
Botones de control	4-103
Procedimiento de conexión	4-104
Comandos de voz	4-105
Cómo hacer una llamada	4-107

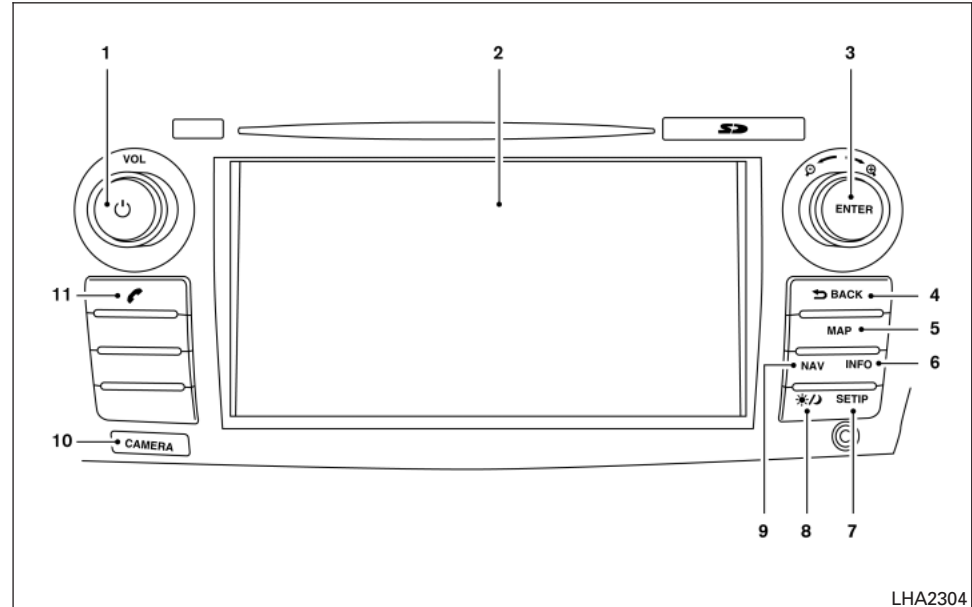
Recepción de una llamada.....	4-108
Durante una llamada.....	4-108
Finalizar una llamada.....	4-109
Mensajería de texto.....	4-109
Configuración de dispositivos Bluetooth®.....	4-111
Control manual.....	4-112
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (Tipo D) (excepto México) (solo si está equipado).....	4-113
Uso del sistema.....	4-114
Botones de control.....	4-115
Introducción.....	4-115
Lista de comandos.....	4-117
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado).....	4-120
Información regulatoria.....	4-122
Comandos de voz (únicamente México).....	4-122
Procedimiento de enlace telefónico.....	4-123
Agenda telefónica del vehículo.....	4-124

Cómo hacer una llamada.....	4-124
Recepción de una llamada.....	4-125
Durante una llamada.....	4-126
Finalizar una llamada.....	4-126
Mensajería de texto (únicamente México).....	4-126
Configuración del Bluetooth.....	4-128
Ajuste del teléfono.....	4-129
Sistema de reconocimiento de voz NISSAN (únicamente México) (solo si está equipado).....	4-130
Uso del sistema.....	4-130
Funciones del sistema.....	4-131
Comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.....	4-132
Comandos de voz del sistema de navegación.....	4-133
Comandos de voz del sistema de audio.....	4-133
Comandos de voz de ayuda.....	4-134
Guía de localización y corrección de fallas.....	4-135

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL — PANTALLA COLOR CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- No mueva los controles de la calefacción o el aire acondicionado ni ajuste los controles de la pantalla mientras conduce, para no distraer su atención total de la conducción del vehículo.
- No desarme ni modifique el sistema. Si lo hace, se pueden provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- No use el sistema si observa alguna anomalía, como una pantalla congelada o falta de sonido. Continuar usando el sistema puede generar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- En caso de que observe algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derramó algún líquido en él o si observa o huele a humo, detenga de inmediato su uso y póngase en contacto con el distribuidor NISSAN más cercano. Ignorar estas condiciones puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas.



LHA2304

1. Botón  (encendido)/perilla de control "VOL" (volumen)	4. Botón de RETROCESO 
2. Pantalla	5. Botón "MAP"*
3. Botón "ENTER" (Aceptar) / AUDIO / perilla de desplazamiento	6. Botón "INFO" (Información)*
	7. Botón "SETUP" (Ajustar)

4-4 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

8. Botón  (control de brillo)
9. Botón "NAV" (Navegación)*
10. Botón "CAMERA" (Cámara)
11. Botón  **

* Para obtener información relacionada con los botones de control del sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

** Para obtener información relacionada con el botón de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (ignición en encendido [ON] o accesorios [ACC]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

"Ejemplo" — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas se pueden seleccionar tocando la pantalla.

CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

PRECAUCIÓN

- La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.
- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.
- No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.

Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas al conducir.

Las funciones en pantalla que no están disponibles al conducir se verán de colores "grises" o menos intensos.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

ADVERTENCIA

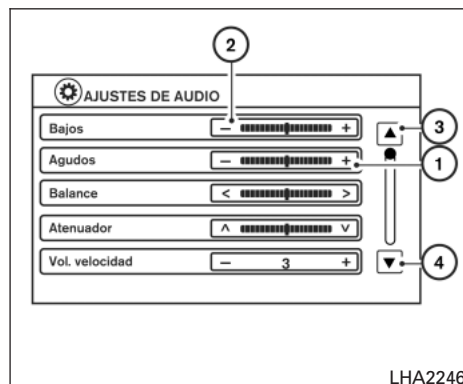
- **SIEMPRE** ponga toda su atención al conducir.
- Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.



Operación de la pantalla táctil

Selección de un elemento:

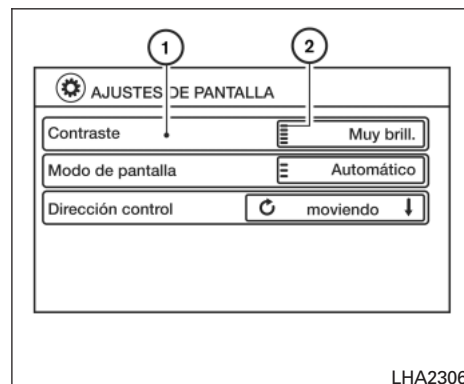
Toque un elemento para seleccionarlo. Por ejemplo, para seleccionar la tecla "Audio", toque la tecla "Audio" ① en la pantalla.



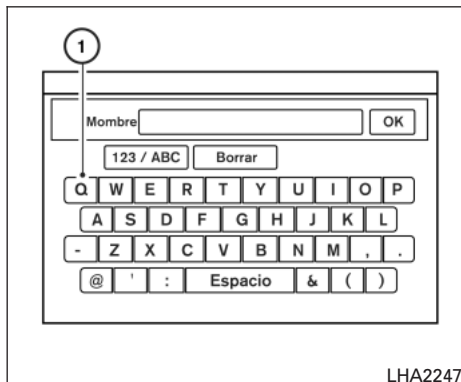
Ajuste del elemento:

En pantallas donde un elemento se puede ajustar incrementalmente, como al ajustar los graves y agudos del sistema de audio, toque la tecla "+" ① o la tecla "-" ② para ajustar el elemento.

Si hay más elementos que se pueden desplegar en una pantalla, toque la flecha hacia arriba ③ para desplazarse hacia arriba en la página o toque la flecha hacia abajo ④ para desplazarse hacia abajo en la página.



Otros elementos se ajustan seleccionando una de un número establecido de condiciones. Por ejemplo, el modo de Pantalla se puede establecer en "Automático", "Día" o "Noche". Para ajustar este tipo de elemento, toque el elemento ①. El elemento se ciclará a través de los ajustes disponibles y las luces indicadoras rojas a la izquierda de la condición de ajuste ② se encenderán o se apagarán consecuentemente.



Ingreso de caracteres:

Toque la tecla de la letra ①.

Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.

- **123/ABC:**
Cambia el conjunto de caracteres disponibles a números.
- **Espacio:**
Inserta un espacio.
- **Borrar:**
Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" para borrar todos los caracteres.

- **OK:**
Completa el ingreso de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

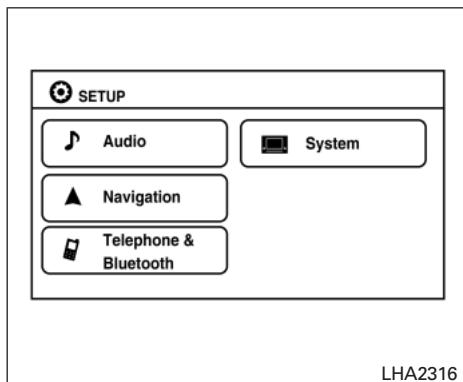
Si limpia la pantalla, utilice un trapo seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un trapo suave. Nunca rocíe la pantalla con agua, ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.

CÓMO USAR EL BOTÓN "BACK" (Retroceso)

Oprima el botón de RETROCESO  para regresar a la pantalla anterior.



Tipo A



Tipo B

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN "SETUP" (Ajustar)

Para seleccionar y ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles en su vehículo:

1. Presione el botón "SETUP".
2. Seleccione el elemento deseado.

Audio

Para ajustar el audio, consulte "Sistema de audio" en esta sección.

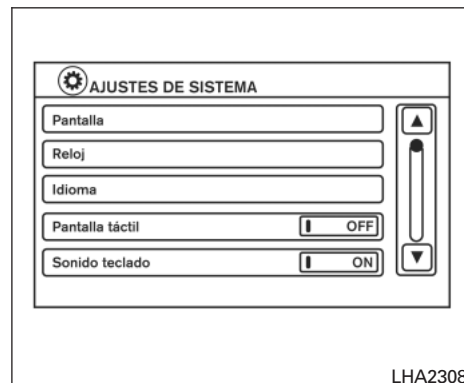
Navegación

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.

Teléfono y Bluetooth

Para obtener información relacionada con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

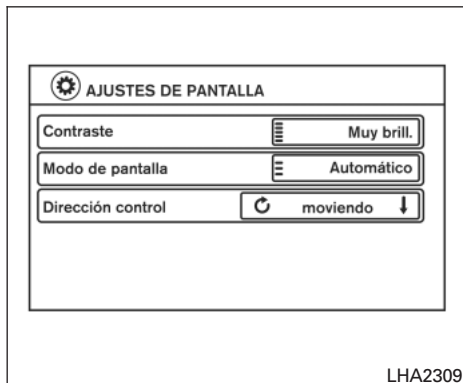
Para obtener información relacionada con el audio Bluetooth®, consulte "Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.



Sistema

Seleccione la tecla "System" (Sistema) para seleccionar y ajustar las diversas funciones del sistema. Aparecerá una pantalla con opciones adicionales.

4-8 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz



"Día" y "Noche" son apropiados para las respectivas horas del día, mientras que el modo "Automático" controla la pantalla automáticamente.

Dirección de desplazamiento

La dirección en la que se desplazan los menús se puede ajustar. Seleccione "up" (hacia arriba) o "down" (hacia abajo).

Pantalla

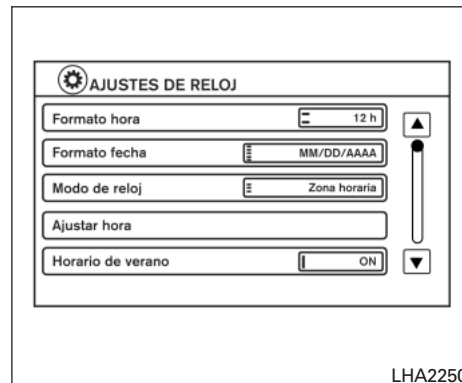
Seleccione la tecla "Display" (Pantalla) para ajustar la apariencia de la pantalla. Las siguientes configuraciones se pueden ajustar:

Brillo

El brillo de la pantalla se puede establecer en Muy brillante, Brillante, Predeterminado, Oscuro o Muy oscuro. Toque la tecla "Brightness" (Brillo) para moverse a través de las opciones.

Modo de pantalla

La pantalla se puede ajustar para que se adapte al nivel de iluminación en el vehículo. Toque la tecla "Display Mode" (Modo de pantalla) para moverse a través de las opciones. Los modos



Ajuste del reloj:

Seleccione la tecla "Clock Settings" (Ajuste del reloj) para ajustar la hora y la apariencia del reloj en la pantalla. Las siguientes configuraciones se pueden ajustar:

Formato de la hora

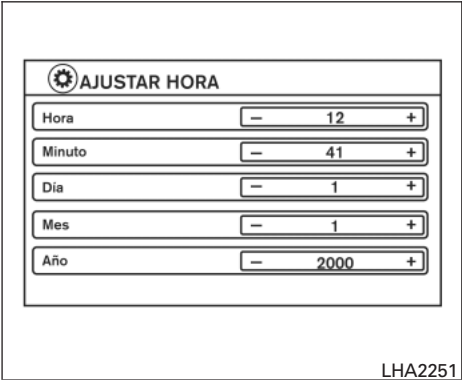
El reloj se puede establecer en el formato de 12 horas o de 24 horas.

Formato de la fecha

Seleccione entre cinco posibles formatos de despliegue del día, mes y año.

Modo del reloj

Seleccione el modo del reloj. El modo "Auto" utiliza el GPS del sistema para mantener automáticamente la hora. El modo "Manual" le permite ajustar el reloj utilizando la tecla "Set Clock Manually" (Ajustar manualmente el reloj). El modo "Huso horario" mantiene la hora con base en el huso elegido al seleccionar la tecla "Time Zone" (Huso horario).



Ajustar manualmente el reloj

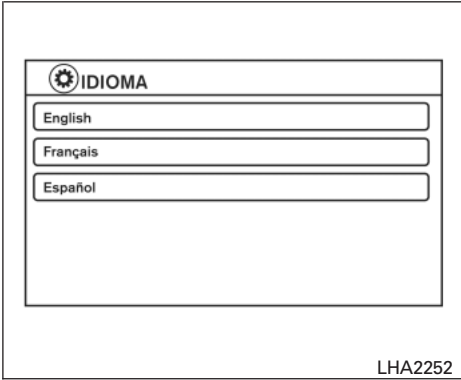
Cuando se activa este ajuste, el reloj se puede ajustar manualmente. Toque las teclas "+" o "-" para ajustar las horas, los minutos, el día, el mes y el año hacia arriba o hacia abajo. Para que esta opción esté disponible, el "Modo de reloj" se debe establecer en "Manual".

Horario de verano

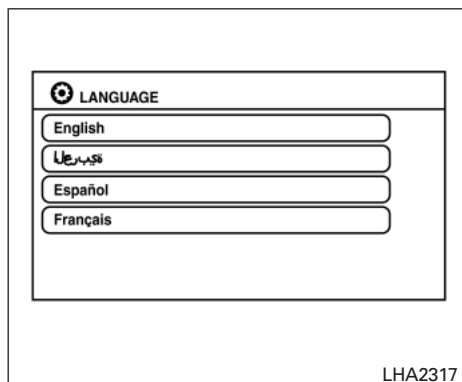
Cuando se activa este ajuste, se activa el horario de verano. Toque la tecla "Daylight Savings Time" (Horario de verano) para activar o desactivar el ajuste.

Huso horario

Elija el huso horario aplicable de la lista.



Tipo A



Tipo B

Idioma:

Seleccione la tecla "Language" (Idioma) para ajustar el idioma utilizado por el sistema.

Sonido de chasquido al tocar las teclas:

Seleccione la tecla "Touch Click" (Sonido de chasquido al tocar las teclas) para activar o desactivar la característica de sonido de chasquido de la pantalla táctil. Cuando se activa esta función, se escuchará un sonido de chasquido cada vez que se toca una tecla en la pantalla.

Tonos de silbido:

Seleccione la tecla "Beep Tones" (Tonos de silbido) para activar o desactivar la característica de tonos de silbido del sistema. Cuando se activa esta característica, se escuchará un sonido de silbido cuando aparece un mensaje emergente en la pantalla o cuando se oprime y se mantiene oprimido durante dos segundos un botón de la unidad (como el botón).

Ajustes de fábrica:

Seleccione la tecla "Factory Settings" (Ajustes de fábrica) para regresar todos los ajustes a los valores predeterminados y para borrar la memoria.

Información (únicamente México)

Para obtener información acerca de la tecla "Info" (Información), consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

BOTÓN

Para cambiar el brillo de la pantalla, oprima el botón . Si se presiona nuevamente el botón, la pantalla cambiará al modo de día o de noche.

Si no se realiza ninguna operación en menos de 5 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Oprima y mantenga oprimido el botón durante más de dos segundos para apagar la pantalla. Oprima otra vez el botón para encender la pantalla.

MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)

Cuando el selector de cambios se mueve a la posición R (Reversa), la pantalla del monitor muestra una vista trasera desde el vehículo.

ADVERTENCIA

- Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- El monitor retrovisor es útil pero no debe confiar solo en él para moverse en reversa con seguridad. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad, antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.
- Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.
- Cerciórese de que la cajuela esté debidamente cerrada antes de moverse en reversa.

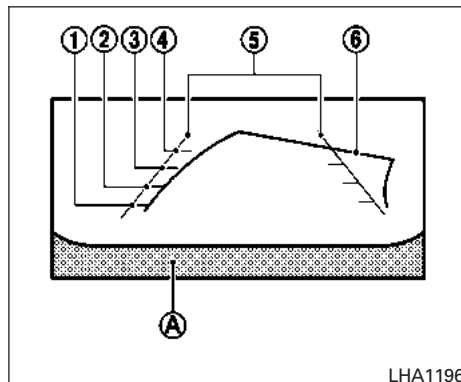
● **No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada a un lado de la luz de la placa.**

● **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.**

● **No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.**

PRECAUCIÓN

La cámara tiene una cubierta de plástico. No raye la cubierta de plástico cuando le quite tierra o nieve.



LHA1196

CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo (A).

Líneas guía de distancia:

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja ①: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)

- Línea amarilla ②: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aproximadamente 3 m (10 pies)

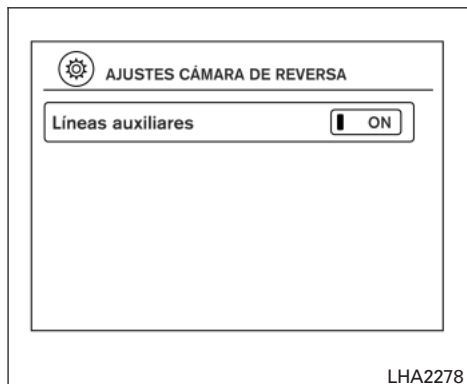
Líneas guía de anchura del vehículo ⑤:

Indican la anchura del vehículo al moverse en reversa.

Líneas de trayecto previsto ⑥ (únicamente sistema de navegación):

Indican el trayecto previsto al moverse en reversa. Las líneas de trayecto previsto se despliegan en el monitor cuando la palanca selectora de cambios está en la posición "R" (Reversa) y se gira el volante de la dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven dependiendo de qué tanto se mueva el volante de la dirección y no se despliegan cuando el volante de la dirección está en la posición neutral.

Las líneas guía de anchura del vehículo y las líneas de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.



La función de líneas de trayecto previsto se puede activar o desactivar.

1. Oprima el botón "CAMERA" (Cámara).
2. Seleccione la tecla "Show Guidelines" (Mostrar lineamientos) para activar o desactivar la función.

CÓMO ESTACIONARSE CON LÍNEAS DE TRAYECTO PREVISTO (únicamente sistema de navegación)

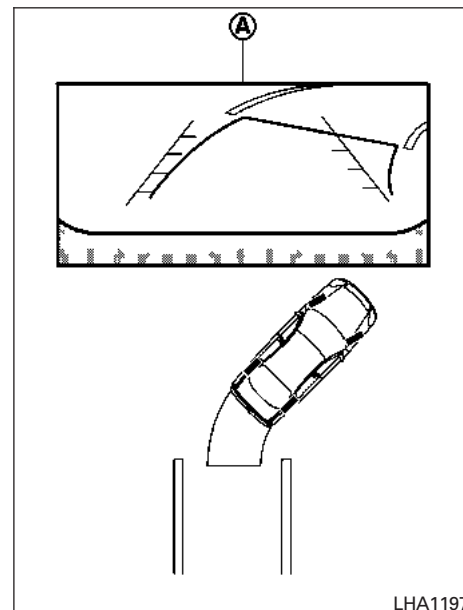
⚠ ADVERTENCIA

- Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad, antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.
- Utilice las líneas desplegadas como referencia. Las líneas son altamente afectadas por el número de ocupantes, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y por la condición y pendiente del camino.
- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, las líneas de trayecto previsto podrían no desplegarse correctamente.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.

- Si el acumulador se desconecta o se descarga, es posible que no se desplieguen correctamente las líneas de trayecto previsto. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento:
 - Gire el volante de la dirección de la posición de bloqueo a la de desbloqueo mientras el motor está en marcha.
 - Conduzca el vehículo en un camino recto durante más de 5 minutos.
- Al girar el volante de la dirección con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios), es probable que las líneas de trayecto previsto no aparezcan correctamente.
- Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.

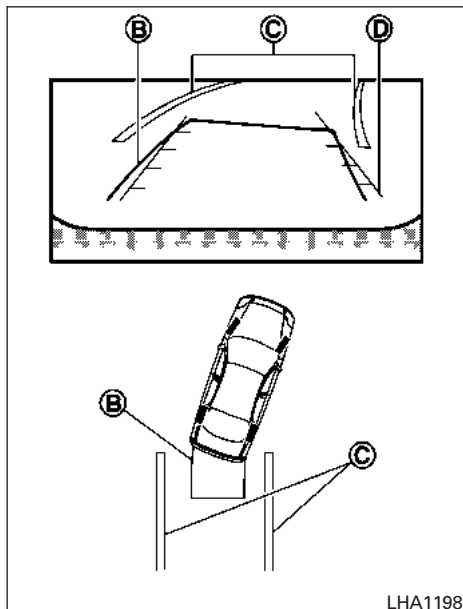
- Al mover en reversa el vehículo en una pendiente ascendente, los objetos visualizados en el monitor están más lejos de lo que parecen. Al mover en reversa el vehículo en una pendiente descendente, los objetos visualizados en el monitor están más cerca de lo que parecen. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.

Las líneas de anchura del vehículo y de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.



LHA1197

1. Verifique visualmente que el espacio de estacionamiento es seguro, antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se despliega en la pantalla **A** cuando el selector de cambios se mueve a la posición "R" (Reversa).

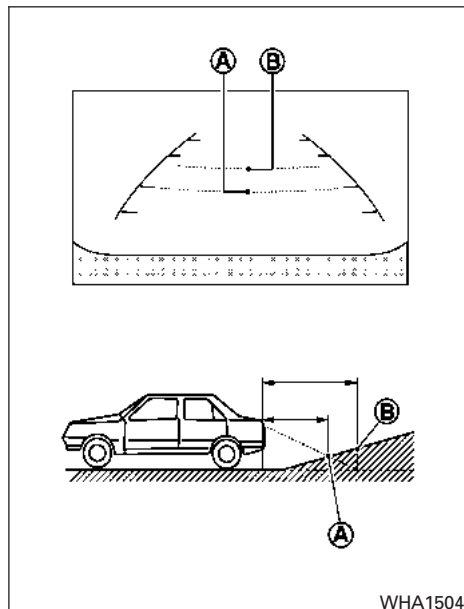


3. Mueva el vehículo lentamente en reversa, girando el volante de la dirección de manera que las líneas de trayecto previsto **(B)** ingresen al espacio de estacionamiento **(C)**.

4. Maniobre el volante de la dirección para hacer que las líneas guía de anchura del vehículo **(D)** queden paralelas con el espacio de estacionamiento **(C)** tomando como referencia las líneas de trayecto previsto.
5. Una vez que el vehículo esté totalmente estacionado en el espacio, mueva la palanca selectora a la posición "P" (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

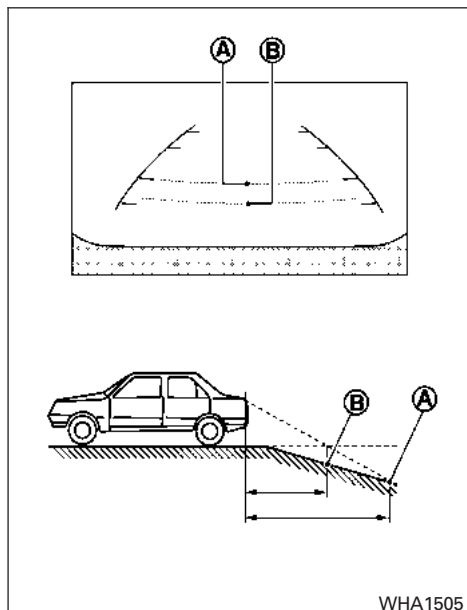
Las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente, cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.



Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Por ejem-

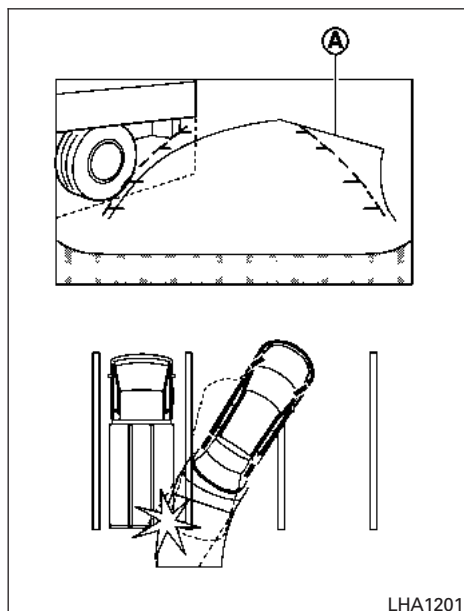
plo, la pantalla muestra 1.0 m (3 pies) hasta el lugar **(A)**, pero la distancia real de 1.0 m (3 pies) en la pendiente corresponde al lugar **(B)**. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



plo, la pantalla muestra 1.0 m (3 pies) hasta el lugar **(A)**, pero la distancia real de 1.0 m (3 pies) en la pendiente corresponde al lugar **(B)**. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.

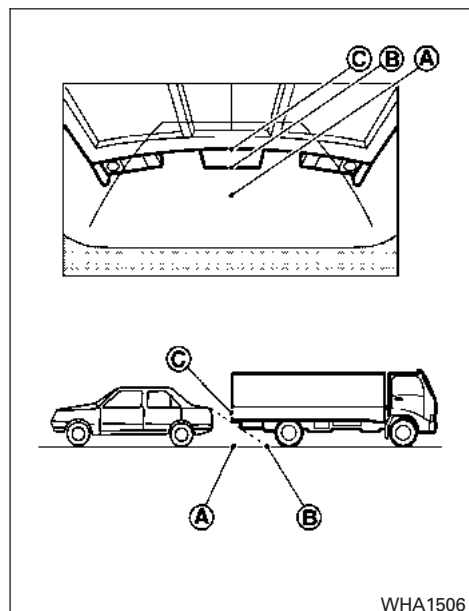
Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Por ejem-



Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

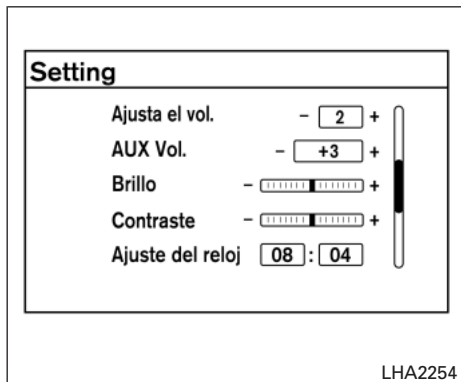
Las líneas de trayecto previsto (A) no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si este se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición (C) se muestra más lejos que la posición (B) en la pantalla. Sin embargo, la posición (C) está realmente a la misma distancia que la posición (A). El vehículo puede golpear el

objeto al moverse de reversa hacia la posición (A) si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.



LHA2254

Sin sistema de navegación

AJUSTE DE LA PANTALLA

El procedimiento para ajustar la calidad de la pantalla varía dependiendo del tipo de pantalla instalada en el vehículo.

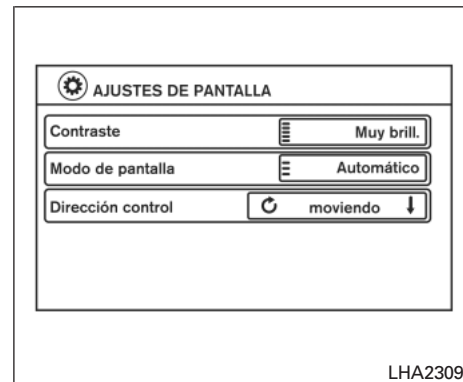
En vehículos sin sistema de navegación:

1. Oprima el botón "ENTER/SETTING" (Aceptar/Ajustar).
2. Gire la perilla "TUNE-FOLDER" (Sintonizar-Carpeta) para resaltar la tecla "Brightness" (Brillo) o "Contrast" (Contraste).
3. Oprima el botón "ENTER/SETTING" (Aceptar/Ajustar).

4-18 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

4. Ajuste el nivel utilizando la perilla "TUNE-FOLDER" (Sintonizar-Carpeta) y luego oprima el botón "ENTER/SETTING" (Aceptar/Ajustar) para aplicar el ajuste.

- No ajuste el brillo o contraste del monitor retrovisor con el vehículo en movimiento.



LHA2309

Con sistema de navegación

En vehículos con sistema de navegación:

1. Presione el botón "SETUP".
 2. Seleccione la tecla "System" (Sistema).
 3. Seleccione la tecla "Display" (Pantalla).
 4. Toque la tecla "Brightness" (Brillo) y ajuste el nivel al ajuste deseado.
- No ajuste la pantalla del monitor retrovisor con el vehículo en movimiento.

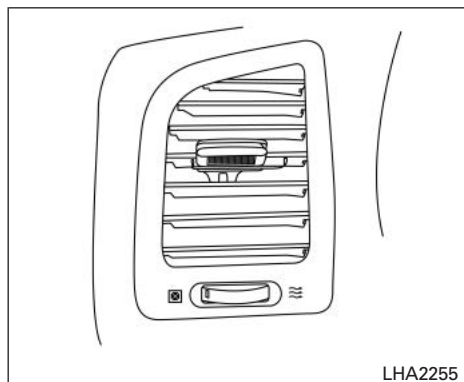
RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

PRECAUCIÓN

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar. Para limpiar la cámara, use un trapo humedecido con un agente limpiador suave y diluido, y luego use un trapo seco.**
- **No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**
- Cuando la palanca selectora de cambios se pone en R (Reversa), la pantalla del monitor cambia automáticamente al modo de monitor retrovisor. Sin embargo, se puede escuchar el radio.

- El monitor retrovisor puede tardar un poco en desplegarse después de poner la palanca selectora de cambios en R (Reversa). Los objetos pueden verse momentáneamente distorsionados en lo que se despliega completamente la imagen del monitor retrovisor. Cuando la palanca selectora de cambios se regresa a una posición diferente de R (Reversa), puede tardar un poco en cambiar la pantalla. Los objetos de la pantalla pueden verse distorsionados hasta que se desplieguen por completo.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos. Esto no es una falla.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa. Esto no es una falla.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente. Esto no es una falla.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco respecto a los del objeto real.
- Si el contraste de los objetos es muy bajo por la noche, quizás no pueda cambiar el brillo oprimiendo el botón "SETTING" (Ajustar) o el botón "SETUP" (Ajustar).
- Los objetos que aparecen en el monitor no se ven con claridad en un lugar oscuro, ni por la noche.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve, quizás no pueda ver objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No aplique cera para carrocería en la ventanilla de la cámara. Si le cae cera para carrocería a la ventanilla de la cámara, límpiela con un trapo limpio humedecido con un detergente suave diluido en agua.

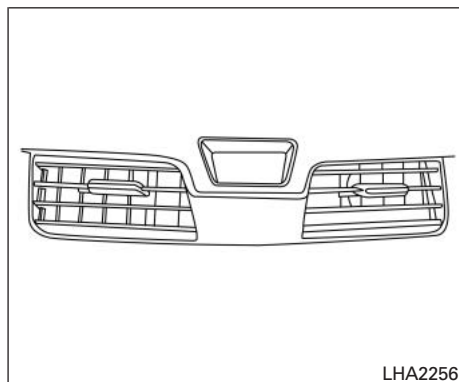
VENTILAS



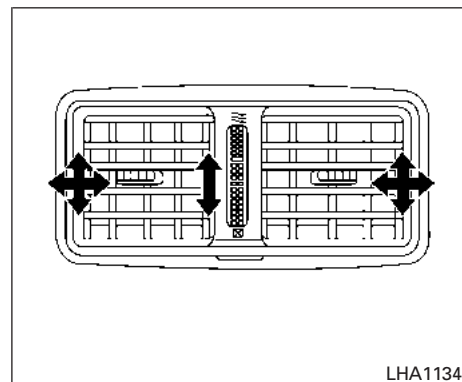
Lado

Ajuste la dirección del flujo de aire moviendo las correderas de las ventilas.

Abra o cierre las ventila con el selector. Mueva el selector hacia  para abrir las ventilas o hacia  para cerrarlas.



Centrales

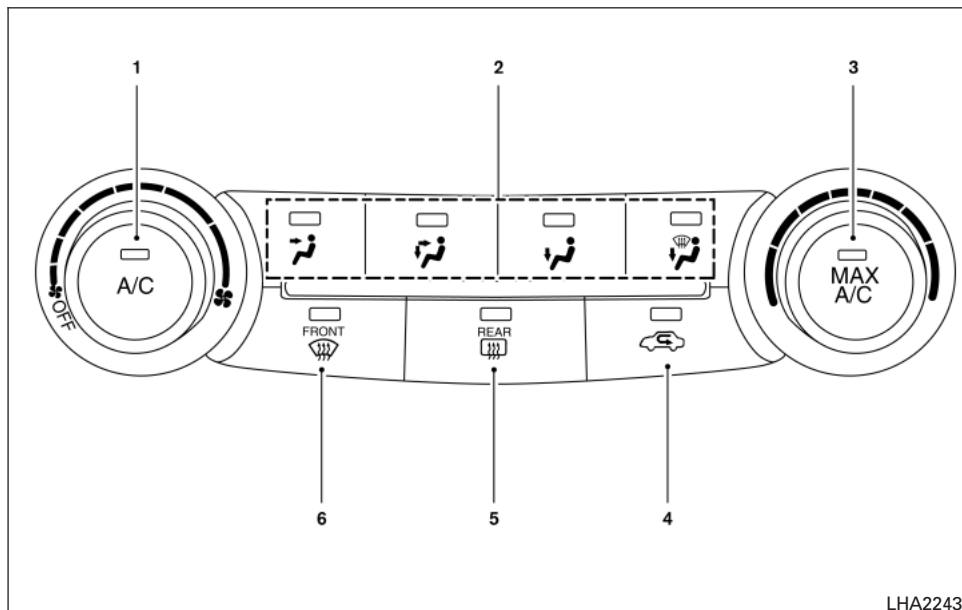


Parte trasera

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.



LHA2243

1. Control de velocidad del ventilador / selector "OFF" (Apagado) del sistema / botón del aire acondicionado (A/C)	4. Botón de recirculación del aire
2. Botones de control del flujo de aire	5. Botón del desempañador del cristal trasero
3. Selector de control de temperatura / botón MAX A/C (Máx. A/A)	6. Botón del desempañador del parabrisas

Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz 4-21

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de éste.

Botones de control del flujo de aire

Los botones de control del flujo de aire le permiten seleccionar las salidas del flujo de aire.

"MAX A/C" (A/A al máximo)

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desempañador y por las de piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.



Botón de recirculación del aire

Posición "On" (Luz indicadora encendida):

El aire interior recircula dentro del vehículo.

Coloque el botón  en la posición "ON" (Encendido) cuando:

- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

La función de recirculación del aire no opera cuando está en los modos de flujo de aire  o .

Posición "Off (Luz indicadora apagada):

El aire exterior ingresa al compartimiento de pasajeros y se distribuye a través de las salidas seleccionadas.

Use la posición "OFF" (Apagado) para el funcionamiento normal del calefactor o aire acondicionado.



Botón del aire acondicionado

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y oprima el botón A/C para encender el aire acondicionado. La luz indicadora se enciende cuando el aire acondicionado está funcionando. Para apagar el aire acondicionado, oprima nuevamente el botón A/C.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior (solo si está equipado)

Para obtener más información sobre el interruptor del desempañador del cristal trasero y del espejo exterior (solo si está equipado), consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye desde las ventilas del desempañador y las ventilas laterales.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado) para calefacción normal.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado).
2. Presione el botón de control de flujo de aire .

3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanillas.

1. Oprima el botón del desempañador .
 2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
 3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanillas, gire el selector de control del ventilador a la posición máximo y el selector de control de temperatura a la posición de máximo CALOR.

- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (la luz indicadora del botón  se encenderá) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F). Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

Calefacción en dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso delanteras y traseras.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado).
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Presione el botón de control de flujo de aire .
 2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
 3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende en forma automática si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F). La luz indicadora del botón "A/C" (A/A) se encenderá. Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

4-24 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Arranque el motor, ponga el selector de control del ventilador en la posición deseada, y oprima el botón  para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado).
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón . Se enciende la luz indicadora.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, coloque el botón  en la posición "ON" (Encendido). Asegúrese de regresar el botón  a la posición "OFF" (Apagado) para un enfriamiento normal. "MAX A/C" se puede usar para enfriamiento rápido.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado).
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón . Se enciende la luz indicadora.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador deshumedecido

Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón de control de flujo de aire .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
- Cuando se selecciona  o , el aire acondicionado se enciende automáticamente (la luz indicadora puede o no iluminarse) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36 F). Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.
- El aire acondicionado siempre está encendido en el modo , sin importar si la luz indicadora está encendida o apagada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

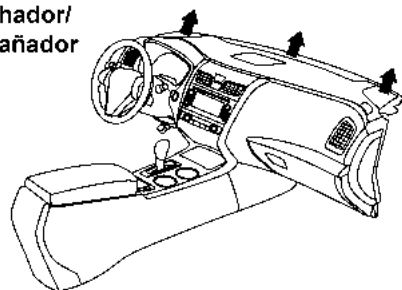
Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas y el techo corredizo cerrado mientras el aire acondicionado está activado.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 ó 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

TABLAS DE FLUJO DE AIRE

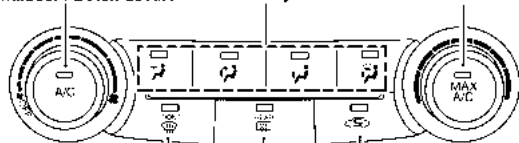
Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector para una calefacción, enfriamiento o desempañado **MÁXIMO Y RÁPIDO**. **El botón de recirculación del aire siempre debe estar en la posición OFF para calefacción y desempañador.**

Descarchador/ Desempañador



← El aire pasa
por el panel
del calefactor

Control de velocidad del ventilador / Botón de A/A Botones de control de modo de flujo de aire Control de temperatura / Botón de A/A al máx.

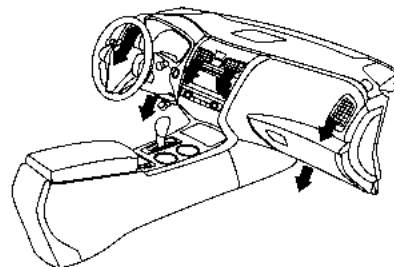


Botón de desempañador delantero Botón de desempañador trasero Botón de recirculación del aire

Control del ventilador	Botón de recirculación del aire	Botón de A/A	Control de temperatura	Control de flujo de aire
ALTO	APAGADO	Se enciende automáticamente (el indicador puede o no encenderse)	CALOR (DERECHA)	

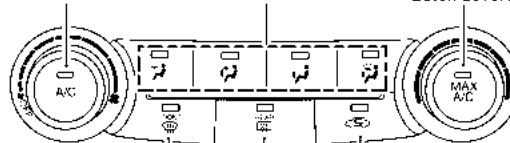
LHA2284

Calefacción Bi-Nivel



← El aire pasa
por el panel
del calefactor

Control de velocidad del ventilador / Botón de A/A Botones de control de modo de flujo de aire Control de temperatura / Botón de A/A al máx.

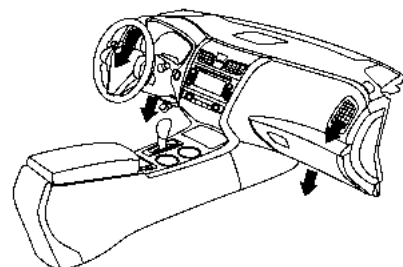


Botón de desempañador delantero Botón de desempañador trasero Botón de recirculación del aire

Control del ventilador	Botón de recirculación del aire	Botón de A/A	Control de temperatura	Control de flujo de aire
ALTO	APAGADO	APAGADO	CALOR (DERECHA)	

LHA2285

Calefacción

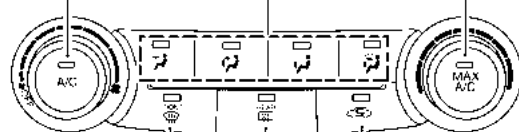


← El aire pasa por el panel del calefactor

Control de velocidad del ventilador / Botón de A/A

Botones de control de modo de flujo de aire

Control de temperatura / Botón de A/A al máx.



Botón de desempañador delantero

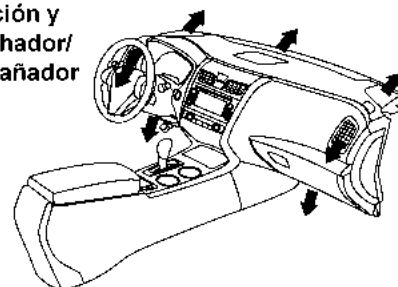
Botón de desempañador trasero

Botón de recirculación del aire

Control del ventilador	Botón de recirculación del aire	Botón de A/A	Control de temperatura	Control de flujo de aire
ALTO	APAGADO	APAGADO	CALOR (DERECHA)	

LHA2286

Calefacción y Descarchador/ Desempañador

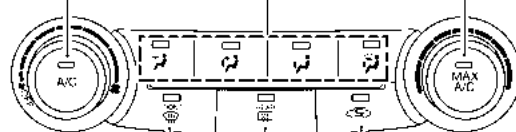


← El aire pasa por el panel del calefactor

Control de velocidad del ventilador / Botón de A/A

Botones de control de modo de flujo de aire

Control de temperatura / Botón de A/A al máx.



Botón de desempañador delantero

Botón de desempañador trasero

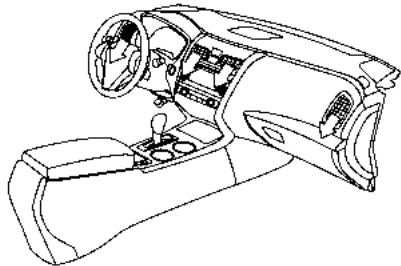
Botón de recirculación del aire

Control del ventilador	Botón de recirculación del aire	Botón de A/A	Control de temperatura	Control de flujo de aire
ALTO	APAGADO	Se enciende automáticamente (el indicador puede o no encenderse)	CALOR (DERECHA)	

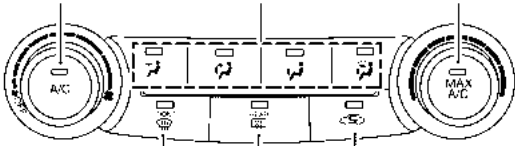
LHA2287

Enfriamiento

← El aire pasa por el panel del calefactor



Control de velocidad del ventilador / Botón de A/A Botones de control de modo de flujo de aire Control de temperatura / Botón de A/A al máx.

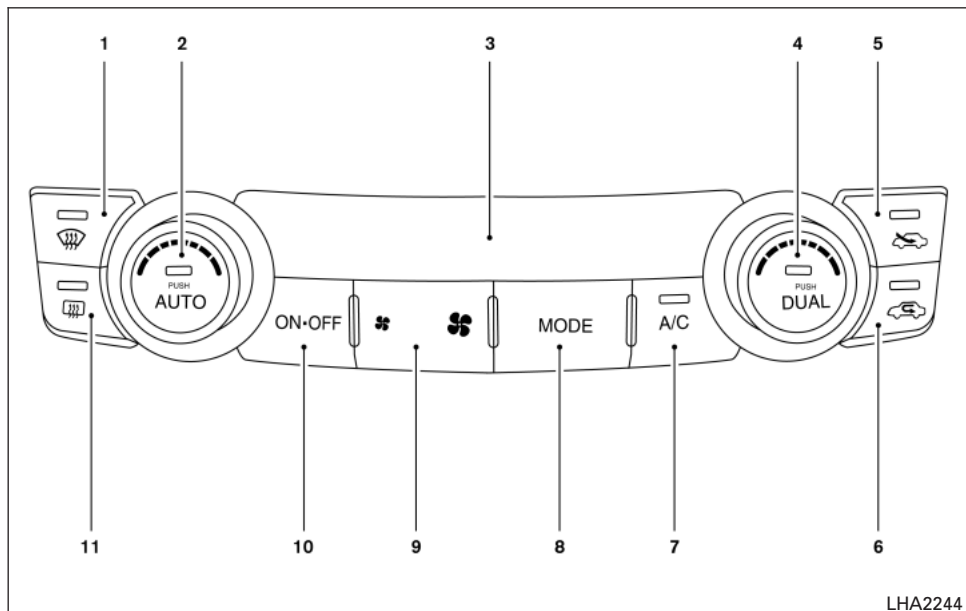


Botón de desempañador delantero Botón de desempañador trasero Botón de recirculación del aire

Control del ventilador	Botón de recirculación del aire	Botón de A/A	Control de temperatura	Control de flujo de aire
ALTO	ENCENDIDO	ENCENDIDO	FRÍO (IZQUIERDA)	"MAX A/C" (A/A al máximo)

LHA2288

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automático) (solo si está equipado)



1. Botón (desempañador delantero)	4. Selector de control de temperatura (lado del pasajero)/botón "DUAL" (Doble) (control de temperatura del lado del pasajero)
2. Selector de control de temperatura (lado del conductor)/botón de control de clima "AUTO" (automático)	5. Botón de admisión de aire fresco
3. Pantalla	6. Botón de recirculación del aire

7. Botón "A/C" (aire acondicionado)
8. Botón "MODE" (Modo) de control de flujo de aire manual
9. Botones (control de velocidad del ventilador)
10. Botón "ON-OFF" (Encendido-Apagado)
11. Botón (del desempañador del cristal trasero)

ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

Enfriamiento y/o calefacción sin humedad (AUTO)

Este modo se puede utilizar durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Oprima el botón "AUTO" para activarlo. (El indicador en el botón se iluminará y se desplegará la palabra "AUTO").
 2. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de control de la temperatura para fijar la temperatura deseada.
- Ajuste la pantalla de temperatura en aproximadamente 24°C (75°F) para operación normal.
 - La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

- Es posible que vea salir vapor por las ventillas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
3. Usted puede ajustar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero utilizando cada uno de los botones de control de temperatura. Cuando se oprime el botón "DUAL" o el botón de temperatura del lado del pasajero, el indicador "DUAL" se encenderá. Para apagar el control de temperatura del lado del pasajero, oprima el botón "DUAL".

Calefacción (A/A desactivado)

El aire acondicionado no se activa. Cuando solo necesite calentar, use este modo.

1. Oprima el botón "A/C". (Se mostrará "A/C OFF" (Apagado) y el indicador "A/C" se apagará.)
 2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

- No ajuste la temperatura en un nivel inferior a la temperatura del aire exterior. De lo contrario, el sistema podría no funcionar correctamente.
- No se recomienda para desempañar ventanillas.

Desescarchado o desempañado sin humedad

1. Oprima el botón del desempañador delantero  para encenderlo. (La luz indicadora del botón se encenderá.)
 2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- Para eliminar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, utilice el selector de control de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del mismo a máxima.
 - Tan pronto como pueda después de que se haya limpiado el parabrisas, oprima el botón "AUTO" para regresar al modo automático.

- Cuando se oprime el botón del desempañador delantero , el aire acondicionado se encenderá automáticamente si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F) (la luz indicadora puede o no iluminarse). El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

OPERACIÓN MANUAL

Control de velocidad del ventilador

Oprima los botones de control del ventilador  para controlar manualmente la velocidad del ventilador.

Oprima el botón "AUTO" para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación del aire

Presione el botón de recirculación de aire  para hacer recircular el aire dentro del vehículo. La luz indicadora del botón  se enciende.

El modo de recirculación del aire no se puede activar si el aire acondicionado está en el modo de desempañador delantero  o en el modo de desempañador delantero  y salidas del piso.

Admisión de aire fresco

Oprima el botón de admisión de aire fresco  para que entre aire exterior al compartimiento de pasajeros. La luz indicadora del botón  se enciende.

Control automático del aire de admisión

En el modo AUTO, el aire de admisión es controlado de manera automática. Para controlar manualmente el aire de admisión, oprima el botón de recirculación del aire . Para regresar al modo de control automático, oprima y mantenga oprimido el botón de recirculación del aire  o presione y mantenga presionado el botón de admisión de aire fresco  durante aproximadamente 2 segundos. Las luces indicadoras (botones de recirculación de aire y admisión de aire fresco) destellarán dos veces, y luego el aire de admisión será controlado de manera automática.

Control de flujo de aire

Al oprimir el botón "MODE" (Modo) se controla manualmente el flujo de aire y se escoge la salida de aire:

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador y el piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador.

Para apagar el sistema

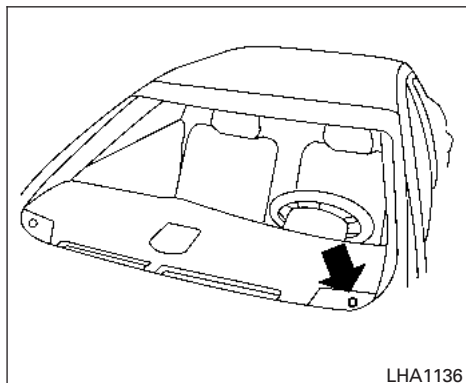
Oprima el botón "OFF" (Apagado).

Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior (solo si está equipado)

Para obtener más información sobre el interruptor del desempañador del cristal trasero y del espejo exterior (solo si está equipado), consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, el flujo de aire de las salidas de piso puede no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.



LHA1136

El sensor de carga solar, situado en la parte superior del tablero de instrumentos del lado del conductor, ayuda al sistema a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Consulte "Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado solo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.

SISTEMA DE AUDIO

RADIO

Con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima la perilla  (encendido)/VOL (volumen) para encender el radio. Si escucha el radio con el motor apagado, el encendido se debe girar a la posición ACC.

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas

características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican un funcionamiento incorrecto del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: El alcance de FM se limita normalmente de 40 a 48 km (25 a 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si esta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta,

presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: a medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse o desviarse.

Estática y fluctuaciones: cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a estos.

Recepción de múltiples trayectos: debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

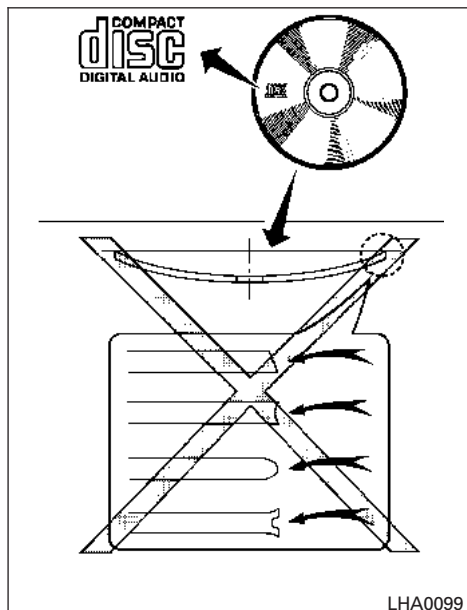
RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionósfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz 4-33

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DE AUDIO

Reproductor de disco compacto (CD)

⚠ PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto podría dañar el CD o el reproductor de CD.
- Si intenta cargar un CD con la puerta del CD cerrada se podría dañar el CD.
- Solo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.
- Solo use discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.

- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg) con adaptador
 - CD que no sean redondos
 - CD con etiquetas de papel
 - CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales
- Este sistema de audio solo puede reproducir CD previamente grabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.
- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.
 1. MP3 or WMA file not supported (Archivo MP3 o WMA no soportado) → "UNPLAYABLE TRACK" (PISTA NO REPRODUCIBLE) → Go to next track (Vaya a la pista siguiente)
 2. CD ROM → "No Audio Track" (Sin pista de audio) → Eject disc and go to the last mode (Expulse el disco y vaya al último modo)
 3. TEMP/MECH ERROR (ERROR DE TEMP/MEC) → "PRESS EJECT" (OPRIMA EXPULSAR)
 4. READ/FOCUS ERROR (ERROR DE LECTURA/ENFOQUE) → "CHECK DISC" (REVISAR DISCO)

"CHECK DISK" (Verifique disco):

- Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.

"PRESS EJECT"

Este es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD oprima el botón "EJECT". Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

"UNPLAYABLE" (No reproducible):

Es imposible reproducir el archivo en este sistema de audio (únicamente CD MP3 o WMA).

Disco compacto con MP3 o WMA (solo si está equipado)

Términos:

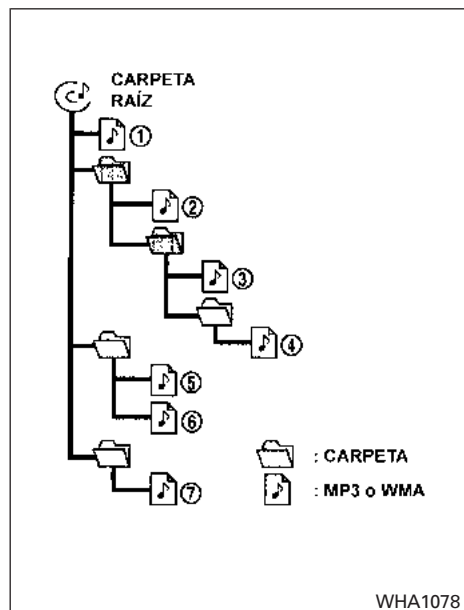
- **MP3:** Es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA)* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.
- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisesión:** Multisesión es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA :** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.

Orden de reproducción:

El orden de reproducción de la música de un CD con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.



Cuadro de orden de reproducción

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (solo MP3)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

Guía de localización y corrección de fallas:

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está protegido por derechos de autor (copyright).
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un <u>disco de múltiples sesiones</u> , la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Memoria USB (Universal Serial Bus) (si así está equipado)

ADVERTENCIA

No enchufe ni desenchufe el dispositivo USB mientras maneja. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

PRECAUCIÓN

- No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el dispositivo USB y el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.
- No sujete la cubierta del puerto USB (si así está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.
- No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Jalar el cable puede romper el cable, el dispositivo USB o el puerto.

- Para evitar daños y la pérdida de la función al usar dispositivos USB, recuerde estas precauciones.

- No doble el cable más allá de su radio mínimo (40 mm [1.6 pulg]).
- No tuerza el cable excesivamente (más de 180 grados).
- No jale ni deje caer el cable.
- No golpee ni presione, ni el puerto USB ni el dispositivo USB, con manos, pies u objetos.
- No almacene objetos con bordes afilados en el área de almacenamiento donde se guarda el cable.
- No deje el dispositivo USB ni otros dispositivos enchufados en el compartimiento de vehículo. Si no los va a utilizar por mucho tiempo, guarde el cable y el dispositivo USB en un lugar limpio y sin polvo, a temperatura ambiente y sin exponerlos a los rayos directos del sol.
- No utilice el cable para ningún propósito distinto de aquel para el cual está diseñado en el vehículo.

El vehículo no está equipado con dispositivos USB. Los dispositivos USB se deben comprar por separado si fuera necesario.

Este sistema no se puede usar para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice una computadora personal.

En algunos estados o lugares, el dispositivo USB de los asientos delanteros reproduce únicamente sonido sin imágenes por razones reglamentarias, incluso cuando el vehículo está estacionado.

Este sistema es compatible con diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con este sistema.

- Los dispositivos USB divididos se pueden reproducir correctamente.
- Es posible que algunos caracteres que se usan en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no aparezcan correctamente en la pantalla. Se recomienda utilizar caracteres del idioma inglés en los dispositivos USB.

Notas generales para el uso del USB:

- El dispositivo USB podría no funcionar cuando la temperatura de compartimiento de pasajeros es muy alta. Baje la temperatura antes de utilizarlo.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el dispositivo USB y deshumedezca o ventile completamente el reproductor de USB.
- No enchufe ningún dispositivo USB si un conector, cable o puerto USB está mojado. Deje secar completamente el conector, cable y puerto USB antes de conectar el dispositivo USB. (Espere 24 horas o más, hasta que se sequen). Si el conector y el puerto USB se exponen a líquidos distintos del agua, el residuo evaporador puede causar un cortocircuito entre las terminales de alfiler del conector y el puerto USB. En este caso, reemplace el cable y el puerto USB. De otro modo, el dispositivo USB podría dañarse y perder sus funciones.

- Si el cable se daña (corte en el aislante, conectores rotos, contaminación de los conectores por líquidos, polvo, suciedad, etc.), no utilice el cable. Reemplace el cable con uno nuevo.
- No ponga dispositivos USB en lugares donde haya electricidad estática, se genere ruido eléctrico, o el aire caliente del aire acondicionado los afecte en forma directa. Eso podría hacer que los datos almacenados en el dispositivo USB se corrompan.

Notas sobre el uso del iPod®:

iPod® es una marca registrada de Apple, Inc., y cuenta con registros en EE.UU. y otros países.

- Si se conecta mal el iPod podría desplegarse una marca de verificación encendiéndose y apagándose (parpadeando). Siempre asegúrese de que el iPod esté bien conectado.
- El iPod® nano (primera generación) podría permanecer en modo de avance rápido o retroceso si lo conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, por favor restablezca manualmente el iPod.

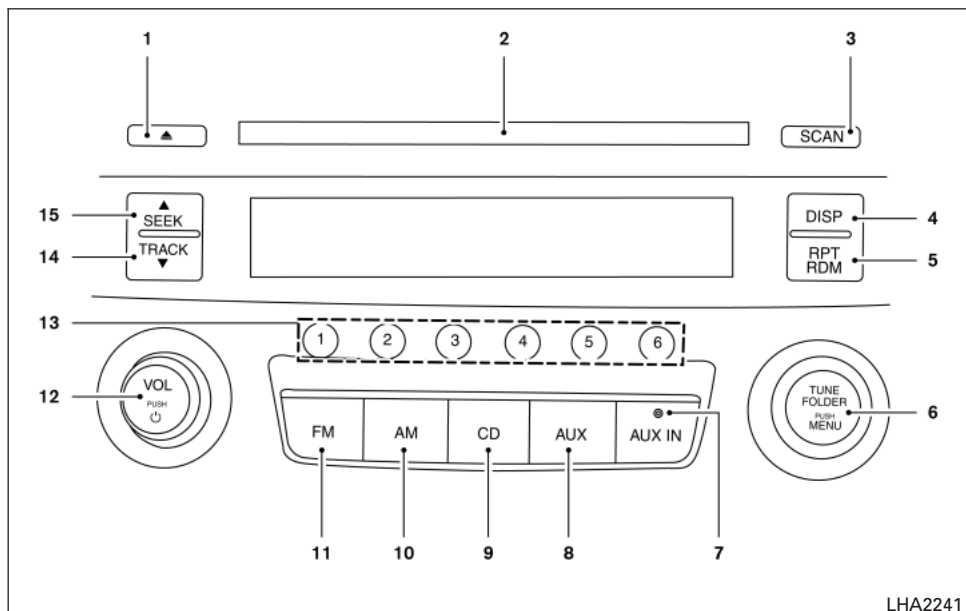
- El iPod® nano (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o retrocediendo si lo desconecta durante una operación de búsqueda.
- Si se cambia el modo de reproducción mientras se utiliza el iPod® nano (segunda generación) podría aparecer un título de canción incorrecto.
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en un iPod®.
- Los archivos de video grandes retardan las respuestas en un iPod®. La pantalla central del vehículo puede apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod® selecciona automáticamente archivos de video grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría ponerse negra momentáneamente, pero se recuperará pronto.

Transmisión de audio vía Bluetooth®

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
- Para utilizar el audio Bluetooth®, es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio Bluetooth® compatible y el módulo Bluetooth® del vehículo.
- El procedimiento de operación del reproductor de audio Bluetooth® variará según los dispositivos. Asegúrese de saber cómo operar su dispositivo de audio antes de usarlo con este sistema.
- El audio Bluetooth® se puede detener en las siguientes condiciones:
 - Al recibir una llamada en el sistema telefónico de manos libres.
 - Al verificar la conexión al teléfono de manos libres.
- No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que se degrade la calidad del sonido y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Mientras está conectado un dispositivo de audio a través de la conexión inalámbrica Bluetooth® la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual.
- Este sistema admite el perfil de distribución de audio Bluetooth® (A2DP, AVRCP).



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.



1. Botón de expulsión de CD ▲
2. Ranura de inserción de CD
3. Botón "SCAN" (Explorar)
4. Botón "DISP"
5. Botón "RPT/RDM"

6. Perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) / botón "MENU" (Menú)
7. Enchufe "AUX IN"
8. Botón "AUX"
9. Botón "CD"
10. Botón "AM"

11. Botón "FM"
12. Perilla de control "VOL" (volumen) / botón de encendido
13. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
14. Botón "TRACK" ▼ (Pista)
15. Botón "SEEK" ▲ (Buscar)

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo A) (solo si está equipado)

Consulte todas las precauciones de funcionamiento en "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

Perilla de control "VOL" (volumen) / botón de encendido

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), luego presione la perilla de control "VOL" (Volumen) / botón de encendido. Si desea escuchar el radio sin que el motor esté funcionando, ponga el encendido en la posición "ACC" (Accesorios). El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Si se presiona nuevamente la perilla de control "VOL" (volumen) / botón de encendido el sistema se apaga.

Gire la perilla de control "VOL" (volumen) / botón de encendido a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

Botón "MENU" (Menú) (Graves, Agudos, Balance, Atenuación, Volumen sensible a la velocidad y Reloj):

Oprima el botón "MENU" para cambiar el modo de la siguiente forma:

Bass (Graves) → Treble (Agudos) → Balance → Fade (Atenuación) → Spd. Sen. Vol. (Volumen sensible a la velocidad) → AUX IN Volume (Volumen de la entrada auxiliar) → Clock (Reloj) → Clock Adjust (Ajuste del reloj)

Para ajustar los Graves, los Agudos, la Atenuación y el Balance, oprima el botón "MENU" (Menú) hasta que aparezca en la pantalla el modo deseado. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ▲ o "TRACK" (Pista) ▼ para ajustar la configuración al nivel deseado (-5 a +5). El Balance ajusta el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el sonido entre las bocinas delanteras y traseras.

4-44 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón "MENU" hasta el vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

En el modo Volumen sensible a la velocidad (SSV) se ajusta el volumen del sistema de audio conforme cambia la velocidad del vehículo. Este se puede establecer de la siguiente manera:

OFF (Apagado) → LOW (Bajo) → MID (Medio) → HIGH (Alto)

Botón "DISP" (pantalla):

Oprima el botón "DISP" (pantalla) mientras se está reproduciendo un CD para cambiar el texto que se muestra en la pantalla de audio de la siguiente manera:

Para CD:

Running Time (Tiempo de operación) → Album Title: (Título del álbum:) → Artist Name: (Nombre del artista:) → Song Title (Título de la canción)

Para CD MP3:

Running Time (Tiempo de operación) → Folder Title: (Título de la carpeta:) → Album Title: (Título del álbum:) → Artist Name: (Nombre del artista:) → Song Title: (Título de la canción:)

Si la información de texto es demasiado larga y no aparece completa en la pantalla; oprima y mantenga oprimido el botón "DISP" (Pantalla) durante más de 1,5 segundos para desplazarse por el resto del texto.

Oprima el botón "DISP" (pantalla) mientras se está reproduciendo el radio para alternar la pantalla de audio entre el número de estación y el RDS.

Funcionamiento del reloj

Para encender o apagar la pantalla del reloj, oprima el botón "MENU" (Menú) repetidamente hasta que aparezca "Clock" (Reloj) en la pantalla. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para cambiar el ajuste (Activar o Desactivar).

Ajuste del reloj

1. Oprima el botón "MENU" (Menú) repetidamente hasta que aparezca "Adjust Clock" (Ajustar reloj) en la pantalla.
2. Presione el botón "ENTER".
3. Aparecerá "Change Hour" (Cambiar hora) en la pantalla. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para ajustar las horas y luego oprima "ENTER" (Aceptar).

4. Aparecerá "Change Minute" (Cambiar minutos) en la pantalla. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para ajustar los minutos y luego oprima "ENTER" (Aceptar).

La pantalla regresará a la pantalla regular del reloj después de 10 segundos si no se realiza ningún ajuste adicional.

Operación de radio FM/AM

Botones "AM" y "FM":

Oprima el botón "AM" para cambiar la banda a AM.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "AM", se apagará automáticamente la fuente de audio que se está reproduciendo y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Oprima el botón "FM" para cambiar la banda de la siguiente manera:

FM1 → FM2 → FM1

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "FM", se apagará automáticamente la fuente de audio que se está reproduciendo y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



Botones "SEEK" (Buscar) y "TRACK" (Pista) (sintonización):

Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ▲ para sintonizar de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Oprima el botón "TRACK" (Pista) ▼ para sintonizar de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Oprima y mantenga oprimido cualquiera de los botones para buscar a una velocidad más rápida.

Botón "SCAN" (Explorar) (Sintonización):

Presione el botón "SCAN" (Explorar). "SCAN" (Explorar) se ilumina en la ventanilla de visualización. La sintonización con explorar empieza de frecuencias bajas a altas. La sintonización con explorar se detiene 5 segundos en cada radiodifusora con intensidad suficiente de la señal. Al explorar, SCAN destella en la pantalla. Si se presiona nuevamente el botón "SCAN" (Explorar) durante este lapso de 5 segundos, se detendrá la

sintonización con explorar y el radio permanecerá sintonizado en esa estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda de radio AM, FM1 o FM2 utilizando el botón AM o FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

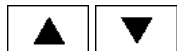
Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) e inserte con cuidado el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se inserta automáticamente en la ranura y comienza la reproducción.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando se oprime el botón "CD" con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, éste se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.



Botones "SEEK" (Buscar) y "TRACK" (Pista) (avance rápido, retroceso):

Cuando se oprime el botón "SEEK" (Buscar) ▲ o el botón "TRACK" (Pista) ▼ mientras se está reproduciendo el disco compacto, el disco compacto se reproduce más rápido mientras se realiza el retroceso o el avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

4-46 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz



Botones "SEEK" (Buscar) y "TRACK" (Pista):

Cuando se oprime el botón "SEEK" (Buscar) ▲ mientras se está reproduciendo el disco compacto, comienza a sonar la siguiente pista desde el principio. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ▲ varias veces para saltarse varias pistas. Cada vez que se oprime el botón, el CD avanza una pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se oprime el botón "TRACK" (Pista) ▼, la pista que se está reproduciendo se vuelve a reproducir desde el inicio. Oprima el botón "TRACK" (Pista) ▼ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el CD retrocede una pista.

Botón "RPT/RDM":

Oprima el botón "RPT/RDM" (Repetir/Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo un disco compacto para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

CD:

TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → DISC REPEAT (Repetir disco)

CD MP3/WMA:

FOLDER REPEAT (Repetir carpeta) → TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → FOLDER RANDOM (Reproducir aleatoriamente carpeta) → DISC REPEAT (Repetir disco)

REPETIR PISTA: se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.

REPRODUCIR ALEATORIAMENTE DISCO: el orden de las pistas del disco se mezclará durante la reproducción.

REPETIR DISCO: se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

REPETIR CARPETA: se repetirán las pistas de la carpeta actual.

REPRODUCIR ALEATORIAMENTE CARPETA: el orden de las pistas de la carpeta se mezclará durante la reproducción.

Botón "SCAN" (Explorar) (CD):

Presione el botón "SCAN" (Explorar) durante menos de 1.5 segundos para explorar todas las pistas del disco actual 10 segundos por pista. El ícono de SCAN destella durante el modo de exploración.

El modo de exploración se cancela una vez que se exploran todas las pistas del disco o si el botón "SCAN" (Explorar) se presiona durante la operación.



Expulsión de CD:

Cuando se oprime el botón  con un disco compacto cargado, éste se expulsará.

Cuando se oprime el botón  mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.

Botón "AUX" (Auxiliar):

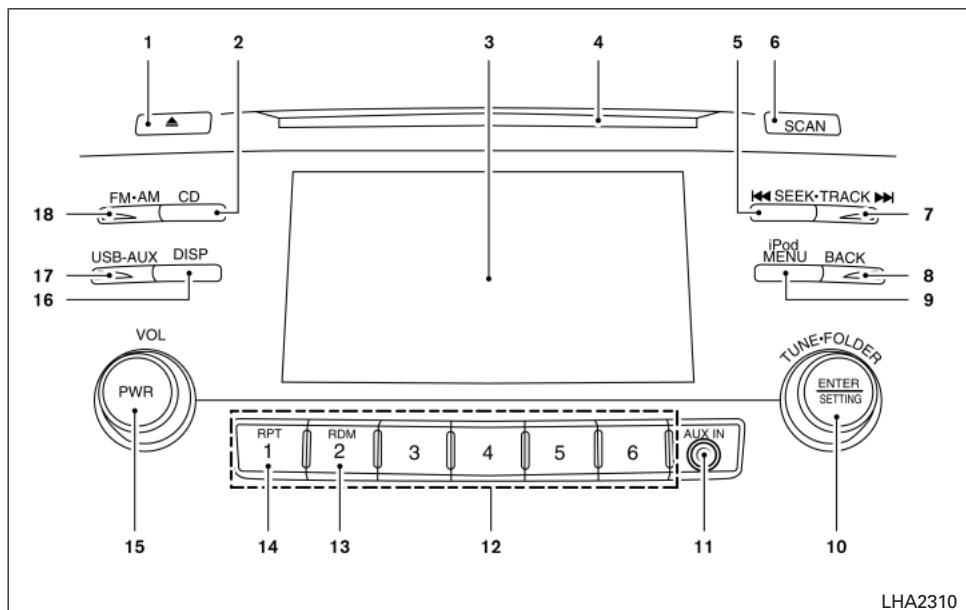
El enchufe "AUX IN" se ubica en el reproductor de CD. El enchufe de alimentación de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio analógica estándar, como por ejemplo, un tocacintas, reproductor de CD, reproductor de MP3 portátil o computadoras portátiles.

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar).

Oprima el botón "MENU" (Menú) repetidamente hasta que aparezca "AUX IN Volume" (Volumen de la entrada auxiliar) en la pantalla para controlar el nivel del volumen entrante del dispositivo de entrada auxiliar. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para ajustar el nivel entre 0 y +3.

Características adicionales

Para obtener más información sobre la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (tipo A)" en esta sección.



10. Perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/ Carpeta), botón "ENTER/SETTING" (Aceptar/Ajustar)
11. Enchufe "AUX IN"
12. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
13. Botón "RDM"
14. Botón "RPT"
15. Perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO
16. Botón "DISP"
17. Botón "USB-AUX" (USB-Auxiliar)
18. Botón FM-AM

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo B) (solo si está equipado)

Consulte todas las precauciones de funcionamiento en "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Tipo B

1. Botón de expulsión de CD ▲	6. Botón "SCAN" (Explorar)
2. Botón "CD"	7. Botón "TRACK" ►► (Pista)
3. Pantalla	8. Botón "BACK" (Regresar)
4. Ranura de inserción de CD	9. Botón "iPod MENU" (Menú del iPod)
5. Botón "SEEK" ◀◀ (Buscar)	

4-48 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

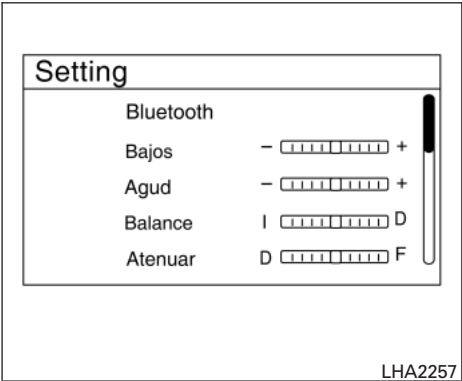
Operación principal de audio

Perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO:

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y presione la perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO mientras el sistema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO.

Gire la perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO para ajustar el volumen.

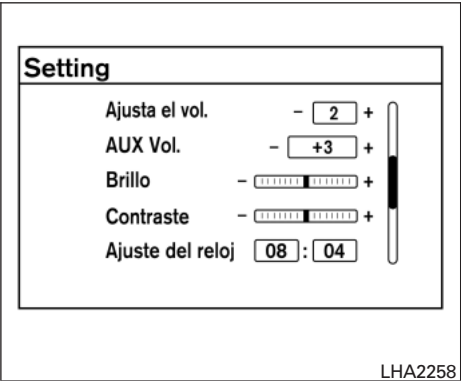


Botón "SETTING" (Ajustar):

Oprima el botón "SETTING" (Ajustar) para que aparezca la pantalla de Ajustes. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para navegar por las opciones y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar) para realizar su selección.

Graves, Agudos, Balance y Atenuación

Aumente o disminuya el nivel de los graves, de los agudos, del balancee o de la atenuación. El balance controla el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas. La atenuación controla el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras.



Vol. sens. a la velocidad (Volumen sensible a la velocidad)

El volumen sensible a la velocidad ajusta el volumen del sistema de audio conforme cambia la velocidad del vehículo. Esta función se puede desactivar o establecer en un nivel de 1 a 5. El nivel 5 representa el grado más alto del ajuste del volumen.

Volumen AUXILIAR

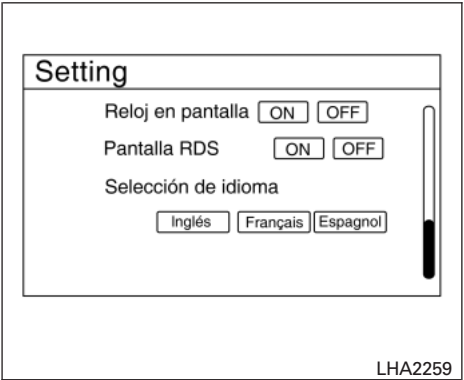
Seleccione un ajuste de 0 a +3 para controlar el aumento del volumen entrante del dispositivo auxiliar. Una ajuste de 0 no proporciona ningún aumento adicional del volumen. Un ajuste de +3 proporciona el aumento más grande del volumen.

Brillo y contraste

Ajuste el brillo o el contraste para cambiar la apariencia de la pantalla.

Ajuste del reloj

Oprima el botón "ENTER" (Aceptar) para resaltar las horas o los minutos y luego utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para ajustar el valor. Oprima nuevamente el botón "ENTER" (Aceptar) para aplicar el valor.



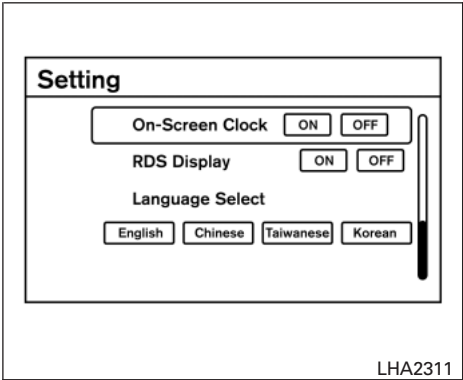
Tipo A

Reloj en pantalla

Seleccione "ON" (Encendido) u "OFF" (Apagado) para controlar si se despliega o no el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.

Pantalla RDS

Seleccione "ON" (Encendido) u "OFF" (Apagado) para controlar si se despliega o no información del RDS en la pantalla mientras se está reproduciendo el radio.



Tipo B

Selección del idioma

Seleccione el idioma deseado para el sistema.

Botón "iPod® MENU" (Menú del iPod)

Este botón solo se utiliza para controlar el iPod®. Para obtener más detalles acerca de las funciones de este botón, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" más adelante en esta sección.

Operación de radio FM/AM

Botón "FM-AM":

Oprima el botón "FM-AM" para cambiar las bandas de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "FM-AM", se apagará automáticamente la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Durante la recepción de FM estéreo se muestra el indicador FM estéreo (STEREO) en la pantalla. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.

Perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta):

Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) hacia la izquierda o hacia la derecha para sintonizar manualmente.



Sintonización con "SEEK" (Buscar):

Oprima el botón SEEK•TRACK (Buscar•Pista) ◀◀ o ▶▶ para sintonizar de

frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con "SCAN" (Explorar):

Oprima el botón "SCAN" (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Mientras el radio está sintonizando con scan (explorar) aparece la palabra SCAN en la pantalla.

Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización con "SCAN" (Explorar) y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si el botón "SCAN" (Explorar) no se oprime dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda de radio AM, FM1 o FM2 utilizando el botón AM o FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.

3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.

4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando se oprime el botón "CD" con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, éste se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.

Modo de visualización de CD/MP3:

Mientras escucha un CD MP3/WMA, hay cierto texto que puede aparecer en la pantalla si el CD ha sido codificado con información de texto. Según como esté codificado el CD MP3/WMA, pueden aparecer datos como Artista, Canción y Carpeta.

También se despliega en la pantalla el número de pista y el número total de pistas en la carpeta actual o en el disco actual.



Botón "SEEK/TRACK"
(Buscar/Pista) (Retroceso
o avance rápido):

Oprima y mantenga oprimido el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ o ▶▶ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto para regresar o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botón "SEEK/TRACK"
(Buscar/Pista):

Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Oprima varias veces el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ▶▶ mientras se está reprodu-

ciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Oprima reiteradamente el botón "SEEK/TRACK" ▶▶ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Perilla "TUNE/FOLDER"
(Sintonizar/Carpeta) (únicamente CD
MP3/WMA):

Si se está reproduciendo un CD MP3/WMA con múltiples carpetas, gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" (Repetir) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Track Repeat (Repetir 1 pista) ↔ OFF (Desactivar)

CD con MP3 o WMA:

1 Folder Repeat (Repetir 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → OFF (Desactivar)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta actual.

OFF (Desactivar): Se aplica el patrón de reproducción sin repeticiones. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" (Mezclar) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Disc Random (Reproducir aleatoriamente 1 disco) ↔ OFF (Desactivar)

CD con MP3 o WMA:

1 Disc Random (Reproducir aleatoriamente 1 disco) → 1 Folder Random (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → OFF (Desactivar)

Reproducir aleatoriamente 1 disco: todas las pistas del disco se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente 1 carpeta: todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.

OFF (Desactivar): se aplica el patrón de reproducción no aleatoria. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar):

El enchufe "AUX IN" se ubica en el reproductor de CD. El enchufe de entrada auxiliar de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

Oprima el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar). El botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) también se utiliza para cambiar el sistema de audio a una fuente conectada al enchufe de entrada USB de la consola central. Si se conecta un dispositivo en el enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar) mientras está conectado otro dispositivo

en el enchufe de entrada USB, el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) se utiliza para alternar entre las dos funciones.

Para obtener más información sobre el enchufe de entrada USB, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Botón de expulsión :

Cuando se oprime el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

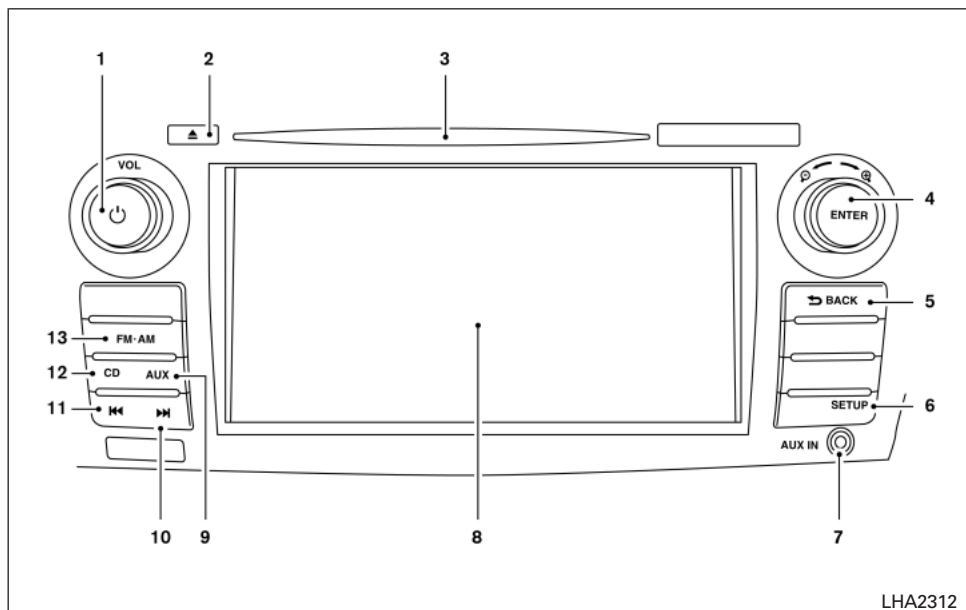
Cuando se oprime dos veces el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se saca dentro de 20 segundos, se cargará nuevamente.

Características adicionales

Para obtener más información sobre el reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz USB disponible con este sistema, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (tipo B)" en esta sección.



Tipo C

1. Botón (encendido) / "VOL" (volumen)
2. Botón de expulsión de CD
3. Ranura de inserción de CD
4. Perilla de desplazamiento, botón "ENTER/AUDIO" (Aceptar/Audio)
5. Botón de RETROCESO
6. Botón "SETUP" (Ajustar)
7. Enchufe "AUX IN"

8. Pantalla
9. Botón "AUX"
10. Botón de búsqueda hacia delante
11. Botón de búsqueda hacia atrás
12. Botón "CD"
13. Botón "AM-FM"

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo C) (solo si está equipado)

Consulte todas las precauciones de funcionamiento en "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

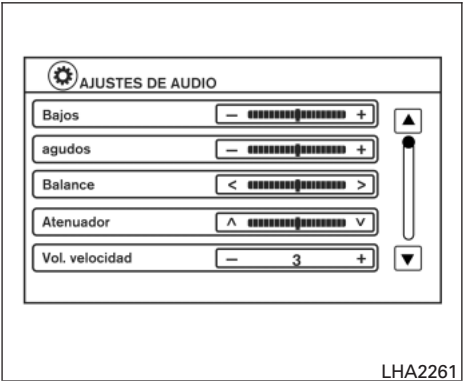
Botón "VOL" (volumen) / (encendido):

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y oprima el botón (encendido) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo (radio, CD, AUX, audio Bluetooth®, USB o iPod®) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, oprima el botón (encendido).

Gire la perilla de control "VOL" (volumen) para ajustar el volumen.

Este vehículo puede estar equipado con la función de Volumen sensible a la velocidad. Cuando está activa esta característica, el volumen del audio cambia cuando cambia la velocidad del vehículo.



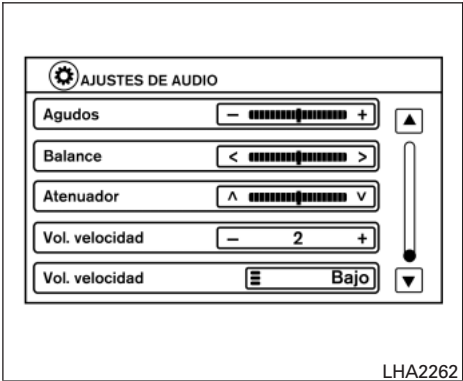
Ajustes del audio:

1. Presione el botón "SETUP".
2. Seleccione la tecla "Audio".

Utilice la pantalla táctil para ajustar los siguientes elementos al valor deseado:

Graves, Agudos, Balance y Atenuación:

controla el sonido del sistema de audio. En el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas izquierda y derecha. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el sonido entre las bocinas delanteras y traseras.



Vol. sensible a la velocidad:

controla el nivel en el que se ajusta el volumen cuando cambia la velocidad del vehículo. Elija un ajuste o seleccione "0" para deshabilitar por completo la característica.

Nivel del volumen AUXILIAR / Nivel AUXILIAR:

Controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando hay un dispositivo auxiliar conectado en el sistema. Las opciones disponibles son Bajo, Medio y Alto.

Operación de radio FM/AM

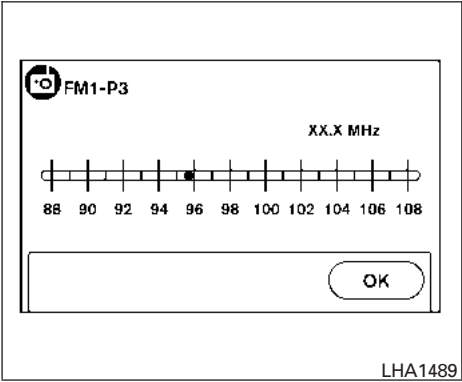
Botón "FM-AM":

Oprima el botón "FM-AM" para cambiar las bandas de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "FM-AM", se apagará automáticamente la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Durante la recepción de FM estéreo se muestra el indicador FM estéreo (ST) en la pantalla. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.

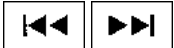


Sintonización con la pantalla táctil:

Cuando está en el modo AM o FM, el radio se puede sintonizar utilizando la pantalla táctil. Para que aparezca el sintonizador visual, toque la tecla "Tune" (Sintonizar) en la esquina inferior derecha de la pantalla. Aparece una pantalla con una barra que comprende las frecuencias bajas del lado izquierdo y las frecuencias altas del lado derecho. Toque la pantalla en la ubicación de la frecuencia que desea sintonizar y la estación cambiará a esa frecuencia. Para regresar a la pantalla normal del radio, toque la tecla "OK".

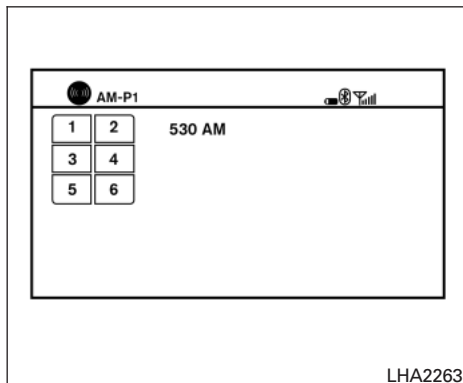
Sintonización con la perilla de desplazamiento:

El radio también se puede sintonizar manualmente utilizando la perilla de desplazamiento. Mientras está en el modo FM o AM, gire la perilla de desplazamiento a la izquierda para frecuencias más bajas o a la derecha para frecuencias más altas.



Sintonización con "SEEK" (Buscar):

Mientras está en el modo FM o AM, oprima los botones de búsqueda ◀◀ o ▶▶ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.



Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM-AM.
2. Sintonice la estación deseada usando la sintonización manual o la sintonización con los botones de búsqueda. Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.

3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.

4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Las preselecciones también se pueden seleccionar tocando el número de preselección deseado en la pantalla.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

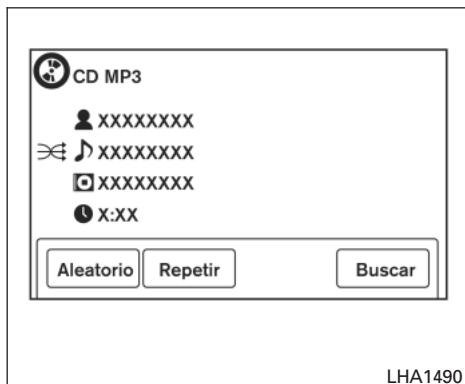
Cuando se oprime el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA, podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado con texto). Dependiendo de la codificación del CD o del CD MP3/WMA, el texto se despliega listando el artista, el álbum y el título de la canción.

Cuando se reproduce un CD, se despliegan otras teclas en la pantalla:



que la tecla “Random” (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún icono  .

Reproducir aleatoriamente:

Toque la tecla “Random” (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al CD. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, aparecerá el icono  a la izquierda del título de la canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla “Random” (Reproducir aleatoriamente) se alterna entre las canciones que se están reproduciendo aleatoriamente dentro de la carpeta actual y las canciones del CD de manera general. El icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre de la carpeta para indicar el patrón que está aplicado. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, to-



Repetir:

Toque la tecla “Repeat” (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al CD. Cuando se activa el modo de repetición, aparecerá el icono  a la izquierda del título de la canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla “Repeat” (Repetir) se alterna entre la repetición de la canción actual y la repetición de la carpeta actual. El icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre de la carpeta para indicar el patrón que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla “Repeat” (Repetir) hasta que no se despliegue ningún icono  .

Explorar:

toque la tecla "Browse" (Explorar) para desplegar los títulos del CD en formato de lista. Toque el título de una canción de la lista para comenzar la reproducción de esa canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Browse" (Explorar) también se listarán las carpetas del disco. Para seleccionar una carpeta, siga el procedimiento para seleccionar una canción con la pantalla táctil.

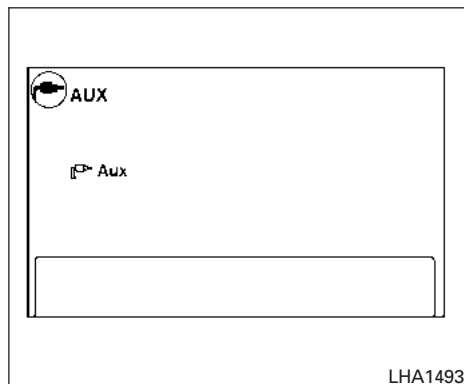
Botones "SEEK" (Buscar) (Retroceso o Avance rápido):

Oprima y mantenga oprimidos los botones de búsqueda  o  durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto para regresar o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Botones "SEEK" (Buscar):

Oprima el botón de búsqueda  mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Oprima el botón de búsqueda  varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón de búsqueda  mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Oprima el botón de búsqueda  varias veces para saltarse varias pistas hacia delante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.



Botón "AUX":

El enchufe de entrada auxiliar de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil. Oprima el botón "AUX" para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar).

Botón de expulsión :

Cuando se oprime el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

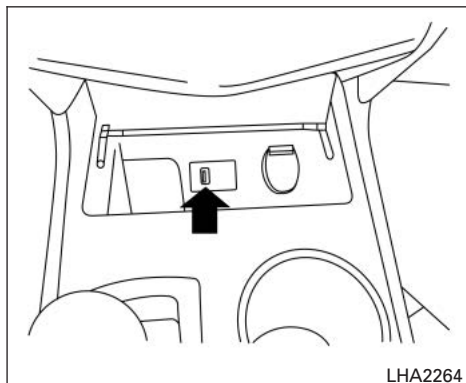
Cuando se oprime dos veces el botón ▲ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se retira en un lapso de 10 segundos, se cargará nuevamente.

Características adicionales

Para obtener más información sobre el reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz USB disponible con este sistema, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.



INTERFAZ USB (modelos sin sistema de navegación) (solo si está equipado)

Conexión de un dispositivo en el enchufe de entrada USB

PRECAUCIÓN

- No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el dispositivo USB y el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB. (Algunos dispositivos USB vienen con una marca ⚡ como guía. Asegúrese de que la marca esté en la dirección correcta antes de insertar el dispositivo).
- No ponga objetos cerca del dispositivo USB para impedir que estos se apoyen en el dispositivo USB y en el puerto. La presión de los objetos puede dañar el dispositivo USB y el puerto.

El enchufe de entrada USB está situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Inserte el dispositivo USB en el enchufe.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el enchufe, se pueden reproducir

archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Operación con archivos de audio

Botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar):

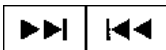
Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios) y oprima el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo un CD o está conectada otra fuente de audio en el enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar) del radio, el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) alterna entre las tres fuentes.

Información de reproducción

En la pantalla del sistema de audio del vehículo se puede desplegar información sobre los archivos de audio que se están reproduciendo. Dependiendo de cómo estén codificados los archivos de audio, se desplegará información como la Carpeta, la Canción y el Artista.

También se despliega el número de pista y el número total de pistas en la carpeta.

Botones



"SEEK/TRACK"
(Buscar/Pista)
(Retroceso o
avance rápido):

Oprima y mantenga oprimidos los botones "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ o ▶▶ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.

Botones



SEEK/TRACK
(Buscar/Pista):

Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Oprima varias veces el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ▶▶ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Oprima reiteradamente el botón

"SEEK/TRACK" ▶▶ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" (Mezclar) mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

All Random (Reproducir todo aleatoriamente) → 1 Folder Random (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → OFF (Desactivar)

Reproducir todo aleatoriamente: todas las pistas del dispositivo USB se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente 1 carpeta: todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.

OFF (Desactivar): se aplica el patrón de reproducción no aleatoria. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del dispositivo USB se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" (Repetir) mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

1 Folder Repeat (Repetir 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → OFF (Desactivar)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta actual.

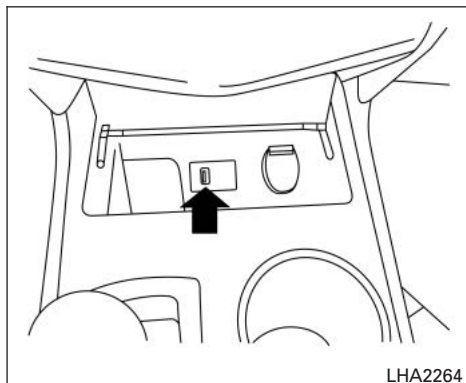
OFF (Desactivar): Se aplica el patrón de reproducción sin repeticiones. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del dispositivo USB se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Perilla TUNE/FOLDER

Si el dispositivo USB tiene múltiples carpetas con archivos de audio, gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante. Si el dispositivo USB tiene solamente una carpeta de archivos de audio, cuando se gira la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) en cualquier dirección se regresará a la primera pista del dispositivo USB.

4-62 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz



INTERFAZ USB (modelos con sistema de navegación)

Conexión de un dispositivo en el enchufe de entrada USB

⚠ PRECAUCIÓN

- No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el dispositivo USB y el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB. (Algunos dispositivos USB vienen con una marca  como guía. Asegúrese de que la marca esté en la dirección correcta antes de insertar el dispositivo).
- No ponga objetos cerca del dispositivo USB para impedir que estos se apoyen en el dispositivo USB y en el puerto. La presión de los objetos puede dañar el dispositivo USB y el puerto.

El enchufe de entrada USB está situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Inserte el dispositivo USB en el enchufe.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el enchufe, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Operación con archivos de audio

Botón "AUX":

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios) y oprima el botón "AUX" para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, oprima la perilla de control ON-OFF/VOL (Encendido-Apagado/Volumen) para reiniciar la memoria USB.



Información de reproducción:

Se muestra en la pantalla del sistema de audio del vehículo información sobre los archivos de audio que se están reproduciendo. Toque "Browse" (Explorar) para desplegar la lista de carpetas y archivos del dispositivo USB. Toque el nombre de una canción de la pantalla para comenzar la reproducción de esa canción.



Botones de búsqueda:

Oprima el botón mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Oprima el botón varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón  mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Oprima el botón  varias veces para saltarse varias pistas hacia delante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Modo de reproducción aleatoria y repetición:

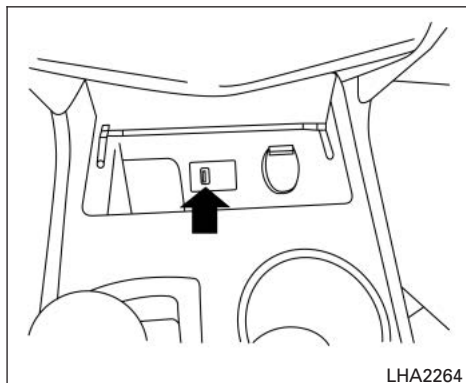
Mientras se están reproduciendo archivos de un dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.

Reproducir aleatoriamente:

Toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, el icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de reproducción aleatoria que está aplicado. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún icono .

Repetir:

Toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de repetición, el icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de repetición que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que no se despliegue ningún icono .



OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR iPod®* SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

Conexión del iPod®

PRECAUCIÓN

- No inserte a la fuerza el cable del iPod® en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el cable del iPod® y el puerto. Asegúrese de que el cable del iPod® esté conectado correctamente en el puerto USB. (Algunos cables de iPod® vienen con una marca  como guía. Asegúrese de que la marca esté en la dirección correcta antes de insertar el cable del iPod®).
- No ponga objetos cerca del cable del iPod® para impedir que estos se apoyen en dicho cable y en el puerto. La presión de los objetos puede dañar el cable del iPod® y el puerto.

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el enchufe USB situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el extremo USB del cable en el conector USB del vehículo. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se car-

gará mientras está conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del enchufe USB del vehículo, y luego quite el cable del iPod®.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Quinta generación (firmware versión 1.3 o posterior)
- iPod® Classic (80GB) (firmware versión 1.1.2PC o posterior)
- iPod® Classic (120GB) (firmware versión 2.0.1PC o posterior)
- iPod® Nano - Primera generación (firmware versión 1.3.1 o posterior)
- iPod® Nano - Segunda generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod® Nano - Tercera generación (firmware versión 1.1.3PC o posterior)
- iPod® Nano - Cuarta generación (firmware versión 1.0PC o posterior)
- iPod® Nano - Quinta generación (8GB) (firmware versión 1.0.2PC o posterior)
- iPod® Nano - Quinta generación (16GB) (firmware versión 1.0.1PC o posterior)
- iPod® Nano - Sexta generación (8GB) (firmware versión 1.2PC o posterior)
- iPod® Nano - Sexta generación (8GB) (firmware versión 1.1PC o posterior)
- iPod® Touch - Primera generación (firmware versión 2.2.1 o posterior)
- iPod® Touch - Segunda generación (firmware versión 2.2.1 o posterior)
- iPod® Touch - Tercera generación (firmware versión 3.1.3 o posterior)
- iPod® Touch - Cuarta generación (firmware versión 4.3.5 o posterior)
- iPhone® 3G (firmware versión 4.1 o posterior)
- iPhone® 3GS (firmware versión 4.3 o posterior)
- iPhone® 4 (firmware versión 5.0 o posterior)
- iPhone® 4S (firmware versión 5.1 o posterior)

- iPad® (firmware versión 4.3.2 o posterior)
- iPad® 2 (firmware versión 4.3.3 o posterior)

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.

Operación principal del audio:

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido). Luego, oprima repetidamente el botón "USB-AUX" (USB-Auxiliar) o "iPod® MENU" (Menú del iPod®) para cambiar al modo de iPod®.

Si el sistema de audio se apaga mientras se está reproduciendo el iPod®, el iPod® se reproduce cuando el sistema de audio se vuelve a encender.

Si el sistema de audio está apagado y se oprime el botón "USB-AUX" (USB-Auxiliar) o "iPod® MENU" (Menú del iPod®), se enciende el sistema de audio y se reproduce el iPod®.

Si el sistema de audio está encendido, el sistema de audio comienza a reproducir automáticamente pistas del iPod® cuando éste se conecta en el enchufe.

Botón "iPod® MENU" (Menú del iPod®):

Oprima el botón "iPod® MENU" (Menú del iPod®) mientras el iPod® está conectado para mostrar en la pantalla de audio el menú de operación del iPod®. Desplácese por la lista del menú utilizando el selector de control TUNE-FOLDER (Sintonizar-Carpeta). Oprima el botón "ENTER" (Aceptar) para seleccionar un elemento del menú. Los elementos del menú del iPod® aparecen en la pantalla en el siguiente orden:

- Now Playing (Reproducción en curso)
- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Songs (Canciones)
- Podcasts
- Genres (Géneros)
- Composers (Compositores)
- Audiobooks (Libros de audio)
- Shuffle Songs (Reproducir aleatoriamente canciones)

Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual del propietario del iPod®.



Botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista):

Oprima los botones "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ o ▶▶ para saltarse una pista hacia atrás o hacia delante.

Oprima y mantenga oprimidos los botones "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ o ▶▶ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo una pista para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, la pista regresa a la velocidad de reproducción normal.

REPETIR (RPT):

Cuando se oprime el botón "RPT" (Repetir) mientras se está reproduciendo una pista, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Repeat Off (Desactivar repetir) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → All Repeat (Repetir todo) → Repeat Off (Desactivar repetir)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

Repetir todo: se repiten todas las canciones de la lista actual.

Desactivar repetir: no se aplica ningún patrón de reproducción repetida.

REPRODUCIR ALEATORIAMENTE (RDM):

Cuando se oprime el botón "RDM" (Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo una pista, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Shuffle Off (Desactivar reproducción aleatoria) → Track Shuffle (Reproducir aleatoriamente las pistas) → Album Shuffle (Reproducir aleatoriamente los álbumes) → Shuffle Off (Desactivar reproducción aleatoria)

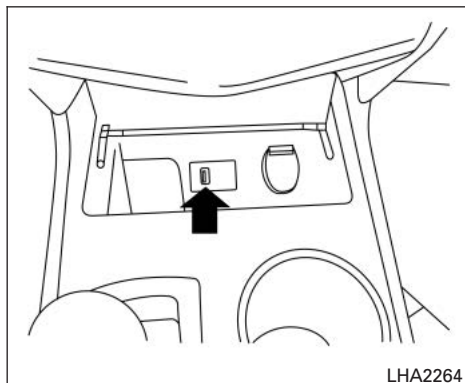
Reproducir aleatoriamente las pistas: las pistas de la lista actual se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente los álbumes: los álbumes de la lista actual se reproducirán aleatoriamente.

Desactivar reproducción aleatoria: no se aplica ningún patrón de reproducción aleatoria.

Botón de RETROCESO:

Cuando se oprime el botón de RETROCESO, se regresa al menú anterior.



OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR iPod®* CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

Conexión del iPod®

⚠ PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el cable del iPod® en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el cable del iPod® y el puerto. Asegúrese de que el cable del iPod® esté conectado correctamente en el puerto USB. (Algunos cables de iPod® vienen con una marca  como guía. Asegúrese de que la marca esté en la dirección correcta antes de insertar el cable del iPod®).**
- **No ponga objetos cerca del cable del iPod® para impedir que estos se apoyen en dicho cable y en el puerto. La presión de los objetos puede dañar el cable del iPod® y el puerto.**

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el enchufe USB situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el extremo USB del cable en el conector USB del vehículo. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se car-

gará mientras está conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del enchufe USB del vehículo, y luego quite el cable del iPod®.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Quinta generación (firmware versión 1.2.3 o posterior)
- iPod® Classic (firmware versión 1.1.1 o posterior)
- iPod® Touch (firmware versión 2.0.0 o posterior)
- iPod® Nano - Primera generación (firmware versión 1.3.1 o posterior)
- iPod® Nano - Segunda generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod® Nano - Tercera generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)

- iPod® Nano - Cuarta generación (firmware versión 1.0.4 o posterior)
- iPod® Nano - Quinta generación (firmware versión 1.0.1 o posterior)

* Algunas características de este iPod® podrían no estar totalmente funcionales.

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.



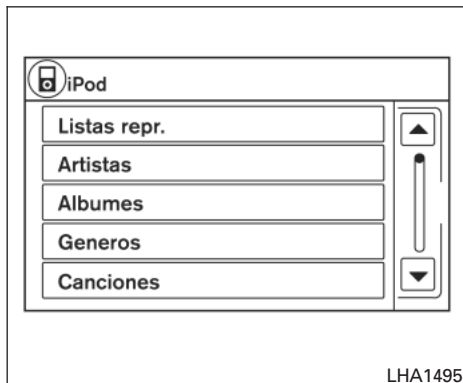
Operación principal de audio

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido). Oprima el botón AUX varias veces para cambiar al modo iPod®.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo el iPod®, al oprimir la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se iniciará el iPod®.

Botón "AUX":

Cuando se oprime el botón AUX con el sistema apagado y se conecta el iPod® el sistema se activa. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de iPod®.



pantalla de lista de menús. Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.

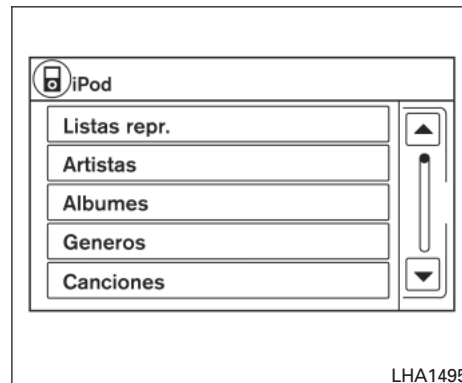
- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Genres (Géneros)
- Songs (Canciones)
- Composers (Compositores)
- Audiobooks (Libros de audio)
- Podcasts

Interfaz:

La interfaz para la operación del iPod® mostrada en la pantalla del sistema de audio del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®. Utilice la pantalla táctil, el botón de RETROCESO  o la perilla TUNE/SCROLL (sintonía/desplazamiento) para navegar por los menús de la pantalla.

Mientras se está reproduciendo el iPod®, toque la tecla "Menu" (Menú) para que aparezca la interfaz del iPod®.

Dependiendo del modelo del iPod®, pueden estar disponibles los siguientes elementos en la



Interfaz:

La interfaz para la operación del iPod® mostrada en la pantalla del sistema de audio del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®. Utilice la pantalla táctil, el botón de RETROCESO  o la perilla de desplazamiento para navegar por los menús de la pantalla.

Mientras se está reproduciendo el iPod®, toque la tecla "Menu" (Menú) para que aparezca la interfaz del iPod®.

Dependiendo del modelo del iPod®, pueden estar disponibles los siguientes elementos en la

pantalla de lista de menús. Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.

- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Genres (Géneros)
- Songs (Canciones)
- Composers (Compositores)
- Audiobooks (Libros de audio)
- Podcasts

Modo de reproducción aleatoria y repetición:

Mientras se está reproduciendo el iPod®, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.

Reproducir aleatoriamente:

Toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al iPod®. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, el icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de reproducción aleatoria que está aplicado. Para

cancelar el modo de Reproducción aleatoria, toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún icono .

Repetir:

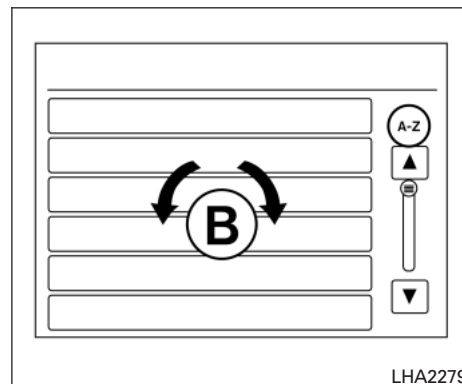
Toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al iPod®. Cuando se activa el modo de repetición, el icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de repetición que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que no se despliegue ningún icono .



Botones de búsqueda:

Oprima el botón de búsqueda  o  para saltarse una pista hacia atrás o hacia delante.

Oprima y mantenga oprimido el botón de búsqueda  o  durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo una pista para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, la pista regresa a la velocidad de reproducción normal.



Menús de desplazamiento:

Mientras navega por listas largas de artistas, álbumes o canciones en el menú de música, puede desplazarse por la lista utilizando el primer carácter del nombre. Para activar la indexación por carácter, toque y mantenga oprimida la tecla "A-Z" en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire la perilla de desplazamiento para elegir el número o la letra a la que desea saltarse de la lista y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar).

Si no se selecciona ningún carácter después de dos segundos, la pantalla regresa al estado normal.

TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (Tipo A) (solo si está equipado)

Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.

Cómo conectar el audio Bluetooth®

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

1. Oprima el botón . El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga "Connect Phone" (Conectar teléfono). El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga "Add Phone" (Agregar teléfono). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el teléfono. El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

4. Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" desde el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

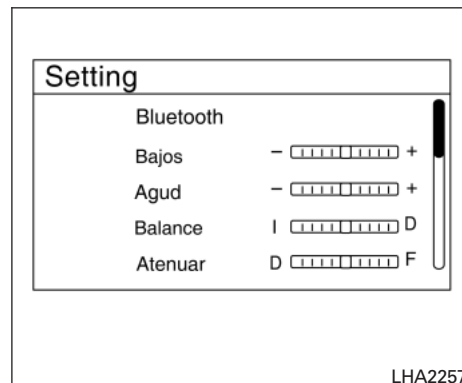
Operación principal de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, oprima el botón "AUX" (Auxiliar) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

Utilice los controles de audio del vehículo o los controles del dispositivo Bluetooth® para reproducir, pausar, saltarse o regresar pistas.

TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (Tipo B) (solo si está equipado)

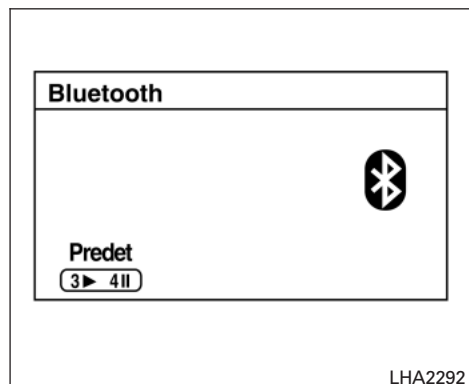
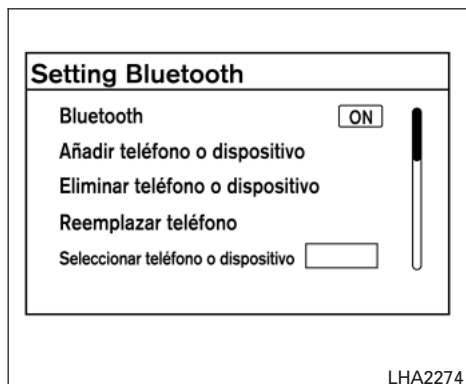
Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.



Cómo conectar el audio Bluetooth®

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajustar).
2. Seleccione la tecla de "Bluetooth".



TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.

3. Seleccione la tecla "Add Phone or Device" (Agregar teléfono o dispositivo). Esta misma pantalla se puede acceder para eliminar, reemplazar o seleccionar un dispositivo Bluetooth® diferente.
4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el teléfono. El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

Operación principal de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, oprima el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

Los controles para el audio Bluetooth® se muestran en la pantalla. Utilice el botón de Preselección 3 para reproducir y el botón de Preselección 4 para pausar.

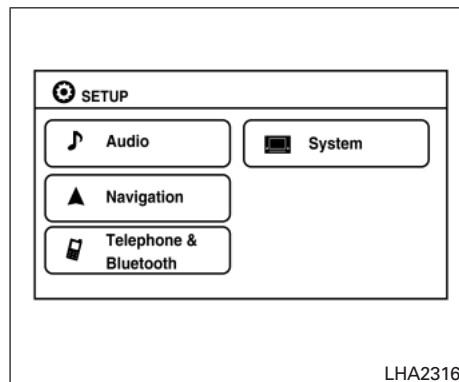


Tipo A

Cómo conectar el audio Bluetooth®

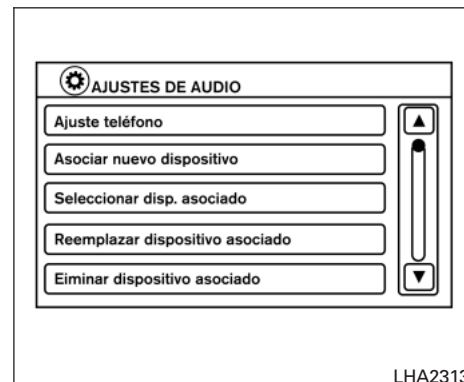
Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón "SETUP".



Tipo B

2. Seleccione la tecla "Telephone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth).

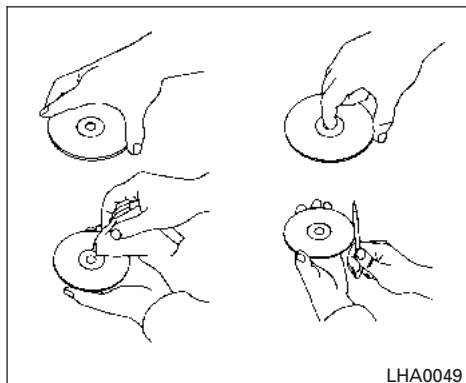


3. Seleccione la tecla "Pair New Device" (Emparejar dispositivo nuevo).
4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el teléfono móvil. El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

Operación principal de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, oprima el botón "AUX" (Auxiliar) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

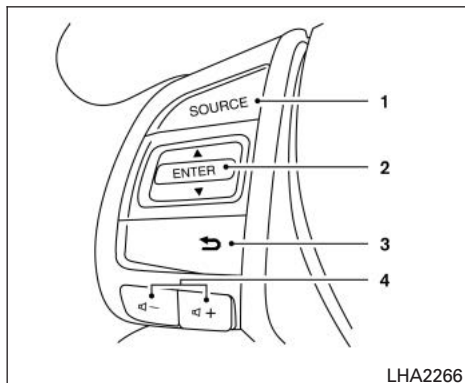
Los controles para el audio Bluetooth® se muestran en la pantalla.



- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lápiz, como se ilustra.

CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un trapo limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.



INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO (solo si está equipado)

Interruptor de encendido

Con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima el interruptor SOURCE (FUENTE) para encender el sistema de audio.

Interruptor de selección SOURCE (FUENTE)

Oprima el interruptor de selección source (fuente) para cambiar el modo en la siguiente secuencia:

AM → FM1 → FM2 → CD* → USB/iPod®* (solo si está equipado) → Bluetooth® Audio* (Audio Bluetooth®) → AUX* → AM.

* Estos modos únicamente están disponibles cuando está insertado en el dispositivo o conectado en el sistema un almacenamiento de medios compatible.

Interruptor de control de volumen

Oprima el interruptor de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.



Interruptor de control de menú/botón "ENTER" (Aceptar)

Mientras se despliega una pantalla de mapa, o audio, incline el interruptor de control de menú hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una estación, una pista, un CD o una carpeta. Para la mayoría de las fuentes de audio, si se inclina el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos se proporciona una función diferente que al inclinar el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos.

AM y FM:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir la estación preestablecida.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo la siguiente estación.
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar la lista de estaciones preestablecidas.

iPod® (solo si está equipado):

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de iPod.

CD:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta (si se están reproduciendo archivos de audio comprimido).
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de CD.

USB (solo si está equipado):

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta.
- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de USB.

Audio vía Bluetooth® (solo si está equipado)

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba o abajo por más de 1.5 segundos para retroceder o avanzar rápidamente la pista actual.

AUX:

- Oprima el botón "ENTER" (Intro) para mostrar el Menú de AUX.

ANTENA

Antena de la ventanilla

El patrón de la antena está impreso en la parte interior del cristal trasero.



PRECAUCIÓN

- No ponga película metalizada cerca del cristal de la ventanilla trasera ni sujete piezas metálicas en él. Esto puede causar recepción deficiente o ruido.
- Al limpiar la parte interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar la antena del cristal trasero. Limpie ligeramente la antena con un trapo suave y húmedo.

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

⚠️ ADVERTENCIA

- Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención a la operación del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.
- Si tiene que realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda ampliamente utilizar el modo de operación de teléfono de manos libres. Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠️ PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto a los arneses.
- Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.

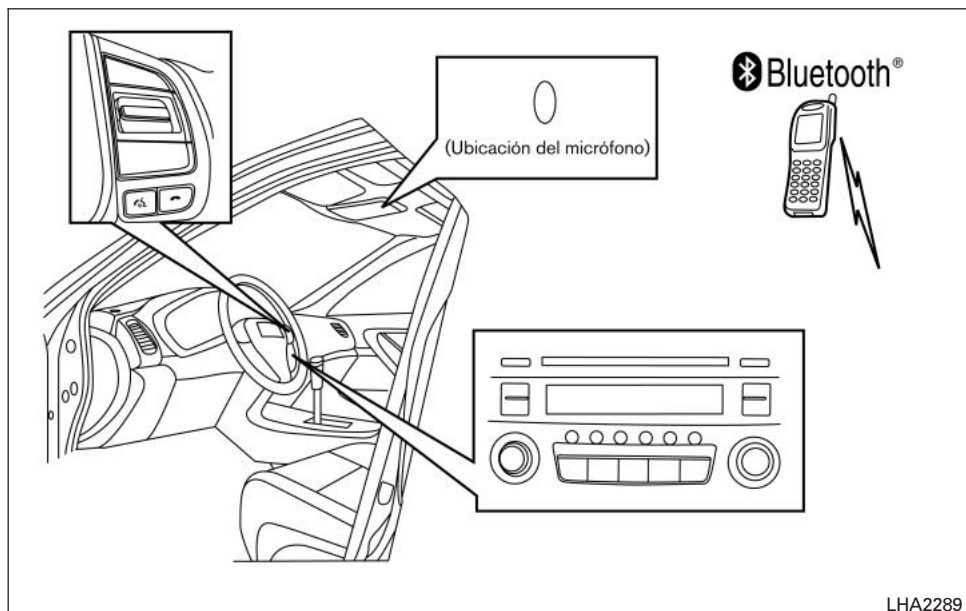
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (Tipo A) (únicamente México) (solo si está equipado)

⚠️ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠️ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

4-78 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" en esta sección.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: VISTEON, Modelo: VBTDC1 .0



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.

- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el reconocimiento de voz NISSAN, oprima y suelte el botón  localizado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Please try again." (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

- Puede cancelar el comando cuando el sistema esté esperando una respuesta, diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y termina la sesión de VR. También puede mantener oprimido el botón  del volante de la dirección por 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando oprimiendo el botón  en el volante de la dirección.
- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, oprima el botón , y, después del tono, diga "Volver a marcar llamada".

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar "zero" u "oh" para "0".

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o), o
- "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),
- NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos sesenta y dos cero cero)
- NI "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).

- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "Uno ocho cero cero"

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "six six two" (seis seis dos)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "seis dos cero cero"

- Diga "pound" (libra) para "#". Diga "star" (asterisco) para "*" (disponible cuando se usa el comando "Special number" (Número especial) y el comando "Send" (Enviar) durante una llamada).

Para obtener más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Número especial" en esta sección.

Ejemplo: 1-555-1212 *123

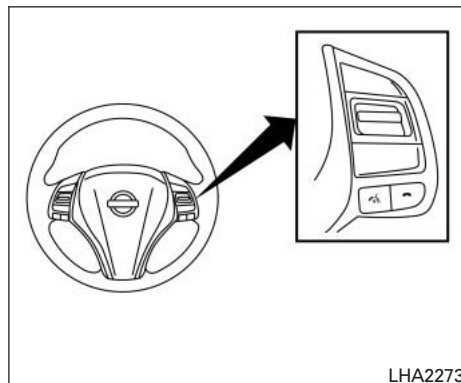
- "One five five five one two one two star one two three" (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)

- Diga "plus" (más) para "+" (disponible solo cuando se usa el comando "Special Number" (Número especial).
- Diga "pause" (pausa) para hacer una pausa de 2 segundos (disponible solo al guardar un número en la libreta de teléfonos).

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.

El comando de voz "Help" (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información sobre el uso del sistema, por favor utilice el comando "Help" (ayuda).



LHA2273

BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón  para iniciar una sesión de VR o contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.

TELÉFONO/TERMINAR

Mientras el sistema de reconocimiento de voz está activo, oprima en cualquier momento y mantenga oprimido el botón  durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz.

 Botón "ENTER" (Aceptar) / interruptor de sintonización
Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico. Oprima el botón "ENTER" (Aceptar) para seleccionar una opción de la pantalla.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos lo ayudarán a comenzar a usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con reconocimiento de voz de NISSAN. Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Selección de idioma

Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® puede interactuar usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Oprima y mantenga oprimido el botón  por más de 5 segundos.
2. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language" (Oprima el botón "TELÉFONO/ENVIAR" para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón "TELÉFONO/TERMINAR" para seleccionar un idioma diferente).

3. Oprima el botón .

Para más información sobre la adaptación de la voz, consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.

4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Para seleccionar el idioma actual, oprima el botón "PHONE/SEND" (Teléfono/Enviar) (). Para seleccionar un idioma diferente, incline el interruptor de sintonización ( o ) hacia arriba o hacia abajo.

NOTA:

Debe oprimir el botón  en menos de 5 segundos para cambiar el idioma.

5. Si decide no cambiar el idioma, no oprima ningún botón. Después de 5 segundos, la sesión de VR finalizará y el idioma no será cambiado.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono) **(A)**

"Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**

Inicie desde el teléfono **(C)**

Nombre el teléfono **(D)**

1. Oprima el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect phone" (Conectar teléfono) **(A)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono **(C)**.

El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del

propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" desde el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

4. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono **(D)**.

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre suena demasiado parecido a un nombre que ya está en uso, el sistema se lo indica y luego le solicita nuevamente un nombre.

Realización de una llamada ingresando un número telefónico

Menú principal

"Llamar" **(A)**

"Número de teléfono" **(B)**

Diga los dígitos **(C)**

"Marcar" **(D)**

1. Oprima el botón  en el volante de la dirección. Sonará un tono.

2. Diga: "Call" (Llamar) **(A)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

3. Diga "Phone Number" (Número telefónico) **(B)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

Diga: "Special Number" (número especial) para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial.

4. Diga el número al que desea llamar comenzando con el código de área en formato de un solo dígito **(C)**. Si el sistema tiene problemas para reconocer el número de teléfono correcto, intente introduciendo el número en los siguientes grupos: código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y al final 4 dígitos. Por ejemplo, el 555-121-3354 puede decirse como "cinco cinco cinco" como el primer grupo, después "uno dos uno" como el segundo grupo, y "tres tres cinco cuatro" como el tercer grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number". Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

5. Cuando haya terminado de decir el número telefónico, el sistema lo repite y anuncia los comandos disponibles.

6. Diga: "Dial" ("Marcar") **(D)**. El sistema reconoce el comando y realiza la llamada.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Una vez finalizada la llamada, oprima el botón  en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" más adelante en esta sección.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Menú principal

"Call" (Llamar)

"Phonebook" (Agenda telefónica)

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

Cuando oprima y suelte el botón  en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos en cada submenú.

Recuerde esperar el tono antes de hablar.

Después del menú principal, puede decir "Help" (Ayuda) en cualquier momento para oír la lista de comandos actuales mientras el sistema espera una respuesta.

Si desea terminar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.

Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

"Call" (Llamar)

Menú principal

"Call"
(Llamar)

(Diga el nombre) **(A)**

"Phone Number" (Número de teléfono)

(Diga los dígitos) **(B)**

"Special Number" (Número especial) **(C)**

"Redial" (Volver a marcar) **(D)**

"Call Back" (Devolver llamada) **(E)**

(Diga el nombre) **(A)**

Si guardó entradas en la Libreta de teléfonos, puede marcar un número asociado a un nombre y lugar.

Consulte "Libreta de teléfonos" en esta sección para aprender a guardar entradas.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos a la cual desea llamar. El sistema reconoce el nombre.

Si hay varias ubicaciones asociadas al nombre, el sistema le pide que seleccione una.

Una vez que ha confirmado el nombre y ubicación, el sistema comienza la llamada.

(Diga los dígitos) (B)

Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar. Para obtener más detalles, consulte “Cómo decir los números” y “Realización de un llamada ingresando un número telefónico” en esta sección.

“Special Number” (Número especial) (C)

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga “Special number”. Cuando el sistema reconoce el comando, le pedirá que diga el número.

“Redial” (Volver a marcar) (D)

Utilice el comando “Redial” para llamar al último número marcado.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número que se vuelve a marcar no existe, el sistema anuncia, “There is no number to redial” (No existe número para volver a marcar) y finaliza la sesión de VR.

“Call Back” (Devolver llamada) (E)

Use el comando Devolver llamada para marcar el número de la última llamada entrante dentro del vehículo.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número de devolución de llamada no existe, el sistema anuncia, “There is no number to call back” (No existe número para devolver llamada) y finaliza la sesión de VR.

Durante una llamada

Durante una llamada existen varias opciones de comandos disponibles. Oprima el botón  en el volante de la dirección para silenciar la recepción de voz e ingresar los comandos.

- “Help” (Ayuda): el sistema anuncia los comandos disponibles.
- “Go back/Correction” (Volver/Corrección): el sistema anuncia “Go back” (Volver), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- “Cancel/Quit” (Cancelar/Salir): el sistema anuncia “Cancel” (Cancelar), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- “Send/Enter/Call/Dial” (Enviar/Ingresar/Llamar/Marcar): use el comando Enviar para ingresar números, “*” o “#” durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automático lo hubiera dirigido para marcar una extensión:

Diga: “Send one two three four” (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados a los números. El sistema

luego finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada. Diga “star” (asterisco) para “*”, diga “pound” (numeral) para “#”.

- “Transfer call” (Transferir llamada): Use el comando Transferir llamada para llamar desde el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono móvil cuando se busca privacidad.

El sistema anuncia, “Transfer call” (Transferir llamada). “Call transferred to privacy mode” (Llamada transferida al modo de privacidad). El sistema luego finaliza la sesión de VR.

Para conectar de nuevo la llamada del teléfono celular al sistema de manos libres Bluetooth®, oprima el botón .

- “Mute” (Silencio): Use el comando Silencio para silenciar la voz de modo que la otra persona no pueda escuchar. Use el comando de silencio nuevamente para activar la voz.

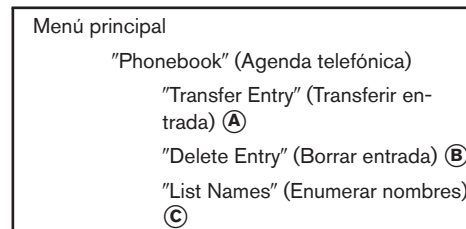
NOTA:

Si se termina una llamada o la conexión de la red del teléfono móvil se pierde mientras la función Silencio está activada, ésta se restablecerá en “desactivado” en la siguiente llamada, de modo que la otra persona pueda escuchar su voz.

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.



En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), la orden "Phonebook" se utiliza para agregar manualmente entradas a la libreta de teléfonos del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Transfer Entry" (Transferir entrada) **(A)**

Use el comando "Transfer entry" para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingrese un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two" (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga "Transfer entry" (transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre cómo transferir números desde teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

"Delete Entry" (Borrar entrada) **(B)**

Utilice el comando "Delete entry" para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconozca el comando, diga el nombre por borrar o diga "Enumerar nombres" para escoger una entrada.

"List Names" (Enumerar nombres)

Utilice el comando Enumerar nombres para oír todos los nombres de la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR.

"Phonebook" (teléfonos con función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Agenda telefónica)

Diga un Nombre

"List Names" (Enumerar nombres)



"Record Name" (Registrar nombre) 

En los teléfonos con soporte para descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Libreta de teléfonos) se utiliza para administrar las entradas de la libreta de teléfonos del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La libreta de teléfonos almacena hasta 1000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth® y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer. Para obtener más información, consulte "Registrar nombre" en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"List Names" (Enumerar nombres)

Use el comando Enumerar nombres para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

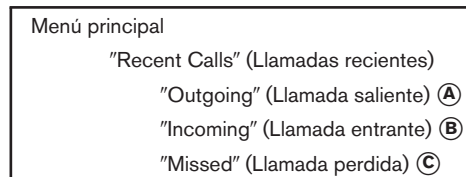
El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR. Para obtener más información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para las entradas de la lista que el sistema tiene dificultad de pronunciar, consulte "Registrar nombre".

"Record Name" (Registrar nombre) (B)

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

"Recent Calls" (Llamadas recientes)



Utilice el comando "Recent calls" para acceder a las llamadas salientes, entrantes o perdidas.

"Outgoing" (Llamada saliente) (A)

Utilice el comando "Outgoing" para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

"Incoming" (Llamada entrante) (B)

Utilice el comando "Incoming" para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

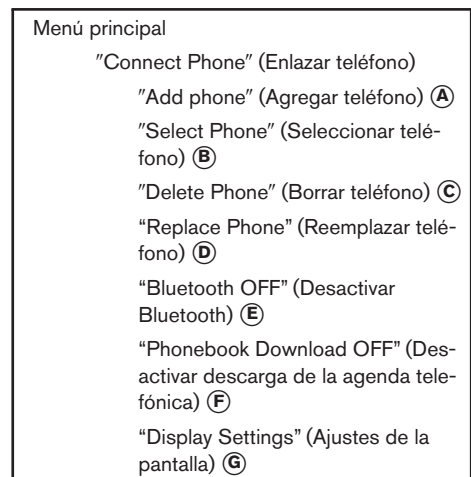
"Missed" (Llamada perdida) (C)

Utilice el comando "Missed" para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

NOTA:

El comando "Add phone" (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.



Utilice el comando "Connect phone" para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth® en el vehículo.

"Add phone" (Agregar teléfono) (A)

Utilice el comando "Add phone" para agregar un teléfono al vehículo. Vea "Procedimiento de enlace" en esta sección para mayor información.

"Select Phone" (Seleccionar teléfono) (B)

Utilice el comando "Select phone" para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Solo un teléfono puede estar activo a la vez.

"Delete Phone" (Borrar teléfono) (C)

Utilice el comando "Delete phone" para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

“Replace Phone” (Reemplazar teléfono)



Utilice el comando “Replace Phone” (Reemplazar teléfono) para reemplazar un teléfono existente emparejando un teléfono nuevo. El sistema mantendrá todas las etiquetas de voz asignadas a su agenda telefónica.

“Bluetooth OFF” (Desactivar Bluetooth)



Utilice el comando “Bluetooth OFF” (Desactivar Bluetooth) para evitar una conexión inalámbrica a su teléfono.

“Phonebook Download OFF” (Desactivar descarga de la agenda telefónica)



Utilice el comando “Phonebook Download OFF” (Desactivar descarga de la agenda telefónica) para desactivar la descarga automática de la agenda telefónica del teléfono (si es admitido por el teléfono celular). Cuando se reconoce el comando, aparecerá “Sync Contacts OFF” (Sincronización de contactos desactivada) en la pantalla de audio.

Para volver a activar la característica, diga “Phonebook Download” (Descarga de la agenda telefónica). Cuando se reconoce el comando, aparecerá “Sync Contacts ON” (Sincronización de contactos activada) en la pantalla de audio.

“Display Settings” (Ajustes de la pantalla)



Utilice el comando “Display Settings” (Ajustes de la pantalla) para controlar el lugar en el que desea que se desplieguen las notificaciones de llamadas entrantes en el vehículo. Diga “Driver Only” (Únicamente conductor) para que las notificaciones de llamadas se muestren únicamente en la pantalla de información del vehículo. Diga “Both” (Ambas) para que las notificaciones de llamadas se muestren en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla de audio central.

Para volver a activar la característica, diga “Phonebook Download” (Descarga de la agenda telefónica). Cuando se reconoce el comando, aparecerá “Sync Contacts ON” (Sincronización de contactos activada) en la pantalla de audio.

MODO DE ADAPTACIÓN DE VOZ (VA)

La adaptación de voz permite que hasta dos usuarios con otros dialectos programen el sistema para mejorar la exactitud del reconocimiento. Al repetir una cantidad de comandos, los usuarios pueden crear un modelo de su propia voz que se almacena en el sistema. El sistema es capaz de almacenar un modelo de adaptación de voz diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de programación

El procedimiento para programar una voz es el siguiente:

1. Coloque el vehículo en una ubicación exterior razonablemente silenciosa.
2. Ubíquese en el asiento del conductor con el motor en funcionamiento, el freno de estacionamiento accionado y la transmisión en la posición “P” (estacionamiento).
3. Oprima y mantenga oprimido el botón  por más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: “Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a different language” (Oprima el botón “TELÉFONO/ENVIAR” para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón “TELÉFONO/TERMINAR” para seleccionar un idioma diferente).
5. Oprima el botón .

Para más información sobre cómo seleccionar un idioma diferente, consulte “Selección de idioma” en esta sección.

6. La memoria de voz A o B se selecciona automáticamente. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema le solicitará que sobrescriba una. Siga las instrucciones del sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, oprima el botón .
8. Se explicará el modo de adaptación de voz. Siga las instrucciones del sistema.
9. Cuando finalice la programación, el sistema le señalará que se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema anunciará que la adaptación de voz terminó y el sistema está listo.

El modo de adaptación de voz se detendrá si:

- Se oprime el botón  por más de 5 segundos en modo de adaptación de voz.
- El vehículo comienza a moverse durante el modo de adaptación de voz.
- El interruptor de encendido se pone en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).

Frases de la programación

Durante el modo de adaptación de voz, el sistema indica al usuario que diga las siguientes frases. (El sistema le indicará cuándo decir cada frase).

- phonebook transfer entry (transferir entrada de la agenda telefónica)
- dial three oh four two nine (marcar tres cero cuatro dos nueve)
- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- incoming (llamada entrante)
- transfer entry (transferir entrada)
- eight pause nine three two pause seven (ocho pausa nueve tres dos pausa siete)
- delete all entries (borrar todas las entradas)
- call seven two four zero nine (llamar siete dos cuatro cero nueve)
- phone book delete entry (borrar entrada de libreta de teléfonos)
- next entry (siguiente entrada)
- dial star two one seven oh (marcar asterisco dos uno siete cero)
- yes (sí)

- no (no)
- select (seleccionar)
- missed (llamada perdida)
- dial eight five six nine two (marcar ocho cinco seis nueve dos)
- bluetooth on (Bluetooth activado)
- outgoing (llamada saliente)
- call three one nine oh two (llamar tres uno nueve cero dos)
- nine seven pause pause three oh eight (nueve siete pausa pausa tres cero ocho)
- cancel (cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)
- call star two zero nine five (llamar asterisco dos cero nueve cinco)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial eight three zero five one (marcar ocho tres cero cinco uno)
- record name (registrar nombre)
- four three pause two nine pause zero (cuatro tres pausa dos nueve pausa cero)

4-90 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

- delete redial number (borrar número para volver a llamar)
- phone book list names (nombres en la libreta de teléfonos)
- call eight oh five four one (llamar ocho cero cinco cuatro uno)
- correction (corrección)
- connect phone (enlazar teléfono)
- dial seven four oh one eight (marcar siete cuatro cero uno ocho)
- previous entry (entrada anterior)
- delete (borrar)
- dial nine seven two six six (marcar nueve siete dos seis seis)
- call seven six three oh one (llamar siete seis tres cero uno)
- go back (volver)
- call five six two eight zero (llamar cinco seis dos ocho cero)
- dial six six four three seven (marcar seis seis cuatro tres siete)

CONTROL MANUAL

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, puede seleccionar opciones del menú utilizando los controles del volante de la dirección en lugar de decir comandos de voz. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para reactivar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual manteniendo oprimido el botón "PHONE/END" (). En ese momento, oprimir el botón "PHONE/SEND" () iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

Recomendaciones de operación

- Para entrar al modo de control manual, inicie el sistema de reconocimiento de voz e incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema dirá "Showing Manual Options" (Mostrando opciones manuales) cuando los controles manuales se activen inicialmente.
- Para recorrer las opciones del menú, incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema siempre le dirá la opción actual del menú. Dependiendo de la pantalla de audio, también mostrará en ésta la opción actual del menú.

- Para seleccionar la opción actual del menú, oprima el botón "PHONE/SEND" ().
- Para volver al menú anterior, oprima el botón "PHONE/END" (). Si el menú actual es el Menú principal, oprimiendo el botón "PHONE/END" () saldrá del sistema de teléfono.
- Para salir del modo de control manual, mantenga oprimido el botón "PHONE/END" () por 5 segundos.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Sintoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Consulte “Lista de comandos de voz” en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor. Consulte “Modo de adaptación de voz” en esta sección.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando “Enumerar nombres”. Vea “Phonebook (libreta de teléfonos)” en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

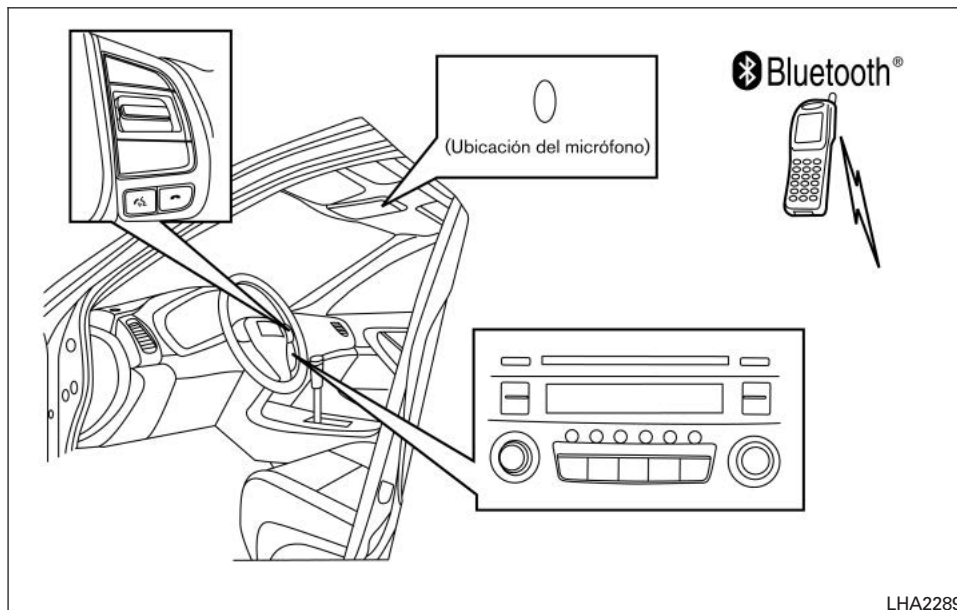
**SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES
BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN
(Tipo B) (excepto México) (solo si está equipado)**

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



LHA2289

Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz 4-93

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

– El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

USO DEL SISTEMA

El sistema permite la operación del sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

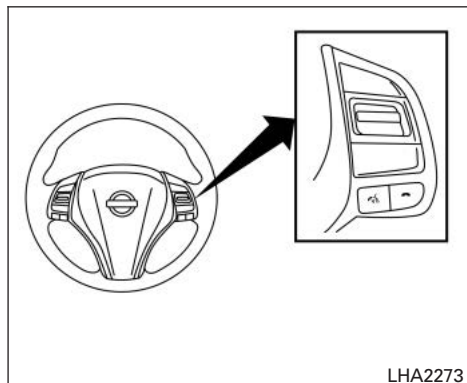
Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (encendido), el sistema se inicializa, lo que tarda unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (sistema telefónico de manos libres no está listo) y no obedecerá los comandos.

Recomendaciones de operación

Para optimizar el desempeño del sistema, haga lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón  para iniciar una sesión telefónica o contestar una llamada entrante.



TELÉFONO/TERMINAR

Oprima el botón  para finalizar una llamada telefónica o para interrumpir al sistema mientras habla.



INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema de teléfono.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos le ayudarán a comenzar a utilizar el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

Selección de idioma

Puede interactuar con el Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en inglés, árabe, ruso, coreano o chino.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Oprima y mantenga oprimido el botón  por más de 5 segundos.
2. Oprima el botón .
3. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar de idioma. Para seleccionar el idioma actual, oprima el botón "PHONE/SEND" (Teléfono/Enviar) (). Para seleccionar un idioma diferente, incline el interruptor de sintonización ( o ) hacia arriba o hacia abajo.

NOTA:

Debe oprimir el botón  en menos de 5 segundos para cambiar el idioma.

- Si decide no cambiar el idioma, no oprima ningún botón. Después de 5 segundos, la sesión finalizará y el idioma no se cambiará.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono) **(A)**

"Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**

Inicie desde el teléfono **(C)**

Nombre el teléfono **(D)**

- Oprima el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
- Incline el interruptor de sintonización ( o ) para buscar el comando deseado.

- Seleccione "Connect phone" (Conectar teléfono) **(A)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

- Seleccione "Add phone" **(B)**. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono **(C)**.

El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" desde el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

- El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono **(D)**.

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre suena demasiado parecido a un nombre que ya está en uso, el sistema se lo indica y luego le solicita nuevamente un nombre.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Una vez finalizada la llamada, oprima el botón  en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" más adelante en esta sección.

LISTA DE COMANDOS

Menú principal

"Phonebook" (Agenda telefónica)

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

Cuando oprima y suelte el botón  en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos en cada submenú. Utilice los interruptores del volante de la dirección para escoger un comando de la lista.

Para recorrer las opciones del menú, incline el interruptor de sintonización del volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo. El sistema siempre le dirá la opción actual del menú. Para seleccionar la opción del menú actual, oprima el botón . Para regresar al menú anterior, oprima el botón .

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Agenda telefónica)

"Transfer Entry" (Transferir entrada) **(A)**

"Delete Entry" (Borrar entrada) **(B)**

"List Names" (Enumerar nombres) **(C)**

En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), la orden "Phonebook" se utiliza

para agregar manualmente entradas a la libreta de teléfonos del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Transfer Entry" (Transferir entrada) **(A)**

Use el comando "Transfer entry" para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Seleccione "Transfer entry" (Transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

"Delete Entry" (Borrar entrada) **(B)**

Utilice el comando "Delete entry" para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconoce el comando, utilice el interruptor de sintonización del volante de la dirección para elegir una entrada.

"List Names" (Enumerar nombres) **(C)**

Utilice el comando "Delete entry" para oír todos los nombres de la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR.

"Phonebook" (teléfonos con función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Agenda telefónica)

Diga un Nombre

"List Names" (Enumerar nombres) 

"Transfer Entry" (Transferir entrada) 

"Delete Entry" (Borrar entrada) 

"Record Name" (Registrar nombre) 

En los teléfonos con soporte para descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Libreta de teléfonos) se utiliza para administrar las entradas de la libreta de teléfonos del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La libreta de teléfonos almacena hasta 1000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth® y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer. Para obtener más información, consulte "Registrar nombre" en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

**"List Names" (Enumerar nombres) **

Use el comando Enumerar nombres para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión. Para obtener más información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para las entradas de la lista que el sistema tiene dificultad de pronunciar, consulte "Registrar nombre".

**"Transfer Entry" (Transferir entrada) **

Use el comando "Transfer entry" para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Seleccione "Transfer entry" (Transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

"Delete Entry" (Borrar entrada) ©

Utilice el comando "Delete entry" para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el

sistema reconoce el comando, utilice el interruptor de sintonización del volante de la dirección para elegir una entrada.

"Record Name" (Registrar nombre) ②

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

Menú principal

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

"Outgoing" (Llamada saliente) ①

"Incoming" (Llamada entrante) ②

"Missed" (Llamada perdida) ③

Utilice el comando "Recent calls" para acceder a las llamadas salientes, entrantes o perdidas.

"Outgoing" (Llamada saliente) ①

Utilice el comando "Outgoing" para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

"Incoming" (Llamada entrante) ②

Utilice el comando "Incoming" para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

"Missed" (Llamada perdida) ③

Utilice el comando "Missed" para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

NOTA:

El comando "Add phone" (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

"Add phone" (Agregar teléfono) ①

"Select Phone" (Seleccionar teléfono) ②

"Delete Phone" (Borrar teléfono) ③

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) ④

Utilice el comando "Connect phone" para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth® en el vehículo.

**SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES
BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (Tipo
C) (únicamente México) (solo si está equipado)**

"Add phone" (Agregar teléfono) (A)

Utilice el comando "Add phone" para agregar un teléfono al vehículo. Vea "Procedimiento de enlace" en esta sección para mayor información.

"Select Phone" (Seleccionar teléfono) (B)

Utilice el comando "Select phone" para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Solo un teléfono puede estar activo a la vez.

"Delete Phone" (Borrar teléfono) (C)

Utilice el comando "Delete phone" para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth)

(D)

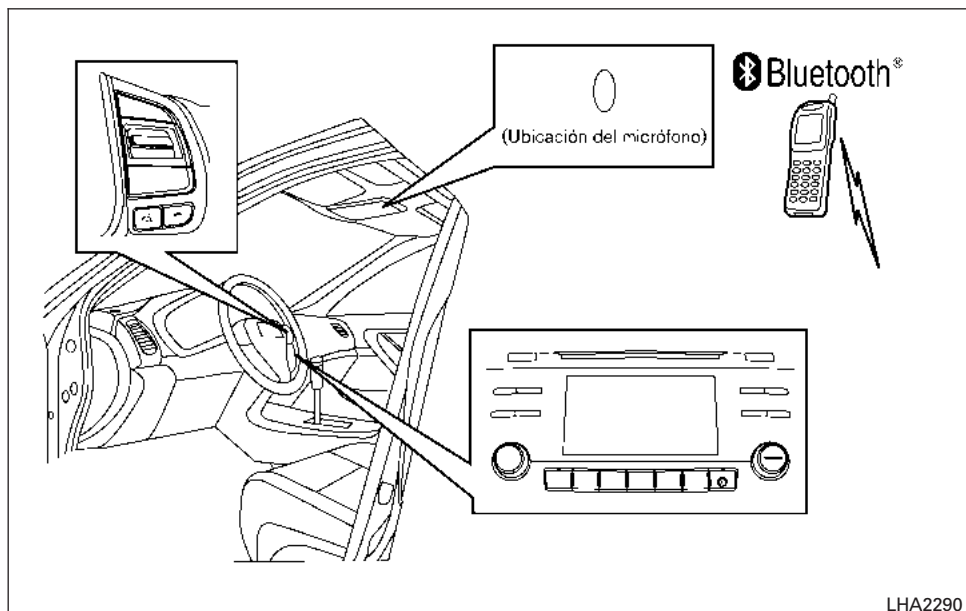
Utilice el comando "Turn Bluetooth OFF" para prevenir una conexión inalámbrica a su teléfono.

** ADVERTENCIA**

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

** PRECAUCIÓN**

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" en esta sección.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: VISTEON; Modelo: VBTDC1. 0



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.

- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

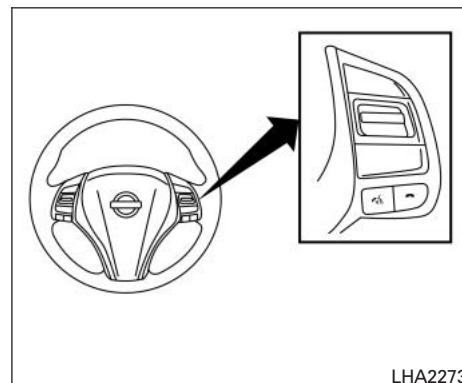
Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el reconocimiento de voz NISSAN, oprima y suelte el botón  localizado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Please try again." (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

- Puede cancelar el comando cuando el sistema esté esperando una respuesta, diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y termina la sesión de VR. También puede mantener oprimido el botón  del volante de la dirección por 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando oprimiendo el botón  en el volante de la dirección.
- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, oprima el botón , después del tono, diga "Volver a marcar llamada".



LHA2273

BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón  para iniciar una sesión de VR o contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.

TELÉFONO/TERMINAR

Mientras el sistema de reconocimiento de voz está activo, mantenga oprimido el botón  por 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

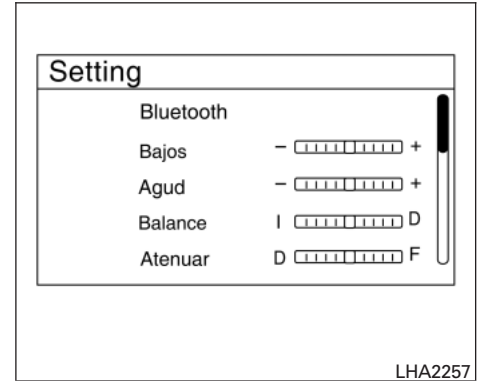
Interruptor de sintonía

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema de teléfono.

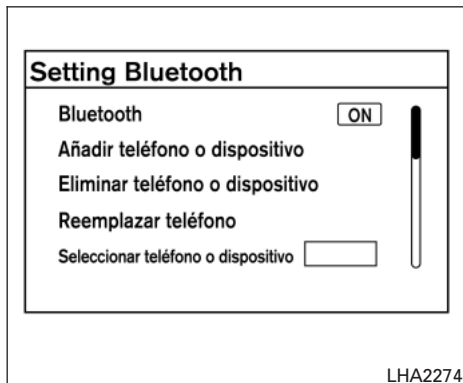
PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

Para conectar un teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajustar).



2. Utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar).



3. Utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Add Phone or Device" (Agregar teléfono o dispositivo) y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar).
4. Si aparece un mensaje con un PIN en la pantalla, utilice el teléfono Bluetooth® para introducir el PIN.

El procedimiento de conexión varía de acuerdo a cada teléfono. Para obtener más detalles, consulte el Manual del propietario del teléfono.

COMANDOS DE VOZ

Para operar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, se pueden utilizar comandos de voz. Oprima el botón  y diga "Phone" (Teléfono) para escuchar el menú de comandos del teléfono. Las opciones disponibles son:

- Llamar
- Agenda telefónica
- Llamadas recientes
- Enviar texto
- Leer texto
- Seleccionar teléfono

"Call" (Llamar)

Para obtener más información acerca del comando "Call" (Llamar), consulte "Cómo realizar una llamada" en esta sección.

"Phonebook" (Agenda telefónica)

Los siguientes comandos están disponibles en "Agenda telefónica":

- (un nombre)
Diga un nombre de la agenda telefónica para escuchar una lista de opciones para esa entrada de la agenda telefónica. El sistema dirá el nombre que interpretó con base en el comando de voz proporcionado. Si el nombre es incorrecto, diga "Correction" (Corrección) para escuchar otro nombre. Una vez que se identifica la entrada correcta de la agenda telefónica, diga "Dial" (Marcar) para marcar el número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada de la agenda telefónica.

- **Listar nombres**

Diga este comando para que el sistema liste los nombres de la agenda telefónica uno por uno alfabéticamente. Diga "Dial" (Marcar) para marcar el número del nombre actual o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista alfabéticamente. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada actual de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada actual de la agenda telefónica.

- **Transferir entrada**

Este comando se puede utilizar para transferir múltiples contactos a la vez. Para habilitar la capacidad de transferencia manual de contactos, establezca la opción "Phonebook Download" (Descarga de la agenda telefónica) en "Off" (Desactivado) en el menú Setting (Ajustar). La capacidad de transferencia de contactos a través del perfil OPP de Bluetooth depende de su teléfono celular. Para obtener más detalles e instrucciones, consulte el Manual del propietario de su teléfono.

- **Borrar entrada**

Diga este comando para borrar una entrada de la agenda telefónica. Elija la entrada que desea borrar diciendo el nombre o diga "List Names" (Listar nombres).

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

Los siguientes comandos están disponibles en "Llamadas recientes":

- **Llamadas entrantes**

Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas entrantes al vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada entrante.

Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas entrantes.

- **Llamadas perdidas**

Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas perdidas en el vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada perdida.

Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas perdidas.

- **Llamadas salientes**

Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas salientes del vehículo. Si la llamada fue a una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada saliente.

Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas salientes.

- **Remarcar**

Diga este comando para llamar al último número marcado.

- Devolver llamada

Diga este comando para llamar al número de la última llamada entrante al vehículo.

“Send Text / Read Text” (Enviar texto / Leer texto)

Para obtener más información sobre estos comandos, consulte “Mensajería de texto” en esta sección.

“Select Phone” (Seleccionar teléfono)

Diga este comando para seleccionar el teléfono que desea utilizar de una lista de los teléfonos conectados al vehículo.

CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para realizar una llamada de un teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® del vehículo:

- Oprima el botón .
- El sistema le pedirá un comando.
- Seleccione uno de los comandos de voz disponibles para continuar:

- “(un nombre)” – Diga el nombre de una entrada de la agenda telefónica para realizar una llamada a esa entrada. El sistema responderá con el nombre que interpretó de su comando y le preguntará si el nombre es correcto. Diga “Yes” (Sí) para iniciar la llamada o “No” para escuchar otro nombre de la agenda telefónica.

- “Number” (Número) – Diga este comando para realizar una llamada ingresando los números.

Para números telefónicos de 7 y 10 dígitos, diga los números. Cuando termine, diga “Dial” (Marcar) para iniciar la llamada. Diga “Correction” (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número dicho incorrectamente o mal interpretado.

Para números telefónicos con más dígitos o caracteres especiales, diga “Special Number” (Número especial), luego diga los dígitos. Se pueden introducir hasta 24 dígitos. Los caracteres especiales disponibles son “star” (asterisco), “pound” (tecla numérica), “plus” (más) y “pause” (paréntesis). Cuando termine, diga “Dial” (Marcar) para iniciar la llamada. Diga “Correction” (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número o carácter dicho incorrectamente o mal interpretado.

- “Redial” (Remarcar) – Diga este comando para marcar el número de la última llamada saliente. El sistema desplegará “Redialing <name/number>” (Remarcando

<nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número que se está remarcando.

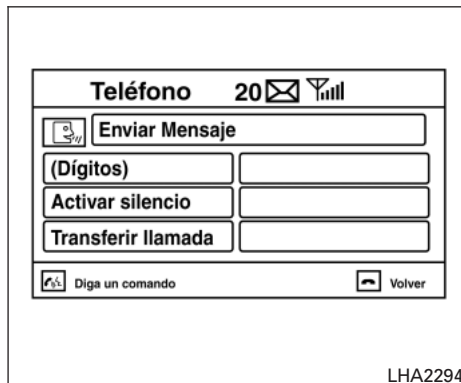
- “Call Back” (Devolver llamada) – Diga este comando para marcar el número de la última llamada entrante. El sistema desplegará “Calling back <name/number>” (Devolviendo llamada <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número al que se está devolviendo la llamada.



RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando se recibe una llamada a través del teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® del vehículo, se despliega la información de la llamada solamente en la pantalla de información del vehículo o en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla del tablero de control.

Oprima el botón  para aceptar la llamada.
Oprima el botón  para rechazar la llamada.



DURANTE UNA LLAMADA

Mientras está activa una llamada, oprima el botón  para tener acceso a opciones adicionales. Diga uno de los siguientes comandos:

- “(números)” – Diga los números y luego diga “Send” (Enviar) o diga “Correction” (Corrección) para cambiar los números introducidos.
- “Mute On” (Activar silencio) o “Mute Off” (Desactivar silencio) – Diga el comando para silenciar o desactivar el silencio del sistema.

- “Transfer Call” (Transferir llamada) – Diga este comando para transferir la llamada al teléfono. Para transferir otra vez la llamada del teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, oprima el botón  y confirme cuando se le indique.

Si es admitido por el teléfono, el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® le permite poner una llamada en espera. Si recibe una llamada mientras tiene otra llamada activa, se desplegará un mensaje en la pantalla. Oprima el botón  para poner la llamada activa en espera y cambiar a la segunda llamada. Oprima el botón  para rechazar la segunda llamada.

Mientras está activa la segunda llamada, si oprime el botón  tendrá disponibles los mismos comandos que están disponibles durante cualquier llamada, además de dos comandos adicionales:

- “Switch Call” (Cambiar llamada) – Diga este comando para poner la segunda llamada en espera y regresar a la llamada original.
- “End Other Call” (Finalizar la otra llamada) – Diga este comando para permanecer en la segunda llamada y finalizar la llamada original.

Oprima el botón  para aceptar la llamada.
Oprima el botón  para rechazar la llamada.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada activa, oprima el botón .

MENSAJERÍA DE TEXTO

 ADVERTENCIA

- **Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención a la operación del vehículo.**
- **Si no puede prestar toda su atención a la operación del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, deténgase en un lugar seguro.**

NOTA:

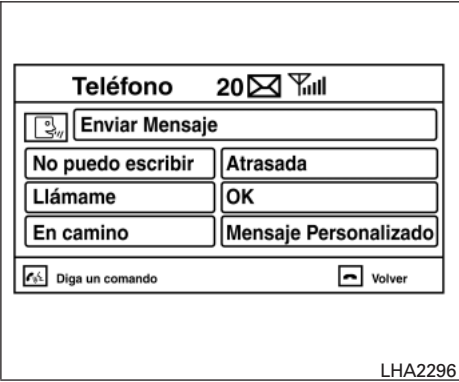
Esta función se deshabilita automáticamente si el dispositivo conectado no admite el Perfil de acceso de mensaje (MAP). Para obtener más detalles e instrucciones, consulte el Manual del propietario del teléfono.

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

Cómo enviar un mensaje de texto:

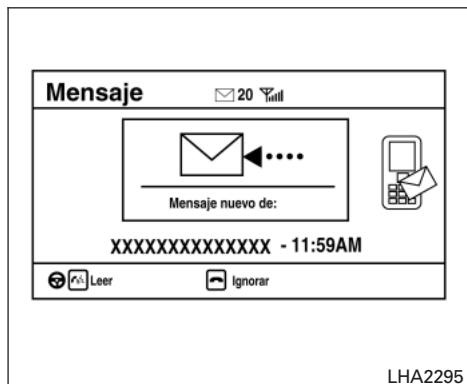
1. Oprima el botón .
2. Diga "Send Text" (Enviar texto).
3. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
 - (un nombre)
 - "Number" (Número)
 - Llamadas entrantes
 - Llamadas Salientes
 - Llamadas Perdidas

Para obtener más información sobre estas opciones, consulte "Comandos de voz" en esta sección.



4. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles cinco mensajes predefinidos así como tres mensajes personalizados. Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, diga cualquiera de lo siguiente:
 - "Driving, can't text" (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)
 - "Call me" (Lláname)
 - "On my way" (Voy en camino)
 - "Running late" (Llegaré tarde)
 - "Okay" (Está bien)

Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga "Custom Message" (Mensaje personalizado). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener más información sobre el ajuste y manejo de mensajes de texto personalizados, consulte "Ajustes del Bluetooth®" en esta sección.



Cómo leer un mensaje de texto recibido:

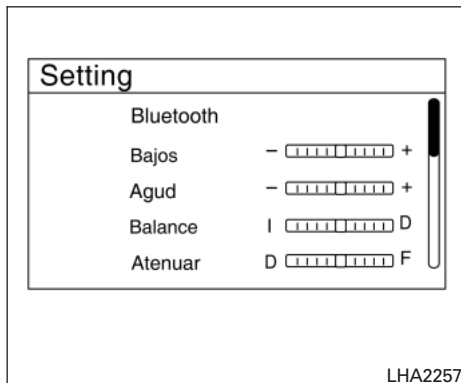
1. Oprima el botón .
2. Diga "Read Text" (Leer texto).

Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización del volante de la dirección para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Oprima el botón  para salir de la pantalla de mensajes de texto. Oprima el botón  para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Devolver llamada
Diga este comando para llamar al remitente del mensaje de texto utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Enviar texto
Diga este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.
- Leer texto
Diga este comando para leer nuevamente el mensaje de texto.
- Texto anterior
Diga este comando para moverse al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Texto siguiente
Diga este comando para moverse al siguiente mensaje de texto (si está disponible).

NOTA:

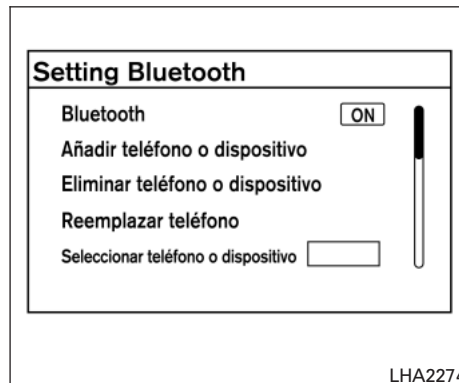
Los mensajes de texto únicamente se despliegan si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).



CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVOS BLUETOOTH®

Para tener acceso y ajustar las configuraciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajustar).



2. Utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar):

- Bluetooth
Seleccione "On" (Activar) u "Off" (Desactivar) para activar o desactivar el sistema Bluetooth® del vehículo.
- Agregar teléfono o dispositivo
Para conectar un teléfono al sistema, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.

- Borrar teléfono o dispositivo
Seleccione para borrar un teléfono de la lista desplegada. El sistema le pedirá que confirme antes de borrar el teléfono.
- Reemplazar teléfono
Seleccione para reemplazar un teléfono de la lista desplegada. Cuando se realiza una selección, el sistema le pedirá que confirme antes de continuar. La agenda telefónica registrada del teléfono que se está borrando se guardará siempre y cuando la agenda telefónica del teléfono nuevo sea la misma que la agenda telefónica del teléfono viejo.
- Seleccionar teléfono o dispositivo
Seleccione para conectar un teléfono previamente conectado de la lista desplegada.
- Mostrar llamadas entrantes
Seleccione "Driver Only" (Únicamente conductor) para que la información de la llamada entrante se despliegue únicamente en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que la información de la llamada entrante se despliegue en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.
- Descarga de la agenda telefónica
Seleccione para activar o desactivar la descarga automática de la agenda telefónica de un teléfono conectado.

- **Mensaje de texto**

Seleccione para activar o desactivar la característica de mensajería de texto del vehículo.

- **Sonido del texto nuevo**

Seleccione para ajustar el volumen del sonido que se reproduce cuando se recibe un texto nuevo a través de un teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. El ajuste completamente a la izquierda indica que se silenciará el sonido del texto nuevo.

- **Mostrar texto entrante**

Seleccione "Driver Only" (Únicamente conductor) para que los mensajes de texto entrantes se desplieguen únicamente en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que los mensajes de texto entrantes se desplieguen en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central. Seleccione "None" (Ninguna) para que no se despliegue ningún mensaje de texto entrante.

- **Editar mensajes personalizados**

Seleccione para establecer un mensaje personalizado que estará disponible con las opciones estándares cuando se envíe un mensaje de texto. Para establecer un mensaje personalizado, envíe un mensaje de texto a su propio número telefónico mientras el teléfono está conectado al sistema. Se pueden establecer tres mensajes personalizados. Los mensajes personalizados únicamente se pueden establecer mientras el vehículo está estacionado.

- **Respuesta automática**

Seleccione para activar o desactivar la función de respuesta automática. Cuando se habilita esta función, el vehículo enviará automáticamente un mensaje de texto predefinido al remitente cuando se recibe un mensaje de texto durante la conducción.

- **Mensaje de respuesta automática**

Seleccione para elegir el mensaje que se enviará cuando la función de respuesta automática está habilitada. Puede elegir el mensaje "I'm Driving" (Estoy conduciendo) o uno de los tres mensajes personalizados almacenados en el sistema.

- **Activar/Desactivar la firma del vehículo**

Seleccione para escoger si la firma del vehículo se añade o no a los mensajes de texto salientes del vehículo. Este mensaje no se puede cambiar ni personalizar.

CONTROL MANUAL

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, puede seleccionar opciones del menú utilizando los controles del volante de la dirección en lugar de decir comandos de voz. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para volver a activar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual oprimiendo y manteniendo oprimido el botón "PHONE/END" (Teléfono/Finalizar) (📞). En ese momento, oprimir el botón "PHONE/SEND" (📞) iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

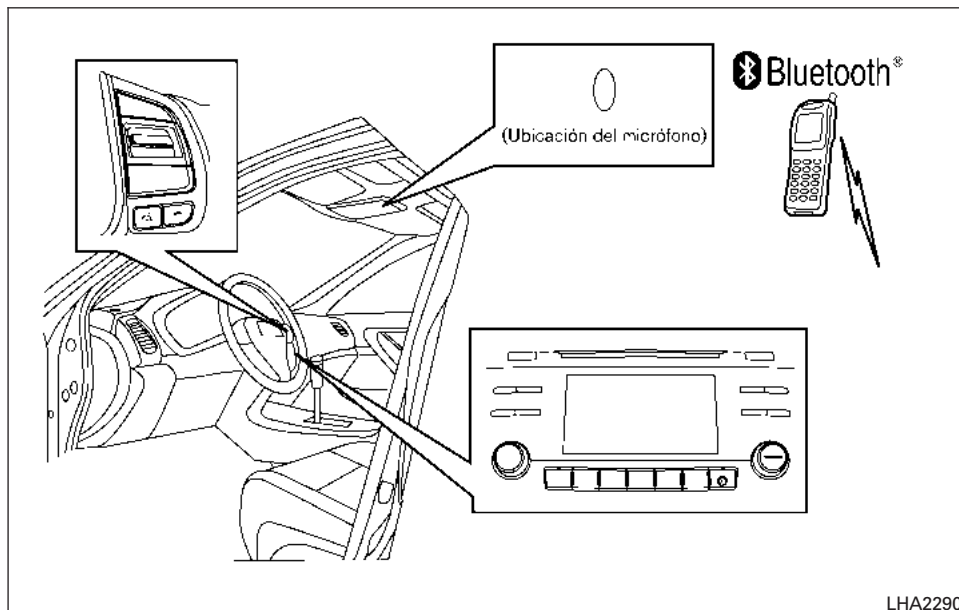
**SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES
BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN
(Tipo D) (excepto México) (solo si está equipado)**

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



LHA2290

Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

– El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

USO DEL SISTEMA

El sistema permite la operación del sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

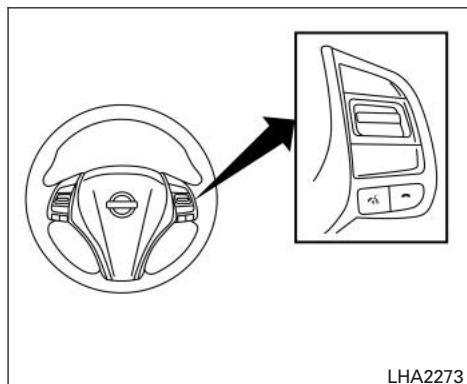
Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (encendido), el sistema se inicializa, lo que tarda unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (sistema telefónico de manos libres no está listo) y no obedecerá los comandos.

Recomendaciones de operación

Para optimizar el desempeño del sistema, haga lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón  para iniciar una sesión telefónica o contestar una llamada entrante.



TELÉFONO/TERMINAR

Oprima el botón  para finalizar una llamada telefónica o para interrumpir al sistema mientras habla.



INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema de teléfono.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos le ayudarán a comenzar a utilizar el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

Selección de idioma

Puede interactuar con el Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en inglés, árabe, ruso, coreano o chino.

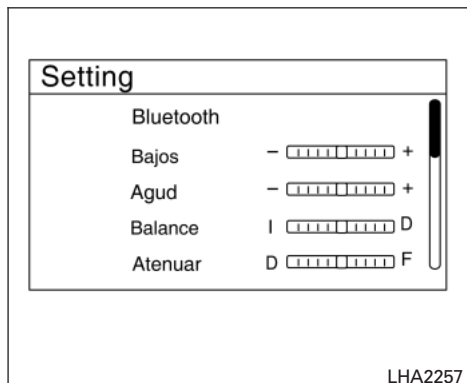
Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Oprima y mantenga oprimido el botón  por más de 5 segundos.
2. Oprima el botón .
3. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar de idioma. Para seleccionar el idioma actual, oprima el botón "PHONE/SEND" (Teléfono/Enviar) (). Para seleccionar un idioma diferente, incline el interruptor de sintonización ( o ) hacia arriba o hacia abajo.

NOTA:

Debe oprimir el botón  en menos de 5 segundos para cambiar el idioma.

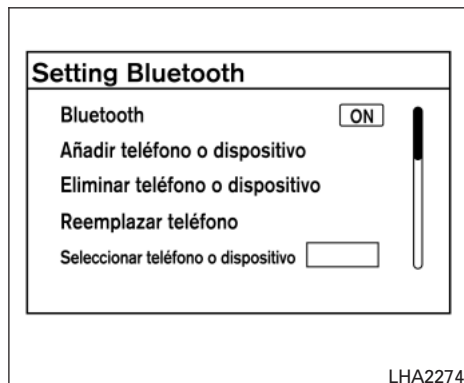
4. Si decide no cambiar el idioma, no oprima ningún botón. Después de 5 segundos, la sesión finalizará y el idioma no se cambiará.



Procedimiento de conexión

Para conectar un teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajustar).
2. Utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar).



3. Utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Add Phone or Device" (Agregar teléfono o dispositivo) y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar).
4. Si aparece un mensaje con un PIN en la pantalla, utilice el teléfono Bluetooth® para introducir el PIN.

El procedimiento de conexión varía de acuerdo a cada teléfono. Para obtener más detalles, consulte el Manual del propietario del teléfono.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Una vez finalizada la llamada, oprima el botón  en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, oprima el botón  en el volante de la dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte “Lista de comandos de voz” más adelante en esta sección.

LISTA DE COMANDOS

Menú principal

"Phonebook" (Agenda telefónica)

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

Cuando oprima y suelte el botón  en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos en cada submenú. Utilice los interruptores del volante de la dirección para escoger un comando de la lista.

Para recorrer las opciones del menú, incline el interruptor de sintonización del volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo. El sistema siempre le dirá la opción actual del menú. Para seleccionar la opción del menú actual, oprima el botón . Para regresar al menú anterior, oprima el botón .

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Agenda telefónica)

"Transfer Entry" (Transferir entrada) 

"Delete Entry" (Borrar entrada) 

"List Names" (Enumerar nombres) 

En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), la orden "Phonebook" se utiliza

para agregar manualmente entradas a la libreta de teléfonos del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Transfer Entry" (Transferir entrada)

Use el comando "Transfer entry" para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Seleccione "Transfer entry" (Transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

"Delete Entry" (Borrar entrada) (B)

Utilice el comando "Delete entry" para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconoce el comando, utilice el interruptor de sintonización del volante de la dirección para elegir una entrada.

"List Names" (Enumerar nombres) (C)

Utilice el comando "Delete entry" para oír todos los nombres de la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR.

"Phonebook" (teléfonos con función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Agenda telefónica)

Diga un Nombre

"List Names" (Enumerar nombres) (A)

"Transfer Entry" (Transferir entrada) (B)

"Delete Entry" (Borrar entrada) (C)

"Record Name" (Registrar nombre) (D)

En los teléfonos con soporte para descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP

Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Libreta de teléfonos) se utiliza para administrar las entradas de la libreta de teléfonos del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La libreta de teléfonos almacena hasta 1000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth® y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer. Para obtener más información, consulte "Registrar nombre" en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"List Names" (Enumerar nombres) (A)

Use el comando Enumerar nombres para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión. Para obtener más información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para las entradas de la lista que el sistema tiene dificultad de pronunciar, consulte "Registrar nombre".

"Transfer Entry" (Transferir entrada) (B)

Use el comando "Transfer entry" para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Seleccione "Transfer entry" (Transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

"Delete Entry" (Borrar entrada) (C)

Utilice el comando "Delete entry" para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconoce el comando, utilice el interruptor de sintonización del volante de la dirección para elegir una entrada.

"Record Name" (Registrar nombre) (D)

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

Menú principal

- "Recent Calls" (Llamadas recientes)
- "Outgoing" (Llamada saliente) (A)
- "Incoming" (Llamada entrante) (B)
- "Missed" (Llamada perdida) (C)

Utilice el comando "Recent calls" para acceder a las llamadas salientes, entrantes o perdidas.

"Outgoing" (Llamada saliente) (A)

Utilice el comando "Outgoing" para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

"Incoming" (Llamada entrante) (B)

Utilice el comando "Incoming" para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

"Missed" (Llamada perdida) ③

Utilice el comando "Missed" para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

NOTA:

El comando "Add phone" (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

"Add phone" (Agregar teléfono) ①

"Select Phone" (Seleccionar teléfono) ②

"Delete Phone" (Borrar teléfono) ④

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) ⑤

Utilice el comando "Connect phone" para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth® en el vehículo.

"Add phone" (Agregar teléfono) ①

Utilice el comando "Add phone" para agregar un teléfono al vehículo. Vea "Procedimiento de enlace" en esta sección para mayor información.

"Select Phone" (Seleccionar teléfono) ②

Utilice el comando "Select phone" para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Solo un teléfono puede estar activo a la vez.

"Delete Phone" (Borrar teléfono) ④

Utilice el comando "Delete phone" para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) ⑤

Utilice el comando "Turn Bluetooth OFF" para prevenir una conexión inalámbrica a su teléfono.

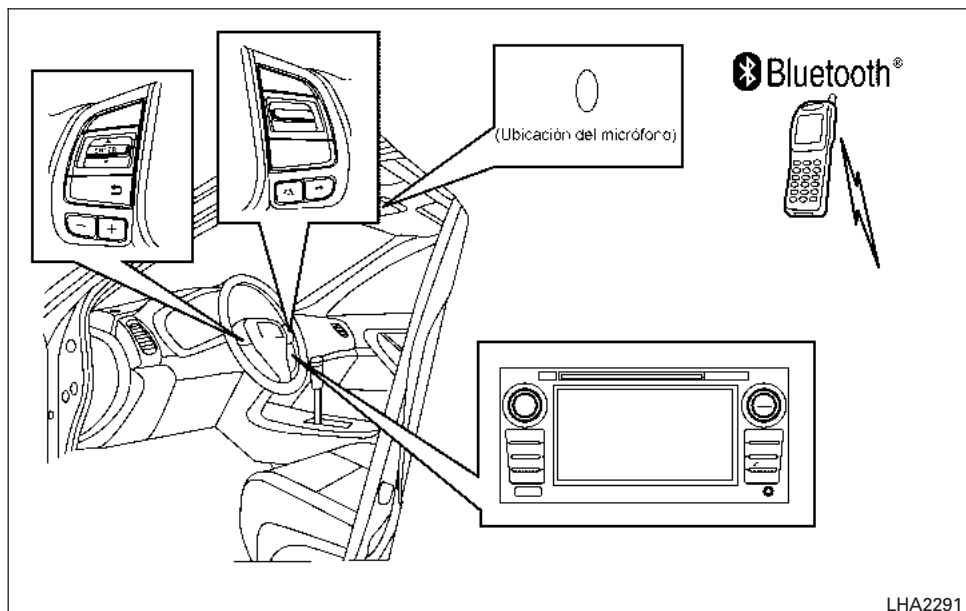
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

Su teléfono se conecta automáticamente al módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) si el teléfono celular está encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido), podría no ser posible recibir una llamada por un lapso breve.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" en esta sección.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Para obtener información relacionada con la carga, antena y funciones del teléfono celular, consulte la guía de usuario del teléfono celular.
- La intensidad de señal que aparece en el monitor no coincidirá con la intensidad de señal de algunos teléfonos celulares.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Bosch.

COMANDOS DE VOZ (únicamente México)

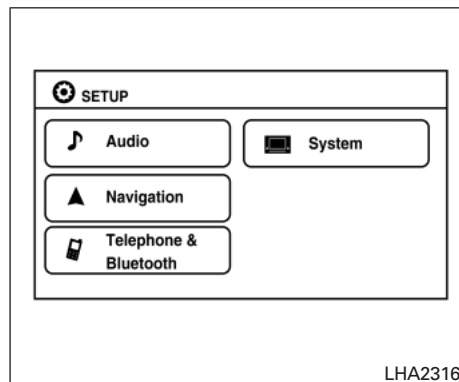
Puede utilizar comandos de voz para operar diversas funciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® utilizando el sistema de reconocimiento de voz NISSAN. Para obtener más detalles, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.



Tipo A

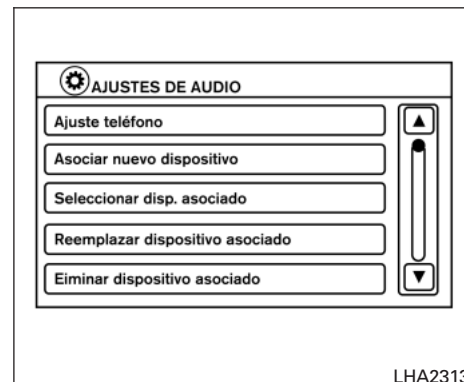
PROCEDIMIENTO DE ENLACE TELEFÓNICO

1. Oprima el botón "SETUP" (Ajustar) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Settings" (Ajustes).



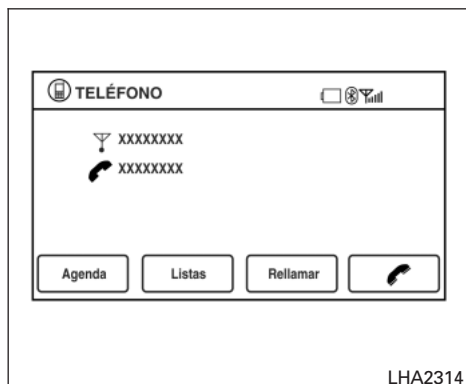
Tipo B

3. Seleccione la tecla "Telephone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth).



4. Seleccione la tecla "Pair New Device" (Emparejar dispositivo nuevo).
5. Inicie el proceso de conexión del teléfono. El sistema desplegará el mensaje: "Is PIN XXXXXX displayed on your Bluetooth device?" (¿Está desplegado el PIN XXXXXX en su dispositivo Bluetooth®)? Si el PIN está desplegado en su dispositivo Bluetooth®, seleccione "Yes" (Sí) para completar el proceso de conexión.

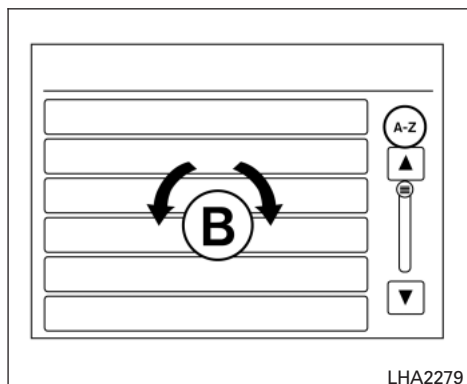
Para obtener más información, consulte el Manual del propietario del dispositivo Bluetooth®.



AGENDA TELEFÓNICA DEL VEHÍCULO

Para tener acceso a la agenda telefónica del vehículo:

1. Oprima el botón  en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Contacts" (Contactos).

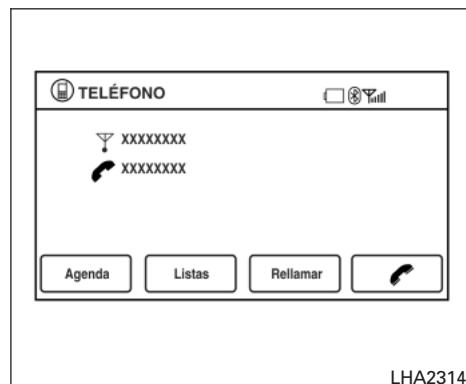


3. Seleccione la entrada deseada de la lista desplegada.

NOTA:

Para desplazarse rápidamente por la lista, toque la tecla "A-Z" en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire la perilla de desplazamiento para seleccionar una letra o número y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar). La lista se moverá a la primera entrada que comience con ese número o letra.

4. El número de la entrada se desplegará en la pantalla. Toque el número para iniciar la marcación.

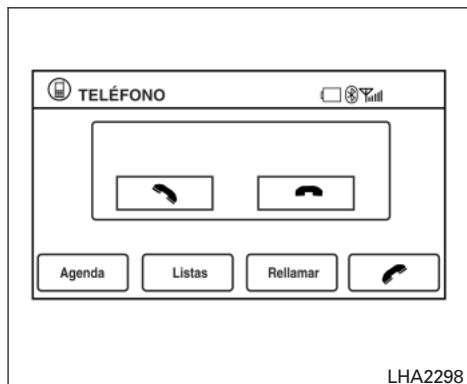


CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para hacer una llamada, realice el siguiente procedimiento:

1. Oprima el botón  en el tablero de control. Aparecerá "Phone" (Teléfono) en la pantalla.
2. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:
 - "Contacts" (Contactos): seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica del vehículo.

- “Call Lists” (Listas de llamadas): seleccione el nombre del historial de llamadas entrantes, salientes o perdidas.
- “Redial” (Remarcar): marque a la última llamada saliente del vehículo.
- “☎”: introduzca manualmente el número telefónico utilizando un teclado numérico desplegado en la pantalla. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla táctil, consulte “Cómo utilizar la pantalla táctil” en esta sección.



RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

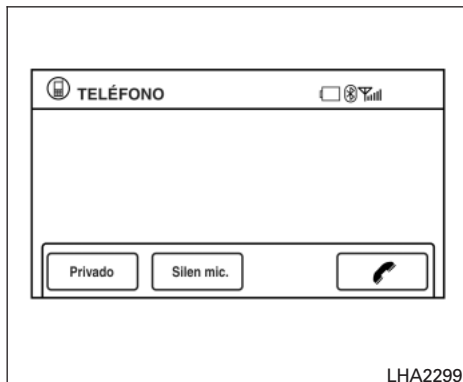
Cuando entra una llamada al teléfono conectado, la pantalla cambiará al modo de teléfono.

Para aceptar la llamada entrante, haga cualquiera de lo siguiente:

- Oprima el botón  en el volante de la dirección, o
- Toque el icono de teléfono verde en la pantalla.

Para rechazar la llamada entrante, haga cualquiera de lo siguiente:

- Oprima el botón  en el volante de la dirección, o
- Toque el icono de teléfono rojo en la pantalla.



LHA2299

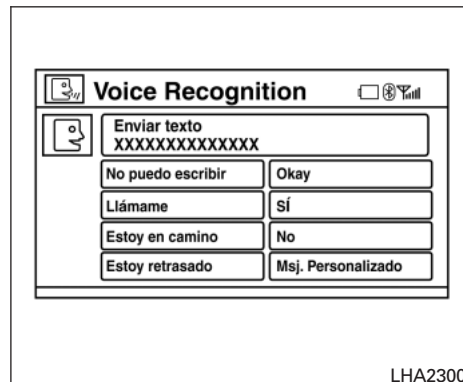
FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada telefónica, seleccione el icono de teléfono rojo () en la pantalla u oprima el botón  en el volante de la dirección.

DURANTE UNA LLAMADA

Mientras una llamada está activa, están disponibles las siguientes opciones en la pantalla:

- “Handset” (Teléfono)
Seleccione esta opción para cambiar el control de la llamada telefónica al teléfono.
- “Mute Mic.” (Silenciar micrófono)
Seleccione esta opción para silenciar el micrófono. Seleccione nuevamente para desactivar el silencio del micrófono.
- Icono de teléfono rojo ()
Seleccione para finalizar la llamada telefónica.



LHA2300

MENSAJERÍA DE TEXTO (únicamente México)

ADVERTENCIA

- **Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención a la operación del vehículo.**

- **Si no puede prestar toda su atención a la operación del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, deténgase en un lugar seguro.**

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

Cómo enviar un mensaje de texto:

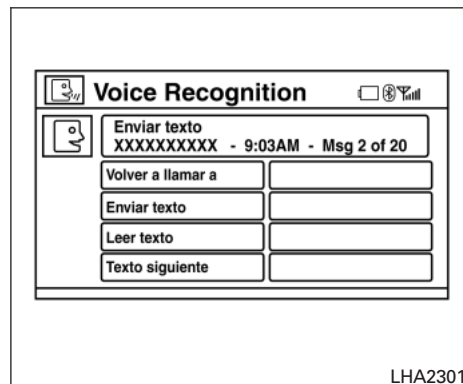
1. Oprima el botón .
2. Diga "Send Text" (Enviar texto).
3. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
 - (un nombre)
 - "Number" (Número)
 - Llamadas entrantes
 - Llamadas Salientes
 - Llamadas Perdidas

Para obtener más información sobre estas opciones, consulte "Comandos de voz" en esta sección.

4. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles cinco mensajes predefinidos así como tres mensajes personalizados. Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, diga cualquiera de lo siguiente:

- "Driving, can't text" (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)
- "Call me" (Lláname)
- "On my way" (Voy en camino)
- "Running late" (Llegaré tarde)
- "Okay" (Está bien)

Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga "Custom Messages" (Mensajes personalizados). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener más información sobre el ajuste y manejo de mensajes de texto personalizados, consulte "Ajustes del Bluetooth®" en esta sección.



Cómo leer un mensaje de texto recibido:

1. Oprima el botón .
2. Diga "Read Text" (Leer texto).

Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Oprima el botón  para salir de la pantalla de mensajes de texto. Oprima el botón  para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Devolver llamada
Diga este comando para llamar al remitente del mensaje de texto utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Enviar texto
Diga este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.
- Leer texto
Diga este comando para leer nuevamente el mensaje de texto.
- Texto anterior
Diga este comando para moverse al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Texto siguiente
Diga este comando para moverse al siguiente mensaje de texto (si está disponible).

NOTA:

Los mensajes de texto únicamente se despliegan si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).

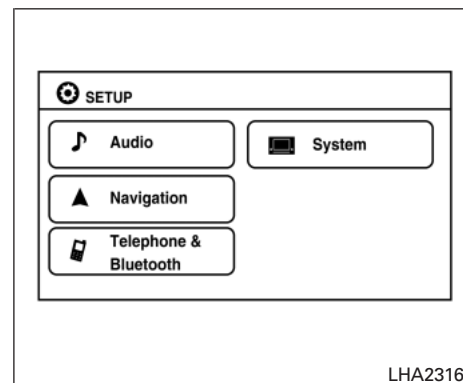


Tipo A

CONFIGURACIÓN DEL BLUETOOTH

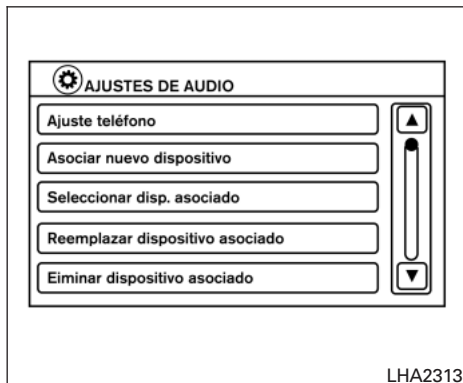
Para tener acceso a los ajustes del teléfono:

1. Presione el botón "SETUP".



Tipo B

2. Seleccione la tecla "Telephone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth).



- **Ajuste del teléfono**
Para obtener más información, consulte "Ajuste del teléfono" en esta sección.
- **Emparejar dispositivo nuevo**
Seleccione para emparejar un dispositivo Bluetooth® nuevo al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- **Seleccionar dispositivo emparejado**
Seleccione para elegir un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos emparejados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

- **Reemplazar dispositivo emparejado**
Seleccione para reemplazar un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos emparejados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- **Borrar dispositivo emparejado**
Seleccione para borrar un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos emparejados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- **Bluetooth**
Seleccione para activar y desactivar el Bluetooth®.



AJUSTE DEL TELÉFONO

Para tener acceso a los ajustes del teléfono:

1. Presione el botón "SETUP".
2. Seleccione la tecla "Telephone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth).
3. Seleccione la tecla "Telephone Setup" (Ajuste del teléfono) y ajuste las siguientes configuraciones según lo desee:
 - **Clasificar teléfono por:**
Seleccione "First Name" (Nombre) o "Last Name" (Apellido) para elegir la forma en la que se desplegarán alfabéticamente las entradas de la agenda telefónica.

- Agenda telefónica:
Seleccione "Handset" (Teléfono) para utilizar la agenda telefónica del teléfono. Seleccione "SIM" para utilizar la agenda telefónica de la tarjeta SIM. Seleccione "Both" (Ambas) para utilizar ambas fuentes.
- Descargar agenda telefónica ahora
Seleccione para descargar la agenda telefónica al vehículo desde la fuente seleccionada.
- Notificaciones del teléfono para
Seleccione "Driver" (Conductor) para que las notificaciones del teléfono se muestren en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que las notificaciones del teléfono se muestren en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.
- Agregar etiqueta de voz al número telefónico (únicamente México)
Seleccione para registrar un nombre para una entrada de la agenda telefónica para utilizar con el sistema de reconocimiento de voz NISSAN.

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ NISSAN (únicamente México) (solo si está equipado)

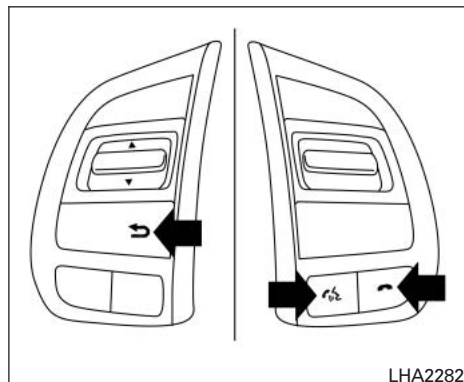
El sistema de reconocimiento de voz NISSAN permite la operación de manos libres de los sistemas equipados en este vehículo, como los sistemas de teléfono y navegación.

Para operar el reconocimiento de voz NISSAN, oprima el botón  situado en el volante de la dirección. Cuando se le indique, diga el comando del sistema que desea activar. El comando proporcionado es captado por el micrófono y realizado cuando se reconoce apropiadamente. El reconocimiento de voz NISSAN proporcionará una respuesta de voz así como un mensaje en la pantalla central para informarle los resultados del comando.

USO DEL SISTEMA

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo cual tarda algunos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se oprime el botón  antes de que termine la inicialización, el sistema anunciará: "Voice Recognition System not ready. Please wait." (Sistema de reconocimiento de voz no listo. Por favor espere).



LHA2282

Cómo dar comandos de voz

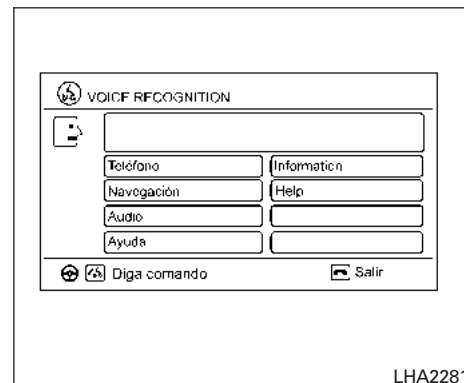
1. Oprima el botón .
2. El sistema anuncia: "Please say a command." (Por favor diga un comando). El sistema dice una lista de comandos disponibles.
3. Después de que suene el tono y el icono de cara en la pantalla cambie, diga un comando. Los comandos disponibles se explican más adelante en esta sección.
4. La respuesta de voz y de la pantalla es proporcionada cuando el comando es aceptado.

- Si el comando no es reconocido, el sistema anuncia: "Command not recognized." (Comando no reconocido). Repita el comando con voz clara.
 - Si quiere cancelar el comando o regresar al menú de comandos anterior, oprima el botón . El sistema anunciará: "Voice recognition canceled" (Reconocimiento de voz cancelado) o "Go back" (Regresar) dependiendo del nivel del menú actual.
 - Oprima el botón  para retroceder por los menús desplegados en la pantalla.
 - Si quiere ajustar el volumen de la respuesta de voz, utilice los interruptores de control de volumen en el volante de la dirección o la perilla de volumen en el tablero de control.
 - La pantalla de comandos de voz también se puede acceder utilizando la pantalla del tablero de control:
1. Presione el botón "MENU" (Menú).
 2. Seleccione la tecla "Voice Commands" (Comandos de voz).

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del reconocimiento de voz NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere que suene el tono antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando en un lapso de 3.5 segundos después de que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.



FUNCIONES DEL SISTEMA

El reconocimiento de voz NISSAN puede activar los siguientes sistemas:

- Sistema telefónico de manos libres Bluetooth
- Navegación
- Audio

Para obtener información adicional sobre el sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general: se puede utilizar "zero" u "oh" para "0".

Números telefónicos

Diga los números telefónicos de acuerdo al siguiente ejemplo. Para 1-800-662-6200, diga marcar número y luego diga el número telefónico en cualquiera de los siguientes formatos:

- "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o)
- "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos o o)
- "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos o o)

Para mejorar los resultados de la marcación telefónica del reconocimiento de voz, diga los números telefónicos como dígitos sencillos. Además, únicamente se pueden decir números completos para "800". Por ejemplo, no puede decir 555-6000 como "five five five six thousands" (cinco cinco cinco seis mil).

COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®

Para acceder a los comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Oprima el botón .
2. Diga "Call" (Llamar) y luego un nombre de la agenda telefónica del vehículo para llamar a esa entrada. De lo contrario, diga "Phone" (Teléfono) para tener acceso a diversos comandos del teléfono.

Si el Bluetooth® está establecido en "Off" (Desactivado), el sistema anuncia: "Bluetooth® is off. Would you like to turn Bluetooth® on?" (El Bluetooth® está desactivado. ¿Desea activar el Bluetooth®?)

Si no hay ningún teléfono conectado al sistema y el vehículo está estacionado, el sistema anuncia: "There is no phone connected. Would you like to connect a phone now?" (No hay ningún teléfono conectado. ¿Desea conectar un teléfono ahora? Diga "Yes" (Sí) para conectar un teléfono. Todos los comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® únicamente están disponibles si hay un teléfono conectado.

Si hay un teléfono conectado y el Bluetooth® está establecido en "On" (Activado), están disponibles los siguientes comandos de voz:

- "Dial Number" (Marcar número)

Permite marcar hasta 24 dígitos. Después de ingresar el número, diga "Dial" (Marcar) para comenzar la marcación. Diga "Correction" (Corrección) para corregir el número ingresado. Diga "Go Back" (Regresar) para regresar al menú principal.

- Listar agenda telefónica

Comenzando con la primera entrada alfabética de la agenda telefónica del vehículo, el sistema pide un comando adicional. Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número de la entrada de la agenda telefónica. Diga "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto al número de la entrada de la agenda telefónica. Diga "Next Entry" (Siguiendo entrada) para saltarse a la siguiente entrada alfabética de la agenda telefónica del vehículo, donde estarán disponibles las mismas opciones.

- Llamadas recientes

El sistema pide un comando adicional. Diga "Missed Calls" (Llamadas perdidas), "Incoming Calls" (Llamadas entrantes) u "Outgoing Calls" (Llamadas salientes) para des-

plegar una lista de esas llamadas en la pantalla.

Diga el número de la entrada desplegada en la pantalla para marcar ese número o diga "Next Page" (Página siguiente) para ver entradas de la siguiente página (si está disponible).

- Remarcar

Remarca el último número al que se llamó.

- Leer texto

Lee un mensaje de texto entrante. Para obtener más información acerca de la mensajería de texto con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

- Enviar texto

Envía un mensaje de texto. Para obtener más información acerca de la mensajería de texto con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

- Seleccionar teléfono

El sistema responde "Please use manual controls to continue" (Por favor utilice los controles manuales para continuar). Utilice los controles manuales para cambiar el teléfono activo entre los teléfonos listados conectados al vehículo.

Para obtener más información relacionada con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Los siguientes comandos de voz están disponibles para el sistema de navegación:

- Lugares
- Dirección
- Libreta de direcciones
- Hogar
- Destino anterior

Para obtener más información sobre estos comandos, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA DE AUDIO

Para tener acceso a los comandos de voz del sistema de audio:

1. Oprima el botón .
2. Diga "Audio"
3. Diga un comando de los siguientes comandos disponibles:

- FM

Cambia el sistema de audio al modo FM.

- AM

Cambia el sistema de audio al modo AM.

- CD

Cambia el sistema de audio al modo CD. Para que este comando funcione, debe estar insertado un CD.

- iPod®

Cambia el sistema de audio al modo iPod®. Para que este comando esté disponible y funcional, debe estar conectado un iPod®.

Los siguientes comandos secundarios están disponibles para el iPod®:

– Now Playing (Reproducción en curso)

- Menú
- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Genres (Géneros)
- Songs (Canciones)
- Shuffle Songs* (Reproducir aleatoriamente las canciones)
- Composers* (Compositores)
- Audiobooks* (Libros de audio)
- Podcasts*

* Diga "Next Page" (Página siguiente) para tener acceso a estos comandos. Diga "Previous Page" (Página anterior) para regresar a la primera página de comandos.

- USB

Cambia el sistema de audio al modo USB. Para que este comando esté disponible y funcional, debe estar insertado un dispositivo USB.

- Bluetooth®

Cambia el sistema de audio al modo de audio Bluetooth®. Para que este comando funcione, debe estar conectado un dispositivo de audio Bluetooth® compatible en el sistema.

- AUX

Cambia el sistema de audio al modo AUX. Para que este comando funcione, debe estar conectado un dispositivo AUXILIAR.

Para obtener más información sobre el sistema de audio, consulte "Sistema de audio" en esta sección.

COMANDOS DE VOZ DE AYUDA

Los siguientes comandos de voz se pueden decir para que el sistema proporcione instrucciones y sugerencias para el uso del sistema de reconocimiento de voz NISSAN.

- Listar comandos
- ¿Qué puedo decir?
- Ayuda general
- Finalizar
- Salir

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si hay algún problema, siga las soluciones proporcionadas en esta guía para el error apropiado. Si las soluciones están listadas por número, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Sintoma/mensaje de error	Solución
El sistema responde "Command Not Recognized" (Comando no reconocido) o el sistema no reconoce el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el formato del comando sea válido. Utilice el comando "List Commands" (Listar comandos) o "What Can I Say?" (¿Qué puedo decir? en el menú de Ayuda.
	2. Hable claramente sin pausas entre palabras y a un nivel adecuado al nivel del ruido ambiental.
	3. Asegúrese de que el nivel del ruido ambiental no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	4. Si omitió las palabras opcionales del comando, repita el comando incluyendo esas palabras.

5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo	5-2	Precauciones relacionadas con el control de	
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2	cruceiro	5-21
Catalizador de tres vías	5-2	Operación del control de cruceiro	5-21
Sistema de monitoreo de la presión de las		Programa de asentamiento	5-22
llantas (TPMS) (solo si está equipado)	5-3	Aumento del rendimiento de combustible	5-23
Sugerencias para evitar choques y		Estacionamiento normal y en pendientes	5-24
volcaduras	5-6	Arrastre de un remolque	5-25
Recuperación de una salida de la carretera	5-6	Arrastre sobre el piso	5-25
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-7	Sistema de dirección asistida	5-26
Interruptor de encendido de acción momentánea	5-8	Sistema de frenos	5-26
Rango de operación	5-9	Precauciones para el freno	5-26
Posiciones del interruptor de encendido con		Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-27
botón de presión	5-9	Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-28
Apagado de emergencia del motor	5-10	Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)	5-29
Descarga de la batería de la Intelligent Key®		Sistema sonar de la parte delantera y trasera	
(llave inteligente) NISSAN	5-10	(si está equipado)	5-31
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	5-11	Funcionamiento del sistema	5-32
Antes de arrancar el motor	5-12	Manejo en clima frío	5-33
Arranque del motor	5-12	Liberación de un seguro de puerta	
Arranque remoto (solo si está equipado)	5-13	congelado	5-33
Manejo del vehículo	5-13	Anticongelante	5-33
Transmisión continuamente variable (CVT)	5-13	Acumulador	5-33
Freno de estacionamiento	5-20	Drenado del agua de enfriamiento	5-34
Control de cruceiro (solo si está equipado)	5-21	Equipos para llantas	5-34

Equipos especiales para el invierno.....5-34

Manejo sobre nieve o hielo 5-34



PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

** ADVERTENCIA**

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles, para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

** ADVERTENCIA**

- No respire los gases de escape, estos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.

- Mantenga cerradas las ventilas traseras, la compuerta y las puertas traseras, así como las tapas de la cajuela (solo si está equipado) mientras maneja; de lo contrario, los gases del escape pueden ingresar al compartimiento de pasajeros. Si tuviera que manejar con alguna de estas partes abierta, tome las siguientes precauciones:

1. Abra todas las ventanillas.
2. Ponga el botón de recirculación del aire  en apagado y el selector de control del ventilador en alta para hacer recircular el aire.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.

- Mantenga el motor afinado. Los funcionamiento incorrectos en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.

- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.
- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS) (solo si está equipado)

Todas las llantas, incluyendo la de refacción (solo si está equipado), se deben revisar mensual-

mente cuando están frías e inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo que está especificada en la placa de información de las llantas del vehículo. (Si el vehículo tiene llantas de diferente tamaño al indicado en la placa de información de las llantas del vehículo, debe determinar la presión de inflado correcta para esas llantas).

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión baja de llanta aparece, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible para inflarlas hasta obtener la presión de aire apropiada. Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que ésta se sobrecaliente, lo que puede provocar una falla de la llanta. Las llantas desinfladas también hacen que se reduzca la eficiencia del combustible y la vida útil de las bandas de rodamiento de las llantas, lo que puede afectar a la capacidad de maniobra y frenado del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, incluso si el inflado

Arranque y conducción 5-3

insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

Información adicional:

- **El TPMS no monitorea la presión de la llanta de refacción.**

5-4 Arranque y conducción

- El TPMS se activa solo cuando el vehículo es conducido a más de 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).
- La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente al ajustar la presión de inflado de todas las llantas. Después de inflar las 4 llantas a la presión recomendada, se debe conducir el vehículo a más de 25 km/h (16 MPH) para que se active el TPMS y se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.
- La advertencia "Tyre Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas: agregue aire) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando se ilumina la luz de advertencia de baja presión en las llantas y se detecta una presión baja en las llantas. La advertencia "Tyre Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de baja presión en las llantas.

- La advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" no aparece si la luz de advertencia de baja presión de las llantas se ilumina para indicar una falla del TPMS.
- La presión de las llantas aumenta y disminuye dependiendo del calor generado al manejar el vehículo y la temperatura exterior. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado de llanta menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si la luz de advertencia aparece en temperatura ambiente baja, revise la presión de las cuatro llantas.
- La placa de información de las llantas está situada en la abertura de la puerta del conductor.

Si desea más información, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia" y "Presión de las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de las llantas para que se apague la luz de advertencia de baja presión en las llantas. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción. (Consulte “Llanta desinflada” en la sección “En caso de emergencia” para obtener detalles de cómo cambiarla.)

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

PRECAUCIÓN

No coloque una película metalizada ni piezas metálicas (antena, etc.) en las ventanillas. Esto causará una recepción deficiente de las señales provenientes de los sensores de presión de las llantas y el TPMS no funcionará correctamente.

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda.

Algunos ejemplos son:

- Cuando hay equipos o dispositivos electrónicos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de este.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de este.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

Este dispositivo cumple con SASO 1322/1997 “Dispositivos de frecuencia de radio de baja potencia”.

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC y con la RSS-210 de Industry Canada.

La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

Arranque y conducción 5-5

2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran causar falla de funcionamiento.

ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación del radio solo significa que se cumplieron las especificaciones de Industry Canada.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Al**

5-6 Arranque y conducción

igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de éste, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice hacia los lados. Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca conduzca bajo el efecto de medicamentos recetados o sin receta médica que puedan causar somnolencia. Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, es más probable que una persona que no tiene puesto el cinturón de seguridad o lo tiene mal abrochado sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí utiliza el cinturón de seguridad.**

RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Si las ruedas del lado derecho o izquierdo salen de la superficie de la carretera, mantenga el control del vehículo mediante el procedimiento siguiente. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El

vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.

- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo

debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones corporales.

- **El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.**
- **No frene rápidamente.**
- **No libere rápidamente el pedal del acelerador.**
- **No gire rápidamente el volante de la dirección.**

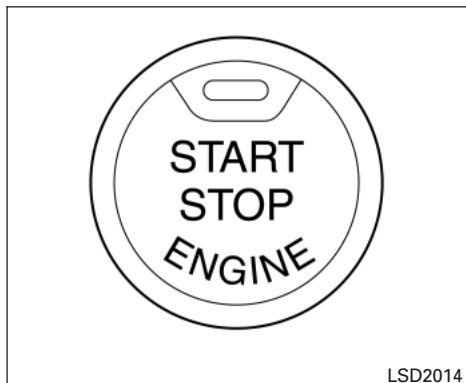
1. Permanezca tranquilo y no pierda el control.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.

4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal del freno para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda las luces de advertencia de emergencia y contacte a un proveedor de servicios de emergencia en carretera para que cambie la llanta o consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO DE ACCIÓN MOMENTÁNEA

ADVERTENCIA

No opere el interruptor de encendido de botón pulsador al conducir el vehículo excepto en una emergencia. (El motor se detendrá si se oprime el interruptor de encendido 3 veces consecutivas en sucesión rápida o si se oprime el interruptor de encendido y se mantiene oprimido más de 2 segundos). Si el motor se detiene mientras conduce el vehículo, podría sufrir un choque y lesiones graves.



Cuando se oprime el interruptor de encendido sin pisar el pedal del freno, se iluminará el interruptor de encendido.

Oprima el centro del interruptor de encendido:

- una vez para cambiar a ACC.
- dos veces para cambiar a "ON" (Encendido).
- tres veces para regresar a "OFF" (Apagado).

El interruptor de encendido regresará automáticamente a la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor en la posición "OFF" (Apagado).

El seguro del encendido está diseñado para que no se pueda cambiar la posición del interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) sino hasta que la palanca selectora de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).

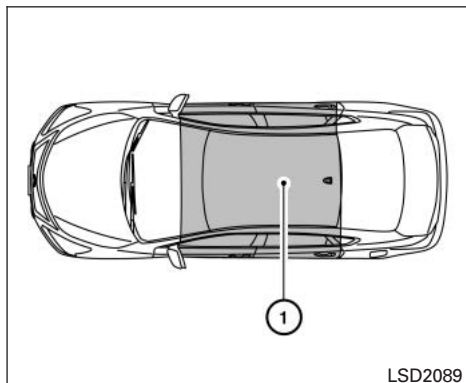
Si el interruptor de encendido no se puede oprimir a la posición "OFF" (Apagado), proceda de la siguiente manera:

1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
2. Presione el interruptor de encendido. La posición del interruptor de encendido cambiará a la posición "ON" (Encendido).
3. Oprima nuevamente el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado).

La palanca selectora de cambios se puede cambiar de la posición "P" (Estacionamiento) si el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) y se oprime el pedal del freno.

Si el acumulador está descargado, el interruptor de encendido con botón de presión no se puede sacar de la posición "LOCK" (Seguro).

Algunos indicadores y advertencias de funcionamiento se muestran en la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



RANGO DE OPERACIÓN

Las funciones de la llave inteligente solo se pueden usar cuando ésta se encuentre dentro del rango de operación especificado.

Cuando la pila de la llave inteligente esté por descargarse o existan potentes ondas de radio en las cercanías de la ubicación de operación, el rango de operación del sistema de llave inteligente se reduce y podría no funcionar correctamente.

Si la llave inteligente está dentro del rango operativo, es posible que cualquier persona, incluso

alguien que no tenga la llave inteligente, presione el interruptor de encendido para arrancar el motor.

El alcance operativo de la función de arranque del motor está dentro del vehículo ①.

- El área de equipaje no se incluye en el rango de operación, pero la llave inteligente sí podría funcionar.
- La llave inteligente podría no funcionar si se coloca en el tablero de instrumentos, dentro de la guantera, caja para guardar o contenedor de la puerta.
- Si la llave inteligente se deja cerca de la puerta o ventanilla en el exterior del vehículo, esta podría funcionar.

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN

"LOCK" (Bloqueo) (posición de estacionamiento normal):

El interruptor de encendido solo se puede bloquear en esta posición.

El interruptor de encendido se desbloqueará cuando éste se oprime a la posición ACC mientras se porta la llave inteligente o con la llave inteligente insertada en el puerto.

Arranque y conducción 5-9

El interruptor de encendido se bloqueará cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

ON:

El interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) cuando se apaga el motor utilizando el interruptor de encendido. No se encenderá ninguna luz en el interruptor de encendido.

"ACC" (Accesorios):

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en marcha.

La posición ACC tiene una función economizadora de acumulador que apagará el interruptor de encendido después de 30 minutos bajo las siguientes condiciones:

- que todas las puertas estén cerradas.
- la palanca selectora de cambios está en la posición "P" (Estacionamiento).

La característica de ahorro de la batería se cancelará si ocurre algo de lo siguiente:

- se abre alguna de las puertas.
- la palanca selectora de cambios se saca de la posición "P" (estacionamiento).

5-10 Arranque y conducción

- se cambia de posición el interruptor de encendido.

"ON" (Encendido) (posición de funcionamiento normal):

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

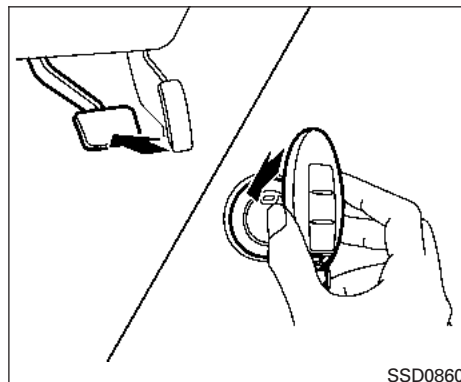
PRECAUCIÓN

No salga del vehículo con el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) cuando el motor no haya estado funcionando por un largo período de tiempo. Esto puede descargar la batería.

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

- Oprima rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, u
- Oprima y mantenga oprimido más de 2 segundos el interruptor de encendido de botón de presión.



SSD0860

DESCARGA DE LA BATERÍA DE LA INTELLIGENT KEY® (llave inteligente) NISSAN

Si la batería de la Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN está descargada o las condiciones ambientales interfieren con la operación de la llave inteligente, arranque el motor de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Coloque la palanca selectora de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).
2. Presione firmemente el pedal del freno.

3. Toque el interruptor de encendido con la llave inteligente como se ilustra. (Una señal acústica sonará.)

Después de realizar el paso 3, al presionar el interruptor de encendido sin oprimir el pedal del freno, la posición del interruptor de encendido cambiará a "ACC" (Accesorios).

4. Presione el interruptor de encendido mientras oprime el pedal del freno, antes que transcurran 10 segundos después que la señal acústica suene. El motor arrancará.

NOTA:

- Si se oprime el interruptor de encendido a la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) o se arranca el motor de acuerdo al procedimiento anterior, aparece el indicador de descarga de la batería de la llave inteligente en la pantalla de información del vehículo incluso si la llave inteligente está dentro del vehículo. Esto no es una falla. Para apagar el indicador de descarga de la batería de la llave inteligente, toque otra vez el interruptor de encendido con la llave inteligente.

- Si el indicador de descarga de la batería de la llave inteligente aparece, reemplace la batería tan pronto como pueda. Consulte "Reemplazo de la batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, por un dispositivo de peaje carretero automático o por un dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor realizando el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.

4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el agua de enfriamiento, el líquido de frenos, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Aplique el seguro a todas las puertas.
- Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia cuando oprima el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido). Consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral). Se recomienda "P" (Estacionamiento).

El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca selectora de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

3. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). Pise el pedal del freno y oprima el interruptor de encendido para arrancar el motor.

Para arrancar el motor inmediatamente, oprima y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal del freno con el interruptor de encendido en cualquier posición.

- Si es difícil arrancar el motor en clima extremadamente frío o cuando se vuelve a arrancar, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y manténgalo así, luego arranque el motor. Libere el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Oprima el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido) para dar marcha al motor. Después de 5 o 6 segundos, detenga la marcha oprimiendo el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo). Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Dé marcha al motor sin pisar el pedal del acelerador oprimiendo el pedal del freno y presionando el interruptor de encendido con botón de presión para arrancar el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, oprima el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente, de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.

4. Calentamiento

Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío. En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2–3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto período de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

5. Para detener el motor, cambie la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) y oprima el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado).

ARRANQUE REMOTO (solo si está equipado)

Los vehículos que se arrancan con la función de arranque remoto requieren que el interruptor de encendido se coloque en la posición "ON" (Encendido) para poder mover el selector de cambios de la posición "P" (Estacionamiento). Para colocar el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), siga estos pasos:

1. Asegúrese de llevar consigo la llave inteligente.

2. Aplique el freno.
3. Oprima el interruptor de encendido una vez a la posición "ON" (Encendido).

Para obtener más información, consulte "Llave inteligente NISSAN" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo" de este manual.

MANEJO DEL VEHÍCULO

TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT)

ADVERTENCIA

- No pise el pedal del acelerador mientras cambia de "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral) a "R" (Reversa), "D" (Manejo normal), "Ds" (Manejo deportivo) o al modo de cambios manuales (solo si está equipado). Siempre presione el pedal de freno hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.
- La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.
- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerle perder el control.
- Nunca cambie a "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar un accidente.

PRECAUCIÓN

- **Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en "N" (Neutral) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutral) puede causar daños graves en la transmisión.**
- **No mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. El pedal de freno se debe usar para este fin.**

La CVT en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

El CVT puede operar en dos modos diferentes de manejo automáticos:

- **Modo "D" (manejo):** mueva la palanca selectora de cambios a "D" (Manejo) para poner la transmisión está en el modo automático normal de conducción hacia adelante. El indicador de posición del tablero de instrumentos muestra una "D". El modo "D" no produce una sensación de cambios de velocidad como los de una transmisión automática tradicional.

- **Modo "Ds" (manejo deportivo):** mueva el selector de cambios de la posición "D" (manejo normal) a la posición "Ds" (manejo deportivo). El indicador de posición del tablero de instrumentos muestra una "Ds". En el modo "Ds" (manejo deportivo), la operación de la transmisión cambia a un estilo de manejo "deportivo", creando una sensación de aceleración más agresiva que en el modo "D" (manejo normal) y una sensación de cambios de velocidad más acentuada cuando el conductor acelera o utiliza las paletas de cambios (solo si está equipado). Durante la operación en el modo "Ds" (manejo deportivo), el conductor debe mover el selector de cambios del modo "Ds" al modo "D" y de regreso nuevamente para volver a seleccionar el modo "Ds" (manejo deportivo).
- Para cancelar el modo "Ds", regrese la palanca selectora de cambios a la posición "D". La transmisión vuelve al modo de manejo automático.

El CVT puede operar en dos modos de manejo manuales:

- **Modo M (Manual) (solo si está equipado):** con el selector de cambios en el modo Ds (manejo deportivo), al utilizar las paletas de cambios (solo si está equipado) hacia arriba (+) o hacia abajo (–) se producen cambios ascendentes y cambios descendentes notables. El indicador de posición del tablero de instrumentos muestra una "M".
- Para cancelar el modo Ds (manejo deportivo), regrese el selector de cambios al modo D (manejo normal).

Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

NOTA:

Se puede reducir automáticamente la potencia del motor para proteger la CVT si la velocidad del motor aumenta rápidamente cuando maneja en caminos resbalosos o cuando se prueba en algunos dinamómetros.

Arranque del vehículo

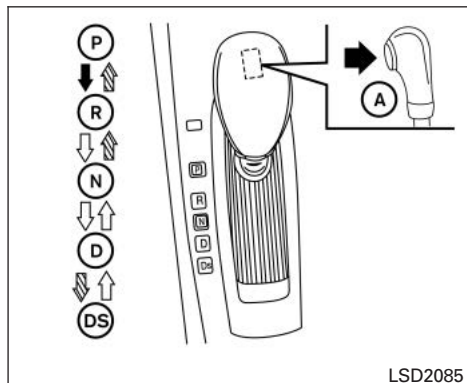
1. Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno antes de mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).

5-14 Arranque y conducción

2. Mantenga presionado el pedal del freno y mueva el selector de cambios a una posición de marcha.
3. Suelte el pedal de freno, luego arranque gradualmente el vehículo en movimiento.
4. Detenga completamente el vehículo antes de cambiar la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

La CVT está diseñada de modo que el pedal de freno **DEBE** estar presionado antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

No es posible sacar la palanca selectora de cambios de la posición P (Estacionamiento) ni ponerla en ninguna otra de las posiciones de cambio si el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" (Bloqueo).



Para mover la palanca selectora de cambios:

- Oprima el botón (A) mientras pisa el pedal del freno
- Oprima el botón (A) para cambiar
- Cambie sin oprimir el botón (A)

Cambio de velocidades

Una vez arrancado el motor, presione a fondo el pedal del freno y mueva la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de marcha deseada.

ADVERTENCIA

Aplice el freno de estacionamiento si el selector de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.

"P" (Estacionamiento):

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "P" (Estacionamiento) de la palanca selectora de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición "P" (Estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).

Arranque y conducción 5-15

"R" (Reversa):

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "R" (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (reversa). **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento), "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición R (reversa).**

"N" (Neutral):

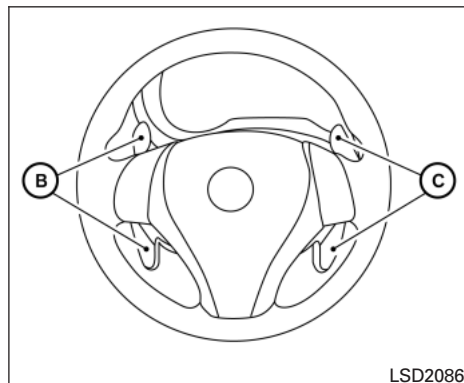
No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a "N" (Neutral) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

"D" (Conducción normal):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.

"Ds" (manejo deportivo):

Cuando el selector de cambios se cambia de la posición "D" (manejo normal) a la posición "Ds" (manejo deportivo), la transmisión entra al modo "Ds" (manejo deportivo). Si mueve el selector de cambios a la posición "Ds" (manejo deportivo), puede disfrutar de un estilo de manejo "deportivo" en un camino sinuoso y sentir una aceleración o deceleración suave en un camino montañoso cuando se realiza el cambio automático a una velocidad inferior. Para cancelar el modo "DS", regrese la palanca selectora de cambios a la posición "D" (Conducción normal). La transmisión vuelve al modo de manejo automático normal.



Modo de cambios manuales (solo si está equipado)

Cuando la palanca selectora de cambios está en la posición "Ds", la transmisión está lista para entrar en el modo de cambios manuales. Los rangos de cambio se pueden seleccionar manualmente jalando el cambiador de paleta del lado derecho o del lado izquierdo.

Para realizar un cambio ascendente, jale el cambiador de paleta del lado derecho (+) **Ⓢ** (solo si está equipado). La transmisión cambia al rango superior.

Para realizar un cambio descendente, jale el cambiador de paleta del lado izquierdo (-) (B) (solo si está equipado). La transmisión cambia al rango inferior.

Para cancelar el modo de cambios manuales, regrese la palanca selectora a la posición "D" (Manejo normal). La transmisión vuelve al modo de manejo automático normal. Si jala el cambiador de paleta (solo si está equipado) mientras está en la posición "D" (manejo normal), la transmisión cambiará temporalmente al rango superior o inferior. La transmisión regresará automáticamente a la posición "D" (Manejo normal) después de un breve rato. Si quiere volver manualmente a la posición "D" (Manejo normal), jale y sostenga el cambiador de paleta por aproximadamente 1.5 segundos.

En el modo de cambios manuales, el rango de los cambios aparece en el indicador de posición, en el medidor.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4 ⇄ 5 ⇄ 6 ⇄ 7

M6 (6.ª) y M5 (5.ª):

Use esta posición cuando suba pendientes en trayectos largos o para frenar el motor cuando baje largas pendientes pronunciadas.

M4 (4.ª), M3 (3.ª) y M2 (2.ª):

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor en bajadas.

M1 (Primera):

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

- Recuerde no manejar a altas velocidades durante períodos prolongados en un rango menor de 7. Esto reduce el rendimiento de combustible.

Cuando realice cambios ascendentes:

Mueva la palanca selectora de cambios al lado + (ascendente). (Cambia a una marcha mayor).

Cuando realice cambios descendentes:

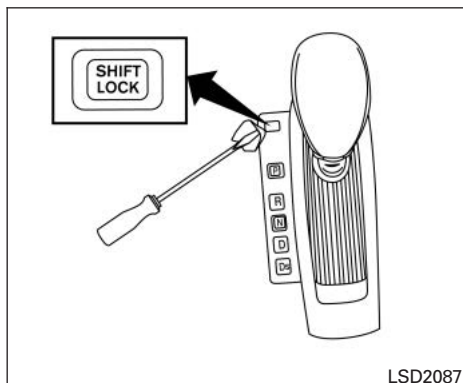
Mueva la palanca selectora de cambios al lado – (descendente). (Cambia a una marcha menor).

- Si se mueve la palanca selectora de cambios rápidamente al mismo lado dos veces cambiará los rangos sucesivamente.

Cuando cancele el modo de cambios manuales:

Regrese la palanca selectora de cambios a la posición D (marcha) para regresar la transmisión al modo de conducción normal.

- **En el modo de cambios manuales, la transmisión puede no cambiar al engranaje seleccionado. Esto ayuda a mantener el rendimiento del manejo y reduce la posibilidad de que el vehículo se dañe o pierda el control.**
- **En el modo de cambios manuales, la transmisión puede cambiar automáticamente a una marcha mayor a la seleccionada si la velocidad del motor es muy alta. Cuando disminuye la velocidad del vehículo, la transmisión hace el cambio descendente automáticamente y cambia a la 1a. velocidad antes de que el vehículo se detenga.**
- La operación del CVT está limitada al modo automático de manejo cuando la temperatura del líquido del CVT es extremadamente baja incluso si se selecciona el modo manual de cambios. Esto no es una falla. Cuando el líquido del CVT se calienta, se puede seleccionar el modo manual de cambios.
- Cuando la temperatura del fluido para CVT es alta, se pueden realizar cambios ascendentes a rpm menores a lo usual. Esto no es una falla.



Liberación del seguro de cambios

Si la carga de la batería está baja o la batería está descargada, la palanca selectora de cambios puede no moverse de la posición "P" (Estacionamiento), incluso con el pedal del freno presionado y el botón de la palanca selectora de cambios oprimido.

Será necesario arrancar con cables pasacorrente o llevar a cargar la batería; consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia". Contacte a su distribuidor NISSAN o a un servicio profesional de remolque.

Para mover la palanca selectora de cambios, realice el siguiente procedimiento:

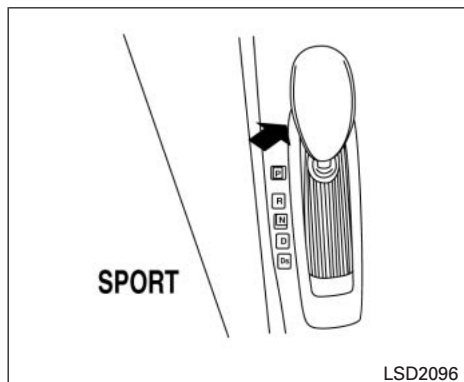
1. Oprima el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo).
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Utilizando un destornillador de 3 mm con la punta cubierta con un trapo, quite la cubierta de liberación del seguro de cambios.
 - También puede utilizar una herramienta de plástico si dispone de ella.
4. Inserte el destornillador pequeño en la ranura de liberación del seguro de cambios y oprima.
5. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral) mientras sostiene hacia abajo el sistema de liberación del seguro de cambios.

Si la palanca selectora de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento), lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión.

ADVERTENCIA

Si el selector de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal del freno está presionado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.

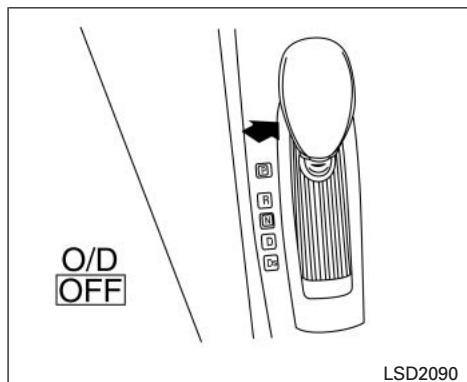
5-18 Arranque y conducción



Modo "SPORT" (Deportivo)

Interruptor de modo de sobremarcha (O/D) desactivada/SPORT (Deportivo) (solo si está equipado)

Cuando se oprime el interruptor de modo de O/D desactivada/SPORT (Deportivo) con el selector de cambios en la posición "D" (manejo normal), se enciende la luz **SPORT** o **O/D OFF** en el tablero de instrumentos. Consulte "Luz indicadora de sobremarcha desactivada" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Modo de sobremarcha

Utilice el modo de Sobremarcha desactivada/SPORT (Deportivo) cuando necesite aumentar el frenado del motor.

Para desactivar el modo de Sobremarcha desactivada/SPORT (Deportivo), oprima nuevamente el interruptor de modo de O/D desactivada/SPORT (Deportivo). La luz indicadora **SPORT** o **O/D OFF** se apagará.

Cada vez que se arranca el motor o cuando el selector de cambios se cambia a cualquier posición distinta a "D" (manejo normal), el modo de Sobremarcha o Deportivo se desactivará automáticamente.

Cambio descendente con el acelerador en la posición "D"

Para rebasar o subir una pendiente, presione el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

Modo de protección de alta temperatura del líquido

Esta transmisión tiene un modo de protección de alta temperatura del líquido. Si la temperatura del líquido se pone demasiado alta (por ejemplo, al subir pendientes pronunciadas a altas temperaturas con cargas pesadas, tales como el arrastre de un remolque), la potencia del motor y, bajo ciertas condiciones, la velocidad del vehículo disminuirá automáticamente para evitar que se dañe la transmisión. La velocidad del vehículo puede ser controlada con el pedal del acelerador, pero la potencia del motor y la velocidad del vehículo pueden estar limitadas.

Operación a prueba de fallas

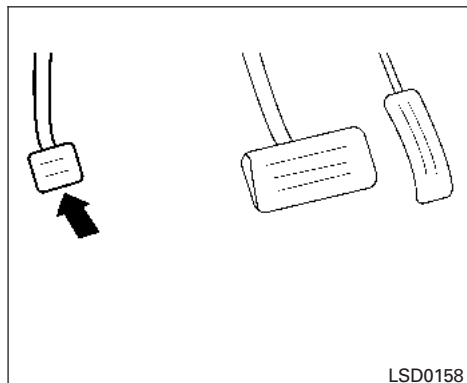
Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. La MIL puede

Arranque y conducción 5-19

encenderse para indicar que el modo a prueba de fallas está activado, consulte “Luz indicadora de falla (MIL)” en la sección “Instrumentos y controles”. Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, ponga el interruptor de encendido en la posición “OFF” (Apagado) y espere 10 segundos. Después oprima nuevamente el interruptor a la posición “ON” (Encendido). El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no lo hace, llévelo a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario.

ADVERTENCIA

Cuando se activa el modo de protección de temperatura alta de fluido o funcionamiento de seguridad ante fallas, la velocidad del vehículo puede reducirse gradualmente. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si fuera necesario, sálgase del camino en un lugar seguro y deje que la transmisión vuelva a la normalidad, o haga que la reparen, si lo considera pertinente.



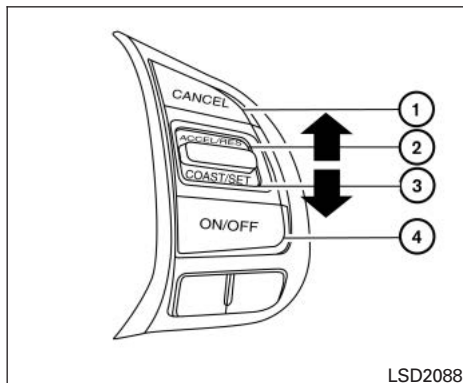
1. Para aplicarlo, oprima firmemente el pedal del freno de estacionamiento.
2. Para soltarlo:
 - Mueva la palanca selectora de cambios a la posición “P” (Estacionamiento)
 - Oprima firmemente el pedal del freno de estacionamiento y libérela.
 - Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir una falla del freno y provocar un accidente.
- No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.
- No use la palanca selectora de velocidades en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.
- No deje niños solos en un vehículo. Ellos pueden soltar el freno de estacionamiento y causar un accidente.

CONTROL DE CRUCERO (solo si está equipado)



1. Interruptor "CANCEL" (Cancelar)
2. Interruptor "ACCEL/RES" (Acelerar/Restablecer)
3. Interruptor "COAST/SET" (Marcha libre/Ajustar)
4. Interruptor "ON/OFF"

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, éste se cancela automáticamente. La luz indicadora "SET" en el tablero de instrumentos entonces destella para advertir al conductor.

- Si la luz indicadora "SET" destella, desactive el interruptor de control de crucero y lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema.
- La luz indicadora "SET" puede destellar cuando el interruptor de control de crucero se activa mientras se oprime el interruptor "ACCEL/RES", "COAST/SET" o "CANCEL". Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, use los siguientes procedimientos.

⚠ ADVERTENCIA

No use el control de crucero cuando maneje en las siguientes condiciones:

- Cuando no sea posible mantener el vehículo a la velocidad fijada.
- Cuando sea mucho el tráfico o cuando el tráfico varíe de velocidad.
- En caminos sinuosos o accidentados.
- En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.).
- En áreas con mucho viento.

Si lo hace, puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.

OPERACIÓN DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite conducir a una velocidad entre:

- 40 - 198 km/h (25 - 123 mph) para GCC
- 40 - 144 km/h (25 - 89 mph) excepto GCC Sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de crucero, oprima el interruptor "ON OFF" (Encendido-Apagado) a la posición "ON" (Encendido). Se encenderá la luz indicadora "CRUISE" (Cruceiro) en el tablero de instrumentos.

Para fijar la velocidad de crucero, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad fijada.

- **Para rebasar a otro vehículo**, pise el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente fijada.
- El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de crucero.

Arranque y conducción 5-21

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

Para cancelar la velocidad preestablecida, use uno de los tres métodos siguientes.

- Oprima el botón "CANCEL" (Cancelar).
- Pise el pedal del freno.
- Oprima el interruptor "ON-OFF" (ENC-APAG) a la posición de apagado. La luz indicadora "CRUISE" en el tablero de instrumentos se apaga.

El control de crucero se cancela automáticamente si:

- Presiona el pedal del freno mientras oprime el interruptor "ACCEL/RES" (ACEL/RES) o "SET/COAST" (AJUSTE/CRUCERO). La velocidad fijada se borra de la memoria.
- El vehículo reduce la velocidad más de 13 km/h (8 MPH) por debajo de la velocidad fijada.
- Mueve la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral).

Para restablecer en una velocidad de crucero más rápida, utilice uno de los tres métodos siguientes.

- Presione el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor "COAST/SET".

- Mantenga oprimido el interruptor "ACCEL/RES". Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.
- Oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada aumenta aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para restablecer en una velocidad de crucero más lenta, utilice uno de los tres métodos siguientes.

- Pise ligeramente el pedal de freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo.
- Mantenga oprimido el interruptor "COAST/SET". Suelte el interruptor cuando el vehículo disminuya la velocidad al punto deseado.
- Oprima y suelte el interruptor "COAST/SET". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada disminuye aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para reanudar la velocidad preestablecida, oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES" (ACEL/RES). El vehículo vuelve a la última velocidad de crucero fijada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 MPH).

PRECAUCIÓN

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.

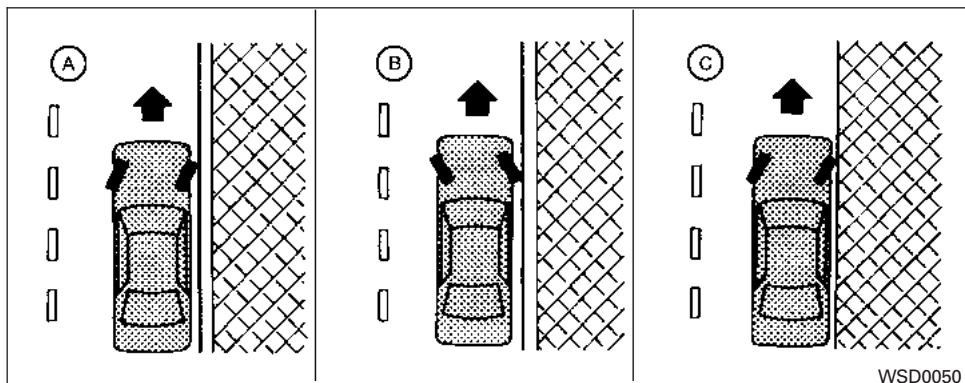
- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.

5-22 Arranque y conducción

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de cruce con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento periódico recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas correctamente alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico el uso del aire acondicionado; deje las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.
- Use el aceite de motor con la viscosidad recomendada. Consulte "Capacidades y recomendaciones de combustibles y lubricantes", en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



WSD0050

ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.
- Los procedimientos de estacionamiento seguro requieren que el freno de estacionamiento esté puesto y que la transmisión esté en la posición "P" (Estacionamiento). Si esto no se hace,

el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que el selector de cambios se haya colocado lo más adelante posible y que no se pueda mover sin pisar el pedal del freno.

- Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

● CUESTA ABAJO CON BANQUETA: (A)

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante, hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

● CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: (B)

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

● CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: (C)

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

Su nuevo vehículo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y equipaje.

Recuerde que arrastrar un remolque implica carga adicional al motor, tren de impulsión, dirección, frenos y otros sistemas. Además, arrastrar un remolque magnificará otras condiciones como el balanceo causado por vientos laterales, por superficies irregulares de la carretera o por camiones rebasando. El estilo de manejo y la velocidad se deben cambiar de acuerdo a las circunstancias.

- Escoja dispositivos de enganche adecuados para su vehículo y el remolque. Puede conseguir información más detallada sobre arrastre de remolques en su distribuidor NISSAN.
- Nunca permita que la carga total del remolque (peso del remolque más su peso de carga) exceda el máximo establecido para el dispositivo de acoplamiento. Para obtener más información al respecto, consulte a su distribuidor NISSAN.
- Antes de conducir, asegúrese de que el sistema de iluminación del remolque funcione correctamente.
- Observe las velocidades máximas legales para la operación del remolque.

- Evite arranques, aceleraciones y frenados abruptos.
- Evite realizar giros cerrados o cambios de carril.
- Siempre maneje el vehículo a velocidades moderadas.
- Al estacionar, siempre bloquee las ruedas tanto en el vehículo como en el remolque. Aplique el freno de mano en el remolque donde está acoplado. No se recomienda estacionarse en una pendiente pronunciada.
- Preste atención a las instrucciones del fabricante del remolque.
- Tenga cuidado de que las presiones de las llantas estén a la presión para carga total mostrada en la etiqueta de las llantas.
- El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados queden sobre el eje. No se debe exceder la carga vertical máxima permisible en el enganche de remolque.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

PRECAUCIÓN

- Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.
- Cuando arrastre el vehículo sobre el piso, siempre hágalo hacia adelante, nunca hacia atrás.
- NO remolque ningún vehículo con transmisión continuamente variable con las cuatro ruedas en el suelo (remolque de cama plana). Si lo hace, se DAÑARÁN las partes internas de la transmisión debido a la falta de lubricación.
- Para conocer los procedimientos de remolque de emergencia, consulte "Remolque recomendado por NISSAN" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Transmisión continuamente variable

Para remolcar un vehículo que cuente con transmisión continuamente variable, se **DEBE** colocar una plataforma rodante debajo de las ruedas de tracción del vehículo remolcado. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando use este producto.

SISTEMA DE DIRECCIÓN ASISTIDA

ADVERTENCIA

- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.**
- **Cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida con el motor en funcionamiento, no habrá asistencia eléctrica para la dirección. Aun así podrá controlar el vehículo, pero la dirección se pondrá mucho más dura. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.**

El sistema de dirección asistida está diseñado para proporcionar asistencia hidráulica mientras maneja para operar el volante de la dirección con menos fuerza.

Cuando el volante de la dirección se maniobra repetidamente o continuamente mientras está estacionado o manejando a velocidad muy baja, se reducirá la asistencia eléctrica para el volante de la dirección. Esto evitará el sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida y lo protegerá para que no se dañe. Cuando la asistencia eléctrica se reduce, el funcionamiento del volante de la dirección se hará más pesado. Si se sigue operando el volante de la dirección, la

dirección asistida se puede interrumpir y se iluminará la luz de advertencia de la dirección asistida. En un lugar seguro, detenga el motor y presione el interruptor de encendido a la posición "OFF". La temperatura del sistema de dirección asistida bajará después de un tiempo y el nivel de asistencia se normalizará al volver a arrancar el motor. La luz de advertencia de la dirección asistida se apagará. Evite repetir maniobras con el volante de la dirección que pueden generar un sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida.

Es posible que escuche un ruido de la parte delantera del vehículo cuando opera el volante de la dirección. Este es un ruido normal de funcionamiento y no una falla.

Si esta luz se enciende cuando el motor está en marcha, puede significar que el sistema de dirección asistida no funciona correctamente y puede requerir servicio. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de dirección asistida.

Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida se enciende y el motor está funcionando, la asistencia hidráulica de la dirección deja de operar, pero el conductor conserva el control del vehículo. En este momento, para usar el volante de la dirección se requieren mayores esfuerzos, en especial en vueltas cerradas y a bajas velocidades.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito falla, todavía dispondrá de frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo presionando el pedal del freno. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de freno para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de freno. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que estos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado del freno de estacionamiento se vea debilitado o cuando las zapatas del freno de estacionamiento y/o tambores/rotores se reemplacen, con el fin de asegurar el mejor desempeño de los frenos.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de freno para que estos se calienten. Realice esto, hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.**
- **El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.**
 - **Cuando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.**

- Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que el tamaño y tipo sean los correctos, según lo especificado en la etiqueta de información de llantas y de carga. Consulte “Etiqueta de información de llantas y de carga” en la sección “Información técnica e información al consumidor” de este manual.
- Para obtener información detallada, consulte “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

ADVERTENCIA

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.
- El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.
 - Cuando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.

- Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que sea del tamaño y tipo correctos, según lo especificado en la etiqueta de las llantas. Consulte “Etiqueta de las llantas” en la sección “Información técnica para el consumidor” de este manual.
- Para obtener información detallada, consulte “Ruedas y llantas” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas” de este manual.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga presionado el pedal del freno. Presione el pedal de freno ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

ADVERTENCIA

No bombee el pedal de freno. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica un funcionamiento incorrecto. Si la computadora detecta un funcionamiento incorrecto, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante la autopruueba o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Funcionamiento normal

El sistema ABS funciona a velocidades sobre 5 - 10 km/h (3 - 6 MPH). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de freno y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) utiliza varios sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. Bajo ciertas situaciones de manejo, el sistema controla el frenado y la potencia del motor para ayudar a mantener la trayectoria del vehículo.

- Cuando el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) está operando, el indicador  en el tablero de instrumentos parpadea.
- Si el indicador  destella, las condiciones del camino pueden ser resbaladizas. Asegúrese de modificar la velocidad y conducir de acuerdo a las condiciones. Consulte "Luz indicadora de patinamiento" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado" en la sección "Instrumentos y controles".
- Luz indicadora
Si ocurre una falla en el sistema, la luz indicadora  se enciende en el tablero de instrumentos.
Mientras está encendida esta luz indicadora, se cancela la función de control de tracción.

Si se opera el vehículo con el sistema de control dinámico del vehículo desactivado utilizando el interruptor "VDC OFF" (Desactivación del VDC), se desactivarán las funciones del sistema VDC y del sistema de control de tracción (TCS). El indicador  destella si se detecta patinamiento de las ruedas. El ABS opera incluso con el sistema VDC apagado.

Cuando el sistema VDC está funcionando, podría sentir una pulsación en el pedal del freno y escuchar un ruido o vibración proveniente de la parte inferior del cofre. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica una falla.

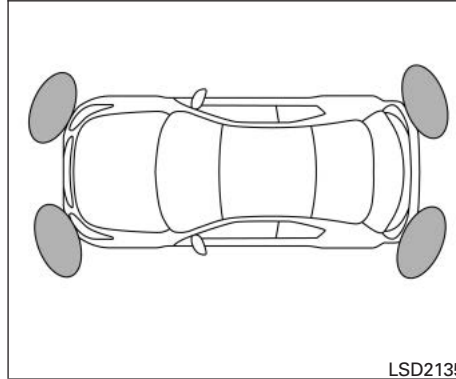
ADVERTENCIA

- El sistema de control dinámico del vehículo está diseñado para ayudar a mejorar la estabilidad de la conducción pero no previene accidentes provocados por la operación brusca de la dirección a altas velocidades o por conducir de manera negligente o peligrosa. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el desempeño de manejo del vehículo y es posible que se encienda la luz .

- Si partes relacionadas con el freno como las pastillas, los rotores y los cálibers no son equipo estándar o están extremadamente deterioradas, el sistema de control dinámico del vehículo podría no funcionar correctamente y es probable que se ilumine la luz indicadora .
- Si las partes relacionadas con el control del motor no son las recomendadas por NISSAN o están extremadamente deterioradas, es probable que se ilumine la luz indicadora .
- Al conducir en superficies extremadamente inclinadas como curvas con mucho peralte, el sistema VDC podría no funcionar correctamente y es probable que se encienda el indicador . No conduzca en este tipo de caminos.
- Al conducir en una superficie inestable, como un plato giratorio, un transbordador, un elevador o una rampa, es posible que se ilumine el indicador . Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.

SISTEMA SONAR DE LA PARTE DELANTERA Y TRASERA (si está equipado)

- Si se utilizan ruedas o llantas diferentes a las recomendadas por NISSAN, el sistema VDC podría no funcionar correctamente y es probable que se encienda el indicador .
- El sistema de control dinámico del vehículo no es sustituto de llantas para invierno ni de cadenas para llantas que se utilizan en caminos cubiertos de nieve.



El sistema de sonar (sensor de estacionamiento) emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa.

Cuando la tecla "PANTALLA" está activa, la vista de sonar aparecerá automáticamente en la pantalla central.

ADVERTENCIA

- El sistema de sonar (sensor de estacionamiento) es útil pero no debe sustituir los procedimientos de estacionamiento adecuados.

- El conductor es siempre el responsable de la seguridad durante el estacionamiento y otras maniobras. Siempre mire alrededor y revise que puede moverse con seguridad, antes de estacionarse.
- Lea y entienda las limitaciones del sistema de sonar (sensor de estacionamiento) que están incluidas en esta sección. Los colores del indicador de sonar de esquina y las líneas guía de distancia en la vista delantera/trasera indican diferentes distancias hasta el objeto.
- Las condiciones climáticas inclementes o las fuentes emisoras de ultrasonidos, como lavacoches automáticos, los frenos de aire de un camión o un taladro neumático, pueden afectar el funcionamiento del sistema; esto puede incluir pérdidas de desempeño o falsas activaciones.
- Esta función está diseñada para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo.

- **Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento. Siempre muévase lentamente. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.**
- **El sistema no puede detectar los objetos siguientes: objetos indefinidos como nieve, trapos, algodón, fibra de vidrio, etc.; objetos delgados como cuerdas, cables y cadenas, etc.; u objetos en forma de cuña.**

Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa, dejándola mal alineada o doblada, la zona de detección puede alterarse causando medición inexacta de obstáculos o falsas alarmas.

PRECAUCIÓN

- **Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible para escuchar el tono claramente.**

- **Mantenga los sensores del sonar (situados en la cubierta de la defensa) libres de nieve, hielo y acumulaciones de suciedad. No limpie los sensores con objetos filosos. Si los sensores están cubiertos, la exactitud de la función de sonar disminuirá.**

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

El sistema informa mediante señales visuales y auditivas de la presencia de obstáculos al frente cuando la palanca selectora o la palanca de cambios está en la posición "D" (Manejo), y de la presencia de obstáculos al frente y atrás cuando el selector o la palanca de cambios está en la posición "R" (Reversa).

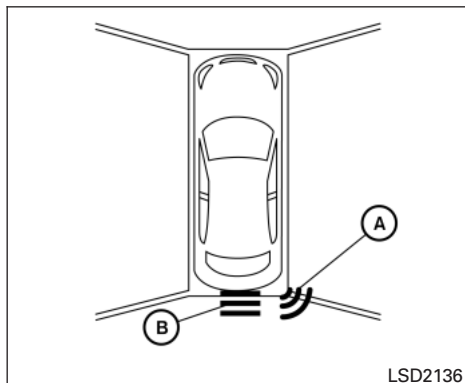
Tabla de operación del sonar

	Sensor DD		Sensor TD	
Rango	Sonido	Pantalla	Sonido	Pantalla
P	x	†	x	†
R	o	o	o	o
N	x	†	x	†
D	o	o	x	†
o – Pantalla y pitido al detectar				
† – Pantalla en vista de cámara				
x – Ni pantalla ni pitido				

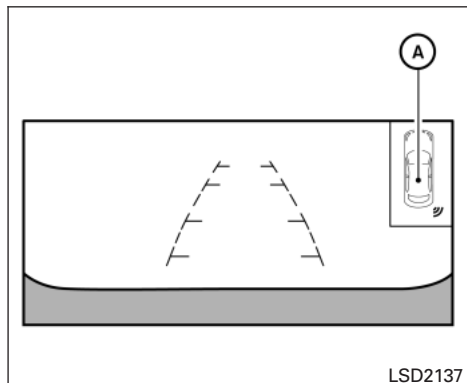
El sistema se desactiva a velocidades de más de 10 km/h (6 MPH). Se reactiva a velocidades más bajas.

El tono intermitente se detendrá luego de 3 segundos cuando solamente el sensor de esquina detecte un obstáculo y la distancia no cambie. El tono parará cuando el obstáculo se aleje del vehículo.

Cuando se detecta el objeto, el indicador (verde) aparece y destella y el tono suena de manera intermitente. Cuando el vehículo se aproxima al objeto, el color del indicador cambia a amarillo y la velocidad de destello aumenta. Cuando el vehículo está muy cerca del objeto, el indicador deja de destellar y cambia a rojo, y el tono suena de manera continua.



Cuando la esquina del vehículo se acerca a un objeto, aparecen los indicadores de sonar (A) de la esquina. Cuando el centro del vehículo se aproxima a un objeto, aparece el indicador de sonar central (B).



Los indicadores del sistema (A) aparecerán cuando el vehículo se acerque a un objeto.

MANEJO EN CLIMA FRÍO

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE PUERTA CONGELADO

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del ojo de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en la ranura de la llave o utilice la función de apertura con control remoto de la llave inteligente (solo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener detalles, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido del acumulador puede congelarse y dañar el acumulador. Para mantener una máxima eficiencia, el acumulador se debe revisar periódicamente. Para obtener detalles, consulte "Acumulador" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va a dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener detalles, consulte "Cambio del agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja su vehículo en carreteras cubiertas de nieve o hielo, NISSAN le recomienda usar LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODA ESTACIÓN en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.
2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su

uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener detalles, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

ADVERTENCIA

- Es muy difícil manejar sobre hielo húmedo (0°C, 32°F y lluvia congelante), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.
- No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.
- En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes de comenzar a conducir en el pavimento seco.
- Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.

- **Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Estos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.**
- **No use el control de crucero en los caminos resbaladizos.**
- **La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.**

NOTAS

5-36 Arranque y conducción

6 En caso de emergencia

Apagado de emergencia del motor	6-2	Arranque por empujón	6-12
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	6-2	Si el vehículo se sobrecalienta	6-12
Llanta desinflada	6-3	Arrastre del vehículo	6-13
Sistema de monitoreo de la presión de las		Remolque recomendado por NISSAN	6-14
llantas (TPMS) (solo si está equipado)	6-3	Recuperación del vehículo	
Cambio de una llanta desinflada.....	6-4	(liberación de un vehículo atascado)	6-15
Arrancar con cables pasacorrente	6-10		

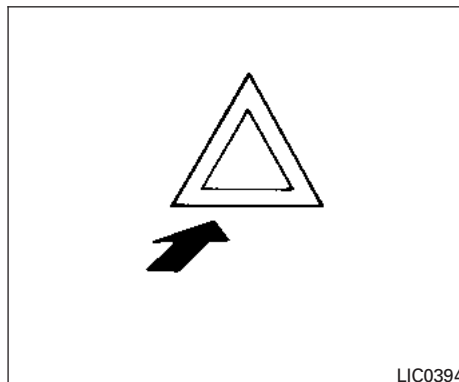


APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

- Oprima rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, u
- Oprima y mantenga oprimido más de 2 segundos el interruptor de encendido de botón de presión.

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Oprima el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

ADVERTENCIA

- Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.
- No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.
- Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.

LLANTA DESINFLADA

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS) (solo si está equipado)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas se enciende y aparece la advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están considerablemente desinfladas. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de llanta. Este sistema se activa solo cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (16 MPH). Para obtener más detalles, consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción".

ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de las llantas para que se apague la luz de advertencia de baja presión de las llantas. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

En caso de emergencia 6-3

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

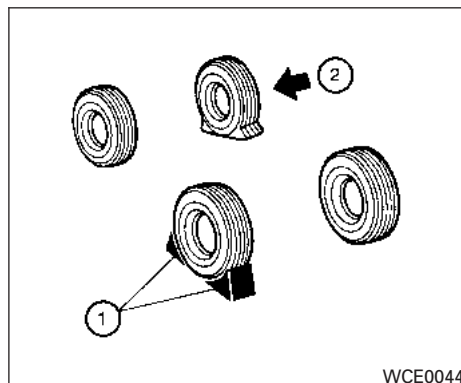
Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

6-4 En caso de emergencia

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que la CVT esté en la posición "P" (Estacionamiento).
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.

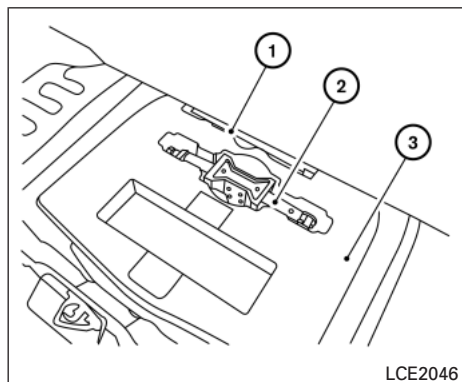


Bloqueo de las ruedas

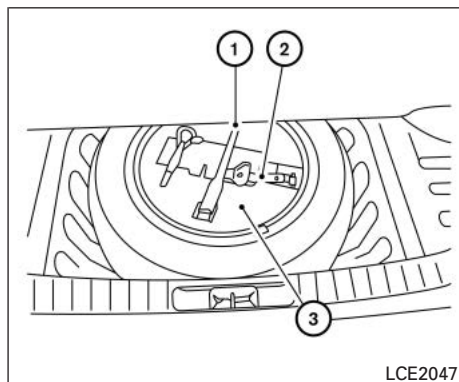
Coloque calzas adecuadas ① tanto en la parte delantera como trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ② para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

⚠ ADVERTENCIA

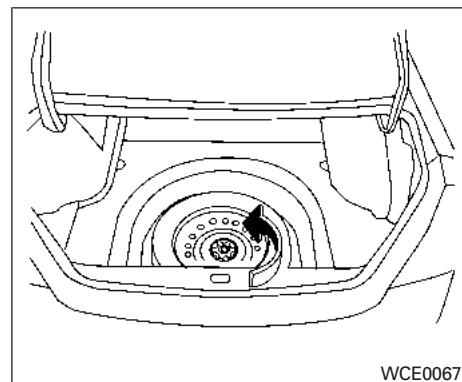
Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.



Tipo A:



Tipo B:

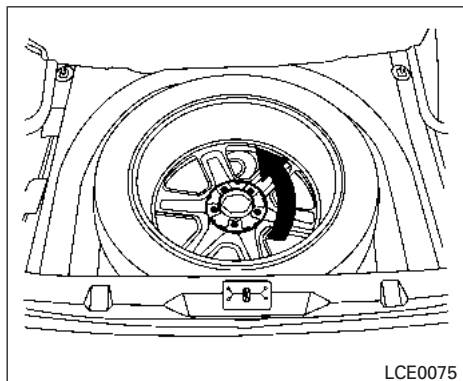


Tipo A:

Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

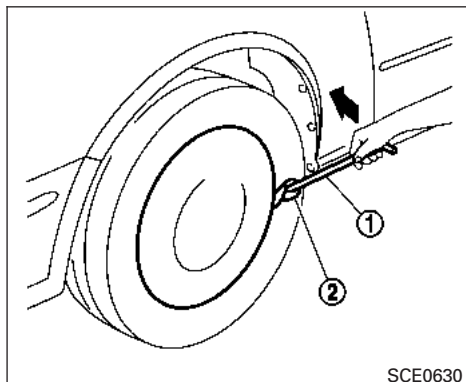
Abra la cajuela. Levante el tablero de piso del equipaje. Saque el gato ① y la llave para tuercas de rueda ② de la cubierta de almacenamiento ③. Luego quite la cubierta de almacenamiento de herramientas ③ para tener acceso a la llanta de refacción.

En caso de emergencia 6-5



Tipo B:

Gire la abrazadera para quitar la llanta de refacción. Quite la llanta de refacción.



Retiro de la cubierta de la rueda (solo si está equipado)

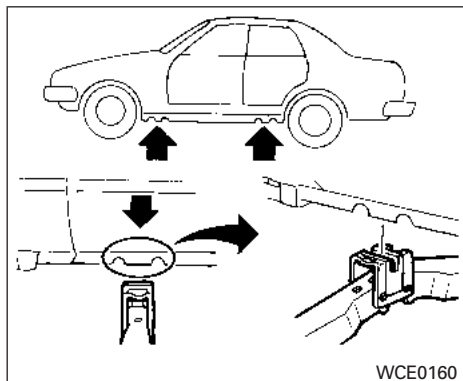
⚠ PRECAUCIÓN

No use las manos para hacer palanca y quitar las tapas o cubiertas de las ruedas. Si lo hace, puede sufrir lesiones personales.

Para quitar la cubierta de rueda, use la barra del gato ① como se ilustra.

Coloque un trapo ② entre la rueda y la barra del gato para evitar que se dañe la rueda y la cubierta de rueda.

Tenga cuidado de no rayar la cubierta de la rueda o la superficie de ésta.



Punto de levantamiento

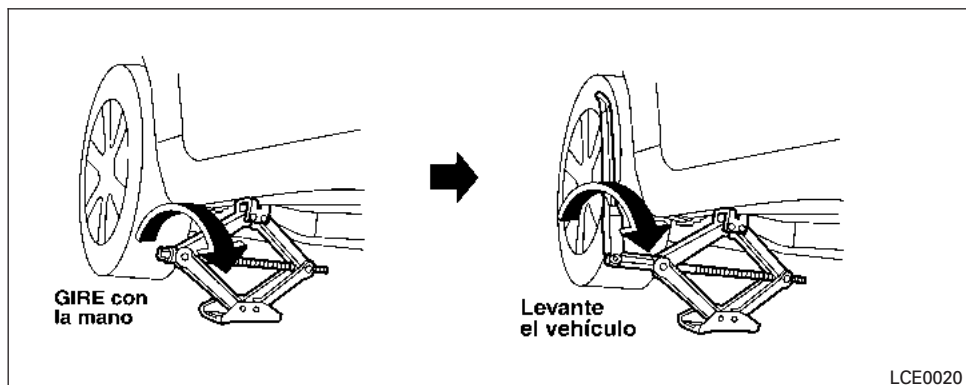
Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado solo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.

- Use solo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar solo su vehículo durante el cambio de llantas.
- Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques sobre o bajo el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto en vehículos con diferenciales de patinaje limitado.
- No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.
- Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.

En caso de emergencia 6-7



Siempre consulte las ilustraciones correspondientes para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

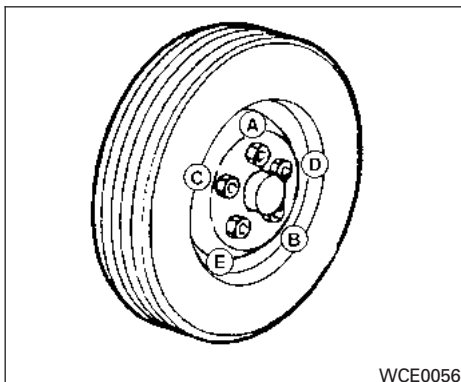
1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**

2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Alinee la cabeza del gato entre las dos muescas en la parte delantera o trasera, tal como se indica. También ajuste la ranura de la cabeza del gato entre las muescas, tal como se indica.

El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.

3. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la barra con ambas manos. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso. Quite las tuercas de las ruedas y luego desmonte la llanta.

6-8 En caso de emergencia



Instalación de la llanta de refacción

En los vehículos que **NO ESTÁN EQUIPADOS** con llanta de refacción de tamaño normal:

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.

2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.
3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete alternadamente las tuercas y en forma uniforme, tal como se ilustra, hasta que queden apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Después, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas firmemente en la secuencia mostrada (A), (B), (C), (D), (E). Baje completamente el vehículo.

ADVERTENCIA

- Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.
- No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

113 N·m (83 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de las llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de las llantas que está adherida en el pilar central del lado del conductor.

5. Almacene de modo seguro la llanta desinflada y el equipo de elevación en el vehículo.
6. Coloque la cubierta de la llanta de refacción y la alfombra del piso de la cajuela sobre la llanta dañada.

En caso de emergencia 6-9

7. Cierre la cajuela.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.
- En los vehículos que **NO ESTÁN EQUIPADOS** con llanta de refacción de tamaño normal: la llanta de refacción está diseñada para utilizarse en emergencias. Consulte las instrucciones específicas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

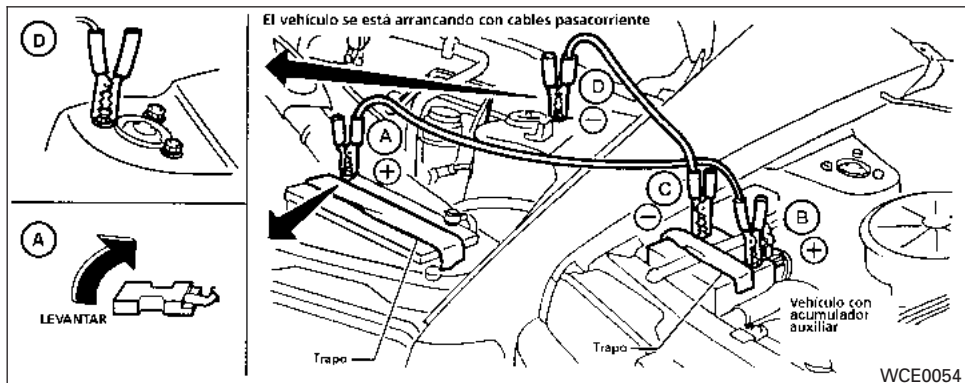
ARRANCAR CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar, se deben considerar las siguientes instrucciones y precauciones.

ADVERTENCIA

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorriente puede provocar una explosión del acumulador, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías del acumulador siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos del acumulador.
- No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.

- El acumulador auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar un acumulador con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de un acumulador, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre el acumulador cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con un acumulador congelado. Puede explotar y provocar lesiones graves.
- El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. Este puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que los acumuladores queden cerca.

No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (solo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada ((A), (B), (C), (D)).

⚠ PRECAUCIÓN

- Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no al acumulador.
- Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar a 2,000 rpm aproximadamente y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

En caso de emergencia 6-11

ARRANQUE POR EMPUJÓN

PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca en seguida, ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y espere de 3 a 4 segundos antes de intentar otra vez.

- Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
- Vuelva a colocar las tapas de ventilación (solo si está equipado). Asegúrese de desecher el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

PRECAUCIÓN

- **No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.**
- **Los modelos con transmisión CVT no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.**

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

Si el vehículo se está sobrecalentando (señalado por la lectura de un indicador de temperatura extremadamente alta) o si percibe una falta de potencia del motor o detecta un ruido anormal, etc., realice los siguientes pasos.

ADVERTENCIA

- **No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.**
- **Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.**
- **No abra el cofre si está saliendo vapor.**

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

Cuando arrastre el vehículo, hágalo de conformidad con lo señalado en el reglamento de tránsito local. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguir las con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

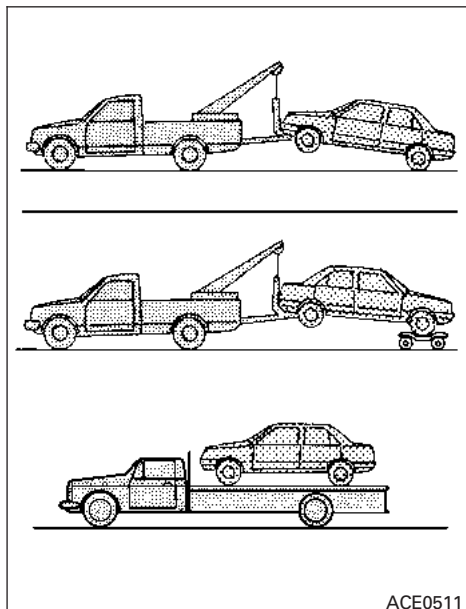
ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

En caso de emergencia 6-13

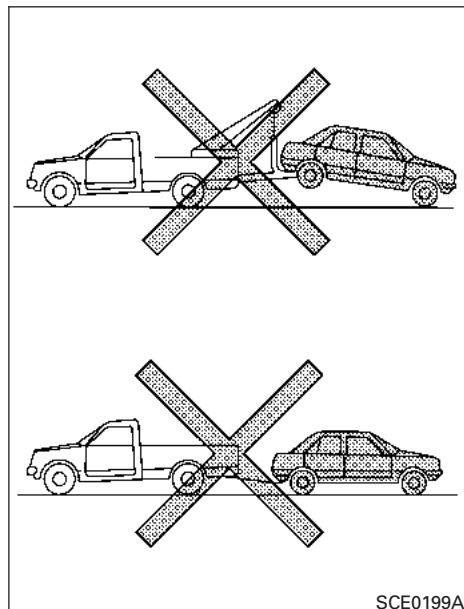
PRECAUCIÓN

- Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si alguna unidad está dañada, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de remolque con plataforma.
- Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.



REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

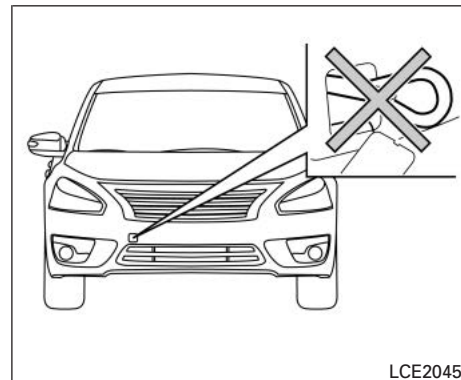
NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (delanteras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión de plataforma plana, tal como se ilustra.



⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca remolque modelos con transmisión continuamente variable (CVT) con las ruedas delanteras en el suelo o las cuatro ruedas en el suelo (hacia adelante o hacia atrás), ya que esto puede causar serios y costosos daños a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use siempre una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.
- Cuando remolque modelos de transmisión continuamente variable (CVT) con las ruedas delanteras en el piso o en plataformas rodantes de arrastre:
 - Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante, mediante una cuerda o un dispositivo similar.
 - Mueva la palanca selectora de velocidades a la posición "N" (Neutral).

- Cuando remolque modelos con transmisión continuamente variable (CVT) con las ruedas traseras en el suelo (si no utiliza plataformas de remolque): siempre libere el freno de estacionamiento.



(solo si está equipado)

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO
(liberación de un vehículo atascado)

Arrastre de un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o la muerte al recuperar un vehículo atascado:

- Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.

En caso de emergencia 6-15

- **No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.**
- **Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.**
- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

No utilice los ganchos de amarre para remolcar ni recuperar el vehículo.

Cómo mecer un vehículo atascado

ADVERTENCIA

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que estas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo.
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
4. Meza lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
 - Haga cambios hacia atrás y hacia adelante entre R (Reversa) y D (Marcha).
 - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.

- Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre R (reversa) y D (marcha).
- No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).

5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

6-16 En caso de emergencia

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior	7-2
Lavado	7-2
Encerado	7-2
Eliminación de manchas	7-3
Parte inferior de la carrocería	7-3
Cristales	7-3
Ruedas (rines) de aleación de aluminio (solo si está equipado)	7-4
Piezas cromadas	7-4
Abrillantador de llantas	7-4
Limpieza del interior	7-5

Aromatizantes	7-5
Tapetes	7-5
Cinturones de seguridad	7-6
Protección contra corrosión	7-6
Factores más comunes de corrosión del vehículo	7-6
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión	7-6
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión	7-7

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posible daño por la lluvia ácida.
- después de conducir en caminos costeros.
- cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- cuando el polvo o lodo se acumula en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**

- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, cajuela y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo solo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

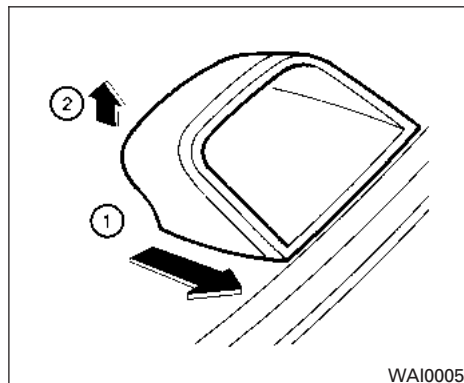
El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión. Antes del periodo de invierno y nuevamente en la primavera, se debe revisar el sellado, y si fuera necesario, volverlo a tratar.



CRISTALES

Cuando limpie el cristal trasero, puede que le resulte más fácil quitar primero la luz de freno superior interior (solo si está equipada).

Al quitar dicha luz, tenga cuidado de no dañar los cables de ésta.

Para quitar la luz de freno superior:

- ① Presione hacia la parte trasera del vehículo.
- ② Levante para quitarla.

La luz de freno superior se debe volver a instalar como corresponde antes de manejar el vehículo.

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un trapo suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS (rines) DE ALEACIÓN DE ALUMINIO (solo si está equipado)

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura ambiente.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubri-

miento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

7-4 Apariencia y cuidado

LIMPIEZA DEL INTERIOR

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un trapo suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente, ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto como sea posible. No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores en base a amoníaco, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**

- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

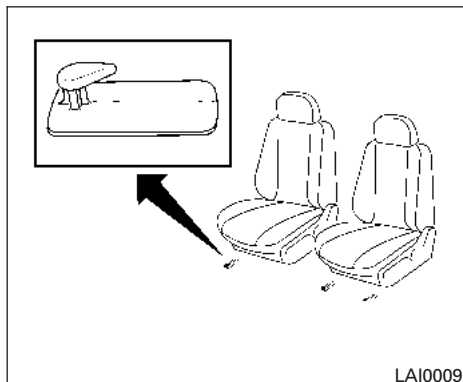
TAPETES

ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, teniendo como resultado un choque o lesiones:

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.**
- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener más información, consulte a su Distribuidor NISSAN.**
- **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Consulte "Perno guía para la ubicación del tapete" en esta sección.**

El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de la alfombra de su vehículo y facilitarle la tarea de limpiar el interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



Perno guía para la ubicación del tapete

Este vehículo tiene dos soportes para tapete delantero del lado del conductor y un soporte para tapete delantero del lado del pasajero para ayudar a mantener los tapetes en su lugar. Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor tiene dos ojillos y el del lado del pasajero tiene un ojillo. Posicione cada tapete pasando el gancho del soporte para tapete por los ojillos del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar, al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

7-6 Apariencia y cuidado

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal, para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

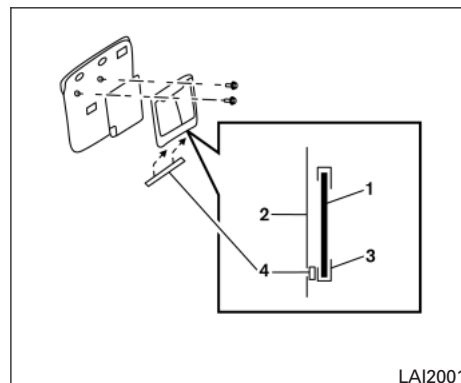
PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.



Almohadilla para portaplaca de matrícula

1. Placa de matrícula
2. Cajuela
3. Bastidor de la placa de matrícula
4. Almohadilla

PRECAUCIÓN

El bastidor de la placa de matrícula podría vibrar y causar ruido o daños a la pintura. Para evitar daños o ruido, pegue una almohadilla adhesiva suave con un grosor máximo de 4 mm (1/8 pulg.) en el borde inferior trasero del bastidor de la placa de matrícula.

NOTAS

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento	8-2
Mantenimiento general	8-2
Explicación de puntos de mantenimiento general	8-2
Precauciones de mantenimiento	8-5
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	8-7
Sistema de enfriamiento del motor	8-9
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	8-10
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-10
Aceite para motor	8-11
Revisión del nivel de aceite para motor	8-11
Cambio de aceite del motor	8-12
Cambio del filtro de aceite del motor	8-13
Líquido de la Transmisión continuamente variable (CVT)	8-14
Líquido de la dirección asistida	8-15
Líquido de frenos	8-15
Líquido lavaparabrisas	8-16
Depósito de líquido lavaparabrisas	8-16
Acumulador	8-18
Arrancar con cables pasacorriente	8-20
Sistema de control de voltaje variable	8-20

Banda de transmisión	8-21
Bujías	8-22
Reemplazo de las bujías	8-22
Filtro de aire	8-23
Filtro del aire acondicionado	8-23
Plumillas de los limpiaparabrisas	8-24
Limpieza	8-24
Reemplazo	8-24
Frenos	8-25
Comprobar freno de estacionamiento	8-25
Comprobación del pedal del freno	8-26
Servofreno	8-26
Fusibles	8-27
Compartimiento del motor	8-28
Compartimiento de pasajeros	8-29
Reemplazo del acumulador	8-31
Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN	8-31
Luces	8-32
Faros	8-32
Luces de niebla (solo si está equipado)	8-33
Luces de estacionamiento/direccionales	8-34
Luces exteriores e interiores	8-36
Ruedas y llantas	8-39

Presión de las llantas 8-39

Tipos de llantas 8-41

Cadenas para llantas 8-42

Cambio de ruedas y llantas 8-44

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados para que usted ahorre tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento

del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y solo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta un funcionamiento incorrecto, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Están completamente calificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre del motor Compruebe que todas las puertas y el cofre del motor funcionen sin problemas, al igual que la compuerta trasera, la tapa de la cajuela y la compuerta. Asegúrese también de que todos los pestillos cierren firme-

mente. Lubrique en caso necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal. Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. También verifique la alineación de los faros.

Tuercas de rueda para carretera (tuercas de seguridad)* Cuando revise las llantas, asegúrese de que no falte ninguna tuerca de rueda, y revise si hay tuercas de rueda flojas. Apriétela si fuera necesario.

Llantas* Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Ajuste la presión de todas las llantas, incluso la de refacción, a la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Rotación de las llantas* Si el vehículo tiene tracción en dos ruedas (2WD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño; las llantas se deben rotar cada 10,000 km (6,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los

indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de llantas.

En caso de que las llantas delanteras sean de diferente tamaño que las traseras; no es posible rotar las llantas.

Sin embargo, el intervalo de rotación puede variar de acuerdo con sus hábitos de manejo y las condiciones de los caminos.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado) Reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor del TPMS cuando reemplace las llantas por desgaste o envejecimiento.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disperejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibran a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Repare lo necesario.

Plumillas de los limpiaparabrisas* Si no funcionan correctamente, revise si están agrietadas o desgastadas.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Pedal del acelerador Compruebe que el pedal funcione fácilmente y asegúrese de que no se atore ni requiera esfuerzo desigual. Mantenga los tapetes del piso lejos del pedal.

Pedal del freno Compruebe que el pedal funcione fácilmente y asegúrese de que alcance la distancia apropiada con respecto al tapete del piso cuando se pisa a fondo. Verifique el funcionamiento del servofreno. Asegúrese de mantener los tapetes del piso lejos del pedal.

Freno de estacionamiento Compruebe periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. Compruebe que la palanca (si está equipado) o el pedal (si está equipado) tengan el recorrido apropiado. Asegúrese también de que el vehículo se sostenga firmemente en una colina relativamente empinada al aplicar solamente el freno de estacionamiento.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de

Mantenimiento y recomendaciones preventivas 8-3

seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractor) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Compruebe si hay cambios en la condición de la dirección, como juego excesivo, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y recordatorios acústicos de advertencia funcionen correctamente.

Desempañador del parabrisas Compruebe que salga aire correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando se utiliza la calefacción o el aire acondicionado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite para motor o que se abastece de combustible).

Acumulador* Con excepción del acumulador libre de mantenimiento, verifique el nivel del lí-

quido en cada celda. Debe estar entre las líneas "UPPER" y "LOWER". Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas, requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

Nivel de líquido de frenos* Asegúrese de que el nivel de líquido de frenos esté entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío. Asegúrese que el nivel del agua de enfriamiento del motor esté entre las líneas "MAX" y "MIN" en el depósito.

Bandas impulsoras del motor* Asegúrese de que las bandas impulsoras no estén deshilachadas, desgastadas, agrietadas o cubiertas de aceite o grasa.

Nivel del aceite del motor* Compruebe el nivel después de estacionar el vehículo (en una superficie plana) y con el motor apagado.

Fugas de líquido Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de que haya estado estacionado durante un momento. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si detecta fugas o vapores de líquido, busque la causa y haga que la corrijan de inmediato.

Nivel de líquido y líneas de la dirección asistida* Compruebe el nivel cuando el líquido esté frío, con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijadas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

8-4 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

ADVERTENCIA

- Estacione el vehículo en una superficie plana, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
- Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro) cuando reemplace o repare piezas.
- Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.
- Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.

- Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.
- El vehículo cuenta con un ventilador de enfriamiento del motor automático. Puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso si el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) y el motor no está funcionando. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.
- Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.
- No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado solo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y del acumulador.

- En los modelos de gasolina, el filtro de combustible o las líneas de combustible deben recibir servicio de un distribuidor NISSAN, ya que estas se encuentran a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.

PRECAUCIÓN

- No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.
- Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.
- No deje nunca desconectados los arneses de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión automática mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON.

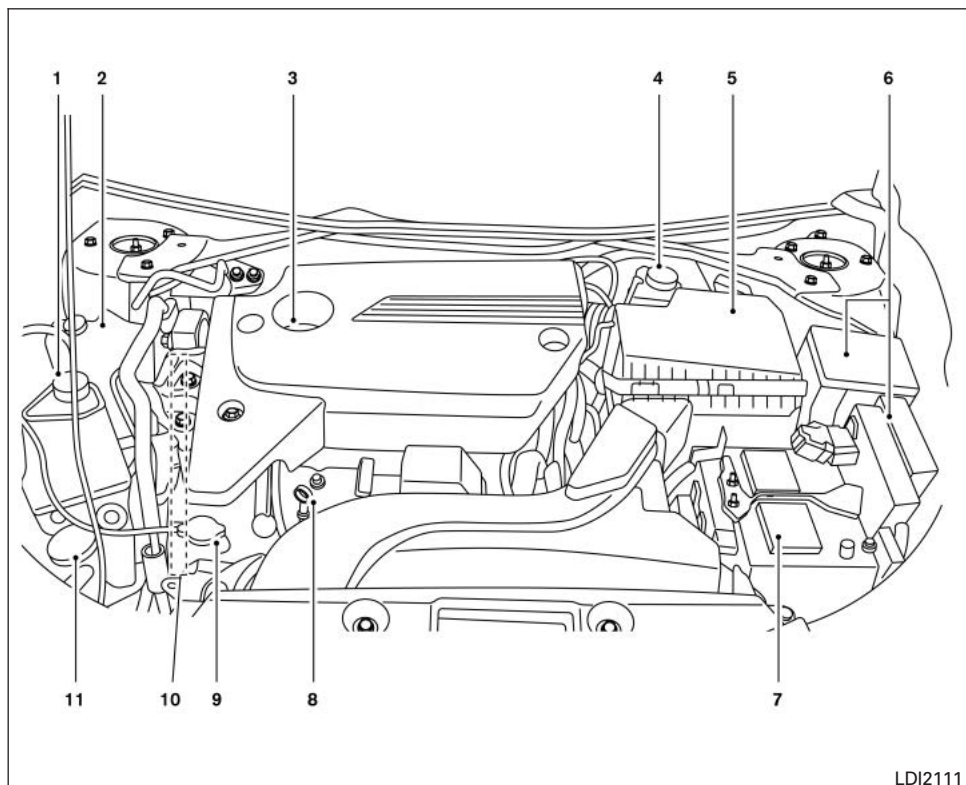
- **No conecte ni desconecte nunca el acumulador ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido).**

Esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" le proporciona instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

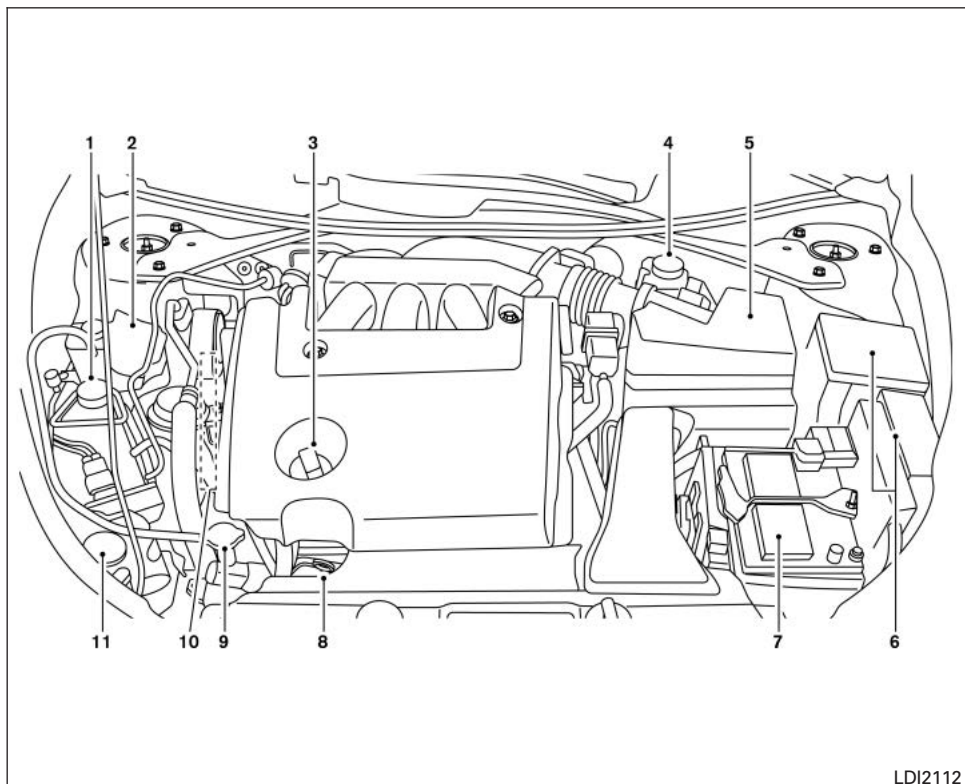
8-6 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor QR25DE

1. Depósito de líquido de la dirección asistida
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor
3. Tapón de llenado del aceite para motor
4. Depósito de líquido de frenos
5. Filtro de aire
6. Bloque de fusibles/Eslabones fusibles
7. Acumulador
8. Bayoneta indicadora de aceite para motor
9. Tapón del radiador
10. Localización de la banda impulsora
11. Depósito de líquido lavaparabrisas



Motor VQ35DE

1. Depósito de líquido de la dirección asistida
2. Depósito de agua de enfriamiento del motor
3. Tapón de llenado del aceite para motor
4. Depósito de líquido de frenos
5. Filtro de aire
6. Bloque de fusibles/Eslabones fusibles
7. Acumulador
8. Bayoneta indicadora de aceite para motor
9. Tapón del radiador
10. Localización de la banda impulsora
11. Depósito de líquido lavaparabrisas

LDI2112

8-8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con Agua de enfriamiento del motor original NISSAN que proporciona protección anticongelante y de enfriamiento durante todo el año. La solución agua-anticongelante contiene productos anticorrosivos. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

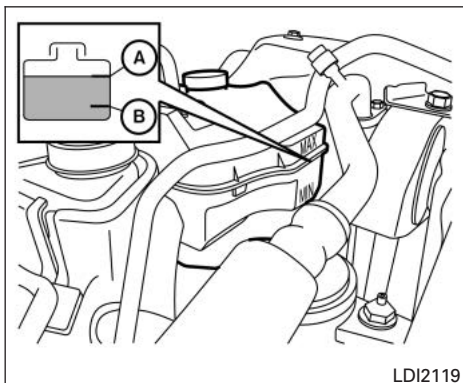
ADVERTENCIA

- **Nunca quite el tapón del radiador, ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfrien. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Consulte las advertencias en el tema "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**
- **El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solo un tapón del radiador original NISSAN.**
- **El agua de enfriamiento del motor es venenosa y se debe almacenar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

PRECAUCIÓN

- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**
- **Cuando agregue o reemplace el agua de enfriamiento, asegúrese de usar solo Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad con la proporción de mezcla adecuada. A continuación aparecen ejemplos de proporciones de mezcla:**
- **El uso de soluciones de agua de enfriamiento que no sean agua de enfriamiento para motores NISSAN genuina o su equivalente puede causar daños en el sistema de enfriamiento del motor.**

Temperatura exterior de hasta		Agua de enfriamiento del motor original NISSAN (concentrada) o su equivalente en calidad	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%



REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento del motor **en el depósito cuando el motor esté frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está bajo el nivel MÍN (B), agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX (A). Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX (A).

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor. En el Manual de servicio NISSAN puede encontrar el procedimiento de servicio.

Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

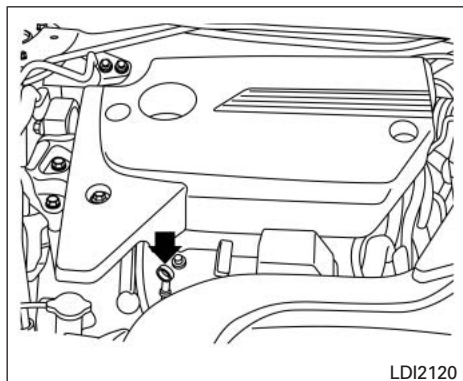
ADVERTENCIA

- Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.
- Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.
- Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos, lo antes posible.

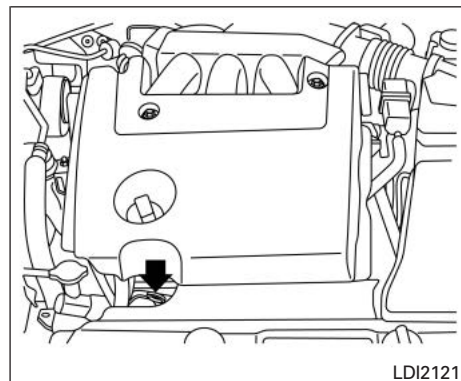
- Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

ACEITE PARA MOTOR



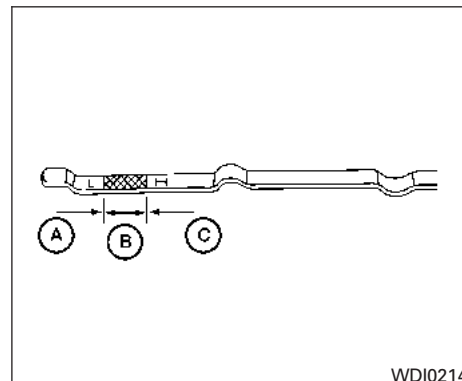
Motor QR25DE



Motor VQ35DE

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE PARA MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espera más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.

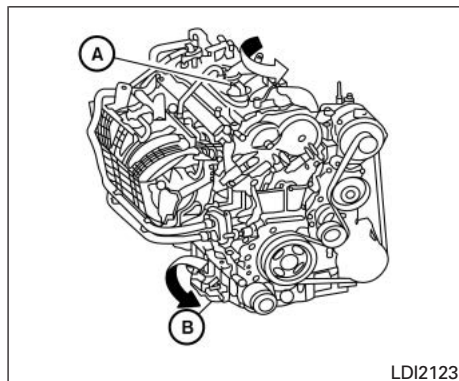


5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas "H" (Alto) y "L" (Bajo) (B). Este es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca "L" (Bajo) (A), quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso (C).**
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.
- Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

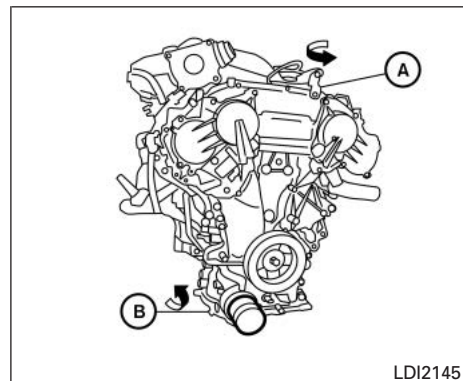


LDI2123

Motor QR25DE

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite (A) haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado (B).



LDI2145

Motor VQ35DE

5. Quite el tapón de drenado (B) girándolo hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Consulte "Cambio del filtro de aceite del motor" en esta sección.

- **El aceite desechado se debe eliminar correctamente.**
- **Consulte las normas locales.**

ADVERTENCIA

- **El contacto prolongado y repetido con aceite para motor usado puede causar cáncer a la piel.**
- **Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos, lo antes posible.**
- **Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.**

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

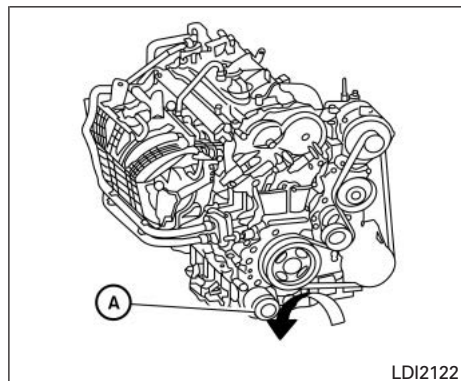
**Par de apriete de tapón de drenado:
29 - 39 N·m (22 - 29 lb·pie)**

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

Para conocer acerca del drenado y de la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

La capacidad de drenado y llenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones solo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

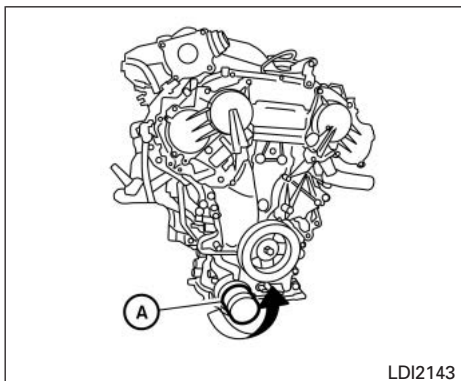
8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



QR25DE

CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite **(A)**.
4. Afloje el filtro de aceite **(A)** con una llave de filtro para aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.



LDI2143

VQ35DE

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.

6. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.
8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

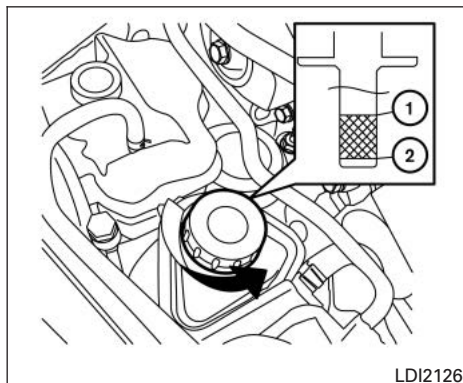
LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT)

⚠ PRECAUCIÓN

- **Utilice únicamente líquido para CVT NS-3 original NISSAN. No lo mezcle con otros líquidos.**
- **El uso de líquido para transmisión distinto al líquido para CVT NS-3 original NISSAN dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.**

Cuando se requiera revisión o reemplazo del aceite de CVT, recomendamos acudir al distribuidor NISSAN.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



Revise el nivel del líquido en el depósito.

El nivel del líquido se debe comprobar cuando el líquido está frío a temperaturas del líquido de 0 a 30°C (32 a 86°F). El nivel del líquido se puede comprobar con el indicador de nivel que está fijo en la tapa. Para comprobar el nivel del líquido, quite la tapa. El nivel del líquido debe estar entre las líneas MÁX ① y MÍN ②.

Si el líquido está por debajo de la línea MÍN ②, agregue E-PSF original NISSAN. Quite la tapa y llene a través del orificio.

⚠ PRECAUCIÓN

- No lo llene en exceso.
- El uso de un líquido para dirección asistida distinto del E-PSF original NISSAN evitará que el sistema de dirección asistida funcione correctamente.
- El aceite de la dirección hidráulica es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

LÍQUIDO DE FRENOS

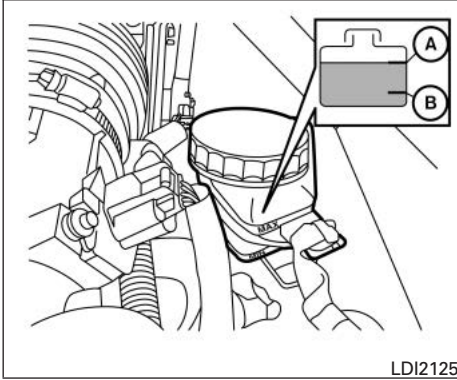
⚠ ADVERTENCIA

- Use solo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, de mala calidad o contaminado puede dañar el sistema de frenos. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y afectar la capacidad de frenado del vehículo.
- Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.
- El líquido de frenos es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.

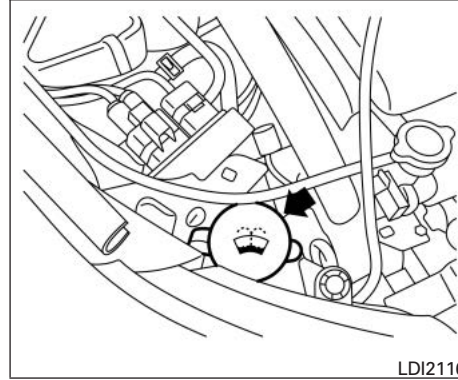
LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



LDI2125

Revise el nivel del líquido en el depósito. Si el líquido de frenos está por debajo de la línea MÍN (B), se iluminará la luz de advertencia de frenos. Agregue líquido de frenos hasta la línea MÁX (A). (Para obtener información sobre el tipo de líquido de frenos recomendado, consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "Información técnica para el consumidor").

Si tiene que agregar líquido de frenos frecuentemente, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen minuciosamente el sistema de frenos.



LDI2116

DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas cuando se encienda la luz de advertencia del líquido lavaparabrisas.

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

ADVERTENCIA

El anticongelante es venenoso y se debe almacenar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIÓN

- No sustituya el agua de enfriamiento y anticongelante del motor por líquido lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.

- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.

ACUMULADOR

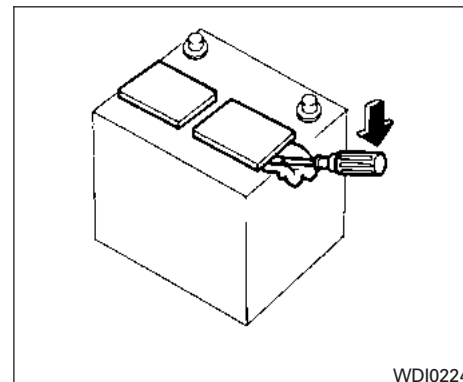
Símbolos de precaución para el acumulador			 ADVERTENCIA
①		No fumar, no llamas expuestas, no chispas	No exponga el acumulador a chispas eléctricas, llamas ni humo. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera.
②		Proteja su vista.	Manipule el acumulador cuidadosamente. Utilice siempre gafas protectoras para los ojos para protegerse de explosiones o ácido del acumulador.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen el acumulador. Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de acumulador	No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle quemaduras graves e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica. El líquido del acumulador es ácido. Si le cae líquido del acumulador en los ojos o en la piel, podría causar ceguera o quemaduras.
⑤		Tenga en cuenta las instrucciones de operación	Antes de manipular el acumulador, lea cuidadosamente estas instrucciones a fin de asegurar un manejo correcto y seguro.
⑥		Gas explosivo	El hidrógeno generado por el líquido del acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera.

- Mantenga limpia y seca la superficie del acumulador. La corrosión se debe lavar con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para impedir que se descargue.

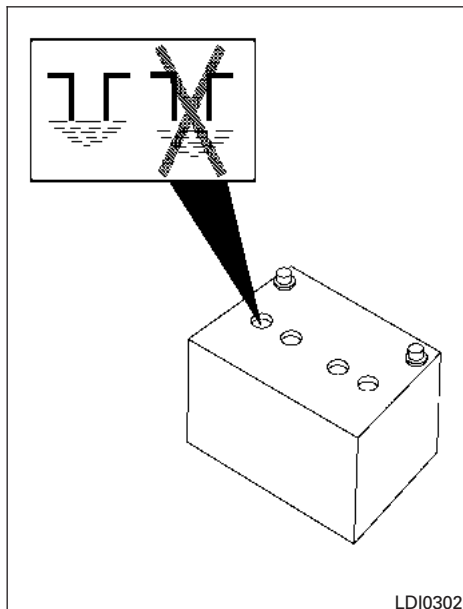
ADVERTENCIA

- No use el vehículo si el nivel del líquido del acumulador está bajo. Un nivel bajo de líquido del acumulador puede provocar una mayor carga en el acumulador, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.
- Al trabajar en el acumulador o cerca de este, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.
- No incline el acumulador. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido del acumulador.
- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.

- No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.



1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja del acumulador.



LDI0302

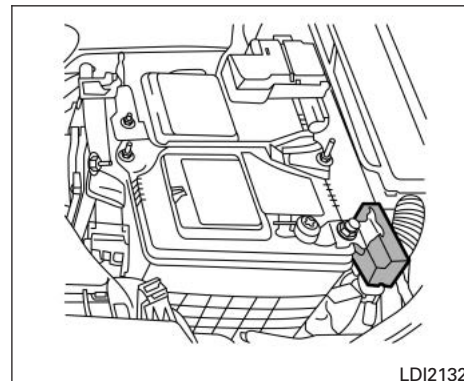
2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use solo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No lo llene en exceso.** Reinstale las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas, requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

ARRANCAR CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorrente, consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorrente, puede ser necesario reemplazar el acumulador. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE CONTROL DE VOLTAJE VARIABLE



LDI2132

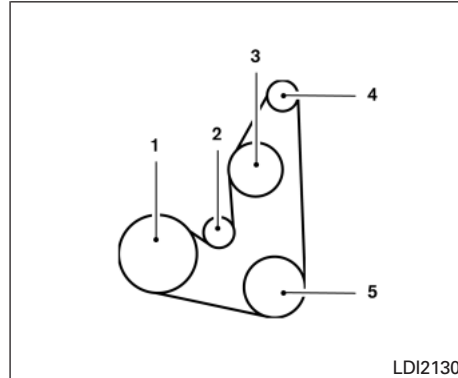
⚠ PRECAUCIÓN

- No conecte a tierra accesorios directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace derivará el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente.
- Para evitar que se descargue el acumulador del vehículo, use los accesorios eléctricos con el motor funcionando.

Su vehículo está equipado con un sistema de control de voltaje variable. Este sistema mide la cantidad de descarga eléctrica del acumulador y controla el voltaje generado por el alternador.

BANDA DE TRANSMISIÓN

El sensor de corriente está situado cerca del acumulador junto al cable negativo del acumulador. Si le pone más accesorios eléctricos a su vehículo, asegúrese de conectarlos a una tierra de carrocería adecuada como el bastidor o el área del bloque del motor.



Motor QR25DE

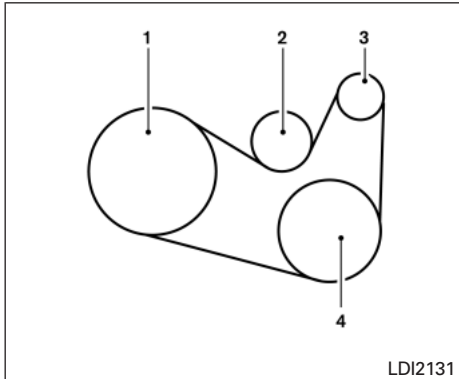
1. Polea del cigüeñal
2. Tensor automático de la banda impulsora
3. Polea de la bomba de agua
4. Alternador
5. Aire acondicionado

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro) antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

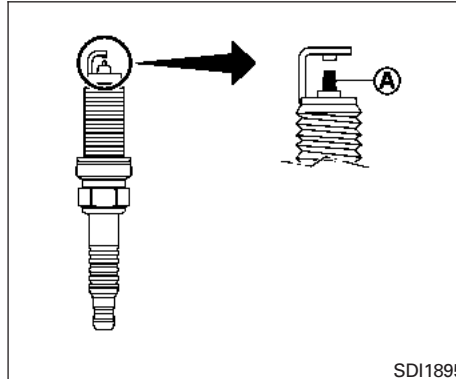
1. Revise visualmente la banda y consulte si hay señales de desgaste inusual, cortes, deshilachamiento u holgura. Si el estado de la banda es deficiente o si está suelta, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Haga revisar regularmente la condición y la tensión de la banda de acuerdo con el programa de mantenimiento que aparece en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

BUJÍAS



Motor VQ35DE

1. Polea del cigüeñal
2. Tensor automático de la banda impulsora
3. Alternador
4. Aire acondicionado



REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de iridio

Las bujías con punta de iridio (A) no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". No preste servicio a las bujías con punta de iridio limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- **QR25DE:** siempre reemplace las bujías con las recomendadas.

- **VQ35DE:** siempre reemplace las bujías con las recomendadas o equivalentes

⚠ ADVERTENCIA

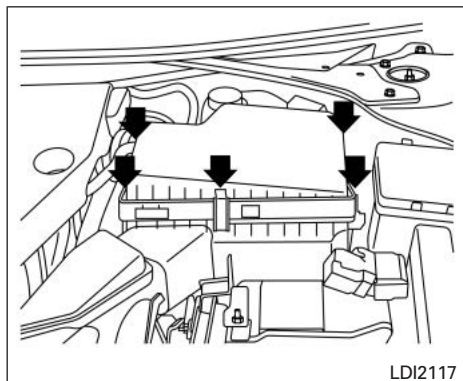
Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición "OFF" (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere reemplazo, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

FILTRO DE AIRE



QR25DE

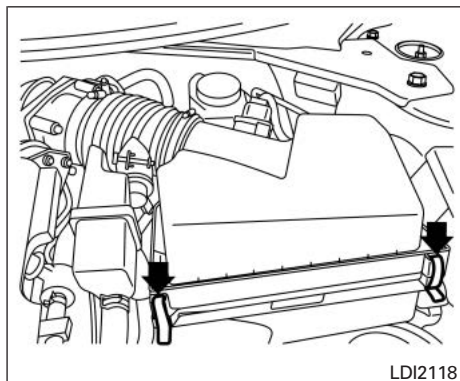
NOTA:

El filtro de aire no se debe limpiar ni volver a usar.

Reemplace el filtro de aire de acuerdo a la información que aparece en el folleto "Información de la garantía y programa de mantenimiento".

Para quitar el filtro de aire:

- Desabroche las abrazaderas y mueva hacia arriba la cubierta del filtro de aire.
- Quite el filtro de aire.



VQ35DE

- Limpie la parte interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

NOTA:

Después de instalar un filtro de aire nuevo, asegúrese de que la cubierta del filtro de aire esté asentada en el alojamiento y de abrochar las abrazaderas.

ADVERTENCIA

- Usar el motor sin el filtro de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro de aire no solo limpia el aire. También detiene las llamas en caso de explosiones en la admisión. Si no está instalado y hay explosiones en la admisión, usted puede resultar quemado. No maneje sin el filtro de aire instalado y tenga cuidado al trabajar en el motor en esta condición.
- No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el filtro de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.

FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO

El filtro del aire acondicionado restringe la entrada de polvo y partículas de polen acarreadas por el viento y reduce ciertos olores desagradables del exterior. El filtro se ubica detrás de la guantera. Para ver los intervalos de cambio, consulte la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

Si fuera necesario su reemplazo, consulte al distribuidor NISSAN.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

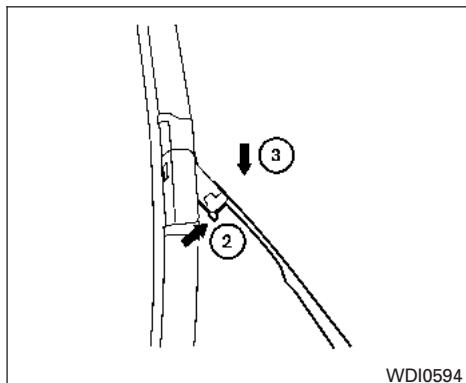
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con líquido lavaparabrisas o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas con un trapo empapado de líquido lavaparabrisas o detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, instale plumillas nuevas.

PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
- ② Presione la lengüeta de desenganche, luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia la parte de abajo del brazo para quitarla.
- ③ Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

5. Gire la plumilla de modo que la muesca encaje en el surco.

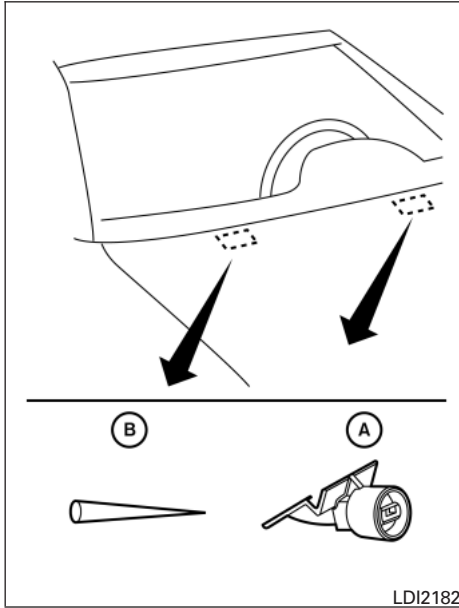
6. Regrese el limpiador a su posición original y suéltelo hasta que haya hecho contacto con el parabrisas.

PRECAUCIÓN

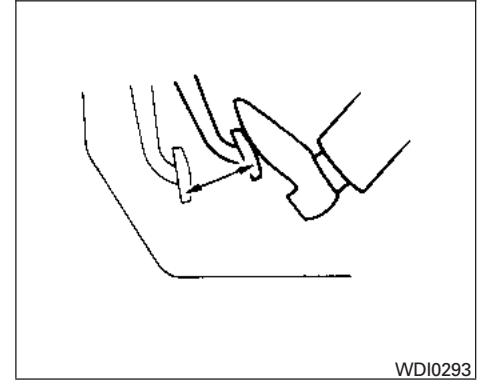
- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**

FRENOS

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.



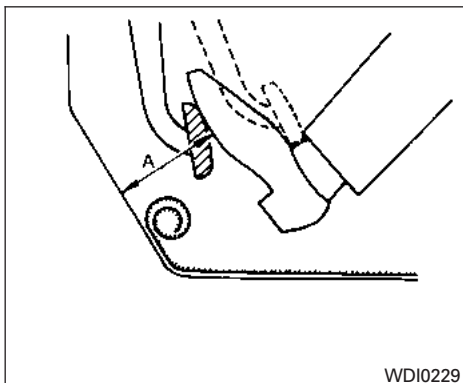
Si encera la superficie del cofre, tenga cuidado de que no le entre cera a la boquilla del lavaparabrisas (A). Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si ingresa cera en la boquilla, quítela con una aguja o con un pequeño alfiler (B).



COMPROBAR FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Desde la posición de liberado, empuje firmemente el freno de estacionamiento hacia abajo. Si el número de chasquidos está fuera del rango listado, consulte a su distribuidor NISSAN.

- 6-7 chasquidos con una fuerza de presión de 196 N (44 lb).



WDI0229

COMPROBACIÓN DEL PEDAL DEL FRENO

Con el motor en marcha, compruebe la distancia **A** entre la superficie superior del pedal y el piso metálico. Si está fuera del rango mostrado, consulte a su distribuidor NISSAN.

Distancia A: con una fuerza de presión de 490 N (110 lb)

66 mm (2 1/2 pulg.) o más

ADVERTENCIA

Si la altura del pedal no regresa a la posición normal, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para revisen el sistema de frenos.

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se oprime el pedal del freno.

ADVERTENCIA

Si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.

Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal del freno, haga revisar los frenos lo antes posible.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros

ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener más información relacionada con las inspecciones de los frenos, consulte la información apropiada del programa de mantenimiento en la "Guía de información de la garantía y mantenimiento".

SERVOFRENO

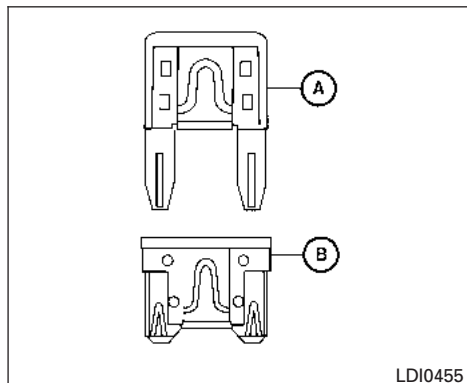
Verifique el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, oprima y suelte el pedal del freno varias veces. Si el movimiento del pedal del freno (distancia del recorrido) permanece igual de una aplicación del pedal a la siguiente, continúe con el siguiente paso.
2. Arranque el motor mientras pisa el pedal del freno. La altura del pedal debe reducirse un poco.
3. Con el pedal del freno oprimido, apague el motor. Mantenga el pedal oprimido durante aproximadamente 30 segundos. La altura del pedal no debe cambiar.

FUSIBLES

4. Haga funcionar el motor durante un minuto sin pisar el pedal del freno, luego apáguelo. Pise el pedal del freno varias veces. La distancia de la carrera del pedal disminuirá gradualmente con cada depresión a medida que se libera el vacío del auxiliar de refuerzo.

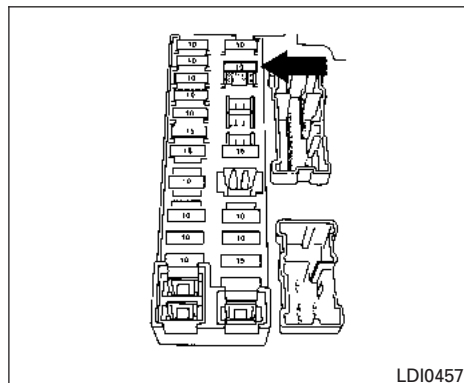
Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.



Se usan dos tipos de fusibles. El tipo **(A)** se usa en las cajas de fusibles del compartimiento del motor. El tipo **(B)** se usa en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

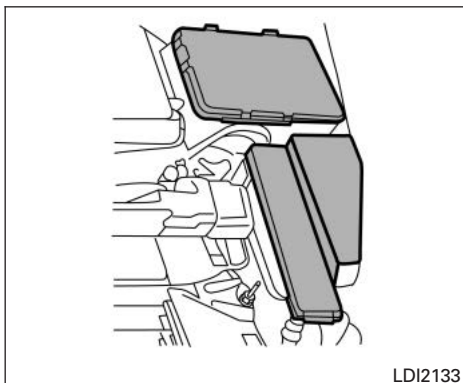
Los fusibles tipo A vienen como fusibles de re-facción. Se guardan en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Estos fusibles se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del compartimiento de pasajeros.



Si se usa un fusible tipo A para reemplazar a uno tipo B, el fusible tipo A no queda al nivel del contenedor de fusibles, tal como aparece en la ilustración. Esto no afecta al desempeño del fusible. Asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles tipo B no se pueden instalar en la caja de fusibles que está debajo el cofre. En esta caja, use solo fusibles tipo A.



COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

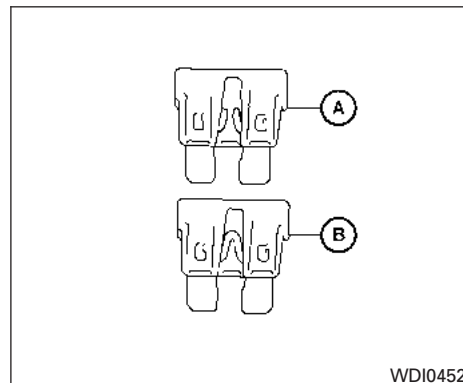
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

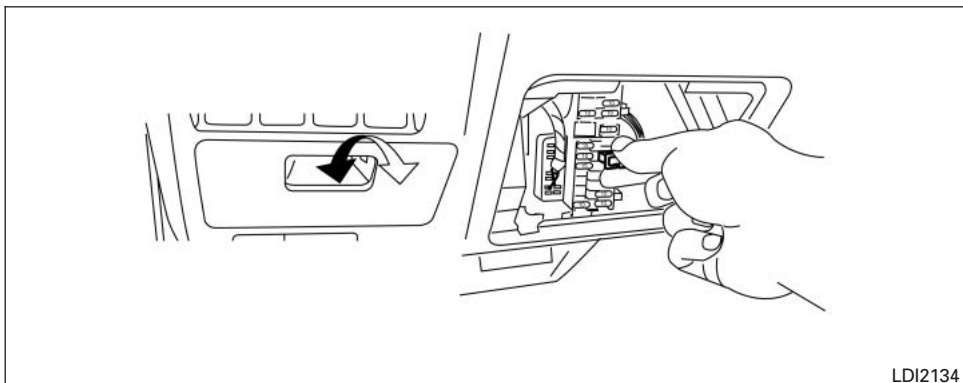
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Abra el cofre del motor.

3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en el centro de la caja de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.

8-28 Mantenimiento y recomendaciones preventivas



Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos solo con partes originales NISSAN.

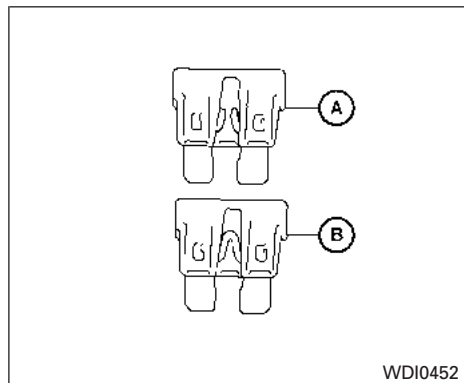
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

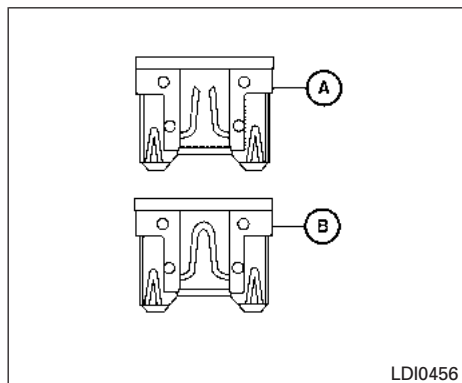
Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible fundido.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Jale la cubierta de la caja de fusibles para quitarla.
3. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

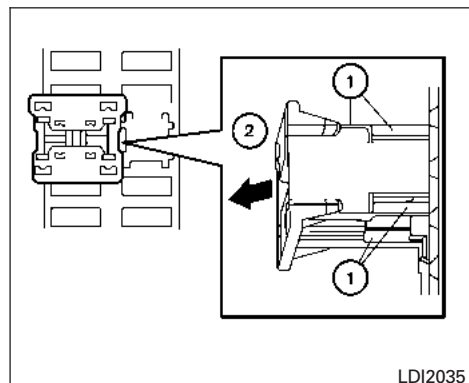


Tipo A

4. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente (B).
5. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Tipo B



Interruptor de almacenamiento prolongado

Si alguno de los equipos eléctricos no funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

NOTA:

El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace solo el fusible dañado del interruptor.

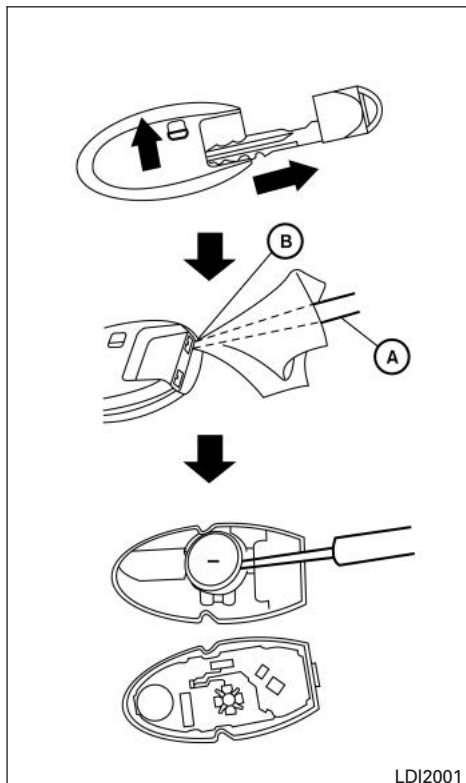
Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).
2. Cerciérese de que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF" (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba ① que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles ②.

REEMPLAZO DEL ACUMULADOR

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



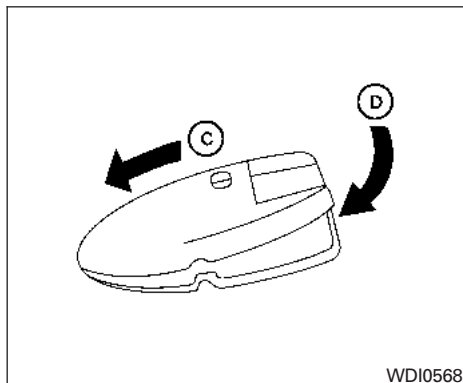
INTELLIGENT KEY® (llave inteligente) NISSAN

Reemplace la batería de la llave inteligente de la siguiente manera:

1. Quite la llave mecánica de la Llave Inteligente.
2. Inserte un destornillador pequeño (A) en la hendidura (B) de la esquina y hágalo girar para separar la parte superior de la inferior. Use un trapo para proteger la caja.
3. Reemplace la batería por una nueva.

Batería recomendada:
CR2032 o su equivalente.

- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas, ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- Asegúrese de que el lado + quede hacia la parte inferior de la cubierta.



4. Cierre la tapa con firmeza, tal como aparece en la ilustración (C) (D).
5. Use los botones para verificar el funcionamiento.

Consulte a un distribuidor NISSAN si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

- Fabricante: Siemens
- País de origen: México
- Frecuencia del portador: 315 MHz

8-32 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

- Suministro de voltaje y fuente de energía clasificados: batería de litio de 3V

Este dispositivo cumple con SASO 1322/1997 "Dispositivos de frecuencia de radio de baja potencia".

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) cualquier interferencia recibida por el dispositivo debe ser aceptada.

Cualquier cambio o modificación en el dispositivo que lo haga funcionar fuera de los límites permitidos por esta norma, podría ser motivo de revocación del permiso del usuario para operar el equipo.

Las autoridades pertinentes tienen derecho a inspeccionar el dispositivo y, en caso de quejas de interferencia perjudicial causada por el mismo, podría estar sujeto a decomiso.

LUCES

FAROS

Reemplazo del foco del faro de xenón (solo si está equipado)



Cuando están encendidos, los faros de xenón producen alto voltaje. Para evitar una descarga eléctrica, no intente nunca modificarlos, ni desensamblarlos. Haga siempre que un distribuidor NISSAN reemplace los faros de xenón. Para obtener información adicional, consulte "Interrupción de faros y direccionales" en la sección "Instrumentos y controles".

Reemplazo del foco del faro de halógeno (solo si está equipado)

Si es necesario reemplazar el foco, consulte a su distribuidor NISSAN.

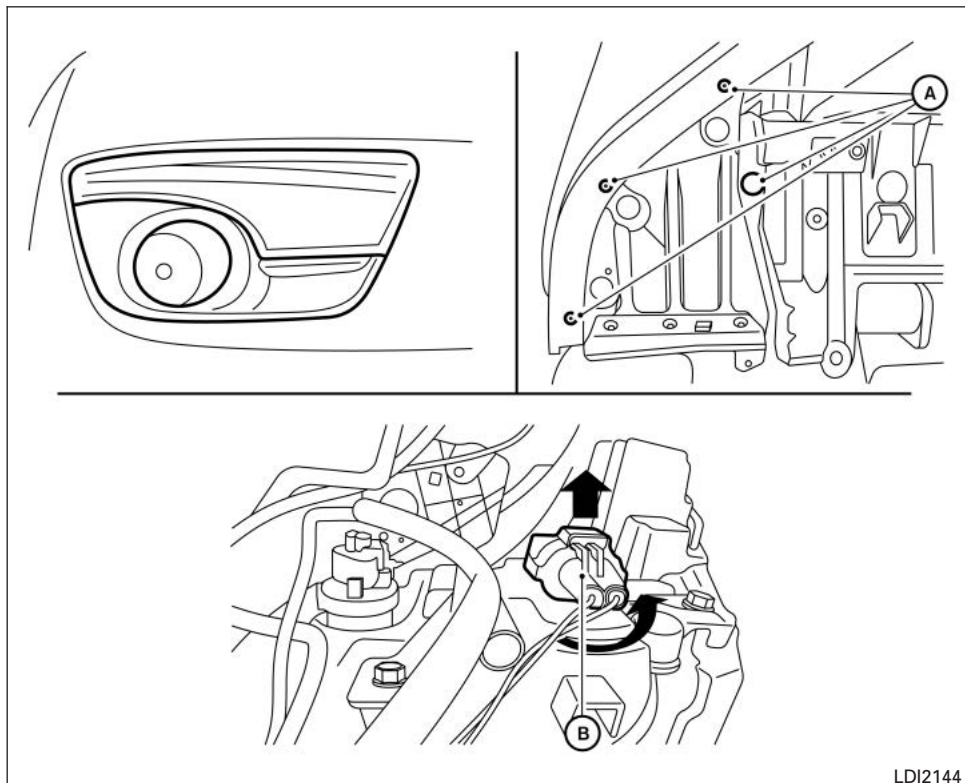
PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Cuando sea necesario ajustarlo, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**
- **No deje el conjunto del faro abierto por mucho tiempo sin un foco instalado. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco. Quite el foco del conjunto del faro justo antes de instalar un foco de reemplazo.**
- **Al manipular el foco, toque solo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar el vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.**
- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.**

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

LUCES DE NIEBLA (solo si está equipado)

Reemplazo del foco de la luz de niebla

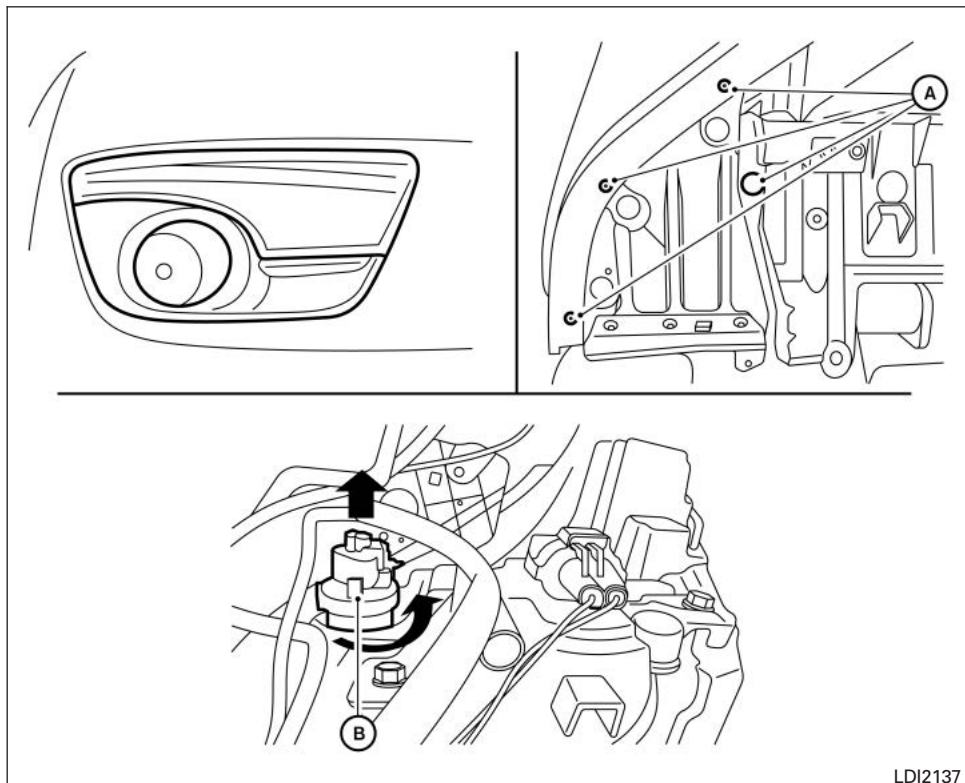


1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Quite los sujetadores (A); retire cuidadosamente el protector de la salpicadera delantera.
3. Gire el foco (B) hacia la izquierda y jale hacia afuera para desmontar.

LUCES DE ESTACIONAMIENTO/ DIRECCIONALES

Reemplazo del foco de las luces de
estacionamiento/direccionales

LDI2144



LDI2137

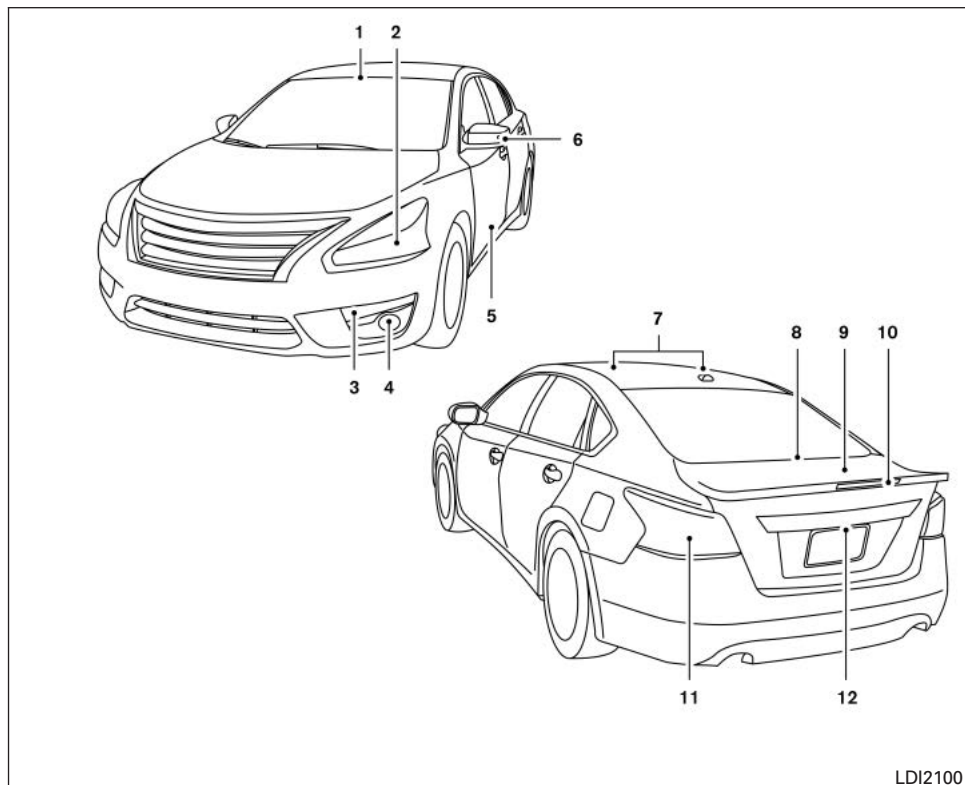
1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Quite los sujetadores **(A)**; retire cuidadosamente el protector de la salpicadera delantera.
3. Gire el foco **(B)** hacia la izquierda y jale hacia afuera para desmontar.

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

Elemento	Potencia (W)	No. de foco *1
Conjunto de faros *2		
Baja (halógeno)	55	H11
Baja (xenón)	35	D2S
Alto	65	H9
Posicionamiento lateral	5	W5W
Luz direccional en el espejo de la puerta *2	—	—
Luz de estacionamiento/direccional	28/8	7444A
Faros antiniebla delanteros (solo si está equipado)	55	H11
Luz de escalón	3.8	194 C HTEI
Luz combinada trasera *2		
Trasera/freno	—/ 21/5	—/ 3156AK
Direccional	27	3156AK
Luz de posición trasera	—	—
Reversa	16	921
Luz de la placa *2	5	W5W
Luz de freno superior *2		
Interior	—	—
Deflector de aire/estabilizador (solo si está equipado)	—	—
Luz de mapa delantera *2	—	—
Luz personal trasera	8	U88
Luz de cajuela	3.4	158
Luz del espejo de cortesía	—	HTU-14v
Luz de la guantera *2	—	—
Luz de la consola *2	—	—

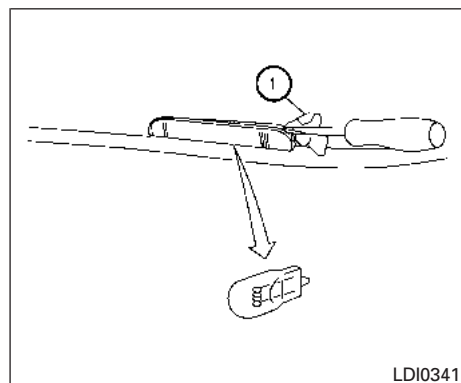
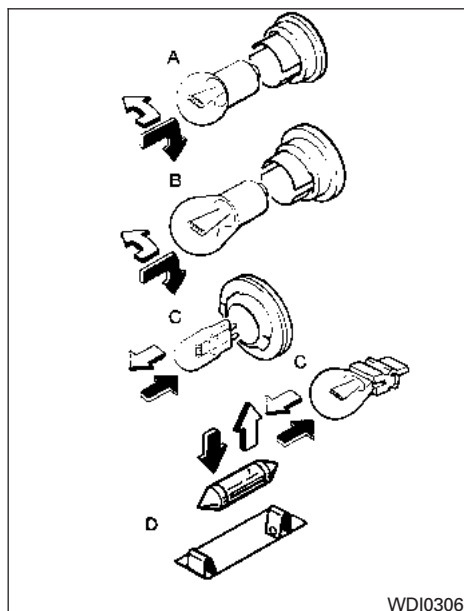
*1 Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.

*2 Consulte a un distribuidor NISSAN para asistencia.



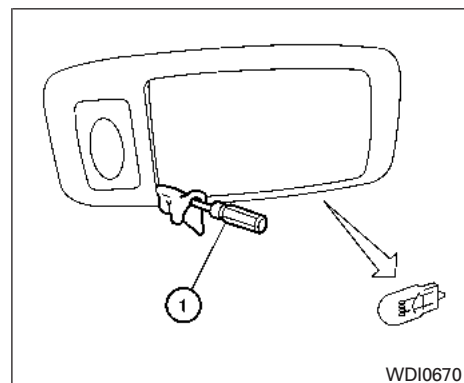
1. Luz de mapa delantera
2. Conjunto de faros
3. Luz de estacionamiento/direccional
4. Luces de niebla (solo si está equipado)
5. Luz de escalón
6. Luz direccional en el espejo de la puerta
7. Luz personal
8. Luz de freno montada en alto (solo si está equipado)
9. Luz de cajuela
10. Luz de freno montada en el deflector de aire
11. Luz combinada trasera
12. Luz de placa

LDI2100



Luz de escalón

Use un trapo ① para proteger el alojamiento.



Luz personal

Use un trapo ① para proteger el alojamiento.

Luz combinada trasera

El reemplazo del foco requiere el desmontaje del conjunto de la luz combinada trasera. Si fuera necesario su reemplazo, consulte al distribuidor NISSAN.

Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz y/o la cubierta.



Indica remoción del foco



Indica instalación del foco

RUEDAS Y LLANTAS

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas se enciende y aparece la advertencia "Tyre Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están significativamente desinfladas. Solo si está equipado, el sistema también despliega en la pantalla la presión de todas las llantas (excepto la de la llanta de refacción) enviando una señal desde un sensor que está instalado en cada rueda.

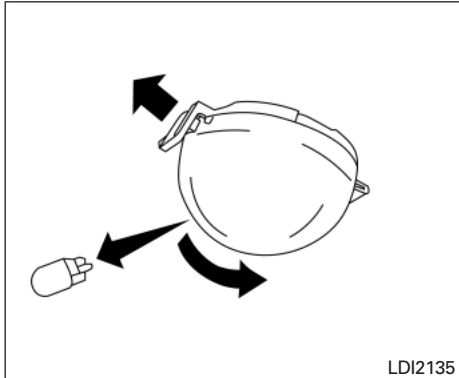
El TPMS se activa solo cuando el vehículo es conducido a más de 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).

Para más detalles, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Información de presión de las llantas" en la sección "Pantalla, calefacción, aire acondicionado y sistemas de audio y teléfono", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción", y "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia".

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las especificaciones de presión de inflado de las llantas recomendadas están en la etiqueta de las llantas. La etiqueta de las llantas está pegada en el pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.



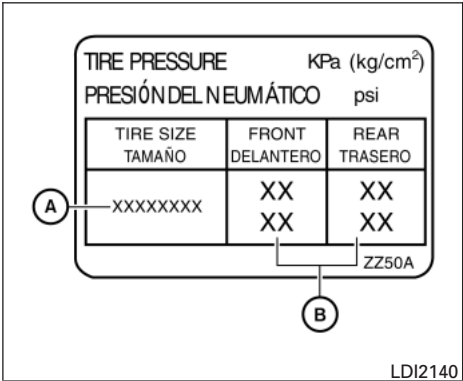
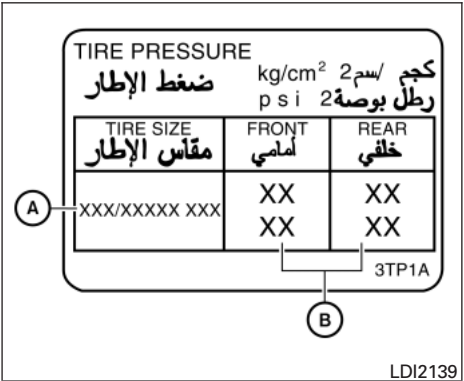
Luz de cajuela

Las presiones de las llantas se deben revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión incorrecta de las llantas, incluido el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

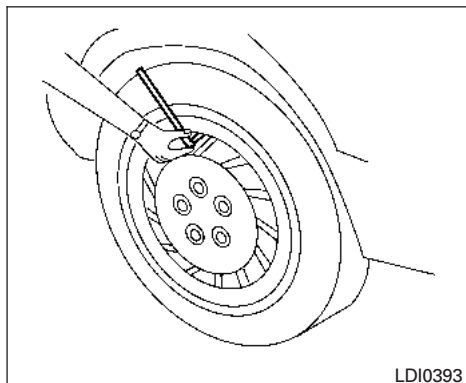
- Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.
- Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.



Etiqueta de las llantas

- Ⓐ Tamaño original: el tamaño de las llantas con que se equipa originalmente el vehículo en la fábrica.

- Ⓑ Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRIAS cuando el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o ha sido manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión de inflado en frío recomendada para las llantas es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según la clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) del vehículo.



Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.

4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

Para ver la presión de inflado de las llantas en frío, consulte "Placa de información de las llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

TIPOS DE LLANTAS

ADVERTENCIA

- Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información sobre el tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.

- **Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.**

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

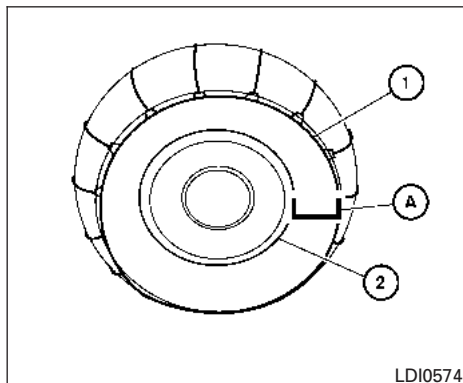
En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, estas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos

sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS



El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. Use una cadena para llantas diseñada para proporcionar el espacio especificado **A** entre la cadena para llantas instalada **1** y el sitio en el que la llanta hace contacto con la rueda de acero **2** como se muestra en la tabla.

NOTA:

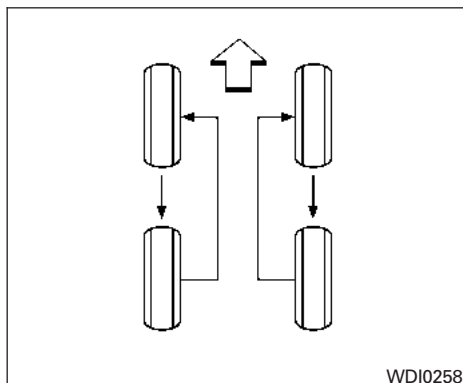
El uso de cadenas para llantas no está permitido en ruedas de 18 pulgadas.

Tamaño de la rueda	Espacio mínimo requerido
16 pulg	17 mm (0.7 pulg)
17 pulg	4 mm (0.2 pulg)

Una cadena para llantas que proporciona la cantidad especificada de espacio proporcionará la holgura necesaria entre la llanta y la suspensión más cercana del vehículo o componente de la carrocería. Las holguras mínimas se determinan con las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use sensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende, con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar solo en las ruedas delanteras y no en las traseras.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas para llantas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda rotar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas).

Para conocer los procedimientos de reemplazo, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

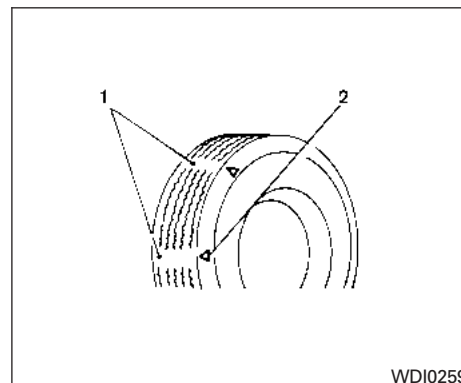
Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

**Par de apriete de las tuercas de rueda:
113 N·m (83 lb·pie)**

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de permutación de las llantas.

ADVERTENCIA

- Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).
- No incluya la llanta de refacción en la permutación de las llantas.
- La selección, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuado de las llantas puede afectar la seguridad del vehículo lo que puede provocar accidentes y lesiones.
- Si tiene dudas, consulte a su distribuidor NISSAN o al fabricante de las llantas.



1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

Desgaste y daño de las llantas

ADVERTENCIA

- Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodadura. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.

- Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.
- El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

ADVERTENCIA

- El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa la suspensión, el frenado, el manejo, el sistema VDC, la distancia entre el suelo y el vehículo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, la alineación de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.
- Si su vehículo se equipó originalmente con 4 llantas del mismo tamaño y solo va a reemplazar 2 de las 4 llantas, instale las llantas nuevas en el eje trasero. Si coloca las llantas nuevas en el eje delantero podría perder el control del vehículo en algunas condiciones de manejo y provocar un accidente y lesiones personales.

- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con un desplazamiento distinto pueden provocar un desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo, afectar el sistema VDC y/o interferir con los discos/tambores de los frenos. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente. Para conocer las dimensiones de desplazamiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.

- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**
- **No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si esta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.**
- **No se recomienda usar llantas recubiertas.**

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.

- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

Llanta de refacción (llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL)

Observe las siguientes precauciones si debe usar la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. De lo contrario, el vehículo puede resultar dañado o verse involucrado en un accidente:

ADVERTENCIA

- **La llanta de refacción se debe usar solo en emergencias. Debe ser reemplazada rápidamente por la llanta estándar para evitar posibles daños en la llanta o en el diferencial.**

- **Maneje con cuidado mientras esté instalada la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. Al manejar, evite los giros forzados y frenar bruscamente.**
- **Revise periódicamente la presión de inflado de la llanta de refacción. Mantenga siempre la presión de la llanta de refacción solo PARA USO PROVISIONAL en 60 psi (420 kPa, 4.2 bares).**
- **Con la llanta de refacción solo PARA USO PROVISIONAL instalada, no maneje el vehículo a velocidades superiores a 80 km/h (50 MPH).**
- **Cuando maneje por caminos cubiertos con nieve o hielo, debe usar la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL en las ruedas traseras y las llantas originales en las delanteras (ruedas de tracción). Use cadenas para llantas solo en las llantas delanteras (originales).**

- El dibujo de la banda de rodamiento de la llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL** se desgasta más rápido que el de la llanta estándar. Reemplace la llanta de refacción tan pronto como aparezcan los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento.
- No use la llanta de refacción en otros vehículos.
- No use más de una llanta de refacción a la vez.
- No arrastre un remolque cuando esté instalada la llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL**.

PRECAUCIÓN

- No use cadenas para llantas en una llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL**. Las cadenas para llantas no se ajustan correctamente y pueden provocar daños en el vehículo.
- Dado que la llanta de refacción **SOLO PARA USO PROVISIONAL** es más pequeña que la llanta original, la distancia entre el suelo y el vehículo se reduce. Para evitar daños en el vehículo, no maneje sobre obstáculos. Tampoco haga pasar el vehículo por un lavado de automóvil automático ya que puede quedar atrapado.

NOTAS

9 Información técnica para el consumidor

Capacidades y combustible/lubricantes		
recomendados	9-2	
Combustible recomendado	9-4	
Número de viscosidad SAE recomendado	9-5	
Recomendaciones de refrigerante y aceite		
para el sistema de aire acondicionado	9-6	
Especificaciones	9-7	
Motor	9-7	
Ruedas y llantas	9-8	
Dimensiones y pesos	9-9	
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-10	
Identificación del vehículo	9-10	
		Placa de Número de identificación del
		vehículo (VIN)
		9-10
		Número de identificación del vehículo
		(número de chasis)
		9-10
		Número de serie del motor
		9-11
		Placa de certificación
		(Para modelos con Estándar del Golfo)
		9-11
		Etiqueta de las llantas
		9-12
		Etiqueta de especificación del aire
		acondicionado
		9-12
		Instalación de la placa delantera
		9-12
		Grado de uniformidad de la calidad de las llantas
		9-13

CAPACIDADES Y COMBUSTIBLE/
LUBRICANTES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

		Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
		Litros	Medida inglesa	Medida EE.UU.	
Combustible		68.0	15 gal.	18 gal.	Consulte "Combustible recomendado" más adelante en esta sección.
Aceite de motor *6					
Drenado y llenado					
Con cambio de filtro de aceite	QR25DE	4.6	4 cuartos de galón	4-7/8 cuartos gal	Modelos exclusivamente de México: ▪ Aceite para motor original NISSAN *1 ▪ Grado API SL, SM o SN *1 ▪ Grado ILSAC GF-2, GF-3, GF-4 o GF-5 *1 ▪ Modelos con motor QR25DE: Viscosidad SAE 0W-20 *1 ▪ Modelos con motor VQ35DE: Viscosidad SAE 5W-30 *1 Excepto México: ▪ Aceite para motor original NISSAN *1, *7 ▪ Grado API SJ, SL, SM o SN *1, *7 ▪ Grado ILSAC GF-2, GF-3, GF-4 o GF-5 *1, *7 ▪ Modelos con motor QR25DE: Viscosidad SAE 5W-30 *1, *7 ▪ Modelos con motor VQ35DE: Viscosidad SAE 5W-30 *1, *7
	VQ35DE	4.8	4-1/4 cuarto de galón	5-1/8 cuartos de galón	
Sin cambio de filtro de aceite	QR25DE	4.3	3-3/4 cuartos de galón	4-1/2 cuarto de galón	
	VQ35DE	4.5	4 cuartos de galón	4-3/4 cuartos de galón	
Sistema de enfriamiento					
Con depósito de reserva					
solo GCC	QR25DE	8.1	1-3/4 gal.	2 gal	Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad *2
Excepto GCC	QR25DE	7.9	1-3/4 gal.	2-1/8 gal.	
solo GCC	VQ35DE	9.8	2-1/8 gal.	2-5/8 gal	
Excepto GCC	VQ35DE	9.2	2 gal	2-3/8 gal	
Líquido de la Transmisión continuamente variable (CVT)		—	—	—	Líquido para CVT NS-3 original NISSAN *3

	Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
	Litros	Medida inglesa	Medida EE.UU.	
Líquido de la dirección asistida (PSF)	Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".*8			E-PSF original NISSAN o su equivalente.*4
Líquido de frenos				Líquido de frenos original NISSAN o DOT 3 equivalente
Grasa multiuso	—	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	—	HFC-134a (R-134a)*5
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	—	Aceite para sistemas de A/A Tipo S original NISSAN o su equivalente*5
Líquido lavaparabrisas	4.5	1 gal	1-1/4 gal	Genuine NISSAN Windshield Washer Concentrate Cleaner & Antifreeze fluid o su equivalente

*1: Para obtener más detalles, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección.

*2: Use agua de enfriamiento para motor Genuina NISSAN o de calidad equivalente, para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de agua de enfriamiento para motor no genuina. **Tenga en cuenta que las reparaciones de problemas en el sistema de enfriamiento del motor debido al uso de agua de enfriamiento del motor no original pueden no estar cubiertas por la garantía, incluso si estos incidentes se produjeron durante el período de garantía.**

*3: **Utilice únicamente líquido para CVT NS-3 original NISSAN. El uso de líquido para transmisión distinto al líquido para CVT NS-3 original NISSAN dañará la CVT, lo que no está cubierto por la garantía.**

*4: El uso de un líquido para dirección asistida distinto del E-PSF original NISSAN evitará que el sistema de dirección asistida funcione correctamente.

*5: Para obtener más detalles, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado" en esta sección

*6: Para obtener más detalles, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

*7: NISSAN recomienda el aceite Ester original NISSAN disponible con su distribuidor NISSAN.

*8: Consulte al distribuidor NISSAN para solicitar servicio.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Motor QR25DE y motor VQ35DE

Use gasolina Magna sin plomo de al menos 87 octanos (91 RON - número de octano investigado).

PRECAUCIÓN

- El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.
- Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.

Aditivos para combustible de posventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de posventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

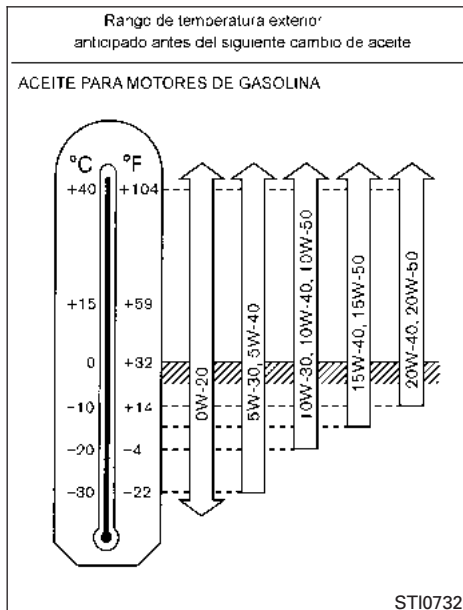
Recomendaciones relacionadas con el octanaje

El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Un avance del tiempo de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas pos marcha o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay un leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

9-4 Información técnica para el consumidor

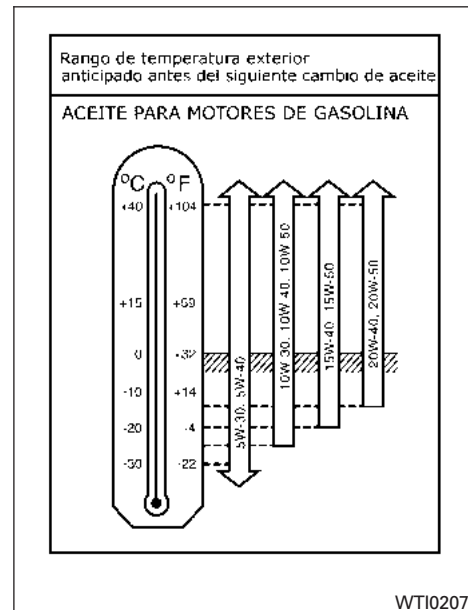


Si no encuentra 0W-20, seleccione en la tabla la viscosidad adecuada para el rango de temperatura exterior.

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Modelos con motor QR25DE:

De preferencia 0W-20.



Modelos con motor VQ35DE:

De preferencia 5W-30.

Si no encuentra 5W-30, seleccione la viscosidad, en la tabla, que se adecue para el rango de temperatura exterior.

RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo NISSAN se debe cargar con el refrigerante HFC-134a (R-134a) y aceite para sistemas de A/A NISSAN tipo S, o sus equivalentes exactos.

PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

9-6 Información técnica para el consumidor

ESPECIFICACIONES

MOTOR

Modelo	QR25DE		VQ35DE
Tipo	Gasolina, 4 ciclos, doble árbol de levas a la cabeza (DOHC)		Gasolina, 4 ciclos, doble árbol de levas a la cabeza (DOHC)
Disposición de cilindros	4 cilindros en línea		6 cilindros, bloque en V, Inclinado a 60°
Diámetro x carrera	mm (pulg)	89.0 x 100.0 (3.5 x 3.9)	95.5 x 81.4 (3.760 x 3.205)
Cilindrada	cm³ (pulg. cúbicas)	2,488 (151.82)	3,498 (213.45)
Orden de encendido	1-3-4-2		1-2-3-4-5-6
Velocidad en marcha mínima	No se requiere ajuste.		
CVT (en posición "N")			
Avance del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)			
% de CO en marcha mínima			
Bujías	Estándar	FXE20HE-11C	FXE22HR-11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg)	1.1 (0.043)	1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas	Cadena de distribución		Cadena de distribución
Velocidad máxima del vehículo (para modelos con Estándar del Golfo)	210 (130)		240 (149)
CVT: km/h (mph)			

Velocidad máxima del vehículo:

La regulación del Estándar del Golfo requiere que los fabricantes de automóviles indiquen la velocidad máxima del vehículo para los modelos aplicables. La velocidad máxima del vehículo, listada anteriormente, es la velocidad medida bajo ciertas condiciones de prueba. El valor real puede variar de acuerdo al uso del vehículo y a las condiciones del camino y ambientales. NISSAN recomienda que SIEMPRE observe los límites de velocidad anunciados y nunca conduzca demasiado rápido dadas las condiciones.

RUEDAS Y LLANTAS

Tipo de rueda	Tamaño	Descentramiento mm (pulg)
Acero	16 x 7.0J	50 (1,97)
Aluminio	17 x 7.5J	50 (1,97)
Aluminio	18 x 7.5J	55 (2.17)
Tipo T (refacción ST)	16 x 4T	40 (1.57)
Tipo T (refacción AL)	16 x 4T	30 (1.18)
Tamaño de la llanta	Modelos de 2.5	P215/60R16
	Modelos de 2.5 y de 3.5	P215/55R17 215/55R17
	Modelos de 3.5	P235/45R18
Llanta de refacción	(Únicamente México)	T135/70D16
	(excepto México)	Tamaño normal

9-8 Información técnica para el consumidor

DIMENSIONES Y PESOS

Largo total	mm (pulg)	4,863 (191.5)
Ancho total	mm (pulg)	1,830 (72.0)
Alto total		
Modelos de 2.5	mm (pulg)	1,488 (58.6)
Modelos de 3.5	mm (pulg)	1,493 (58.8)
Entrevia delantera		
Llanta de 16 y 17 pulgadas	mm (pulg)	1,585 (62.4)
Llanta de 18 pulgadas	mm (pulg)	1,575 (62.0)
Entrevia trasera		
Llanta de 16 y 17 pulgadas	mm (pulg)	1,585 (62.4)
Llanta de 18 pulgadas	mm (pulg)	1,575 (62.0)
Distancia entre ejes	mm (pulg)	2,775 (109.3)
Peso bruto vehicular máximo		
Modelos de 2.5	kg (lb)	1,910 (4,211)
Modelos de 3.5	kg (lb)	1,987 (4,381)
Peso bruto vehicular del eje		
Parte delantera, modelos de 2.5	kg (lb)	1,005 (2,216)
Parte trasera, modelos de 2.5	kg (lb)	940 (2,073)
Parte delantera, modelos de 3.5	kg (lb)	1,075 (2,370)
Parte trasera, modelos de 3.5	kg (lb)	940 (2,073)

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo NISSAN en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo'.

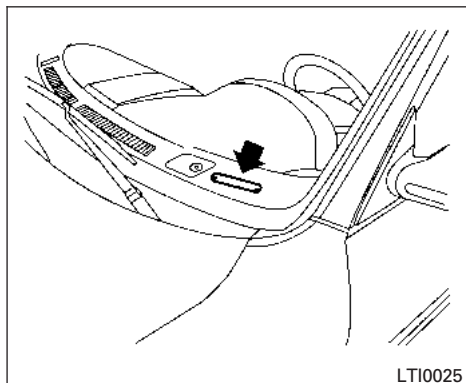
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y reglamentos locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

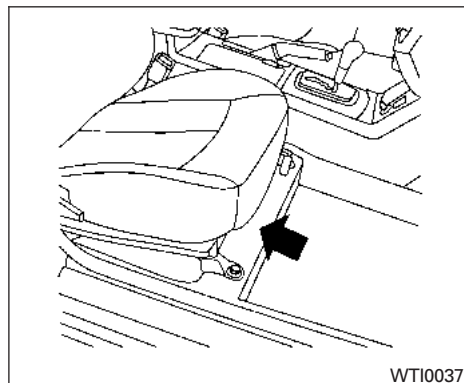
Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



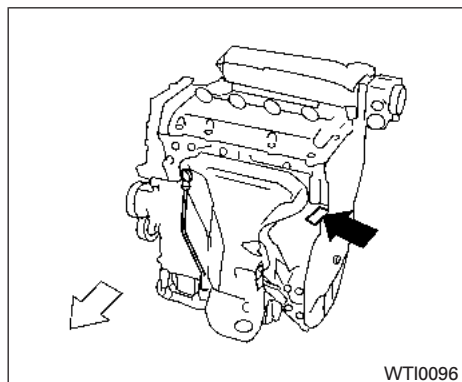
PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

La placa del Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.



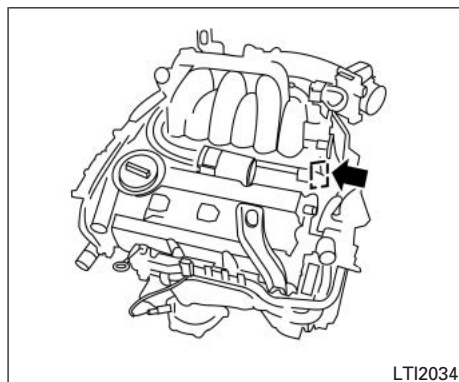
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



WTI0096

QR25DE

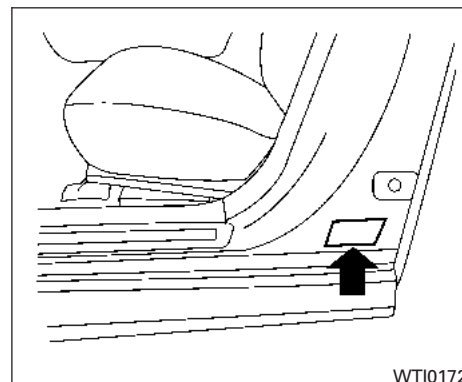


LT12034

VQ35DE

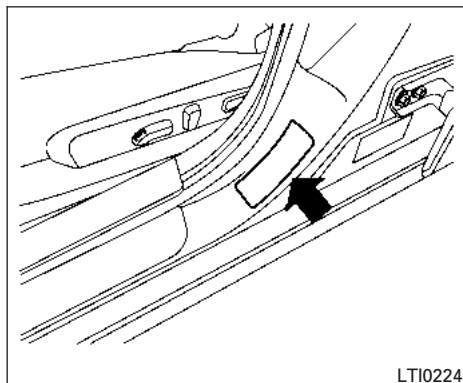
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.



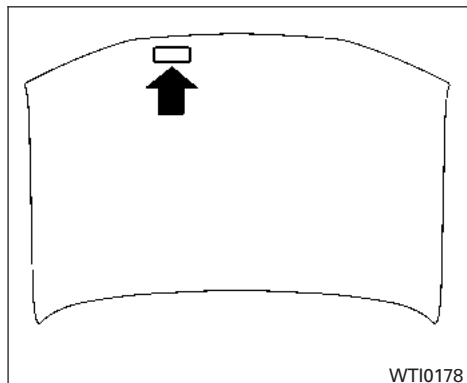
WTI0172

PLACA DE CERTIFICACIÓN (Para modelos con Estándar del Golfo)



ETIQUETA DE LAS LLANTAS

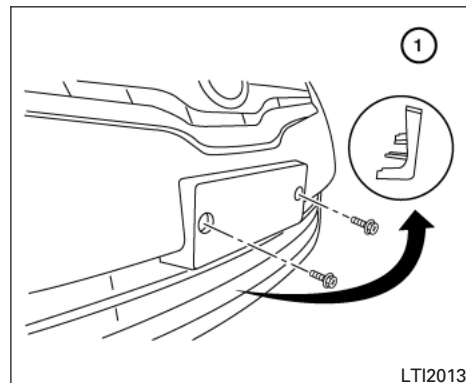
En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas está ubicada en el pilar de la puerta del lado del conductor como se muestra.



ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



Para montar la placa de matrícula delantera, fije el portaplaca ① al acabado de plástico en las marcas de localización (muescas pequeñas) utilizando los dos tornillos de 6 mm proporcionados.

GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Grados de calidad: las llantas de todos los vehículos de pasajeros deben cumplir con requerimientos de seguridad además de estos grados.

Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de las llantas, entre el reborde de la banda de rodamiento y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste de la banda de rodamiento 200, Tracción AA, Temperatura A

Desgaste de la banda de rodamiento

El desgaste de la banda de rodamiento es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas, en una pista de prueba especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta grado 150 resiste una vez y media (1 1/2) más que una grado 100 en la pista del gobierno. El desempeño relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características de caminos y climas.

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento

mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba especificadas por el gobierno de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

ADVERTENCIA

El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, tracción en trayectoria curva, deslizamiento como hidroplaneo o tracción máxima.

Temperatura A, B y C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de desempeño que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados N  109. Las clases B y A representan

niveles más altos de desempeño en la rueda de prueba de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.

ADVERTENCIA

El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta correctamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y una posible falla de las llantas.

NOTAS

10 Índice

A

ABS (Sistema antibloqueo de frenos)	5-27
Acceso a la cajuela a través del asiento trasero.	1-6
Aceite	
Aceite del motor	8-11
Cambio del aceite del motor.	8-12
Cambio del filtro de aceite del motor	8-13
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Revisión del nivel de aceite del motor.	8-11
Acumulador	8-18
Luz de advertencia de carga.	2-12
Advertencia	
Etiquetas de advertencia (para SRS)	1-52
Luz de advertencia/indicadoras y señales acústicas.	2-10
Luz de advertencia de carga.	2-12
Luz de advertencia de cinturones de seguridad.	2-14, 2-28
Luz de advertencia de frenos	2-11
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-53, 2-15
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-28
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	2-11
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	2-14, 2-28
Luz de advertencia de presión baja de llanta.	2-12

Sistema de seguridad del vehículo	2-29
Agua de enfriamiento	
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-10
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-5
Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor	8-10
Ahorro, combustible	5-23
Aire acondicionado	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	4-21, 4-30
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-12
Filtro	8-23
Funcionamiento del aire acondicionado.	4-24
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-6
Servicio del aire acondicionado	4-32
Ajuste de asientos	
Ajuste del asiento trasero	1-6
Ajuste de los asientos eléctricos delanteros.	1-4
Ajuste de los asientos manuales delanteros.	1-2
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad	1-17
Ajuste de los asientos delanteros manuales	1-2
Ajuste del reloj	4-44
Alojamiento del filtro de aire	8-23
Antena.	4-76

Antes de arrancar el motor.	5-12
Apertura del cofre	3-30
Arranque	
Antes de arrancar el motor.	5-12
Arranque con cables pasacorriente	6-10
Arranque del motor	5-12
Arranque empujando	6-12
Precauciones al arrancar y manejar.	5-2
Arranque a distancia.	3-28, 5-13
Arranque con cables pasacorriente	6-10
Arranque empujando	6-12
Asientos	
Ajuste	1-2
Ajuste de los asientos delanteros manuales	1-2
Asientos delanteros	1-2
Asiento trasero	1-6
Asientos auxiliares	1-35
Asientos delanteros	1-2
Asiento trasero	1-6
Audio Bluetooth®	4-71, 4-72
Aumento del ahorro de combustible	5-23
Automática	
Liberación del seguro de la palanca selectora de la transmisión.	5-18
Automáticas	
Interruptor de los elevavidrios eléctrico	2-47

B

Banda (Consulte banda impulsora)	8-21
Banda impulsora	8-21

Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres	.4-77, 4-93, 4-100, 4-113, 4-120
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario)	.1-40
Bolsillos en respaldos	.2-42
Botón Brightness/contrast	.4-11
Botón Enter	.4-4
Botones del panel de control.	.4-4
Botón Brightness/contrast	.4-11
Botón Enter	.4-4
Botón Setting	.4-8
Botón Setting	.4-8

C

Cabeceras	.1-8
Caja de la consola	.2-44
Caja para lentes	.2-42
Calefacción	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-21, 4-30
Funcionamiento de la calefacción	.4-23, 4-31
Cambio de velocidades	
Transmisión continuamente variable (CVT)	.5-15
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Catalizador de tres vías	.5-2
Cinturón de seguridad	
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.	.1-17
Bebés y niños pequeños	.1-13
Cinturones de seguridad	.1-9
De tres puntos con retractor	.1-14

Extensiones de los cinturones de seguridad.	.1-18
Mantenimiento de cinturones de seguridad.	.1-18
Mujeres embarazadas	.1-14
Niños más grandes	.1-13
Personas lesionadas.	.1-14
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad.	.1-9
Seguridad para niños	.1-12
Claxon	.2-39
Combustible	
Ahorro de combustible	.5-23
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Indicador de combustible.	.2-6
Octanaje del combustible.	.9-4
Palanca de apertura del seguro de la puerta de llenado de combustible	.3-33
Puerta y tapón de llenado de combustible	.3-33
Recomendación de combustible.	.9-4
Tapa de llenado de combustible	.3-33
Tapón de llenado de combustible	.3-33
Compartimiento para mapas	.2-41
Compartimientos para guardar	.2-41
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-10
Conducción en clima frío	.5-33
Conexiones de fusibles	.8-29
Control de brillo	
Tablero de instrumentos.	.2-37
Control de brillo de los instrumentos.	.2-37
Control de crucero.	.5-21
Control de espejos exteriores.	.3-38

Controles

Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-21, 4-30
Controles de pantalla (consulte Botones del panel de control)	.4-4
Corriente	
Tomacorriente	.2-40
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	.9-10
Cuidado y limpieza de un CD.	.4-74

D

Descansabrazos.	.1-7
Dimensiones y pesos	.9-9
Dimensiones y pesos del vehículo	.9-9
Dirección	
Sistema de dirección hidráulica.	.5-26

E

Eléctrico	
Elevavidrios eléctrico	.2-45
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-46
Eléctricos	
Seguros eléctricos de las puertas	.3-6
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-46
Emergencia	
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.6-2
Entrada AUX	.4-47, 4-53, 4-59

Entrada sin llave a control remoto	
Sistema con llave inteligente (Consulte	
Sistema de llave inteligente)	.3-14, 3-21
Espejo	
Control de espejos exteriores	.3-38
Espejo de visera	.3-36
Espejo interior	.3-36
Espejo interior antibrillo automático	.3-36
Espejos exteriores	.3-38
Espejo de visera	.3-36
Espejo interior	.3-36
Espejo interior antibrillo automático	.3-36
Espejos exteriores	.3-38
Estacionamiento	
Estacionamiento/estacionamiento en	
pendientes	.5-24
Operación del freno de estacionamiento.	.5-20
Etiqueta de advertencia del SRS	.1-52
Etiquetas	
Etiqueta de especificación del aire	
acondicionado	.9-12
Etiquetas de advertencia (para SRS). . . .	.1-52
Número de serie del motor	.9-11
Placa de Número de identificación del	
vehículo (VIN)	.9-10
F	
Faros buscadores (consulte Luz de mapa) . .	.2-51
Faros delanteros	.8-32
Frenos	.8-25
Frenos autoajustables	.8-26
Indicadores de desgaste de los	
frenos	.2-18, 8-26
Intensificador de frenos	.8-26

Líquido de frenos	.8-15
Luz de advertencia de frenos	.2-11
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-36
Operación del freno de estacionamiento.	.5-20
Pedal del freno	.8-26
Sistema de frenos	.5-26
Sistema de Frenos Antibloqueo	
(ABS)	.5-27, 5-28
Frenos autoajustables	.8-26
Funciones programables	.4-8
Fusibles	.8-27

G

Ganchos	.2-45
Gas de escape (monóxido de carbono)	.5-2
Grado de uniformidad de la calidad de las	
llantas	.9-13
Guantera	.2-44
Guía para la ubicación del tapete	.7-6

I

Identificación del vehículo	.9-10
Indicador	
Indicador de combustible	.2-6
Indicador de temperatura del agua de	
enfriamiento del motor	.2-5
Odómetro	.2-4
Odómetro de viaje	.2-4
Tacómetro	.2-5
Velocímetro	.2-4

Indicador de temperatura	
Indicador de temperatura del agua de	
enfriamiento del motor	.2-5
Interfaz USB	
Operación de archivo de audio	.4-61, 4-63
Interruptor	
Interruptor de apagado del Control dinámico	
del vehículo (VDC).	.2-39
Interruptor de control de faros delanteros	.2-35
Interruptor de direccionales	.2-38
Interruptor de elevavidrios eléctrico	
automáticas	.2-47
Interruptor de faros delanteros y	
direccionales	.2-34
Interruptor del desempañador cristal trasero y	
del espejo exterior	.2-33
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-32
Interruptor del seguro eléctrico de las	
puertas	.3-6
Interruptor de luces de niebla	.2-38
Interruptor de luces intermitentes de	
emergencia	.6-2
Interruptor de luz automática	.2-35
Interruptor de almacenamiento prolongado .	.8-30
Interruptor de apagado del Control dinámico	
del vehículo (VDC).	.2-39
Interruptor de control de faros delanteros . .	.2-35
Interruptor de direccionales	.2-38
Interruptor de encendido	
Interruptor de encendido de acción	
momentánea	.5-8
Interruptor de faros delanteros y	
direccionales	.2-34
Interruptor del atenuador para el tablero de	
instrumentos	.2-37

Interruptor del desempañador	
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	.2-33
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	.2-33
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-32
Interruptor del lavador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-32
Interruptor de luces de niebla	.2-38
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.6-2
Interruptor de luz automática	.2-35

L

Liberación del seguro de cambios	.5-18
Liberador interior de la tapa de la cajuela	.3-32
Limpiador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-32
Plumillas de los limpiadores	.8-24
Limpieza del exterior y del interior	.7-2
Líquido	
Aceite del motor	.8-11
Agua de enfriamiento del motor	.8-9
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Fluido de la transmisión continuamente variable (CVT)	.8-14
Líquido de frenos	.8-15
Líquido lavaparabrisas	.8-16
Líquido lavaparabrisas	.8-16
Llanta	
Cadenas para llantas	.8-42
Etiqueta de las llantas	.9-12

Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	.9-13
Llanta de refacción	.6-5, 8-46
Llanta desinflada	.6-3
Permutación de las llantas	.8-44
Presión de las llantas	.8-39
Ruedas y llantas	.8-39
Tamaño de ruedas/llantas	.9-8
Tipos de llantas	.8-41
Llanta desinflada	.6-3
Llaves, para Sistema de llave de inteligente	.3-2
Luces	
Luces de mapa	.2-51
Luces de advertencia	.2-10
Luces de mapa	.2-51
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas)	.2-10
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia)	.6-2
Luces personales	.2-51
Luz	
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-10
Faros buscadores (consulte Luz de mapa)	.2-51
Faros delanteros	.8-32
Focos de luces	.8-32
Interruptor de control de faros delanteros	.2-35
Interruptor de faros delanteros y direccionales	.2-34
Interruptor de luces de niebla	.2-38
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	.2-10
Luces personales	.2-51

Luz de advertencia de carga	.2-12
Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-53, 2-15
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	.2-28
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-12
Luz de cajuela	.2-52
Luz de consola	.2-51
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-36
Luz indicadora de seguridad	.2-17
Luz interior	.2-50
Reemplazo de focos	.8-36
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	.2-14
Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-53, 2-15
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	.2-28
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	.2-11
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	.2-14, 2-28
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-12
Luz de cajuela	.2-52
Luz de consola	.2-51
Luz de freno	.8-36
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL)	.2-16
Luz indicadora de seguridad	.2-17
Luz indicadora Revisión del motor (consulte Luz indicadora de funcionamiento incorrecto)	.2-16
Luz interior	.2-50

M

Manejo	
Conducción en clima frío	.5-33
Manejo con transmisión continuamente variable (CVT)	.5-13
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Mantenimiento	
Bajo el cofre y debajo del vehículo.	.8-4
Mantenimiento de cinturones de seguridad.	.1-18
Mantenimiento general	.8-2
Parte exterior del vehículo	.8-2
Parte interior del vehículo.	.8-3
Precauciones de mantenimiento	.8-5
Mantenimiento general	.8-2
Medidores e indicadores	.2-3
Control de brillo de los instrumentos.	.2-37
Monitor retrovisor	.4-12
Motor	
Aceite del motor	.8-11
Antes de arrancar el motor	.5-12
Arranque del motor	.5-12
Cambio del aceite del motor	.8-12
Cambio del agua de enfriamiento del motor	.8-10
Cambio del filtro de aceite del motor.	.8-13
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Especificaciones del motor.	.9-7
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-5
Número de serie del motor	.9-11
Revisión del nivel de aceite del motor	.8-11

Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	.8-10
Sistema de enfriamiento del motor.	.8-9
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor.	.8-7

N

Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis)	.9-10

O

Octanaje (consulte Octanaje del combustible)	.9-4
Odómetro	.2-4
Odómetro de viaje.	.2-4

P

Palanca de apertura del seguro de la tapa de la cajuela	.3-30
Pesos (consulte Dimensiones y pesos)	.9-9
Placa	
Instalación de la placa.	.9-12
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-10
Portaanteojos	.2-42
Portavasos	.2-43
Precauciones	
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Precauciones de mantenimiento	.8-5

Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad.	.1-9
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	.1-40
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	.1-19, 1-29, 1-35
Presión de las llantas	
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-12
Programa de asentamiento	.5-22
Protección contra corrosión	.7-6

R

Radio	
Radio FM-AM con reproductor de discos compactos (CD)	.4-43
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	.4-48, 4-54
Teléfono de automóvil o radio CB	.4-77
Recomendación de refrigerante	.9-6
Recuperación del vehículo	.6-15
Reemplazo de focos.	.8-36
Reemplazo de la batería del control	.8-31
Reemplazo de las bujías.	.8-22
Registro del vehículo en otro país	.9-10
Reloj	.4-44
(modelos sin sistema de navegación)	.4-44
Remolque	
Arrastre de un remolque.	.5-25
Remolque con camión de remolque	.6-13
Remolque en plano	.5-25
Reproductor de CD (consulte Sistema de audio)	.4-46, 4-51, 4-57

Reproductor de discos compactos (CD) 4-46, 4-51, 4-57
Reproductor iPod®. 4-64, 4-67
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 2-30, 3-4, 5-11
Ruedas y llantas 8-39

S

Seguridad
Cinturones de seguridad para niños 1-19, 1-29, 1-35
Seguro para niños de las puertas traseras. 3-7
Seguro
Palanca de apertura del seguro de la puerta de llenado de combustible 3-33
Palanca de apertura del seguro de la tapa de la cajuela 3-30
Seguro de la guantera. 2-44
Seguro para niños de las puertas traseras. 3-7
Seguros de las puertas 3-4
Seguros eléctricos de las puertas 3-6
Seguro de la guantera. 2-44
Seguro para niños de las puertas traseras . . 3-7
Seguros automáticos de las puertas. 3-6
Seguros de las puertas 3-4
Señal acústica 2-18
Servicio del aire acondicionado. 4-32
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo) 2-29
Sistema de apertura de la puerta del garaje, transmisor universal HomeLink® 2-52
Sistema de audio 4-33

Audio Bluetooth® 4-71, 4-72
Interfaz USB. 4-60, 4-62
Radio 4-33
Radio FM-AM con reproductor de discos compactos (CD) 4-43
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD) 4-48, 4-54
Reproductor de discos compactos (CD) 4-46, 4-51, 4-57
Reproductor iPod®. 4-64, 4-67
Sistema de control de voltaje variable 8-21
Sistema de Control dinámico del vehículo (VDC). 5-29
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) 5-27, 5-28
Sistema de llave inteligente
Funcionamiento con llave 3-11
Funcionamiento de la entrada sin llave a control remoto. 3-14, 3-21
Guía de localización y solución de problemas 3-18, 3-26
Llave mecánica 3-3
Rango de funcionamiento con llave . . 3-9, 3-21
Sistema de monitoreo de presión de las llantas 5-3
Sistema de reconocimiento de voz 4-130
Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN. 4-130
Sistema de seguridad del vehículo 2-29
Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 2-30, 3-4, 5-11
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor. 2-30, 3-4, 5-11

Sistema de sujeción suplementario
Etiquetas de información y advertencia . . 1-52
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario 1-40
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) 1-40
Sistema inmovilizador 2-30, 3-4, 5-11
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN 2-30, 3-4, 5-11
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños) 1-21
Sistemas de sujeción para niños 1-12, 1-13, 1-19, 1-21
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños 1-19, 1-29, 1-35
Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa de sujeción superior 1-24
Sistemas de sujeción para niños ISOFIX . . 1-21
Sistema telefónico de manos libres
Bluetooth® . . . 4-77, 4-93, 4-100, 4-113, 4-120
Sobrecalentamiento
Si el vehículo se sobrecalienta 6-12

T

Tablas de flujo de aire 4-25
Tablero de instrumentos. 0-6, 2-2
Tacómetro 2-5
Tamaño de ruedas/llantas. 9-8
Tapón de la gasolina. 3-33
Techo corredizo 2-48
Techo corredizo (consulte Techo corredizo). . 2-48
Teléfono de automóvil o radio CB 4-77
Teléfono, sistema telefónico de manos libres
Bluetooth® . . . 4-77, 4-93, 4-100, 4-113, 4-120

Transmisión		Viaje	
Liberación del seguro de la palanca		(consulte Registro del vehículo en otro país) .	.9-10
selectora	.5-18	Viseras	.3-35
Manejo con transmisión continuamente			
variable (CVT)	.5-13		
Transmisión continuamente variable			
(CVT)	.5-13		
Fluido de la transmisión continuamente			
variable (CVT)	.8-14		
Transmisión continuamente variable (CVT)			
Fluido de la Transmisión continuamente			
variable (CVT)	.8-14		
Liberación del seguro de la palanca			
selectora de la transmisión	.5-18		
Transmisor			
Transmisor universal HomeLink®	.2-52		
Transmisor universal HomeLink®	.2-52		

U

Ubicaciones de los puntos de anclaje	.1-24

V

Velocímetro	.2-4
Ventanillas	
Elevavidrios eléctrico	.2-45
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-46
Interruptor de elevavidrios eléctrico lado	
del pasajero delantero	.2-47
Ventilas	.4-20
Verifique la presión de la llanta	.2-28

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERAS

COMBUSTIBLE RECOMENDADO:

Motor QR25DE y motor VQ35DE

Use gasolina Magna sin plomo de al menos 87 octanos (91 RON - número de octano investigado).

PRECAUCIÓN

- El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.
- Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.

Si desea más información, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor".

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

Modelos exclusivamente de México:

- Aceite para motor genuino NISSAN
- Grado API SL, SM o SN
- Grado ILSAC GF-2, GF-3, GF-4 o GF-5

- **Modelos con motor QR25DE:**Viscosidad SAE 0W-20
- **Modelos con motor VQ35DE:**Viscosidad SAE 5W-30

Excepto México:

- Aceite para motor genuino NISSAN
- Grado API SJ, SL, SM o SN
- Grado ILSAC GF-2, GF-3, GF-4 o GF-5
- **Modelos con motor QR25DE:**Viscosidad SAE 5W-30
- **Modelos con motor VQ35DE:**Viscosidad SAE 5W-30

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de las llantas.

La etiqueta generalmente está situada en el pilar central del lado del conductor. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual para obtener más información.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones descritas en la información del "Programa de asentamiento" de la sección "Arranque y conducción" de este manual. Siga estas recomendaciones para la confiabilidad y el ahorro futuros de este vehículo nuevo. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.